زيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني

O 18003044 HH

□ واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ القيس المحتلة – دالجياة،

□ نيويورك - راغدة برغام

والرئاسية الغراقية والمواقع

والحساسة، بما يعتبر كافياً لارالة

اجراءات حظر سفر السؤولين

العراقيين التي كان المجلس أقرها مبنئياً. واعتبر السفير الاميركي

بيل ريتشاربسون ان رفع حظرٍ

السفر ليس ذا اهمية تذكر، لافتاً الى ان اجبراءات هذا الحظر دلم

ووصف مندوب العسراق

السفير نزار حمدون رسالة بتلر الى رئيس مسجلس الأمن بانها

داقرار واقعى بان المتساكل التي

أنت الى صندور القبرار (بقبرض

حظر السفر) اصبحت غير قائمة،

وتعنى ان تكون الرسالة مؤشراً

الى سلوك جسيد للجنة تجساه

وقال حمدون لـ «الحياة»

تنفذه. (راجع ص٤)

الأراهم بإلكو

والمراج بالأسرى موارقي

المناب الما

السائمة عرفا

المداد المشارة للجي

de sue me

حهاد العان

ه ۱ انجساد

ELE

■ اتهم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، الذي لمح لحد مساعديه بانه قد لا ينهب الى واشنطن الاثنين المقبل الولايات المتحدة

امس بتحديد نسبة المُرحلة الثَّانية من اعادة الانتشار في الضَّفة الغربية

من دون التشاور مع اسرائيل ضَلافاً لاتفاق سابق بينهما. وجاء هذا

الاتهام في وقت اكنت ادارة الرئيس بيل كلينتون امس ان قرار ارسال وللبعوث المكوكي، السفير بنيس رؤس وطاقمه الى اسرائيل بناء على

واشنطن تقلل من



جمعة ٨ أيار (مايو) ١٩٩٨ للوافق ١٢ محرم ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٤٨



اندونيسياء الجيش يأمر بوقف التظاهرات أمر الجيش الإندونيسي بوقف التظاهرات

الطالبية مؤكداً انه يدرس وسائل للرد على المطالب الاصلاحية.

وتلويح بمقاطعته الدعوة الأمير

مصادرفي الادارة تعتبر كلام هيلاري عن الدولة الفلسطينية اعترافاً بالبديهيات

وزراء اسرائيل.

بيرغر سيناقش ني موسكو اللف النووي

اسرائيل تنسحب من مشروع 'مصفاة ميدور' انسحب الجانب الاسرائيلي من مشروع «معمل تكرير بترول

طلب نتانياهو هو محاولة جديدة، وربما اخيرة، لاستعمال الأيام القليلة

المقبلة المتبقية قبل ١١ ايار (مايو) الجاري لسد الفجوات في مواقف الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي بحيث تتحقق القمة الثلاثية بين الرئيس كلينتون وكل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورئيس

وقالت مصاس الادارة أن الموافقة الاميركية على طلب نتانياهو أيفاد

روس هو «التأكد من اننا فعلنا كل شيء يمكن القيام به للتوصل الي

وأسبساب المساكل التي حسنت ريما للمرة الأولى، اعترافاً رسمياً

وتعاون العزاق واتخاذ احراءات

لرفع عقوبات عنه. وشيد على أن

اجراءات حظر السفر طم تنفذ

ابدأً ۽ مشيراً الي سا جاء في

رسالة بظر من أن العراق دلم يوعر بعد حرية الوصول الى السجلات التي طلبتها اللجنة الخاصة، ولم

بعالَّج مسالة حرية الوصول الى

والمسؤولين النين ترغب اللجنة

ويستبعد اتخاذ قرار رسمي بلغي اجراءات حظر السفر اذ

وبعث رئيس داونسكوم،

برسالة ثانية آلى رئيس مجلس

ألامن اثارت لحتجاج السفير العراقي، ركزت على «المسائل ذات

الأولوية، واقترح بتلر على المجلس عقد اجتماعات غير

رسمية على مستوى خبراء

اعتباراً من مطلع حزيران (يونيو)

حين سيقدم خبراء اللجنة

الخَّامِيةُ شرحاً تَقْنِياً للمسائل

العالقة قبل تاكيد استكمال ازالة

تعتبر شهادة بتلر كافية.

في لقائهم،:

الشرق الأوسط، (مصفاة ميدور) في الاسكندرية بعد قشله

في تأمين حصته في رأس المال البالغ ١,٢ بليون دولار.

AL HAYAT



من القالات الأخيرة للشاعر الراحل نزار قبائي، ننشر ورقة ممجهولة، عن

طبعةالقاهرة

ذلك. فهل يزأر «اسود الاطلس»؟ ص ۲۲-۲۲

www.algamoos.com

AL HAYAT FRIDAY 8, MAY, 1998 ISSUE NO 12848

كأس العالم لكرة القدم

تتطلع اسكتلندا الى الدور الشائي من

الموتديال، اما المغرب فيطمح الى اكثر من

Hi-Tech 🦑



فاطمة حجازي وطفلها عبد الله خلال احتفالات عاشوراء في النبطية - جنوب لبنان. (أ ب)

□ بيروت - والحياة،

■ مرت احتفالات نكرى عاشوراء التي أجبريت أمس في جنوب لبنان والضباحب الجنوبية لبيروت والبقاع في هدوء وسط تدابير أمنية اتخنتها قوى الجيش اللبناني للحؤول دون حوادث بسبب أجواء التنافس السياسي على الانتخابات البلدية التي تبدأ

لاطَّاتُفية ولا منْشبية ولا فنُوية.

واقيمت اربعة انواع من الاحتفالات رعى كلاً منها احد الإفرقاء السياسيين في الساحة السياسية الشيعية في لبنان. ألاول وهو الاحتىفال الرسمي في الكُلِية العياملية في بيروت تحدث فية رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الإمام الشيخ محمد مهدي شمس الدين مشدداً على الانخراط في مشروع دولة

مصر ترفض تقسيم السودان

النبطية، وأعلن امينه العام السيد حسن تصرالله أن محديث بعض التصريحات عن تسهيل ايرانى للعرض الإسرائيلي بالانسحاب المشروط من جنوب لبنان اكانيب، أما حركة وأمل، فأقاعت مهرجاناً خطابياً رئيسياً في الضاهية الجنوبية على مقربة من

■ ابلغ الرئيس التنفييسدي الضاصة تجاه العراق، وان تقر للجنة من خلال الاقرار بتعاون الوقائع بدل توجيه الاتهامات غير للجنة الخاصة الكلفة التحقق من العراق، بداية مرحلة فيها شيء من الإنصاف وللاعسِّ وافَّ الستندة الى الله، ازألة الإسلحة الغراقية المحظورة وتابع ان قسرار السفر طم يكن مستندا الى نظرة رئيس مجلس الأمن رسمياً ان بغداد لبَّت متطلبات بحول المواقع

سامل بأن يكون هذا موشراً الى

وقلَّل السفير الأميركي من أهمية تسجيل اللجنة الخاصة، منصفة الى تعباون العبراق،

# لساعدتهافي صنع اسلحة نووية

■ بغداد - أ ف ب - اتهمت بغداد الولايات المتحدة بعرقلة اغلاق الملف النووي العراقي عمداً عن طريق تسريب وتقارير ملفقة الى الصحافة الإيقاء الحظر الدولي. وأقرت بأنها تلقت عرضاً من يوناني منتصف ١٩٩٠ لمساعدتها في صنع أسلحة نروية، لكنها اهملته. " واشار ناطق باسم وزارة الثقافة والاعلام العراقية في تصريح الي

«نيوزويك» مفاده أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية تحقق في عرض قدمه العالم الباكستاني عبدالقادر خان الى العراق عام ١٩٩٠ لمساعدته في صنع قنبلة نورية.

فأمل بأن يكون التصدرف الجندد

بغدادرفضت عرضاً يونانياً '

التتمة في الصفحة (٦)

موكالة الأنباء العراقية، الى أن الحكومة الاميركية سريت نبأ الى مجلة

# النتعة في الصفحة (٦)

دونوا تاريخ النكبة بناء على شهادات من

عباشوها قبصور كشاب موريس عن

الاستنتاج بأن فكرة الترحيل كانت راسخة

في العقلية الصبهيونية وأن ما جرى في العامين ١٩٤٧ و ١٩٤٨ لم يكن الا تنفيذا

المشروع الذي رسمته تأك العقلية بهدف

التتمة في الصفحة (٦)

# الخرطوم تؤكد التزامها اجراء استفتاء لتقرير المصيرفي الجنوب

■ نيروبي، القاهرة – «الحياة»، رويترز – اكد وزير الضارجية السوداني الدِّكتور مصطفى عثمان اسماعيل أمس أن حكومة بلاده الخارجية المصرية اجتماعاً أمس للبحث في تاثير الاتفاق على الأمن ملتزمة تمامأ لجراء استفتاء على تقرير المسير في الجنوب، وشددت مصرّ أمس على وُحدة السودان، ورَفضتَ تقسيمه الى دولتين، في اعقاب الإعلان عن اتفاق الحكومة السودانية ودالحركة الشعبية لتحرير السبودان، على منح حقّ تقرير المصير لسكان جنوب السودان في التتمة في الصفحة (٦) استقتاء يخضع الشراف دولي، وعقدت مجموعة عمل تابعة لوزارة

وقاًل وزير الشارجية السوداني قبيل مغادرته نيروبي عائداً الى السودان ، في اليوم التالي لإنهاء مصادفات سلام مع المتصربين الجنوبيين وإذًا كان الجنوب يريد ان ينفصل بعد الاستغتاء ويعيش

#### 'خمسون عاماً على النكبة'؛ إعادة كتابة تاريخ الجازرلن تغير الموقف من الصراع مع الفلسطينيين وانتقد المؤرخون الفلسطينيون الذين رأى فسيه اولئك الذين دونوا تاريخ ما قبل

🗆 القيس المحتلة – ربي الحصري

🗷 خَلْف صحب الاحتفالات بعيد اسرائيل الخمسين تدور رحى معركة خفية منذ سنوات عدة بين المؤرخين النين كتبوا تاريخ أنشاء اسرائيل واولئك الذين ما زالوا في صدد كتابته ليس استتاداً الى ما تغرضه عليهم الإينيولوجيا التي شكلت العيار في سرد الاحداث بالنسبة الى من سبقوهم، بل استناداً الى وثائق تاريخية ما زالت تمتقظ اسرائيل بها حتى اليوم. وفي حين ينظر مؤرخون في الغرب الى

عملية اعادة كتابة التاريخ الاسرائيلي على انها عملية ثورية بالنسبة الي شعب أسس تاريخه وبواته على مجموعة من الاساطير التي اخترعها، فأن مؤرخين فلسطينيين يعتبرون أن أعادة كتابة هذا التاريخ على يد

مؤسسي اسرائيل انفسهم في حيته، محاولة انتمير تلك الصورة التي رسمت بشكل دقيق ويرست في المدارس واليسها يسستند المؤرخين الجدد واعترافهم بما ارتكب من مجازر على يد مؤسسي الدولة اليهودية لن يغير شيئا في الرؤية الاسرائيلية لحل الصراع مع الفلسطينين

اللجيئين الفلسطينيين، عند صدوره قبيل عيشيرة اعتوام جيدلا في اوسياط المؤردين الاسرائيليين والفاسطينيين على السواء. اذ

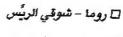
الاسرائيليون في منح الشرعية لوجود دولتهم. ولم يقبل هؤلاء الاعتراف بمسؤولية اسرائيل عن تشريد مثات الاف الفلسطينيين اما بقصف مدنهم لاجبارهم على الرحيل أو

وأثآر كتاب بني موريس ونشأة مشكلة

الرصول الى مبتغاها اي اقامة دولة يهويية في فلسطين بعد اخلائها من اكبر عدد ممكن من الفلسطينيين. بارتكاب مجازر لترويع من كان يصر على البقاء في بيته، حتى وأن كانت الوثائق التي أريح الستار عنها بعد مرور ثلاثين سنة، كما ودافع بني مدوريس الذي كسان لحد ينص القانون الاسرائيلي، تؤكد نلك،

# سركبير آخردفن خلف اسوار الفاتيكان

انشاء اسرائيل وما بعدها حسب رواية



🖿 سسر كبيس أخسر دفن وراء جسران الكرسي الرسولي هذا الاسبوع، بعدما غررت سلطات الفاتيكان طي ملف الجريمة الثلاثية التي وقصعت ليل الاثنين للاضمي وثعب ضحيتها قائد الحرس السويسري وزوجته وعريف بشتبه بأنه انتحر برصاص مسدسه بعدما اطلق النار على الضحيتين. ولا يصدق أحد هذا الرواية الرسمية التي تقول، قبل اجراء التحقيق وكشف الطنيب السرعي، أن الانتقام هو الدافع الى الجريمة التي هي الأولى التي ترتكب في الفاتيكان منذ العام

كثيرة هي التكهنات التي تطلق عن ملابسات الجريمة وبواقعها، بدءاً بالمريض العاطفي وانتهاء بمؤامرة متشعبة الابعاد تستهدف أمن البابأ يوحتاً بولس الثاني، الذي كان قائد حرسه اقرب الناس إليه منذ محاولة الاغتيال التي تعرض لها في الثالث عشر من أيار (مايو) ١٩٨٦ في ساحة القديس بطرس، والذي أشرف على حراسته خلال أكثر من ثُلاثينَّ زيارة قسام بهسا البسابا في السنوات الأخسرة. ويزهب السعض في تكهناته الى الصديث عن أسرار كثيرة نفنها تكتم الفاتيكان عن وفاة البابا يوحنا بولس الأول مثلاً في ظروف غامضة بعد ٢٣ يوماً على انتخابه في العام ١٩٧٨.



لكن اذا كان الغموض هو الذي ميّز حالات عديدة من الاختفاء والوفيات داخل

أسوار القاتيكان، قإن هذه هي المرة الأولى



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الدامام وشيارع الطهوان، عيمارة الخاجة، هَاتَت ٨٢٢،٩٠٩ الْحَسْسِيرَ ، شَسَارِعِ الْمُقَاشِحَالِد، النَّمَاطِعِ الأُوف. هَاتَف ١١١٢ ٨١٤ الهفوف ١ شمارع الماجد، مركز المهما التجاري. ماتف ١١٦٠ ٥٨١ حقرالباطن: عدارسية مفر الساطسين-

شيراك في بيروت

في ٢٩ أيار

🛘 باريس - رندة ثقى الدين

■ يقبوم الرئيس الفسرنسي چــاك شــيـراك في ٢٩ ايـار (مــايـو) الجارى بزيارة لبيروت تستغرق

الفرنسية في قصر الصنوير الذي اعيد ترميمًه وتأهيله منذ تولى الرئاســة في فــرنســا، برعــاية

السفير السابق جان بيار لافون

الذي بنل جهداً كبيراً لتنفيذه،

وتابعه خلفه السفير الحالى

وهذه ثالث زيارة يقوم بها سيراك منذ توليه الرئاسة عام

١٩٩٥، لبيروت التي يصل اليها

مساء الجمعة، ترافقه روجته

وعلمت والحياة، أنه سيقيم

خلالها في دار السفارة الجديد

حيث اعد له السفير جوانو

جِناْحاً حَاصاً في طبقتُها الأُخيرة.

ويزور السبت رئيس الحكومة

رقيق الحريري ثم رئيس المجلس

النيابى نبيه بري ثم يفتتح

رسمياً مدرسة الشؤون الادارية.

ويقبيم على شرفه رئيس

الجمهورية الياس الهراوي مادبة غداء في قصس بعيدا، ثم يزور

متحف بيروت ويفتتح دار

وفي اليوم الثاني من الزيارة

حضر شيراك اجتماع جمعية

فرنكوفونية تعقد اجتماعها فى

بيروت، بصفته رئيساً فخرساً لها

ثم يستقبله رئيس بلدية بيروت محمد الغزيري على أن يعود

مساء ٣١ الجاري الي باريس.

■ تميزت الاحتفالات التي اقيمت امس في

عدد من المناطق اللدنانية لمناسبة نكرى

عناشبوراء بعواقف تناولت قنضبايا عندة

مطروحة محلياً واقليمياً، ولا سيما منها

الاقتراح الاسرائيلي الانسحاب المشروط من لبنان، والانتخابات البلدية، فدعا رئيس

للجلس الاسلامي الشيعي الأعلى الامام محمد

مهدي شمس الدين الى دالمراعدة الكاملة للتَمْثِيلُّ المُتوازِّنُ للمُسْيِحَيِّينُ والمسلمين، في الانتِحَايات، مطالباً بتطبيق القرار الدولي

الرقم ٢٥٤ من دون شروط وناشد نائبه المفتيّ

الجعفرى المتاز الشبيخ عبد الامير قبلان

وفي حين رأت مصركة أمل، أن الانتخابات

مرحلة طلوعي وجسع الشسملء حندر الامين

العام لحجزب آلله، السيد حسن نصر الله من

فتنة دتحاول اسرائيل ايقاعها في ما بين

اللبنانيين، وبين لبنان وســورية، منّ خـــلال

اقتراحهاء. وطالب الحكومة بمعالجة الازمة

الاقتصادية، داعياً الى والشاركة الكثيفة، في

فقد شهنت شوارع الضاحية الجنوبية

سيرتان حاشيتان متقصلتان، لحجزب الله،

و، أملَّ، واقيمت مراسم عاشوراء في النبطية

الكلية العاملية ونظمت الكلية العاملية الاسلامية في رأس النبع احتفالأ للمناسبة تحدث خلاله الأمام

شعس النين، فشند على اهمية الصوار بين

المسيحيين والسلمين حيث تجاوروا، ودعا الى

مقاومة المشروع الصبهيوني والهانف الي تثبيت شرعية أحتلال فلسطين، واعتبر أن دلا

سلطة في العالم تطك شرعية تحولها تهويد

فلسطين وخصوصاً القنس، لأن قضيتها اهم

العربية والسياسية والحضارية،، مشنداً على

بشروع المواجهة للاحذ

الانتخابات البلدية وواختيار الأصلح والاكفاء،

المواطنين عدم انتخاب الحزبيين.

السيت مابية عشاء على شرفه.

دانيال جوانو.

افتتاح المؤتمر الطبي الـ٣٣ للشرق الأوسط في الأميركية

# الرئيس اللبناني: ندخل مرحلة حسم الأجوبة الكبرى

**■ اعتبر رئيس الجمهورية اللبنانية الياس** الهراوي أن «الشرق الاوسط يدخل كله مرحلة التحول الكبير فيما يبخل لبنان سرحلة حسم الإجوبة الكبرى عن الإسئلة المصيرية». واشار الى اللاثة تحديات متداخلة على اكتاف اللبنانيين هي العمل في وقت واحد على اعادة تعمير ما تُهدم، وتعويض ما قات أن ننجزه خلال ١٧ عاماً من المحنة وبسببها، واللحاق بالتطور التكنولوجي والعلمي

افتتاح المؤتمر الطبى الشالث والشلاثين للشرق الاوسط في حرم الجامعة الامبركية في ييروت، قال الرئيس الهراوي ونحن نؤمن أننا نتمكن بالكد وحسن تحديد الخيارات الصائبة، من تحقيق اهدافنا المنشودة في أقل وقت وأقل ثمن، وأكد أن دالبناء والانماء قضيتنا المستركة ولانهوض بلا تصديث الوسسائل والاجهزة وتحسيث الخطط والبسرامج والاهداف والمؤسسسات والعسلاقسة بين القطاعين العام والضاصء وقال دعنننا ازمات واعباء، هذا صحيح لكن عندنا منجزات كبرى نعتز بها ونرى انها كانت اكثر من منجزات عهد، أنها

وأضاف دكانوا يقولون لكم أن لبنان ساحة عنف واقتتال، فصرتم ترون وتسمعون ان بيروت تضج بالمؤتمرات العربية والعالمية والمعارض الثقافية والمهرجانات الرياضية، ويواكب ذلك عزم المواطنين على مغالبة الصعوبات والأوزار ليعود لبنان منارة العلم والثقافة والسلام في هذا الشرق». وأكد «النور الفاعل، للجامعة الاميركية ،وهو على كل حال من دور

والقى نقيب اطباء لبنان النكتور غطاس الخوري كلمة حذر فيها من داننا في لبنان نتجه نحو كارثة محتمة، اذ أن الكلفة الاستشفائية ارتفعت الى حدود ١٠ في المَّـة من الدخل القومي، وهي نسبة تفوق

المتزايدة، بل في الترخيص لكليات طب جديدة تخرج اعداداً كبيرة من الأطباء يضافون الى النين يأتونناً من كليات الخارج، ودعا ألى «انشاء سياسة صحية عادلة تتمثل في عقد اجتماعي طبي هدفه تامين الطيابة الحيدة بكلفة معقولة يستطيع ألفرد اللبناني تحملها، ولا يمكن هذه السياسة أن ترى النور من دون قرار سياسي كبير يصدر عن المرجعيات الرسمية يوقف التصاصص السياسي في المؤسسات الاستشفائية. وأبدى ملاحظات على تعاطى الاعلام مع المسائل الطبية، معتبراً ان «المسؤولية الطبية يحسدها نوو الإخسيصاص من اطباء واسساتذة

تشارك فيه ٢٢ شركة.

مثيلاتها في الدول المتقدمة كافة، قمن وجود اكثر من ست مؤسستات استشفائية رسمية، غالباً متضارية الصلاحية تسهم في مضاعفة الاهدار في سوازنة الدولة، الى دخول شركات تامين خاصة معشرك التامين الصحي وغايتها الربح وحده، فتعمد الى تامين المواطنين من دون رقابة أو محاسبة حتى اذا اصاب المواطن مرض عضال، وجنت كل وسيلة للتهرب او عدم تغطية الحال بالف حجة وحجة.. ورأى أن دالمشكلة ليست كامنة في اعداد الاطباء

ويستمر المؤتمر الي الاحد المقبل ويحاضر في جلساته العلمية نصو ٦٠ طبيباً بينهم ٣٨ من الولايات المتحدة ويريطانيا وكندا واسبانيا والمملكة العربية السعودية والهند والنروج. ويترافق مع معرض عن احدث التجهيزات والمعدات والادوية

# الحريري يرفض الحدمن حرية التعبير

ودورها الريادي، هو تكريس

حريتها وتحصينها ورفض الحد

منها او التطاول عليها. فحرية

حرية الرأي والنشر والتعبير، فإن

🗖 بيروت - دالحياة،

■ نوّه رئيس الحكومة رفيق الحريري بدور الاعلام اللبناني في كشف حقيقة العبوان الأسرائيلي ومساهمته في احباط مخطط اسرائيل لضرب الوحدة الوطنيــة، وقــال ان «المعــركــة مقتوحة وبعونا نعمل ليصبح لبنان لبس فقط جنة الحصوبة والديموقراطية في العالم العربي، الاعلامي الاول قيه. ولمناسبة بدء الاحتفالات سنة

اليوبيل الألماسي لنقابة الصحافة

التعبير من القنسات التي نرفض ان تمس أو يساء اليها، وإذا لم يكن من حق الحكم ان يضيق على

وإحياءً ليوم شهداء الصحافة اقام وزير الاعلام باسم السبع مساء اول من امس عـشـاء تكريمسـأ ىه للتضييق عليه. صحافية لبنان في فندق مبريســــــول،. وقـــال الرئيس الحسريري خسلاله ان دارفع تكريم حسافية اللبناني تضحياتها وخدماتها الوطنية

والمحررين ملحم كرم.

من البديهيات ان يلتزم الاعلام حريته المسؤولة والا يقدم لمن في نفسه بعض الضيق منه ما يتذرع

اللبنانية فقدت شيئاً من بريقها

ولاحظ السبع ان الص القبوات الإسبرائيليية امسعن

العسربي. ورأى انهسا «تقفُّ عند مغترقات مهنية ومادية ونقابية وقانونية وسياسية عدة، تتمثل فَى الآليَّاتُ العَمليةَ التي فرضها النظام الاعسلامي الجسديد في المنطقة العربية وفي العالم. ـ

اسرائيل تفرج عن لبنانيين 🗷 بيروت – والجياقة – أفرجت

المعتقلين اللبنانيين غسان محمد موسى (٣٧ عاماً) من بلدة شيعا بعد ١٢ عاماً قضاها في معتقل اُلخيام، وغانم مرعي ناجي (١١ عاماً) من بلدة راشيا آلوادي وقد امضى فيه عامين ونصف العام. وأبعد السجيئان المصرران من المنطقة المحتلة فور اطلاقهما عبر معبر زمريا في القطاع الشرقي.

تفعل، لاننا لا نعرف الخبيانة ولا نبيع بيننا

بكل هذه الدنساء. واضاف داذا اراد اللبنَّانيُون

والسوريون والعرب والمسلمون أن يخافوا من

أحد في قضية الصراع مع العدو الاسرائيلي

فليس تُحن. فليفتشبوا عن أخرين. أضا تُحر

فهذا الصراع ديننا وصلاتنا وصومنا وعشقنا

نساوم علية أياً كانت الصنفقات المطروحية».

واكد «دعوته الخونة والعملاء والضالين (من

عناصصر «جسيش لبنان الجنوبي» الموالي

السرائيل) الى التوبة، مذكراً بمشروع القانون

الذي تقَلَّدُم بِهُ الحَسْرِبِ التي المُجلسُ ٱلْفَيِسَاتِي للعقو عمل يسلم نفسته منهم الى السلطات

لكنة أسنف ولان المشروع بقي في الادراج ثم

فلهس التي العلن في لحفلة يُشَحَّدَثُ فَـيـهَا عَنْ

صغقات وشبهات روائح اتهامه واطروان

يساعد المجلس الذيابي في حسمه في وقت

قَريبٍ، وقال «اذا لم يُبحَّثْ فَيه في وقت وجيرْ

في المجلس فاننا سنسحبه كي لا يستخدم

عندما تعقد الصفقات على حساب لبنان

والمقساومية، وشابع ، في وقت ينشسغل الناس بالانتضابات البلبية والاستشقاق الاقليس

والمقاومة والطرح الاسترائيلي، على الحكوماً

الا تنسى مسؤوليتها عن الاوضَّاع الاقتصالية

ودعاً الجميع الى «المشاركة الفاعلة في الانتخابات البلدية والاختيارية والعمل على

انتخاب الافضل والاصلح عسى يتمكن الناس

من المساهمة في صعالجة جازء من وضعهم

الانمائي والمعيشني والخدمأني سأ دامت هذه السلطة تتجاهل كل هذه الآلام والمعاناة،

وحمل على «الشيطان الاكبر، منادياً بدالوت

لاصيركا واسرائيل، مستنكرا استمرار دعم

احتفالات اخرى وقبال السيد سحمد حسين فضيل الله في

احتفال حارة حريك «أن المرحلة التي نعيشه على مستوى البلد والمنطقة من أصعب المراحل

ولا خيار لنا الا ان نغون صوحيين وعلينا ان

نكون الشعب الذي لا يسمح لاي سياسي بان

وفي النبطية، تقاطر عشرات الألوف للعشارية في مراسم عاشوراء، وسط اجراءات

أمنية مشبدة للجيش اللبناني وقوى الابن

الداخلي. واقبعت مسيرة حاشدة طافت على

حدى خدس ساعات شوارع المدينة وباحتها الرئيسية تقدمها حملة السبوف الذين لطموا

جباشهم ورؤوسهم. وسجلت حالات اغماء

كشيرة نقل اصحابها آلى مستشغيات المنينا

وفي صبيدا، أقيم احتفال في دَّار الأفتاء

الجعفري تحدث فيه المفتى محمد عسيران

وفي بعلبك اقيم احتَّفال في مرجة رأس العينُ لَانْحُسَارَ الشَّيِخُ صَبِحَيَّ الطَّغْيِلِيِّ، وتحدثِ فَيِهُ

الشبيخ زهير كنج مطالبا بالجنة لبت الخلاف

وتحدث الشيخ محمد يزيك في احتفال أخر

لحصرب الله، فتدعيا «الي عيدم الأحسلاف في

سوضوع البلديات والسبعي الي التوافق على

الخَيار الأفضل من خلال عمل حضاري. وقال

وان الحرب سيكون الى جيانب من يشتاره

وخيم أقامها الصلب الاحس اللبنائي

في موضوع معركة عين بورضاي.

يلعب بمصيره او يتخذ مصالحه الشخم

سبيلاً الى اهتزاز البلده

الاولى للثانية في الذكرى الخمسين لانشائها.

اللبنانية ويتوب.

و المعيشية المتردية.

والقى الوزير ايوب حسيد كلسة حسركة أمل، فرأى «أنَّ المُرحلَّةُ الفَّاصِلَةُ للوَّصُولِ الَّيَّ استحقاق الانتخابات البليبة والاختبارية يجب أن تكون سرحلة للوعى وجمع الشمل،، واعتشب وأن الأثبالاف هو منتهى صور الديموقراطية، ودعا الى «الترفع عن المصالح الشخصية وإلى ارساء نظام العدالة والمساواة بعيداً من الطائفية والمذهبية، وإلى اختيار من هم قادرون على العمل من أجل دفع الحياة المدنية في كل قرية وبلدة ومدينة،.

وفي احتفال «حرب الله، في الضاحية. تحدث أمينه العام السبد نصرالله، فقال «ان الاسرائيليين يودون ايقاع الفتنة في ما بين اللبنانيين بطرحهم تنفيذ القرار ٢٥٤ بشروط أمنيسة، وبين اللبنانيين والسسوريين، وبين السوريين والايرانيين وبين المقاوسة والدولة. ويثيرون الكثير من الإشاعات والشبهات والاكانيب، واضاف «في ما يتعلق بموقف الجمهورية الاسلامية فيّ ايران وفي ما تناوله بعض التصريحات والتحليلات التي تحدثت عن تسهيل ايراني للعرض الاسرائيلي، هذه كلها أكانيب هدفها الحرب النفسية وايقاع الفتنة والتشويش واحساس سورية ولبنان بانهما محاصران ووحيدان في المواجهة،. واكد وان ايران ليست مع خسروج القبوات الاسرائيلية من لبنان من دون قيد او شرط فنقط بل أن منوقنفهنا العنقبائدي والديثي والشرعي والسياسي والثابت هو وجوب ازالة اسرائيلَ من الوجود. من كان صوقفه بهذا المستبوى أعلى واشسمخ من أن يشسار البسه

سياسية معينة او ما شابه، واضاف اان الحَــرُبِ أَرْفِعِ وَأَعْظُمْ وَأَعْــرٌ مِنْ أَنْ يِدِحُلُ فَي صفقات من هذا النوع. في حرب نيسانً (ابريل) ١٩٩٦، اتصل بنَّا وزراْءِ خارجية دولَ كبرى وعرضوا علينا افكارأ وفي سقابلها الكثير من الإغراءات السياسية على مستوى الاعتراف بنا كحرب سياسي كبير في لبنان وكرقم سياسي مهم في المعادلة اللبنانية علم إن تفتيح لنا أبوات ألمساعيدات المالب والتجهيزية لمؤسساتنا وإمكاناتنا وال يعترف بنا سياسياً على اوسع المنابر في العالم في مقابل ان نتخلى عن مقاوستنا ونطعز

الاصور، ونفهم اكثر منهم جميعاً، ونحن نريد مصلحة الناس. ومن هذا نقول ايها الناس حاربوا الحزبيين الذين بنزلون ألى الانتخابات البلدية واختاروا بلدياتكم من اهلكم وشعبكم وتكفى الإحراب مشكلاتها وهمومها، ولا نريدها أن تتحكم من جديد برقاب العباد. لذلك أمل، وأقول لعناصرها إياكم النزول والهبوط الى هذا المستوى، وكونوا دائماً مع الناس ليكون الناس معكم. واقول للجيش اللبناني ان الأمن بالتراضي مرفوض، وأنت خشبة الضلاص وعليك أن تضع حبداً لكل ستطرف ومخطئ ولكل من يخل بالأمن ولكل من كنان قريباً أو بعيداً أو صديقاً. ونقول له عليك أن تمسك الامور بقوة وشجباعة لمنع التبلاعب

احتفالات ومسيرات في ذكرى عاشوراء و'أمل' تدعوالى التوافق بلدياً وقبلان الى مقاطعة الحزبيين

شمس الدين يطالب بمراعاة التوازن الكامل

نصرالله: عُرضت علينا إغراءات ولن نساوم

والتسلط والسيطرة والهيمنة،.

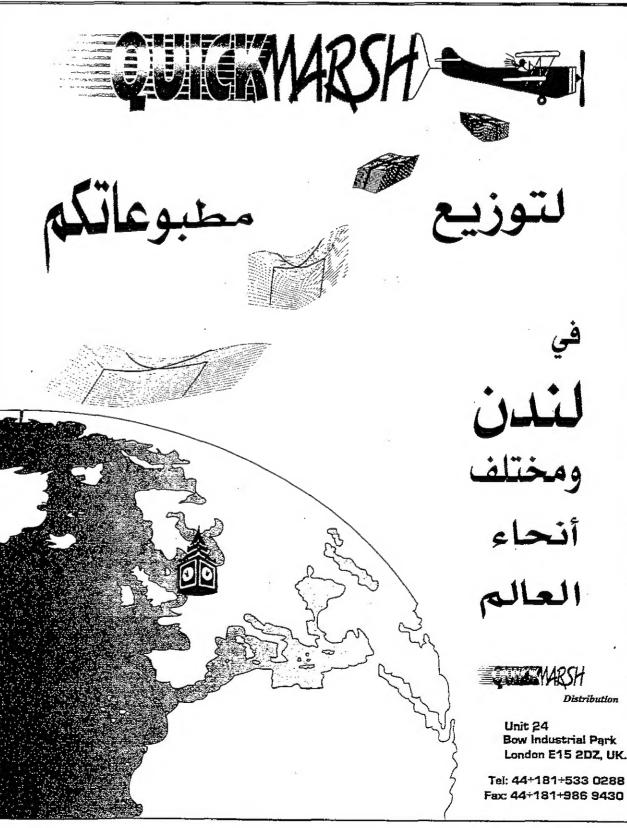
باصابع الاتهام او ان بشوش عنه في الزوايا والكواليسء.

وعن موقف «حزب الله»، اشبار نصرالله الى ما قبل في بعض الأوساط ان هناك منفقة اصنقاعنا في سورية. الا اننا لم نفعل ذلك ولن

اهمية انشاء سوق عربية مشتركة. وراى «ان الموقف العربي المتضامن والموقف الاستلامي والدولي المتفهم والمتعاطف خير بليل الى صبوابية الموقف اللبناني الرسمي والشبعيبي من تنفيدُ القبرار ٩٧٤ من يونُ شُروطه. وأشار إلى «الْأَرْقِ الذي تعانيه مسيرة التسوية، داعياً اسرائيل الى «الإنسماب طبقاً للقرار ٢٥ ولن يقف لحد في طريقها لحظة واحدة، ورافضاً اقتراحها المشروط وطالب اللبنانيين وباختيار من يمثلهم في صدق في الانتضابات البلئية والابتعاد عن العصبي والطائفية والمنهبية، والمراعاة الكاملة للتمثيل الْمُسُوازِنَ للْبِنَانِينِ، مسيحيين ومسلمين، ولاحظ داننا ما زُلْنَا نخطو في تَعَثَّر على طريق اعادة تكوين المجتمع وإعمار البلد وتحقيق مشروع الدولة الجامعة المتوازنة العائلة،. وتحدث في الأحتفال نفسه النائب محمد يوسفُّ بيضونْ، فرأى «إنَّ الاعتراف الأسرائيلي الملغوم بالقرار ٢٥ مصاولة للاختراق أد بدأ بهجوم ديبلوماسي كبير على الصعيد الدولي سجلت اسرائيل خلاله بعض التقدم وحب فعلت دولتنا في هجومها المعاكس ونعلن تأبيدنا لمَّا قَامَتُ بِهِ، وَدَعَا الْي دالسهر على التَّوافق الذي يتطلب الكشيس من الصب والحكمة والوعي، في الانتخابات البلدية «التي هي مناسبية لأحتبار وطنيتنا ووصدتناً، خُصوصاً انها خالية من القيد الطائفي. والانتخابات التي تجمع في عدادها ناخبين من طوائف مختلفة ينبغي ان يكون في مجالسها اعضاء ينتمون الى شدَّه المجموعات. فإذا اتت نتيجة الاقتراع بحرمان طائفة أو اكثر التعثيل قد يسبب نلك حال ضعف في وحدتنا الوطنية لا ندري ماذا تحمل من سلبيات في المستقبل. والعاصمة تشكل الأنموذج الإكثر تعبيراً عن مند الطنيات، فقيها تلتقيّ الطوائف والمذاهب جميعاً، وبعا المرشدين جميعاً الى ، تاليف لوائح متوازنة، حفاظاً على الوحدة الوطنية.

وقال وزير التربية جان عبيد ولا للفرقة بين المستعين والمسسسسيين، ولا بين الجعيش والمقناومة ولابين الموالين والمعنارضين وبين اللبنانيين والسوريين، والعرب والعرب، ونعم للتضامن والوحدة والتفاهم. لا للإنفراد بلبتان وفي لبنان، ولا للاستفراد بسورية ولا للتجرئة والقتل والانفصال في المسارات والمصائر والمشكلات والحلول، ونُعم للقسرار الواحسد المشتترك والصلم العادل الشياط المشتوك والمصير الواحد القومي المستركء

وفي احتفال لنحركة أمل؛ في الضاحية الجنوبية، تحدث المفتى قبلان، فقَّال ،جيد أن تكون هناك بلديات وقانون لها. ولكن أسف ان يكون في الضاحية الجنوبية بلنيات عدة. فُلْمَاذًا وَلَمَاذًا لَا يَكُونَ هَنَاكُ تَجِمْعَ فِي بِلَدِيةً واحدد فبل يكون القانون كما يرغب وزير الداخليسة أو مسجلس الوزراء؛ ولماذا لا يستشيرون النين يفهمون فنحن نفهم في هذه



INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

الشرطة الإسرائيلية ان السلطات الاسرائيلية

استخدمت القوة لإجلاء فاسطينيين حاولوا

دخول المنزل في وقت سابق امس من بينهم

أفراد من هيئة الآوقاف الاسلامية واحتجزتهم

وفي الطابق العلوي للمنزل علق علم

اسرائيل. ووقف على سطح المنزل ثلاثة أفراد

مِن حسرس الحدود الإسترآئيلي وانتشس ١٤٠

أخرون أمنام البناب وفي سنأحثته المطلة علي

طريق الآلام. وحناصرت الشنرطة فنورا جناراً

عربياً حاول بخول المنزل. وطلب منه ضابط

وقالت مريم ان ابنها وخمسة من المحامين

وقالت كليلا هارنوي الناطقة باسم جماعة

المستوطنين الاربعاء آن جماعتها كانت أرجات

الانتقال ألى المنزل حبتى تستكمل عمليات التجديد، لكنها قررت بعد منقتل الطَّالت

الاسترائيلي الانتقال فوراً الى المنزل على ان

تستكفل التجييدات لأحقاً.

توجهوا الى السلطات الاسترائيلية لعرض

اسرائيلي بالعربية أن ينتظر حكم المحكمة.

لاستجوابهم.

# عرفات يطلع مبارك على نتائج محادثات لندن

🗇 القاهرة – جيهان الحسيني

🗷 شكا الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات من مماطلة رئيس الهزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو بخصوص تنفيذ اعادة الانتشار في الضفة الغربية، وأبلغ الرئيس حسني مبارك في القاهرة انه لم يحسم أمره بعد بن الدُّوجِه الِّي اجتماعات وأشنطن المُقبلة وان القرار الفلسطيني رهن يقبول نتانياهو للمبادرة الاميركية التي تمحورت حولها محادثات لننن. وُبِداً عَرِقَاتُ مُنْشَائِماً وَقَلْقاً لَعَيْمِ أَصْرَارُ تَقْيَمُ مَلْمُوسَ عَلَى المُسَارِ الفلسطيني، كما بنت عليه علامات الأرهاق الشبيد. وقال أحد المرافقين لعرفاتُ «كُنانُ اللهُ في عونه فالمفاوضات كانت شَاقَة ومضنية وازيرَ الطائرة لم ينقطع عن الأذان من كثرة الأسقارء.

وعقد الرئيس مبارك وعرفات جلستي محانثات احداهما ثنائية والثانية موسعة بمشاركة وفدي مصر وفلسطين في اعقاب محابثات حراها عرفات ووزير الخارجية للصري السيد عمرو موسى في فندق اميرىيان هليوبوليس، في ضاحية مصر الجنيدة وتم خلال الجلستين تقويم نتائج محادثات لثنن وبحث السيناريوهات الأمبركية لتحريك المسار الفلسطيني في ضوء الموقف الاسرائيلي.

وحضر المحانثات من الجانب المصري رئيس الوزراء النكتور كمال الجنزوري ووزير الخارجية المصري ومن الجانب الفلسطيني امين سر اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير الفلسطينية محمود عياس (أبو مازن) والمُستشار نَبِّيلِ أبو ربينة. وَقَال موسيّ أن اللقاء تناول اجتماعات والمستركبين بر رويد والمستوقع في المستقبل القريب والاتصالات والتحركات المقبلة، مشيراً الى إن الرئيس الفلسطيني شرح ما جرى في اجتماعات لندن، مؤكداً أن الحكومة الاسرائيلية لم تقبل بالمبادرة

المبادرة الاميركية

وتناول موسى الخطوط الرئيسية للمبادرة الاميركية، وقال انها تتضمن انسحباباً اسرائيلياً من آكثر من ١٣ في للنة من الأراضي الفلسطينية وفقاً لجدول زمنى محدد مع التوقف عن سياسة الاستيطان والالتزام بالمرهلة الثالثة لإعادة الانتشار في الضغة الغربية، موضحاً ان الجانب الفلسطيني قبل بهذه المبادرة وأن الإسرائيليين لم يقبلوها.

ُ ورفُض موسى تَقَوْيَم مُحانثات لنَننُ، وقال انّها «أنّتهتُ سوآء نجحت ام فشلت وتعد مرحلة سَابِقة، وزاد: «لَلْهُمْ الْوَضْعَ الذِي نواجِهَه حَالِياً» مشيراً الى ان أي تقدم رهن بقبول رئيس الحكومة الاسرائيلية بالمباترة

وَّأَضَّافُ: «هناك فُرصة متاحة خلال الايام المقبلة يمكن ان يتغير خلالها موقف الحكومة الاسرائيلية من المبادرة الاميركية وأي حديث عن حل وسط جديد امر مرفوض، وقال: «أكثر من تَلَكَ لا يمكّن تقديمه، فالمبادرة الاميركية تمثل حلاً وسطاء.

ومن جانبه قال أبو ردينة له «الحياة» أن الأفكار الأميركية التي بحثت في لندن هي مصفّقة متكاملة تتضمن إعادة الانتشار وتمسّ اموراً أخرى من بينها ألع تقلون الفلسطينيون والمعر الامن وغيرها من القَصْبانا العالقة.

واضاف أن الفلسطينيين لم يتخذوا قرار المشاركة في اجتماعات واشتطن في الاسبوع المقبل، مشيرا الى ان تلبية الفلسطينيين لدعوة وزيرة الخارجية الاميركية رهن بقبول اسرائيل للمبادرة الاميركية التي نوقشت في لندن

ووصف طلب رئيس الوزراء الاسرائيلي لجراء محادثات المنسق الأميركي بنيس روس في اسرائيل قبيل مخابثات واشنطن بانها متمثيلية اسرائيلية يستهدف نتانياهو من ورائها إضاعة الوقت

واشبار الى ان اعلان الدارة الاميركية انها لن تمارس ضغوطاً على اسرائيل يهدف الى تحاشى واشنطن الدخول في مواجهات مع جماعات الضغط اليهودية في الكونغرس ومجلس الشيوخ. لكنه اكد ان وأشنطن بمقدورها حض اسرائيل على قبول افكارها. وقال: دواشنطن تملك ما يكفى من الوسائل لإرغام اسرائيل على ذلك.

ورفض المتحدث الفاسطيني وصف محادثات لندن بالفشل وقال انها يمكن أن تحقق تقدماً. وكرر مقولته أن ما تم بحثه في الدن يمثل مصفقة، مختلفة الجوانب. وعما اذا كان الفلسطينيون سيحددون طلبهم لعقد قمة عربية لبحث

ما يمكن اتضائه في مواجهة التعنت الاسرائيلي فضل ابور ربينة الانتظار واعطاء الجهود الاميركية مداها الزمني كاملأ قبل الدعوة لعقد هنه القَمَّةُ، مشيراً الى ان القَّمَّة واردة لاتُحَاذُ موقف عُربي يرد على التعنت الاسرائيلي. في غُضُونَ ثَلَاتُهُ اتهمت الجامعة العربية الادارة الاميركية بالتخلي عن دورها كراع امين ونزيه في عملية السلام. وتهكم الأمين العام

للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالجيد، في تصريح الى والحياقه على رفض واشتطن ممارسة ضغوط على اسرائيل او حتى توجيه انذار لها. وقال: ديجب على الادارة الاميركية في هذه المرحلة الحسياسة ان تمتنع عن تطيل اسرائيل وان تعمل على تثقيد الاتفاقات للوقعة بين

واضاف الامين العام المساعد للشؤون السياسية السفير محمد زكريا اسماعيل ان الآدارة الاميركية بمواقفها الاخيرة تخلت عن يورها في عملية السلام وتترك لإسرائيل الفرصة للاستمرار في الاستيطان وإغلاقً المناطق الخاضعة للسلطة الفلسطينية وممارسة ابشع انتهاكات حقوق الانسان ضد الفلسطينيين.

واشبار الى ان الجنامعة تتبابع المفاوضيات الدائرة على المسيار الفلسطينيّ ولم يستبعد الدعوة لاجتماعات عربية على أعلى الستوياتّ في حالَ فَشَل هذه المفاوضات.

الاميركية بكل تفاصيلها.

اولبرايت اعتبرت اجتماع واشنطن الفرصة الأخيرة لإنقاذ اوسلو

# كلينتون ينتظررد نتانياهوعلى دعوته شرط موافقته على الأفكار الاميركية

🗀 واشنطن – رفيق خليل المعلوف

لما والساف الأاردا

والمستعوراتية

مد العسراء ب العوالد

فلاستسماع الدوالدواء

ح رسم وحساسا وصوفه

عد الرحسع وعدالواء

.. با ناس الصفقان م

المستديد والعماء والم

مستنسس للمناز الجناورا

سي السوية . بسكرا بشيراً \*

ب النصرب الي المحرة

عب الرالمسروع بقي في ا

عنس في ملطة بسيطنتانه

يسعبب روانع البلال

منس العباني في مسا

ل الله يست ينها

الما سيستاكي الم

سد انصباغات على دسه

. وبانع سى ونت بنيا

الد العلمان والاستعفالة

والعفرح الإسسوانيلى علمة

سيروسيها عل الإوضاع الله

نعسب الى المنساركة لله

ر العندن والإحتبارية إله

المناسد والإساح عسريللا

در دی در العالمیت جزی درای

متعسسي والفدياني سانه

سمستمل قل هده الالادون

The way were

المنا المناء المناها

ب نے الدورہ العمام ا

أحنالات احراد

wine were will

عروشبال أوالموطلة للما

وري البيد والمنطقة من الله

عن الآل بلقال معالم الما

in the second care

the phalis and the

والمستعدد للمستود المستدد ريم بالمان سوارع الليلة ، بعدمت عملة السعول الدين . الارتباط

ورووسه وسيلان

المحالج الى مسال

in they was they

سعدا الله احتفال في

home com

عبد من معالب

م اللغة المسائد من اللغة المشائل في موياً إلا من اللغة المشائل في الله الله

م المعرف عن بورفاي له النسخ مسلم بينه الله

الله ورعا الدعادا

ع العلمنوات والمسعى الع علمان علم علم علم علم علمان وعدسل صر عمان علم علمان

Mar we want

علطا إربية العالمية المعالمية

نوب

■ اعلن الرئيس بيل كلينتون ان الولايات المتحدة لا تسعى الى فرض السلام على الاطراف في الشرق الاوسط وان ما تقوم به حالياً هو تقديم مجموعة من الافكار تؤدي الى نفع الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي الى بدء مفآوضات الرحلة النهائية.

وقال الرئيس كلينتون في مؤتمر صحافي عقده ورئيس وزراء ايطاليا رومانو برودي بعد ظهر الأربعاء ان ما يتوقعه الآن بعد محانثات لندن التي اجرتها وزيرة الخارجية مانلين اولبرايت وكل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو هو رد نتانياهو على الاقتراح الاسيركي عقد اجتماع في واشفطن شرط موافقته على الافكار التي عُرضتها الإدارة والَّتِي قَبِلَهَا عَرِفَاتَ مِنْ حِيثٌ المُبِدا.

وأضاف انه يامل بأن يأتي الرد الاسرائيلي ايجابياً وبحيث نقمكن من دفع الجانبين الى بدء محانثات الوضع النهائي.". وقال: «أعتقد الله اذا تمكن الطرف أن من التسغلب على هذه العقبة وإذا أظهرا حسن نية لبعضهم البسعض، ويُدا بالمُفَّاوضسات بُعبد وضع كلُّ الأسور على الطاولة، فأن نلك مسيودي على الأغلب الى الاتفاق النهائي،

وقال كلينتون ردأ على سوال عما ستقعله واشتطن اذا رفض تتانياهو العرض الاميركي: ولا اعتقد أن على اسرائيل أو أي دولة أخرى قبول املاءات من الولايات المتحدة في عملية سلام ذلك اننا لا نستطيع، وعلينا ان لا نحاول، فرض سلام على الأطراف لأن عليها في المهاية ان تتعايش مع للنتائج،

ودافع الرئيس الاميركي عن التوجه الذي اعتمدته ادارته وهو الاستماع الى الجانبين وبرس الوضع على الأرض واحدد قلقته ميا المتبادل في الإعتبار، ثم تقديم أفكار محددة تؤدي الى أيصال الطرفين الى مقاوضات المرحلة النهائية.

وكشف عنَّ بعض ما حدث في لندن. وقال ان الرئيس عرفات قبل من حيث المبدا الاقكار الاميركية وأن نتانياهو قال «أنّه غير قائر على القيام يذلك، واقترح ان يعود الى (اسرائيل) ويتشاور مع حكومته في شان ما هو ممكن ان يكون موقفاً مقبولاً.

ونكسر ان فكرة بدء مسف اوضسات المرحلة النهائية كأنت فكرة نتانياهو الذي دعاً الى تسريع للفاوضات ومحاولة حل كل القضايا في حرّمة واحدة. وأنه وجد الفكرة معقولة دوقد بنلت کل ما فی استطاعتی علی مدی عام كامل لايجاد صيفة تزيل ألضلافات بين الجانبين لدفعها الى محادثات الوض النَّهَائِيُّهُ. وقال: ﴿لا يمكننِّي أَنْ أَقْرَضُ أَنْ أَفُونُ

عليهما، أو أن أملى عليهما أمنهما لأن الأطراف، سوآء كانت في الشرق الأوسط أو في ايرلندا أو في البوسنة - هي الوجيدة التي ستعيش مع آلنتائجم

غينغريتش

وكان رئيس مجلس النواب الاميركي نيوت غينغريتش اتهم الرئيس كلينتون أول من امس أنسحابها من الضفة الغربية. وقالٌ غينغريتش في مُؤتمر صحافي في

الكونغرس ان سياسة البيت الأبيض تتمثل فيّ ان نقول للاسرائيليين معيد ميلاد سعيد. سنقوم بابتزازكم لنحمى عرفاتء من جسهسة اخسري، اوضح الزعسمساء

الجمهوريون في المجلس الأربعاء انهم جمعوا ما يكفي من التواقيع لتوجيه رسالة الي الرئيس كلينتون تدين سياسته في الشرق ا

واشار غينغريتش في رسالته التي وجهها الاربصاء الى كلينتون الِّي انه ديجب أن تكون استرائيل قسادرة على أن تقسرر وحسدها احتياجاتها الأمنية وان تفرض شروطها الخاصة لإجراء مفاوضات من بون أن تتعرض لضغوط من جانب الولايات للتحدةء

وقال غينغريتش انه يشعر بقلق متزايد من ان السياسة الاسيركية تنصار الى للواقف الفلسطينية على حساب حاجات أسرائيل الأمنية. ودعا الأدارة الأميركية الى ان تدع الاسرائيليين يقررون مصيرهم لا أن تقرره لهم

واضاف قيارداً من رسالته الى الرئيس: ديجف الا يعاقب حلفاؤنا الديموقراطيين الأكثر وفاء في المنطقة بتهديدات وانذارات بل علينا أن نعطيهم ثقتنا الكاملة وهم يحاولون موازنة حاجتهم المشتركة للسلام والأمنء

الى ذلك (أ ف ب) ذكرت الإذاعة الاسرائيلية سياء أول من أمس أن رئيس الوزراء الاسرائيلي يرغب في ان يتم تاجيل قمة واشنطن التي دعت الولايات المتسحدة الي عقدها الإثنين لبضعة أيام.

ونقلت الإذاعة عن مسؤول رفيع المستوى، لم تذكر اسمه أن نتأنياهو يعتبر أنه لا يملك الوقت الكافي من الآن الي الاسمين لاعطاء اجابته النهائية على الاقتراح الأسيركي لانستساب استرائيل من ١٣,١ في المشة من

اراضي الضَّفة الغربيَّة. وأضَّسافت الإذاعيَّة أن نتسانيساهو يرى أنه يحتاج الى بضعة ايام لتجاوز الصعوبة داخل أنتلافه الحكومي والاقساح في المجال امام عدد من الوزراء الموجودين خارج اسرائيل للعودة الى البلاد من أجل بت هذه السالة المعلقة منذ

الولايات المتحدة وأشسارت الاذاعسة الى أن رئيس الوزراء الاسترائيلي يريد أولا تنظيم مصملة علاقات

وان تعتمد مخطة اخرى، اذ رفض نتانياهو اقتراحات السلام الإمبركية الممة جدأت واشارت الى أنها في ختام اجتماعات لنئن المكوكية التي عقدتها مع نتانياهو وعرفات خلال الاسبوع الجاري واستمرت يومين قررت

اللازم لاطلاع أعضاء حكومته على الاقتراحات

الأخرى المجاورة لهاء وكنانت أولبرايت اكنت لزعماء الطائفة البهودية في الولايات المتحدة أول من امس

مالكولم هونلاين.

المتحدة أن العلاقات الأميركية - الاسرائيلية لن تشهد تبدلا اذا لم يقبل رئيس الوزراء الإسرائيلي الانسحاب من ١٣٠١ في المنة من اراضي الصُّفَّة الغربية. ونكس هونلاين ان اولبسرايت قسالت: واذا

كانت اسرائيل لا تستطيع ان تتخذ قراراً بقبول ذلك فليس عليها سوى أن ترفض،

وبغضل نتانداهو عقد قمة واشنطن في نهاية الأسبوع المقبل في خُتام زيّارة خاصاً للولايات المتحدة يلقي خيلالها كلمة أمام اللجنة الاميركية - الاسرائيلية للشؤون العامة التي تمثل اللوبي للوالي للنولة العبرية في

أولبزايت

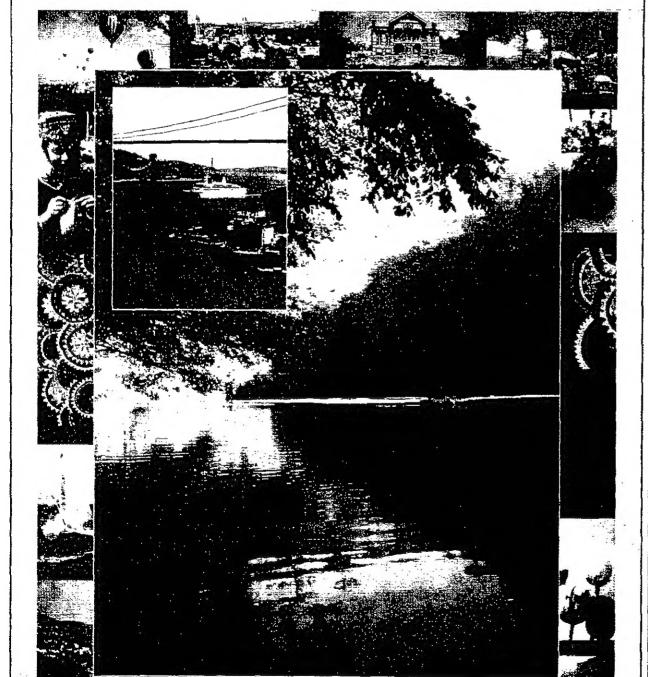
وفي لندن اعتبرت وزيرة الضارجية الأميركية مابلين اولبرايت في حديث نشرته اليوم الخميس صحيفة دفايننشل تايمن، أن الدعوة التي وجهتها الولايات المتحدة الى رئيس الوزراء الاستسرائيلي والرئيس الفلسطيني ياسس عرضات للحنضور الى واشنطن الأسبوع المقبل هي الفرصة الاخيرة لانقاذ اتفاق اوسلو للسلام الموقع عام ١٩٩٣. ورأت أولبرايت أن على الولايات المسحدة أن تصرف النظر عن سياسة الخطى الصغيرة

أن تقسرك لرئيس الوزراء الاسسرائيلي الوقت

وَلَغَتُتِ الَّى أَنْ هَذَا الْأَمْرِ لَنْ يَكُونَ مُسْتَحِيلًا لنتانياهو اذ أن دوضعه داخل حكومته قويء وشددت على ضرورة أن يجعل نتانساهو أعضاء حكومته يفهمون أن أمن اسرائيل يعكن ان يتوافر اكثر داذا تمكنت من التغاهم مع شعب يعيش الى جانبها ومع الدول (العربية)

الأربعياء أن ليس هناك دانذار أو إمسلاء أو ضرورة، من قبل الولايات المتحدة لحمل سسرائيل على التسخلي عن الاراضي للفلسطينيين، وفق ما نقل عنها نائب رئيس مؤتمر رؤساء المنظمات اليهودية الاميركية

واضافت في مؤتمر عقيته من لندن عن طريق الهاتف مع الزعماء البهود في الولايات



بعض افراد محرس الحدود، الاسرائيلي يقفون بين مستوطنين يهود وسيدات فلسطينيات في القدس الشرقية بينهن مريم عابدين (الثانية من اليمين) التي تؤكد ان المنزل

البادي في الصورة ملك لعائلتها منذ اكثر من ١٠٠ عام (رويترز).

تحت حماية الشرطة الاسرائيلية

مستوطنون يدخلون منزل عائلة فلسطينية في القدس

أناس الساعة الاولى فجراً ليبلغونا أن اليهود

بخلوا منزلنا. هذَا بِيتي معي أوراق ملكيته

وتقول مريم أن امرأة عربية رورت ملكيتها

للبيت وباعته لمحام في تل أبيب. وكانت أسرة

مريم رحلت عن البيت العام الماضي بعد ان

ظهرت تشققات به. وقالت مريم ان اسرتها لم

تكنُّ تملك الاموالُ الكَّافِية لتجَّنيدهُ. واضَّافت:

وقضينا الليل على الارض. ضابط الشرطة هذا

يعرفنا ويعرف ان المنزل منزلنا. معهم بنادق

وقال ناطق باسم جساعية «عطيسريت

وقال يوسى كوفمان: «اشتريناه (المنزل)

كوهانيم، أن المُنزل اشتراه يهود. لكنه رفض

انه ملك لناً. عليهم أن ينهبوا الى المحكسة.

اسرائيل دولة سيموقراطية والمحكمة هي التي

ستُقرَّرُ. الطلبة سيعيشون في المنزلُّ خلالٌّ اسابيع كل منزل نشتريه من عرب بجيء

وقال شموليم بن روبي الناطق باسم

الجيران والعائلات ليقولوا هذا بيتناء.

منذ مئة عامه.

ما تحن قمعنا الله،

الكشف عمن باعه لهم.

🗷 القدس المحتلة - رويترز - تحت سمع

الشرطة الإسرائيلية ويصرها، بل في حمايتها،

بدأت امس الخميس مجموعة من المستوطنين

البهود الشبان تجبيد منزل انتقلوا اليه اخيرأ

وتنتمى مجموعة المستوطنين الى جماعة

عطيريت كوهانيم، وهي جماعة يمينية كرست

نشاطها لتوطين أليهود في القنس الشرقية

العربية، وانتقلت الى المنزلُ الاربعاء بعد طعن

طالب أسرائيلي في معهد بيني حتى الموت

اثناءً سيره في شَّارُع طريقَ الآلَّم القريبَّ. واصطف المستوطنون اصام المنزل واخذوا

يتقلون الحجارة التي سيستخدمونها في

وعلى الجانب الأضرجلس افراد عائلة

فلسطينية تقول أنها المالكة الشرعية للمنزل

على مجموعة من المقاعد وقد أعطوا ظهورهم

للمبنى واحاطت بهم مجموعة من الجيران

تقولُ انها تثبِّتُ ملكيتها للمنزل: داتصل بنا

وقالت مريم عابدين وهي تمسك بوثائق

وعلماء بين مؤيدين لقضيتهم.

يقّع في الحي العربي في القدس القديمة.

مناظر طبيعية خلابة، أسواق غنية ومتعددة، نشاطات رياضية وترفيهية ومعالم قديمة ذات تاريخ عريق... تمتع في تركيا وامنع نفسك فرصة لزيارتها والتعرف على شعبها المضياف.

المكتب السيساحي والاعسلامسي التسركسي . صيب، ١٥٥١٨. الدعية 35456 ـ الكييت علقة: ٢٤١٥٨ - ٢٤١٥٨ - ٢٤١٥٨ ( ٩٦٥) ـ فاكس: ١٩٦٨ - ١٩٦٨) نتانياهو يلغى محادثات مع حزب ي

■ القبس المحتلة – رويترز ~ وافق رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو امس الخميس على تعليق محادثات مع حرب مسوليسديته اليمسيني للنطرف بشان بضوله في الائتسلاف بشأن انتضمامه للائتبلاف الحاكم والحكومة في هذه المرجلة. الصاكم ويطالب الصرب بدناله ووافيق رئيس البوزراء عيلى العسرب المقسمين في اسسرائيل والضيفة الغربيبة وغزة الى دول وبدأ نتانياهو الشهر للماضى

محادثات مع زئيغي بشان احتمال وقال مكتب نتانياهو أن رئيس ىخىول حىزب «مىوليىدىت، الى الموليدية، وعضو الكنيسة رحبعام زئيفي طلب من رئيس

الوزراء الغاء الاجتماع في الوقت الجنرال السابق الذي اعتاد على الراهن. ولم يوضح سبباً لثلك. الاصتفاظ باسد في مقر قيانته وافاد بيان لكتب نسانياهو وطلب زئينفي عنضو الكنيست تاجيل المادثات مع موليديت

للوزراء وله دموليديت، مقعدان في البسركان الأسسرائيلي (الكنيست) الذي يضم ١٢٠ مـقـعـداً في حين يستيطر الأثتلاف الذي يترعمه نتانياهو على غالبية ٦١ في المئة مقابل ٥٩ في المئة من المقاعد.

دول عربية باعتبار نلك هُدَفاً لأى كتميمة أن هناك فرصاً طبية لأن مفاوضات ووسيلة لحل الصراع يقبل حزبه ولان يصبح هو رئيساً العربي - الإسرائيلي على ارض ويعسارض «مسوليسديت» الانسسحساب الاسسرائيلي من

الأراضي التي أدخلتها خلال حرب عآم ١٩٦٧ ويعتقد أن اليهود لهم حق الهي في اراضي الضفة الغربية وقطاع غزة ويقول حرب «مولينيت، في

لتصحيح الخلل الديموغرافي هو

نقل العرب (الفلسطينيين) الى

🗷 بغداد، نيوپورك، باريس - أ

ف ب: رويترز - جدد العراق امس

مطالبته برفع الحظر الدولي

معتدرا الله أوفي التراصاته

الدولية، بعدما ابلغ رينشارد بنار

رئيس اللجنة الخاصة (اونسكوم)

المكلفة التحقق من نزع اسلحة

الدمار الشامل العراقية مجلس

الأمن أن بغداد استوفت شروطاً

تتبيح رفع الحظر على سفر

المستؤولين العراقسيين وافسراد

ونكر صراقبون بان قرار حظر

وأفاد ديبلوماسيون في الإمم

المتحدة ليل الأربعاء أن بتلر بعث

برسالة الى رئيس مجلس الأمن

أشار فيها الى ان العراق يستوفي

الشبروط التي تضمنتها الفقرة

السادسة من القرار ١١٣٧ الذي

أقره المجلس في ١٢ تشرين الثاني

(نوفمبر) المأضي خلال الأزمة

الأولى بين الأمم المتحدة وبغداد

في شبأن عمليات التغتيش عن

يرفع ءبعد صرور يوم واحد على

تقديم الرئيس التنفيذي للجنة

الشاصة تقريراً الى سجلس الأمن

بفيد أن العراق بتبح لفرق

التفتيش التابعة للحنة امكان

الوصبول الفوري وغيير المشيروط

الى كل المناطق والمرافق والمعدات

والسجلات ووسائط النقل التي

تريد تفتيشها وفقأ لولاية اللحنة

الضَّاصة، اضافة الى المسؤولين

وجمعع الاشخاص الخاضعين

لسلطة الحكومة العراقمة الثبن

تربد اللجنة مقابلتهم بحيث

تتمكن من أداء مهمتها على النحو

لرفع حظر سنفسر أغسيؤولين

العراقيين، يمكن ليعض أعضاء

المجلس أن يطلب توضيحيات.

ويقول ديبلوماسيون ان العراق

أتاح للجنة بخول كل المواقع، لكنه

لم يستمح لها بالاطلاع على كل

وأعلنت وزارة الضارحسة

الفرنسية أمس أن باريس تؤيد

رفع الحظر عن سفر المسؤولين

وأوضح مساعد الناطق باسم

الوزارة ايف دوتريو ان مسجلس

الأمن ﴿سيبحث اليوم (أمس) في

هذا الاقتراح، الذي قدمه بتلر، وانَّ

بهذا الآفتراح الذي اوصت به،

وتابع ان دفيرنسيا مسترورة

ومن الممكن، أن يعتمده.

السجلات والوثائق.

العراقيين.

وعلى رغم الطابع التلقائي

ونص القسرار على ان حظر سقر المسؤولين العراقيين بمكن ان

القوات المسلحة العراقية.

عفر هؤلاء لم يطبق عطياً

# تصريحات هيلاري كلينتون عن الدولة تلقى ترحيبا فلسطينيا وتثيرغضب يهودأميركا

■ غرة، نيويورك - أ ف ب - فيما أشادت السلطة الوطنية الفلسطينية امس بتصريحات قرينة الرئيس الأميركي هيلاري كلينتون عن تأييدها الإقامة بولة فلسطينية، أعرب مسؤولون يهود اميركيون عن غضبهم من تلك التصريحات. وأشباد الامن العبام لجلس وزراء السلطة

الفلسطينية احمد عبدالرحمن امس بتصريحات السيدة الاميركية الاولى التي قالت أول من امس الاربعاء في لقاء عبر الأقمار الأصطناعية مع شباب اسرائيليين وعرب يشاركون في منتدى في سويسرا، ان دمن مصلحة الشرق الأوسط على المدى البعيد أن تكون فلسطين دونة.

وعلق عبدالرحمن على ذلك بالقول ان دهذا يعكس قناعة الجمهور الاميركي بأن الشعب الفلسطيني من حقه أن يعيش في وطنة بعيدا عن الاحتلال ويدير سُؤُونِهُ بأسَتَ قَلَّالِيَّة تامةً بعيداً عن الاحتلال واضاف دان تصريحات السيدة كلينتون مؤشر

إلى تعاظم فهم الشعب الأميركي للقضية الفلسطينية وتراجع الدعاية الاسرائيلية الصهيونية المضللة ضد شعبنا والتي تقوم بها الحكومة الاسرائيلية وأعرب عبدالرحمن عن أمله دان يصبح هذا

الموقف موقفاً أميركياً رسميا لأن السلام في الشرق الأوسط والاستقرار والامن لن تقوم الا بقيام دولة

من جهة اخرى اعرب مسؤولون يهود اميركيون ونواب منطقة نيويورك التي يعيش فيها ٣.١ مليون يهودي امس عن غضبهم الشديد بعد تصريح هيلاري كلينتون زوجة الرئيس الاميركي الذي أيدت

فيه اقامة دولة فلسطينية. واستخدمت هيلاري كلينتون كلمة وفلسطين، ردأ على سؤال لشاب فلسطيني، فأستوضحها طالب اسرائيلي، الأمر مذكراً اياها بأن دهذا البلد غيس سوجود تالياً، فأجابت وأعدقد أنه سيكون من مصلحة الشرق الأوسط على المدى الطويل أن تكون فلسطين دولة (...)، دولة تكون مسؤولة عن العيش الكريم لمواطنيها ودولة تتحمل مسوولية توفير

> وعلق رئيس مجلس رؤساء المنظمات اليهويية لرئيسية مالكولم هونلايم بالقول إن هذا التصريح ديثير قلقاً خاصاً في هذه اللحظة بالذات،

التربيلة والعناية الصحيبة والفرص الاقتصادية

وَكَتَبِتَ صَحَيِّفَةَ «نَيَويوركُ بوست» في صدر سفحتها الاولى: «هيلاري تثير غضب اسرائيل بانحسيسازها لعرفسات في مسوضسوع النولة

ووصف الصاشام جوزف سبيلمان احد زعماء الطائفة اليهودية في بروكلين تصريح كلينتون بأنه افظم وقد يلحق صرراً بالمفاوضات غير المباشرة بين الاسسرائيليين والفلسطينيين دفى هذه اللحظة ووصف عضو مجلس الشيوخ عن ولاية نيويورك

السناتور الفونسو داماتو التصريح بأنه سبساطة غير منصف، بينما قال النائب النيموقراطي تضارلز شومر انه مزعجه. وقال حاكم ولاية نيويورك الجمهوري جورج

باتاكي ان دمحاولة فرض دولة فلسطينية على حدود أسرائيل من جانب احدى الشخصيات الرئيسية في الدولة، أمر مناقض لمصالح الولايات المتحدة،.

### صحيفة إسرائيلية : الجنرال موفاز سيخلف شاحاك رئيساً للأركان

🗷 عسان - ق.ن. ا - نكرت انساء صحافية نشرت في استحراثيل امس أن الجنزالُ شاؤول موفاز نائب رئيس هيئة الاركسان الاسسرائيليسة الحسالي سيخلف الجنرال أمنون شاحاك رئيس الاركان الذي انتهت مندة ولأيته فعليا مطلع الشهر

ونسبت الإذاعة الإسرائيلية الى صحيفة ويديعون احرونوت، قبولها انْ مبوفار سيعين رسمياً في منصب رئيس

قال ناطق باسم عدد من المنظمات

الاسلامية في جنوب افريقيا ان

زيارة المرشعة الروحي لحسركسة

محماس، الشبيخ احمد ياسين الى

هذا البلد لن تتم البوم الجمعة

كبمنا كبنان منقبرراً لأن السلطات

الجنوب افريقية رفضت منحه

الوكيل الماوية المنكة العربية السوب

وقال احمد اسوب الذي يشرف

تاشيرة بخول.

واكدت الصحيفة ان رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتانياهو كان يفتضل تعيين الحنرال ماتان فيلناي في هذا المنصب لكنه وأفق أحسيسرا على تعيين موفاز الذي يدعمه وزير النفاع اسحق موريخاي. وقالت ان تعيين موفّاز سيعلن

الاركان الاسرائيلي الجديد بعد غد

رسميأ الاحد اثناء اجتماع مجلس الوزراء الإسرائيلي.

المنظمات الاسلامية ان دكل شيء ازاء هذه الزيارة.

لاغراند كلاسيك

La grande Classique

لمزيد من المطومات برجي الإتصال على الهاتف المجاني: ٢٤٤٤-٢٤٤٠-٨٠٠-

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832.

SWISS MADE

شركة الحصيفي التجارية النبودة على المسالة الم

وكان مساعد وزير الخارجية

عزيز باهاد صرح في وقت سابق

في الكاب بأن حكوم .... خنوب

افريقياً لا تزال تبحث في طلب

اعتبارها تأثير هذه الزيارة على

عملية السلام في الشرق الاوسط

الفلسطينية اعربت عن تحفظاتها

وأكسد بأهاد ان السلطة

ويتولى موفّاز (٥٠ عاماً)

تضم قطاع غيزة فيمسسؤولاً عنّ دائرة التخطيط في رئاسة ألاركان. وتولى موفاز رئاسية الوفد الاسترائيلي المكلف المقاوضيات مع الفلسطينين حول القصايا

واوضح المسكؤول داننا

حاليأ منصب مساعد رئيس

الاركان وقد ولد في ايران وهاجر

والداه منها الى فلسطين المحتلة

عندما كان في التاسعة وكان

موفاز ضابطاً في الوحدات

الخاصة التابعة لرئاسة الأركان ثم

قائدا للمنطقة الجنوبية التي

جنوب افريقيا تتريث في منح الشيخ ياسين تأشيرة دخول

نناقش الامر مع مختلف الإطراف بهدف ايجاد حلّ لا يؤثر في عملية السلام، مضيفاً أن جنوب أفريقيا لاتخشى احتمال توتر علاقاتها مع الولايات المتحدة. واکد مصدر موثوق به امس

أن السلطة الفلسطينية ميارست ضغوطأ مكثفة لمنع منح الشبيخ برلمانات الدول العسسربي ياسين تاشيرة بخول. و الإسلامية.

LONGINES®

وقال رئيس محلس الأمة

التـــأريخي من الشــعب الكويتى خلال الاحتلال العراقي،

### بن علوي في واشنطن التقي كوهين

■ لجرى وزير الدولة العُماني

🗆 واشنطن – دالحياة،:

للشؤون الخارجية السيد بوسف بن علوي بن عبدالله محادثات مع كبار للسؤولين الأميركيين في اطار الاجتماعات السنوية بأن سلطنة عُمان والولايات المتحدة، ركزت على العلاقات السياسية والاقتصادية والمسائل الاقليمية. وأفاد بيان اصدره في وقت متقدم ليل الأربعاء الناطق باسم

وزارة الخارجية الاميركية جيمس فولى ان وزير الخارجية الإميركي بالوكالة ستروب تالبوت اجتمع الثلثاء بالوزير بن علوي ونأقشا العلاقات الوثيقة بين الدولتين، ووصف غمان والولايات المتحدة بأنهما مشريكان استراتيجيانه

العزاق وعملية العلام وزاد ان الحانبين تناول

بستحدات عملية السيلام والتداسر الرامسة الى التاكد من التزام العراق كل قرارات مجلس الأمن، وبحثا ايضاً في التطورات في ايران وافغانستان.

وأوضح البيان أن الجانبين كانا متفقين على ضررة بقاء المحموعة التولية في صف واحد وراء مطالبة العراق بالتقيد كليأ بالقوارات الدولسة، وأعربا عن الأمل بأن تتمكن اللجنة الخاصة (اونسكوم) والوكالة الدوليلة للطاقية النرية في ازالة تهديدات

اسلحة الدمار الشَّاملُ العراقية. وأجــرى بن علوي أيضـــأ مصحصانتات مع وكسيل وزارة الخارجية الاميركية للشؤون السياسية توماس بيكيرينغ ووكسيل الوزارة للشسؤون الاقتصادية سيتوارت ايزنستات ومسؤولين أخرين في قسم الشرق الأوسط وجنوب استيسا. وكسان الوزير العماني التقى أيضاً وزير الدفاع وليام كوهين.

#### رئيس مجلس الشورى السعودي يشددعلي تعاون الجالس الخليجية

🗆 الكويت - والحياة،

🗷 اشساد رئيس مسجلس الشورى السعودي الشيخ محمد بن ابراهيم بن جبير سنسائح زيارته الصالية للكويت، وقال ان اللقاءات بين هذا للحلس ومجلس الأمة (البرلَّان) الكويتي والمجالس الخليجينة وتعطَّى رُسالة الى العائم القريب والبعيد بان شعوب الخليج العربية قريبة الى بعضها بعضاً وتتشاور دوماً في ما فيه مصلحة لأوطانهاء.

وأعرب في كلمة في مادبة عشاء اقامها على شرقه نائب رئيسٍ محلس الأمة النائب طلال العيّار، وحنضرها وزراء بينهم وزير الخارجية صباح الاحمد عن تطلع مجلس الشورى السعودي الى تبائل الخبرات مع اعضاء كلّ

وشدد بن جبير على اعتبارات مهمة في الاتصالات بين المجانس الخليجية وعلى راسها المصير المسترك بين الكويت والسعونية ودول الخليج العربية الاخترى التي يكتنف مصيرها العديد من التحديات والتساؤلات، وزاد: وأن لم يكن هناك اتحساد وتعساون يضمنان للاجيال الحالية والمقبلة مستقيلا أمنأ ومستقرأ سيكون

ونوه بما يجسمع بين دول الخليج وشعوبها من تين واحد ولغنة واحدة وتاريخ مشترك وجغرافية الجوار.

الكويتي احمد السعدون ان زيارة بن جبير التي استمرت خمسة أيام مفتحت أقاقأ جديدة للعمل الشترك في كل القضاياء. ونكسر برمسوقف المملكة

العراقي السيد محمد سعمد الصَّـحُـاف أن العـراق «أوفى التزاماته الدولية، وطالب مجلس الأمن برفع الحظر الدولي. وأفايت وكالة الانساء

وأسس أكد وزير الضارجية

بين العراق والأمم المتحدة..

العراقية، إن الصحاف وأبلغ وفدأ استبانيا يزور العراق مطالبته برفع الحصار بعدما أوفى العراق بالتراماته، وأشسارت الى أن رئيس الوفد البخاندرو لوكاس فرنانديز أكد خالل اللقاء مع الصسحساف ضسرورة اتطوير العبلاقيات الطبيبية بين العراق واستانيا لاسيما على المستويات الشعبية والبرلمانية والحزبية، بما يعرز التغاهم الشبترك والمنافع

يذكر ان الوقد الاسباني، وهو غيير رسمي يضم اعضَّاء في

والنقسابات، وصل الى بعسداد الاتنين الماضي في زيارة تستسر ستية أيام للأطلاع على الأوضاع

قرارلم يطبق عمليا

بتلريوصي برفع الحظرعن سفر المسؤولين العراقيين

وكسان نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عريز كرر اثناء استقباله الوفيد أول من أمس أن الوقت حــان لرفع الصصبار عن العبراق الذي أوفي التزاماته الجوهرية التي توجب على مسحلس الأمن الأساء بالتزاماته المتقابلة وفي مقدمها تطبيق الفقرة ٢٣ ، من القرار ١٨٧ التي تنص على رضع الحفلر النفطي في شكل كسامل لدى التحقق من نوع اسلحة الدمار

توزيع الاغذية على صعيد أخر افاد مسؤول في الامم المتحدة امس أن العراق

لتوزيع الاغنية في اطأر برنامج والنقط للغذاء بعد تمديده. وتوقع أربك فسولت الناطق باسم منسق النشاطات الانسائية في العراق في ظل الحظر. للمتملعة الدولية في بغداد البدء

بتنفيذ البرنامج الجديد بحلول نهاية ايار (مايو) الجاري. واقسر مسجلس الأمن زيادة كميات النفط المسموح للعراق بديعها كل ستة شهور الىما قيمته ٢.٥ بليون دولار في أطار اتفاق والنفط للغذاء، لكن تغداد اكدت انها تفتقر القدرة ألفنية على تصدير ناط تتجاوز قيمته اربعة بلايين دولار، بسبب حال منشاتها البترولية.

ونخر فولت أن قيصة الخطة الجديدة لتوزيع الغذاء ستكون في حسدود ثلاثة بلايين دولار بعسد استقطاع تعويضات حرب الخليج و تغطية بفقات فرق التفتيش.

خفض وجوينا في الخليج الى حد لا نضطر معه الى إعادة الوحدات الى المنطقة، وأضاف: «اخبرني أحد

### كلينتون ينتظر توصية البنتاغون لبت خفض القوات في الخليج

🛭 واشنطن – حسن سندروسي

 أكنت مجموعة من أعضاء مجلس الشيوخ الأميركي اثر عودتها من جولة على منطقة الخليج ان على الولايات المتحدة خفض وجودها العسكري في هذه المنطقة الى ما كان عليه قبل الأزمة الأخيرة مع العراق، فيما أعلن الرئيس بيل كلينتون انه لم يتسلم توصية بهذا المعنى من وزير النفاع وليام كوهين، وقال: «اننا نبذل جهدنا لابقاء كل الخيارات

ووصف اعضاء بعثة مجلس الشيوخ معنويات الجنود الأميركيين في المنطقة بأنها لا تزيد على كونها «كافية»، واعتبروا ان بين «الشاكل الصادة»، خصوصاً للقوات المنتشرة في الصحراء، أن كثيرين من العسكريين يقضون فشرات طويلة هناك. وقال السناتور بات روبرتس: «علينا خفض حجم الانتشار الى مستوى ما قبل الأزمة ولا اعتقد أن ذلك سيعرض الأمن المسترك للخطر، وإذا قام صدام بخطوة مثل تلك التى يتخذها شهريأ تقريبا فنحن قادرون على

وقال السناتور تيد مستيفنز، رئيس لجنة الاعتمادات في مجلس الشيوخ رئيس البعثة: «علينا

العسكريين انه عاد الى المنطقة ١١ مرة خلال السنوات الثماني الأخيرة، وإن قضايا مثل هذه تزدى على المدى البعيد الى اضعاف الروح المعنوية، للجنود. واعتبر ان هذه المشكلة تخص سلاح الجو والجيش، وليس البحرية الأميركية.

وامتدح اعضاء البعثة مستوى الأداء الذي توصل اليه الطيارون السمعوديون والكويتيون، وأيضا الرحدات الكويتية التي تدير بطاريات صواريخ «باتريوت» المضادة للصسواريخ، وقال السناتور كونراد بيرنز أن بين الحلول المكنة «زيادة مشاركة القواد الطيفة في عمليات فرض الحظر الجوى والعقوبات الاقتصابية على العراق. من جهة أخرى عبر أعضاء بعثة مجلس الشيوخ

عن الرغبة في زيارة ايران وتقديم مساعدات غذائية اليها لتحسين العلاقات «خصوصاً مع وجود رئيس في ايران اعلن رغبت في تحسين العلاقات مع الغرب، كما قالت عضو مجلس الشيوخ كاي بيلي هاتشيسون. واعتبرت أن من شأن تحسين العلاقات بين واشنطن وطهران اعطاء اشارة بالغة القوة الي

#### نائب صدام يدعوالي قمة عربية

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی

 اعلن ناطق باسم «الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين، بزعامة نايف حواتمة أن وفداً من الجبهة، برئاسة عضو المكتب السياسي فهد سليمان، اجتمع امس في بغداد مع نائب الرئيس العراقي طه يأسين رصضاأن ويحشا في الحظر المفروض على العراق والوضع الفاسطيني. ونقل الناطق عن هه ياسين رمضان وتأكيده اهمية التحركات الجماهيرية

صدام حسين مما يزيد عزلته». الفلسطينية المتضامنة مع العراق في سياق تصديه للحصار الجائر وللتهديدات الاميركية العسكرية،.. وأشار الى ان المسؤول العراقي دعا الى عقد قمة

عربية المعالجة الخلافات وتوحيد الصف العربي فى حين دعا سليمان الى رفع الحظر عن العراق بدءاً برَفْعه عربياً، سياسياً واقتصادياً وديبلوماسياً وهذه الزيارة هي الثانية لوفد من «النَّيموقراطية» لى العراق خلال ثلاثة أشهر، علماً أن الرحلة تعت عبر الحدود السورية - العراقية.



#### السلطة الوطنية تدين تعديات اسرائيلية على الاوقاف الاسلامية

#### طعن فلسطيني في القدس وإصابة آخرين حاولا خطف حندي المشتبه فيهم الأخرين

■ القبس المحتلة، غزة - أ ف ب، رويترن

ونكرت الشيرطة الإسيرائيلية ان فلسطينيا اصيب بجروح طفيفة أمس بعد ان هاجمه مجهول وطعنه في حي ميا شعيريم الذي يقطنه متدينون من اليهود المتشددين في القدس، واوضحت ان الجريح نقل الى المستشفى، وهذا خامس فلسطيني يتعرض للاعتداء في هذا الحي كاللّ آلاشيهار الماضيية. ولم تُشير الشرطة الي

ونقلت اداعة الحيش الاسرائيلي عن

مسؤولين فلسطينين يعملون في الاوقاف الاستلامية في القُدنس، واطلقت أسرائيل الثلاثة بعد ظهر أمس،

قائد الشرطة في القدس بانبر استاقي قوله: «بيدو أن العمل قام به يهودي لأسياب عقائدية، وأوضح: ﴿فَي الصَّالَاتُ الصَّعِينَ

- استمر التوتر أمس في القدس المُحتلة، وأفيد ان فلسطينيا طعن بسكين على يد يهود متشدين مشتبه فيهم واصيب آخران بالرصاص خلال محاولتهما خطف جندي أسرائيلي. وحذرت السلطة الوطنية أمس من وعواقب وخيمة، لاعتقال اسرائيل ثلاثة

كانَّ الشِجوم بالسكيِّ من الخلف وفي الحي نُفْسُهُ ٤٠ واشار الى ان الشرطة «تَبِذَلُ جَهُوداً كبيرة لاعتقال مرتكبي شذه الاعتداءات، ويسود القدس توتر شديد منذ مقتل حابية كالمان (٢٨ عاماً). وهو مستوطن

الاربعاء خطف اشترطي حدودا استرائيلي بعد أن أمرتهم الشرطة بالثوقف بسيارتهم على جانب طريق في القنس، وقال الناطق باست شرطة القيس شيموليك بن روبي: واثناء قيام فريق من شرطة الحدود بتفتيث

يهودي من الطلاب المتديدين. طعناً صباح الاربعاء في حي عربي في المدينة القديمة. على صبعتيد أخر أفادت الشرطة الإسرائيلية أن شباناً فلسطينيين حاولوا

سيارة تغز عنداً من الشيان العرب حاول الشيبان العرب خطف حبارس من شيرطة الحسنود،، وأضاف: ‹أسسك السسائة، بالشرطي وبدأ يتحرك بالسيارة حارأ اناه على الطريق، واطلق رسالاؤه في الوحدة الفار باتجاه السيارة فاصابوا السائق وأحد الركاب بجروح طفيغة،. وتابع ان الجريدين عولجا وأن تبحث الشرطة عن

ويدعى جسميل عوض في الظهر. ونقلتُ الوكالة عن مصورها في مكان الصادث ان مستوطئين كانوا يستقلون سيارة اطلقوا النار من أسلمه اليه على سميمارة الفلسطينيين فيحي بيت حنينا فاصابوهما بالرصناص كسا امتابوا السيارة باكشر من عشر طلقات. ولأذ المستوطنون بالفرار في اتجاد حي بيزغات

وَقَدَّمَتُ وَكَالَةً وَفَرانُس برس، رواية

خيتلفية للحيادث، منشبيرة الى ان

الفلسطينيين المصابين شما ابراهيم عوض

الذي أصيب في راسه بينما اصيب الثاني

رُئيف الاسرائيلي في القيس الشرقية، وارسلت على الفور الى مكان الصادث تعزيزات من قوات الشرطة والجيش.

الاوقاف الاسلامية

ونكرت الشرطة الاسرائيلية انها اوقفت امس ثلاثة مسسوولين فلسطينيين في الإوقاف الاسلامية بعد صدامات مع المستوطئين اليهود في المبيئة القديمة في القندس. واوضح ناطق باسم الشيرطة أنَّ

المستؤولين عن الاوقساف بخلوا منزلاً في الحي المسلم من المدينة القسيمة يحسله مستسوطنون منذ الاربعساء أثر سقتل المستوطن البهودي حابيم كالمان طعنا اول من امس. وحصلت عمليات تدافع واعتقلت الشسرطة ثلاثة فلسطينيين بينهم مدين الاوقاف في القدس عدثانَ الحسبيني، وتم اطلاق الثلاثة بعد ظهر امس. وفَّي غَرْة، أستنكر الإدبن العبام لمجلس وزراء السلطة الفلسطينسة لد عبدالرحمن اعتقال الشرطة الاسرائيلية المسسؤولين الفلسطينيين في الاوقساف

الاسلامية. وطالب عبدالرحمن في تصريح الى وكالة ،فيرانس برس، الحكومية الاسرائيلية ببوقف تعدياتها واستفزازاتها ضد المقدسات والاوقاف الاسلامية في القيس الشيريف، سينت في أن وقيام المستسوطنين تحت جسماية الشسرطة الاسرائيلية باحثلال وقف اسلامي واعتقال ثلاثة مسسؤولين من رجيال الدين المسلمين السؤولين عن هذا الوقف انما بشكل اعتداء واستفزازا خطيرين تحت سمع وبصر ودعم الحكومة الإسرائيلية،

ونفى ماضي بشدة اشاعات ترددت حول عزم عدد

س المؤسسين العودة الى عضوية «الجماعة، في حال

رفض الطعن، مؤكداً أن المؤسسين «احتاروا طريقهم

الذى ارتضبوه لأنفسهم وسيكملونه مبهما كبانت

الصعوبات، وقال لـ والحياة؛ ونحن نعد انفسنا لكل

الاحتمالات ولا نربد أن نستيق الاحداث. فلكل حيث

حديث، وحكم المحكمة لا يعلم الاحين النطق به. لكن

في كل الاحوال نحن اخترنا طريقا استراثيجيا

وأضحنا في طرح مشتروع الحنزب من خيلال الإطر

العلنية والقانونيَّة والوسَّائل النيَّمُوقراطية. ووفقاً

واتهم ماضي والاخوان، بوضع العراقيل امام

حصول الُحرْبِ عَلَى التَرِحْيِصِ. واضَّافَ: «القَصْيةُ

بخلت منحنى لم نكن نعد له حيث ركزنا في البداية

على الرد على ما جاء في قرار لجنة شؤون الاحزاب

من أن برنامج الحرف غير متميز، وهو السبب الذي

تستند اليه اللحنة دائما في رفضها طلبات تأسيس

الاحسراب لمكن تطور الاحداث وبخول بعض قادة

الاخوان في مواجهة مع الحزب وممارستهم ضغوطا

بهدف دفع المؤسسين الى الانستساب بوالتطوع

بارسال اثنين من محامي الإخوان الى المحكمة لتقبيم

أقرارات الانسحاب. كلُّ ثلك جِعل المُحكمة تستغرق

وقتاً طويلاً في مناقشة الطعن من حبيث الشكلُّ

واستنزاف الوقت في البحث عن سلامة الاجراءات

بون التعمق في الموضوع نفسه، كما كنا أعيينا

واحتستم مساضى قسائلاً: •رغم قسسوة الموقف

والصدمة من موقف الاخوان ضدنا فإن التجربة

افائتنا وزائننا نضَّجا، ونشَّعر ان مشرُّوع الحرَّب

حصل على الترخيص الجماهيري والقبول لدى

القوى السياسية الأخرى في المجتمع ، وهو أمر لا

يقل اهمية عن الترخيص القانوني الذي تمنحه لجنة

شؤون الأحراب او المحكمة،

للحكم سنحدد خطواتنا المقبلة،

حوالدع ازمل فسنولل المغ

مستق العنساطان السخ

والمغال معاملوا العنادي

اعب صعنس آلق

مأت العفط المسلول لل

Mary Later S. P. des

و المعط للعداد المديد

والنبها بغيبها الفديان

محسوس بغط بنجاورأنغ

Land Wall Control

ودخو عبولت أوضيعتانع

مدد لعوزك العداء سنتمنأ

سود ما تنگ ف ميم يوازيد

عطنان معومصان حودان

دنب معنات بدو التغنيز

اتفيالخليع

الله المستخدم المستموم المستخدم المستموم المستخدم المستخدم

١٠٠٠ معسد سنيل

ي استان الله

مدر سام

الم الما الما الم

والمراجع للماليات فلوي

ميواه الوالانسار منتج

والمراجع المستنان المستنان المستنان

للوسات والمفارة المحسن السوا

English was broken

المعالم الساء كوم

Je . . . .

But her has

ه ۱۰۰۱ می سیال کسا

الما لما المد العسلام

وو الله على بالله أمي تعرف

والمحاسد الصفاعي

ي مع اليسا سرية[با

المهملة والمستوات

كالها المنازاتيناك

س عن الاوصاف بطاواتم

علد من المدينة العاملة المدور سد الارتصاء الديد

العنيودي حابيد كالمارية

The street will نثم الغنس عنعال العسيق

المان معد طليد العن المعادلة مدرد المستعلم الامن الله

With Haberton tick

عدى اعتمال التسرطة الملك

the last standard last only

the capture and the state of the

ران . فدر اس بيس في من موقع تعليما وفية من موقع تعليما

بسات والإوفياف الإسا

من ماحمال وقف الماس لل

معمد و وحد المسمح لل مسؤولين عن رحيال الملين له رعين حدا الوقف العاجلي رعين حدا الوقف العاجلية ماذا خعليويين شكت معاليه حومت الإسواليلية.

the wind

وطنان نت الله

1 - A - 1 - 4 --

ما ساليد عا

المنها العداولية

مستسب لمدية الدولعة في تعلق المر سو النساريات البسطاني

■ صدرت ردود افعال متباينة على اتفاق الحكومة السودانية ودالصركة الشعبية لتحرير السودان، في نيروبي أول من أمس على اجراء استغتاء تحت اشراف دولي على حقّ سكان جنوب السودان في تَقْرِيرِ المصيرِ. وجاء الاتفاق مفاجئاً، إذ تنازلت والصركة الشعبية، عنَّ بعوتها في المفاوضات السابقة إلى إقامة بولة كونفيسرالية، فيماً اظهرت الخُرطوم استعدادا لقبول فترة انتقالية اقل من السَّنوات الأربع التي أقرتها في أتفاقها مع المنشقين عن زعيم والحركة الشعبية، جون

ومثلت مفاوضات نيروبي الأخيرة أول مرة يحصل فيها اجماع في الساحة السياسية السودانية في الحكم والمعارضة على اجراء استفتاء على تقرير المصير في جنوب السودان. وكانت الحكومة توصلت إلى اتفاق مع المنشقين عن قرنق يضمن هذا الحق، في حين توصل قرنق إلي اتفاق مشابه مع حلفائه في للعارضة السودانية، لكنه طرح إقامة كونفيديرالية في مفاوضاته مع الخرطوم.

وبدا الاتفاق الجنزئي اقرب إلى كنونه نظرياً في ظل عياب إرادة سياسية جادة للتوصل إلى اتفاق سلام. ولاحظ المراقبون في هذا المجال رفض المتصربين التوصل إلى وقف لإطلاق النار على رغم الماساة الإنسانية في مناطقهم وتركيرُ التحكومة على الخيار الثاني في مبادرة وسطاء «الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف، (ايغاد) التي تخير الفرقاء السودانيين بين قبول قيام دولة عنمانية أو الاعتراف بحق تقرير المصير للجنوب، وركز الوسطاء في الجولة الأخيرة من المفاوضات على

ان حكومة السودان اذ تؤكد التزامها بسلام عادل وسامل ودائم، وتقر بأن الحل الشامل للنزاع يتطلب مشاركة جميع الاطراف في العملية السلمية، وتدرك ان مبادرة وايغاد، تتيح فرصمة نادرة لتحِقيقً سلام شامل، وتعتبر اعلان البادئ الذي اصدرته وايغاد، اطارأ لحل النزاع، وتقتتع بأن التسوية السياسية السَّلمية والعائلة يجب ان تكون هدفاً مشتركاً لاطراف النزاع، وتؤكد التزامها بوحدة البلاد وسلامة

اً - تقرير المصير: أ- يجب أعطاء الفرصة اولاً لتطبيق الفيديرالية في البلاد لأنها ظلت مطلباً رئيسياً لسكان جنوب السودان منذ عام ١٩٤٧.

تقدم وثيقة تحدد موقفها من القضايا محل البحث:

ب - تحدد الاطراف فترة انتقالية تسمح بأعمال اعادة البناء واعادة التأهيل وعودة النازحين الى جنوب السودان وبناء الثقة بين السودانيين. ج - يجرى استفتاء في نهاية الفترة الانتقالية يشارك فيه سكان جنوب السودان لتقرين مصيرهم السياسي بين خيارين هما الوحدة او الانفصال. وستوضع كل الضمانات لتأمين حرية الاختيار.

اراضيها، وتعيد تأكيد حق سكان جنوب السودان في تقرير المصير،

د - يشارك في الاستفتاء سكان جنوب السودان بحدوده المعروفة منذ استقلال السودان في الاول من كانون الثاني (يناير) ١٩٥٦. هـ - تلتزم الحكومة السودانية بالاحترام الكامل لارادة سكان جنوب

السودان في الاستفتاء. ٢ - الدين والدولة:

أ - يجب أن يقدم السودان على أسناس حندوده السيناسية والجغرافية وينيته الاجتماعية. ب - تضمن حرية الاعتقاد والعبادة وممارسة (شعائر) الدين الكاملة

ج - يجب أن يكون الدين والأعراف وأجماع الأمة مصادر التشريع

٣ - المساواة بين السودانيين:

أ - كل الناس متساوون امام المحاكم. والسودانيون متساوون في واجباتهم أزاء الحياة العامة ويجب أن لا تكون هناك تفرقة بينهم بسبب العرق او الدين او الجنس.

· تضمن لكل فرد حرية الدين والحق في الاعلان عن ديانت والتعبير عن ذلك عن طريق العبادة والتعليم والممارسة واداء الشعائر وتتظيم الاحتفالات، وأن يجبر احد على اتباع اعتقاد لم يؤمن به.

ج - الناس احرار في اتباع اى علم او تبني اي عقيدة والتزام اي ارء من دون اكراه من السلطة. واحترام حرية التعبير وتلقي المعلومات

د - يكفل حق التجمع السياسي والتنظيم المهني في اطار اتساق

 ٥ - ضعان حق الترشيح والانتخاب الوظائف العامة لجميع السودانيين الذين اكملوا العمر القانوني ولم يدانوا في جرائم مخلة و- يحق لجميع للتضررين التظام لدي محاكم دستورية ضد

تصرفات المسؤولين واجهزة الدولة. اذا قرئت المبادئ الواردة اعلاه مجتمعة فانها تكمل شبكة نظام

التوازن بين الحريات التي تقيم حدود بلد موحد ومجتمع متماسك.

#### الأسديعين محافظأجديدأ لدينةاللاذقية

الرئيس السوري حافظ الاسد مرسوماً جمهورياً باعفاء محافظ حانثات غير مباشرة استمرت يوماً واحداً. وطلب الوسطاء من الطرفين تقديم مواقف مكتوبة من قضيتين فقط هما علاقة الدين والدولة وتقرير المصير للجنوب. وجصلت والحياة، على نسخة عن ورقتي الحكومة والمتمردين الجنوبيين تنشرهما اليوم

وجاء في البيان الختامي للمحادثات الذي أصدره الوسطاء في ما يتعلق بقضية تقرير المصيّر: «أن لجنة أيضاً: ترجب باتفاق حكومة السودان والحركة الشعبية على الاعتراف بحق تقرير المصير لسكان جنوب السودان الذي يمارس عبر استفتاء يخضع لإشراف دولي في تَهايةً فترة انتقاليةً،. وسيتم التفاوض بين الطرفين على الإجرآءاتُ للمدينة التي تعد الميناء البحري الانتقالية في ظل وساطة «ايضاد». وسيقرر سكان جنوب السودان الرئيسي في سورية. مصيرهم بين خيارين هما الوحدة والانفصال

غير أن اللجنة تلاحظ ان تعريف الحكومة للجنوب يشمل محافظات بحر الغزال والاستوائية واعالي النيل مثلما كأنت لدى استقلال السودان في كَانون الثاني (يُناير) ١٩٥٦، في هين أن الحركة الشعبية ترى أن تقرير المصير حق يجب أن يمارسه سكان هذه المناطق (الثلاث)، إضافة إلى أبيي (في الغرب) وجنوب كريفان وجنوب النيل الأزرق. وستكون هذه الخُلافات موضوع المفاوضات في المستقبل. وفي شأن قضية علاقة النين والنولة، اعربت اللجنة عن اسفها لأن الطرفينَ لم يتمكنا من التوصل إلى أرضية مشتركة، ولكنها رحبت

بالترامهما المعلن الاستمرار في البحث عن اتفاق، وتورد والصياة، في مَّا يأتي نص منكرتي الحكومة السودانية و،الحركة الشعبية، في شان موقفيهما من قضيتي تقرير المصير وعلاقة

#### موقف الحركة الشعبية موقف الحكومة السودانية

\_ تقرير المصير:

اذ تؤكد الحركة التزامها الثابت بحل سلمي للصراع السوداني الذي يستمر منذ عقود ونلك من خلال تسوية تفاوضية، وإذ تدرك انَّ وحدة السودان لا يمكن الحفاظ عليها باستعمال القوة، بل يجب اقامتها على الارادة الحرة لشعوبه، وتستند الى داعلان المبادئ، الذي اصدرته وايفاد، واكنت عليه في محادثات وايفاد، الأخيرة للسلام في نيروبي ما بين ٢٩/١٠/٧ و١١/٧ كقاعدة وجدول اعمال لعملية السلام تمثل حقيقة الاطار الشمولي للتوصيل الي سيلام عادل ودائم للسودان.

١ - تعيد تلكيد التزامها مبدأ ان حق تقرير المصير لشعب جنوب السودان وغيره من شعوب السودان المهمشة هو حق اساسي للانسان والشعب تجب ممارسته كعنصر عضوي في اي حل نهائي ودآئم لمشكلة الصراع المسلح في السودان، و

مساوح ما السودان وأبيي وجنوب كريفان وجنوب النيل ٢ - أن شعب جنوب السودان وأبيي وجنوب كريفان وجنوب النيل الأزرق، سيمارسون قبل نهاية المرحلة الانتقالية حق تقرير المسير من خلال استفتاء تحت اشراف ومراقبة بوليين ليختاروا إما: ٢ (أ) – البقاء ضمن سودان واحد موحد على اساس الترتبيات السياسية والعسكرية المرحلة الانتقالية، أو أي تغييرات فيها يجري الاتفاق عليها، أو ٢ (ب) -اقامة الدولة، أي تشكيل دولة منفصلة ذات سيادة.

المرحلة الانتقالية الشار اليها ستكون من سنتين من تاريخ اقرار اي اتفاق يقوم على خطة السلام.

-- الدولة والبين:

اذ تؤكَّد الَّحركَّة التزامها الثابت بحل سلمي للصراع السوداني الذي يستمر منذ عقود وذلك من خلال تسوية تفاوضية، وتأخذ في الاعتبار أن وحدة السودان، نظرا لتنوعه الديني، لا يمكن ادامتها ما لم يجر استبعاد الدين عن حيز السياسة واقامة دولة تلتزم الطمائية بدقة حيث تنفصل الدولة عن الدين دستوريا، وتستند الى «اعلان البادي»، الذي اصدرته «ايفاد» واكنته في محادثات «ايغاد» الأخيرة للسلام في نيروبي ما بين ٢٩/١٠/٧٩ وللا/١١/٧٠ كقاعدة وجدول اعمال لعملية السلام تمثل حقيقة الاطار الشمولي للتوصل الي سلام عنادل ودائم للسنودان، فنأن الضركبة الشنعبيب السودان/جيش التحرير الشعبي السوداني تقدم موقفها من قضية الدولة والدين (المادة الثالثة من «اعلان المباديء»)،

١ -- الفصل بين الدولة والدين ١ (١) - العودة الى النظام القانوني السائد في السودان قبل أيلول (سبتمُبر) ١٩٨٢ من خلال الالغاء الفوري لكل القوانين والاجراءات القائمة على الشريعة وكل المراسيم والسياسات التي تنال من الحقوق السياسية والاجتماعية والاقتصادية لغير المسلمين.

١ (ب) - ليس للدولة، عدا في حير قانون الأحوال الشخصية، اصدار القوانين أو الاعتراف بقرآرات قضائية وتنفيذها أو صياغة اي سياسة مهما كانت استناداً الى تعاليم اى ديانة.

١ (ج) - تشكل المحاولة الحالية التي تقوم بها الجبهة القومية الاسلامية لاصدار يستور اسلامي عقبة رئيسية امام محادثات السلام الجارية وامام وحدة البلاد ولذا يجب الغاء كل الأجراءات الرسمية المتعلقة باصدار هذا الدستور.

والحركة الشعبية لتحرير السودان - ياي، السودان الجديد).

# ■ ىمشق - رويتىرز - أصىر

حينة اللانقية الساطية عبدالمنعم الحموي من منصبه. ولم يذكر المرسوم سبب للاعفاء. وقال ماطق رسمي أمس الخصيص أن الرئيس أصحر برسوما آخر عين بموجبه نواف عبود القارسي محافظاً جديداً

#### مسيرة احتجاج لرناسة الجمهورية ونداء الى الاسرة الدولية

🗆 الخرطوم - والحياة،

السودانية المصامي المعارض السارز على السيد القيادي في التحسالق الوطني لاستترداد الديموقسراطيسة عشضسو المكتب السياسي لـ «الحزب الاتحادي الديموقراطي، المعظور. وقال رئيس «التحالف الوطني

لاسترداد الديموقراطية، (تنظيم نقابي خاص بالمصامين) غازي سليميَّان، «ان قبوات الأمن دهمتّ منزل علي السييد فيجسر امس واستباحت حرمته لدة ساعتين قبل أن تقتاده الى مكتبه لإجراء تفتيش استفرق ساعتين،

واشيار الى أن استرته لا تعلم حتى الآن الجهة التي اقتيد اليها. واضاف سليمان في مؤتمر صحَّافئ عقده امَّس في الخرطوم، ان اعتقال المحامي علي السيد يأتى في اطار حصلة اعتشقالات واسعة تقوم بها السلطات الامنية ضد اعضاء «التحالف، لايقاف

#### جيبوتي: السلطات تعتقل وزيرالخارجيةالسابق

■ جيبوتي - ا ف ب - افانت مصابر مطلعة في العناصمة الجيبوتية ان وزيّر الخارجية السنابق مومن بهدون فرح اوقف أول من أمس رهن التحقيق.

وأضافت المسادر أنه تم ايضاً توقيف مدير صحيفة «لوبوبيلير» المعارضة عمر احمد فانسان ورئيس تصريرها ابو بكر أصمد اوليد كما صوبرت معداتها. ويشتبه بان فرح الذي كان

اميناً عاماً لحرب التجمع الشعبي من اجل التقدم (الحاكم)، يقوم بتمويل نشاطات حسركية تمرد شيعيبي في جنوب ومعظم اعضاء هذه الحركة من

قبيلة العيسى النين يشكلون غالبية سكان البيلاد ويطبقون على انفسهم اسم «جبهّة اعادة الوحدة والديموقراطية - قيادة

ويعتبر مراقبون ان توقيف فرح ومصادرة صحيفة حربه يدخُ لان في أطار المسراع على السلطة لخالفة الرئيس الحالي حسن غوليد ابتيدون.

#### بسبب موقفهم المساند له والوسط ومن بينهم النكتور محمد عبداللطيف والنكتور صلاح

🗆 القامرة - محمد صادح

🗷 بعد جدل استمر اكثر من سنتين ، تقرر محكمة

الاستراب المصرية غدأ صصيير حزب الوسط الذي

اسست اعضاء في جماعة والأهوان المطمين،

المحطورة قبل أن يستقبلوا أو يُقالوا مَنْ عَصُوبتها،

اذ تعقد جلسة برئاسة المستشار علي الخادم للنطق

بالحكم في شان طعن قدمه المؤسسون ضد قرار أصدرته في ايار (مايو) ١٩٩٦ لجنة شؤون الاحراب

برفض منح الحزب الجديد ترخيصا بمزاولة نشاط

ووفقاً للقانون المصري ، فإن الاحكام الصادرة عن

محكمة الاحزاب نهائية وغير قابلة للطعن او الاستئناف امام أي هيئة قضائية أخرى. وفي حال

قبول المحكمة الطعن فإن نلك يعني الغاء قرار لجنة الاحزاب ويصبح الحزب شرعياً. أما في حال رفضه،

فيثبت قرار اللجنة ولا يكون اصام ألمؤسسين إلا

معاودة الكرّة بشاسيس حزب أخس باسم غيير

«الوسيط» وبرنامج جنيد غير نلك الذي قدم الى لجنة

وكأنت هذه اللجنة استندت في رفضها منح

وشهدت مرحلة الطعن في القرار تصاعد الخلاف

بين المؤسسين ومسوولين في جماعة والاخوان

السلمين، اعترضوا على مشاركة أعضاء في الجماعة

في تاسيس الحرب من دون الحصول على موافقة

مسبقة منهم ، فاستقال عدد منهم من عضوبتها،

وبينهم وكيل مؤسسي «الوسطء المهندس ابو العلا

مَاضَى والمحامي عصام سلطان، في حين اقبل اخرون

المرب الترشيص الى أن برنامجه يشبه برامج

الإحرَابِ القَائمة في البِلاد وغير متميز عنها.

رئيس لجنة برلمانية يشددعلى استبعاد العناصر المتطرفة 'من هيئات التدريس مصر: ٢٦٠٠ تائب من "الجماعات" وأنباء عن قرب اطلاق معتقلين

القاهرة: محكمة الاحزاب تقرر

مصير حزب "الوسط" غداً

🗆 القاهرة - والحياة،

🗷 كشف مصدر امتى مصرى عن وجود قوائم لإطَّلاق المُعتقلِّيرُ سيتم تنفيذها قريباً، واشار الى ان عبيد التسائدين من أعهضهاء الجماعات دالارهابية، بلغ ٢٦٠٠ عنصر منذ تطبيق سياسة الحوار مع المُوقدوفين في نيسان (ابريل) العام ١٩٩٤، بمشاركة الازهر.

ولفت المصدر الذي كان يتحدث اصام لجنة الشبيات في مجلس الشعب (البرلمان) مساء اول من امس الى ان وزارة الداخلية تنفذ خطة اعادة تأهيل للمعتقلين بتوفير اعمال لهم او اعابتهم الي وطَائِفُهِم الاصلية، مشيراً الى ان واعلان التوبة ونبذ الفكر المتطرف حوار فكري متكافئ دون ممارسة اي منعومة ويشارك فيه علماء دين من مؤسسة الإزهر،

وشيد المصير على داستمرار المواجهة مع الأرهاب وفق الاستراتيجية القائمة بعد تخلي

عناصر الجماعات عن طابعها السيباسي، وانتهاجها اسلوب الاغستسيسالات والسطو المسلح واصطياد العناصر المتعاونة مع اجهزة الشرطة، مشيراً الى ان والإرهاب لن يتم القصاء عليه سريعا بعد اتصال الظاهرة باوضاع وعلاقات عالمية

واقليمية، وكأنت النجنة البرغانية تبحث في اعداد تقرير حول «الشباب للصبرى وظاهرة التطرفء ودعبأ رئيسها النائب عبدالرحيم الغول الىخضرورة استبعاد العناصس المتطرفة من صفوف هيشات التندريس في منصاهد التنطيم، ومسراجيعية المناهج الدراسيية وتطهب رها من افكار التطرف، واجسراء مسواجسهات فكرية بين الشباب حول مغاهيم الاعتدال،

وحنر مندوب السابا شنوده الانبا روفائيل، الذي شبارك رسمياً في جلسَّة الأستماع، من خُطورة «اللَّخُططات الإجنبية، الرآمية الى ضرب الاستقرار الامني

والإقتصادي والإجتماعي، ودعا اجسهارة الإعسلام الى كشيّف هذه الخطط والقيم الغريبة التي يتم دسمها بين الشمياب والتي من شانها تحطيم المجتمع، فيما شند مندوب الازهر الشبيخ علي نور النين على اهمية الحوار مع

الشبيباب، ولفت الى أن «الأمسة العربية، مسلمين ومسيحيين، مستهدفة من الصهيونية العالمية والماسونية والصليبية الغربية واللحنين بهدف افقارها وضرب وحسستها، وتضع في اولى أولوياتها تفتيت وحدة مصر الوطنية.

وانتقد النواب ضعف مساهمة الاحتراب والوزارات المضتلفية في مواجهة طاهرة الارهاب والقاء عبُّء محاربتها على عاتق أجهزة وزارة الداخلية وحنشاء وشننوا على ضرورة مشاركة التنظيمات الشَّعبِيَّةُ وَالحكوميةَ الفعليَّة في التصدي للتطرف، على ان يقتصر دور الامن على المواجهة المسلحة

#### كان يُعددراسة متعلقة بالاسلحة النووية في بريطانيا محامى عبدالرحمن يقدم طلبا جديدا القاهرة تنفي تورط "موساد" لاستئناف الاحكام الصادرة ضده في اغتيال طالب مصري

(سفارة السودان – نيروبي).

■ نفت القاهرة اتهامات وجهها نائب في البولمان المصري الى جِهارُ الاستخبارات الإسرائيلية (موساد) بالدورط في حادثة وفاة طالب مصري كان يعد رسالة تكتوراه في بريطانيا في موضوعات تتحل بالإسلحة النووية ومات في احد اقسام الشرطة شرق لندن عام ١٩٩٦.

وقال مساعد وزير الخارجية المصري النكتور مصطفى عبدالعزيز إن الطالب أحمد محمد الحمال الذي درس في جامعة سيتي كان يعانى اضطراباً نفسياً قبل وفاته وكان عبدالعزيز يتصنث أمام لجنة العلاقات الذارجية في مجلس الشعب (البرلمان) مساء اول من امس رداً على بيان علجل قدمه مَائبِ الحرّبِ الوطني (الحاكم) أدين حماد في هذا الشأن اتهم فيه عناصر من «موساد، بأغتيال الجمال الذي قال انه كلا ينهى بحثه الذي بحل في مطب عملية الاسلحة النووية وبقة التصويب النووي. وقال التَّالُبُ في بيانه إن والجمال ابلغ

أهله قبل وفاته بَّاثُّن هِـرْ قليلة، تلقب اتصالات هاتفية تهدده وتطلب توقفه عن الاستعرار في أبحاثه، وانه يلحظ وجود من ينابعه بانتظام وفُنش مسكنه مرات عدة في غيبابه. ولفت الى ان «بيسان ورّارة الداخية البريطانية، بعد وفاة الطالب، زعم انه تهجم على كنيسة واعتدى على القس الذي كان يقوم بوساطة للصلح بينه ويين

غير أن النائب لفت الى اقوال القس لعم الطالب اذ اكد انه لم يشاهده قبل ذلك ولا يعرقه ولم يشارك في وساطة مصالحة بينه وبين روحته. واصباف أن والكشف الطبي

■ قدم محصامي زعيم «الجماعة

على الطالب المصري بعد وفاته في صركر شرطة ليتون في شرق لندن عقب القبض عليه، اثبت وجود ٣١ اصابة بين كدمات وتسلفات وجرح نافذ في الصدر وكنمة على الكلي، وإن عملية قسله تمت في الزنزانة التي اصتجر فيها ٢ ساعات. وفوجئ اهله بعد نلك باختفاء أبحاثه كلها من منزله وتمزق كل ملابسه وكتبه.

ورد مساعد وزير الخارجية المصري على أقوال النائب مؤكداً أن «الطالب لم ينه رسَّالةٌ النكتَّورَاه، وإنَّما انتَّهِي مَن الدراسات التحضيرية فقط ولم يتوصل الى بحث منتطور حنول الإنشطار النووي ولا بوجد ما يثبت ثلك، ولفت الى ان والجمال قاوم الشرطة بشدة حينما اقتحم كنيسة يرتابا واعتدى على القس، واصيب بخدوش نتيجة استخدام رجال الأمن الهراوات والكلاب البوليسية للسيطرة عليه، وزاد عبدالعزيز أن الاتصالات التي جرت بعد الوفاة مباشرة في أب (اغسطس) العام قبل الماضي اكنت رقض الجسال الخضُّوعُ لَكُشُفٌ طُّبِي اثناء احتجازه في قسم الشرطة، وانه توفي نتيجة اصابته «بجلطة تسببت في حدوث سكتة قلبية طبقاً للتقارير الطبية التي تلقتها القاهرة».

ولفت المسوول المصري الي ان والسلطات البريطانية اعادت التحقيق في القضية وتوقيع الكشف على جشمان الجمال، واحالت نتائجه على هيئة محلفين انتهت الى ان الوفاة طبيعية سبيها ازمة قليية صادة مرتبطة بالتوتر النفسى الذي كان بعاني منه الطالب، ولا توجد اي شبهةً لاغتياله، وشدد على ان داتهام موساد لا يستند الى مصررات منطقصة، وعملية التخلص من اي شخص سهلة جداً،

🛘 القاهرة - أحمد عبدالرحمن

وصلت الى 64 عاماً. واضاف ان الحكومة الإميركية بصفتها الاسلامية، الدكتور عمر عبدالرحمن، رامزي كلارك طلبا جديداً بالاستثناف ضد الاحكام المدعية في القصايا قيمت رداً على طعن كلاركُ أكنت فيه «نوراً بارزاً» للشيخ في هذه القصصايا، ولنلك لم ينظر في هذا الخَـمَسِـة الصَـادرَة في حقّ مـوكله والتي تضمنت السجن مدى الحياة والسجن لمدةً

وأشار عبدالله الى أن المحامي قدم طعناً وقال السيد عبدالله عبدالرحمن نجل الشبيخ الضرير لـ والحياة، إن كلارك كأن طعن في الإحكام لانعدام الادلة في القضايا الخمس والتي كان اهمها التخطيط لاغتيال الرئيس حسني مبارك أثناء زيارته الولايأت

جديداً بحجة عدم توافر الأنلة لإدانة موكله، تضمن رداً على ما جاء في اسباب رفض الطعن الأول. ولفت الى أن إدارة السبجن رفيضت أن تعطى المحامي نسخة عن التقرير الطبي اثناء علاج ابيه لضمه الى الاستئناف المقدم الى المحكمة أذ يؤكد المعاملة السيئة التي

كما صدرت ضده إحكام في قضايا اخرى

### الحياة، والتخطيط لتفجير مركز التجارة يتعرض لها والده في السجن. العالمي وحكم عليه فيها بالسجن ٢٠ عاماً،

🛘 القاهرة – حسام كمال

الشعب، ووزير الداخلية السابق السيد حسن الألفي بعد تشكيل لجنة وساطة تضم أربعة من كبار الصحافيين المسريين وهم السادة ابراهيم نافع ومكرم محصد أحمد وجلال دويدار وسنير رجب الى جانب عادل حسين ممثلاً عن صرب العمل، الذي يصدر صحيفة والشعبء

ونكرت مصادر قريبة من اللجنة، أنها ستتدخل لحسم القضية والصلح بين الطرفين، مستسيرة الى أن الألفي طلب أن

العاتت للصالحة وشيكة بين صحيفة

مصالحة قريبة في القاهرة بين "الشعب" والْأَلْفي

المتحدة وصدر الحكم فيها بالسجن عدى

المُقَّالُاتِ التَّي نَشْرَتُهَا العام المَاضَي ، وهو الطلب الذي يتبناه اعضاء اللجنة، وعلى

هذا الاساس سيقدم اللفي تنازلاً عن القضايا المرفوعة ضدرئيس تصرير المنحيفة السيد مجدي احمد حسين الموقوف حالياً على نمة إحدى القضاياً. والدى عادل حسين خلال الاتصالات التي الجراها معه كبار الصحافيين تجاوبا مع المناسرة المطروحة للمصالحة باعتباران يمثلون كبرى المؤسسات الصحافية وأن تدخلهم يأتي لمصلحة الطرفين وحلأ للنزاع

تلتزم صحيفة «الشعب، بنشر اعتدار له عن

# عرب سات بالتعاون مع QM تبث القنوات الفضائية العربية في اوريا

إنطلاقاً من رسالتها العربية الإعلامية الرامية إلى ربط المشاهد العربي حيثما كان بالوطن الام . .

تبدأ المؤسسة العربية للاتصالات الفضائية «عرب سات» بالتعاون مع: شبكة راديو وتلفزيون العرب ARABESQUE » شبكة راديو بالبث الرقمى لعدد من القنوات الفضائية العربية عبر القمر الصناعي 4 HOT BIRD في الموقع المداري 13 درجة شرقاً على الناقل الفضائي

TRANSPONDER 97 وذلك اعتباراً من بداية شهر مايو/أيار ١٩٩٨م وسوف يتيح ذلك لمالكي جهاز فك الشفرة الخاص بقنوات QT باقة «ARABESQUE»

استقبال بث القنوات الفضائية العربية التالية:

٧- القناة الليبية

١- القناة السعودية الأولى ٣- القناة الأردنيسة

٤- القناة الكويتية

٥- قناة الشارقة

وبذلك يرتفع عدد القنوات الفضائية العربية التي يمكن للمشاهدين العرب في اوروبا استقبالها باستخدام ديكودر ARABESQUE» إلى ١٥ قناة مي بالإضافة إلى قنوات ١٩٦٠ المتخصصة كل من القنوات

الفضائية العربية التالية: ٢- الفضائية المصرية LBC -1 اللينانية المنافذ الكالمغربية

٤- القضائية التونسية

٥- القضائية الجزائرية

\* \$2ABESQUE ... تصبع الشالم الشربي بين يديث ARABESQUE والاشتراك في باقسة

أتَصَلَ الآن بِي فَرَنْجًا \$27. 803 \$03 () ومِي بَائِي الدو ل الأوروبيَّة \$13. 223 (49.5)

القيادي الاسلامي الجزائري يؤكدانه لا يدعوالى العنف

# فرنسااتهمت الزاوي بالإنتماء الى "مجموعة اجرامية"

🛎 صسرح ناطق باسم المدعى العام السويسري أن قاضياً فرنسيأ وجه أمس أتهامأ رسميا الى أحمد الزاوى آحد الزعماء الاسلاميين الجرائريين اللاجيء الى سويسرا الذي بشتبه في قيامه باعمال ارهابية. ونقلت وكالة مفرانس برسء

عن شاطق باسم المدعى العنسام السويسري ان القاضي روجيه لولوار استجوب الزاوي في مقر الْنَيْابَة العامةَ في برنَ لَسَاعات عدة. وشاركت النائسة العامة السبويسرية كارلا بل بونتي في الاستجواب. وتابعت انه يُشتب في ان يكون الزاوي (٣٨ عنامناً) عضوا في «الجماعة الإسلامية المسلح بيَّة، على رغم انه نفي انتماءه الى المجموعة المنطرفة وقال انه كأن عضواً في الجبهة الإسلامية للانقاذ. وغالر الزاوي في تشرين الشاني (نوفمبر)، بصفة غير شرعية، بلجيكا حيث كان تحت الإقامة الحدرية بعد أن حکم علیے فی ۱۹۹۵ بالسبین لاربعة أعوام مع وقف التنفيذ بتهمة الانتماء الى مجموعة أجرامية. وبخل مع عائلته الي

سويسرا حيث طلب اللجوء. واشار الناطق الى أنه وجهت الى الزاوي تهمة الانتماء «الي مجموعة أجرامية والمشاركة في تزوير وثائق ادارية لها علاقة بمؤسسة ارهابية تهدف الى النط من الامن العام، ولم يقيل الناطق الأدلاء بتفاصيل أكثر عن الوقائع التى اتهم بها الزاوى وقال فقط انها ترجع الى بداية التسعينات. وحصلت والحياق، أمس، من مصاّدر اسلامية، عَلَى نسخة من

درسالة مفتوحة، بعث بها الزاوي

سركبيرأخردفن فىالفاتيكان

التي اطلقت فيها عيارات نارية داخل هذا الحرم المقدس، واستهدفت واحداً

من أشهر الرموز الفاتيكانية الذي يعود تاريخه الى مطلع القرن السادس

الثاني من نبلاء الكانتونات السويسرية تزويده جنودا لحراسته الخاصة

أصبحوا مع مرور الزمن يتولون حراسة حدود دولة الفاتيكان، أي جميع

الأبواب والبوابات المؤدية الى المبانى التابعة لها. وكان الحرس السويسري

حتى عُهِدُ الْبَايا بيوسُ الثاني عشر ملزماً الركوع امام البابا كلما مربهم، لكن يوحنا الثالث والعشرين أمر بخفض هذا الواجب وجعله ركعة واحدة

أماً المائرة الأبرز في تاريخ هذا الجيش الوحيد الذي ما زال موجوداً في الفاتيكان، بعد الاصلاحات التي الخلها البابا بولس السادس في العام

١٩٧٠ وكَانَ أهمها اناطة مهام حفظ الأمن في ساحةٍ القديس بطرس بقوات

الدرك الايطالية، فهي سقوط لا١٤٧ من أفرادةً دفاعاً عن تولة الفاتيكان في

وجه قوات امبراطور اسبانيا كارلوس الأول عندما نهبت روما في السادس

وجه دوال اعبراهور اسبابي حاروس المول مستعا عبد روسا في المعادس من أيار ١٥٢٧، وهو اليوم الذي يحتفل فيه سنوياً بعيد الحرس البابوي. اغتيالات فضائح ووغيات مشبوهة كثيرة هي التي شهدتها أسوار الفاتيكان منذ حوالى ألفي سنة، ولم تنل شيئاً من استقرار الدولة ومن السرية التي تلقي بظلها على أسوارها. وليس من يعتقد اليوم ان الحادث الاخير سيغير شيئاً في هذه الحاضرة التي تبدو وكأنها خارج الزمن فعلاً.

عاشوراء لبنان مرت بسلام

احتفال محزب الله،. وتحدث خلاله نائب رئيسها الوزير أيوب حميد

وفي بعلبك أقام مناصرون لقَائد «ثورة الجياع» الملاحق من السلطات

القضائية الشيخ صبحي الطفيلي احتفالاً، بعدماً انطلقواً بمسيرة حفاة

من بلدة بريتال (مسقط رأسه) اكَّد فيه الشَّبيخ زهير كنَّج أن ولا قائد الا

'خمسون عاماً على النكبة'

الاوائل من بين مجموعة المؤرخين الاسرائيليين الذين اعادوا كتابة التاريخ

الاسرائيلي في الفترة ذاتها بناء على ما سمح بالاطلاع عليه من وثائق

تاريخية، بما فيها يوميات مؤسسي اسرائيل خصوصا ديفيد بن غوريون،

عن روايته للتاريخ في وجه منتقدية. وقال في مقابلة اجرتها معه «الحياة

ان زملاء ممن ينتمون الى المؤسسة الرسمية «ساهم أن يتبين أن ما كتبوه

ني الخمسينات والستينات والسبعينات ليس الا انصاف حقائق في أحسن

الأحوال او محض اكانيب في معظمه ولذلك شنوا علي حرباً منعتني من

الحصول على اية وظيفة جامعية خلال تسع سنوات تلت صدور كتّابي

الأولى، أما بالنسبة الى الانتقادات الفلسطينية فاعتبر أن قبوله بوجهة نظ

الفلسطينيين في تفسير ما حدث عشية اعلان اسرائيل وغداته ايعني ان

اقبل بالاستاطير التي صاغوها هم انفسهم والتي تقول أن الصهيونية كانت تنفذ خطة رسمتها لأفراغ فلسطين من اهلها وهذا ما لست اعتقده انا».

الاسرائيلي في غالبيته يؤمن بما علمه اياد مؤسسو الدولة اليهودية عن شرعية الدولة اليهودية عن شرعية المسانيل على انقاض فلسطين ويصملون الفلسطينيين

المسؤولية عما ألوا اليه. ويقول موريس ءان رجل الشارع لا يقرأ كتب

التاريخ ولكن الدور الاهم في تصحيح معتقداته هو ما يقوم به تلفزيون الدولة، ويصوغ مثالا على ذلك المسلسل الوثانقي «تكوما» (الانبعاث) الذي اثار عرضه جدلاً واسعاً في اسرائيل، ويوضح: «أن المسلسل الوثانقي

الذي بثه التلفزيون الاسرائيليُّ في الذكرى الـ ﴿ عَلَى انشَاء اسرائيل لمَّ

يكن سوى مسلسل صهيوني دعاني يعرض وجهة نظر صهيونية للتاريخ مأ بين ١٨٨٠ و ١٩٤٨ في حين أن مسلسل «تكوما» الذي عرض التاريخ منذ

١٩٤٨ وصتى اليوم عرض وجهة نظر نقدية الى جانب وجهة النظر

الصهيونية وهنا لعب المؤرخون الجدد دورا في طرح رؤية اخرى غير الرؤية

وسنواء أكتشف اسرائيليو اليوم ما حدث في الامس، او اعترف اولئك

الذين كذَّبوا بشأن الاحداث التأريخية او حاولُوا تزويرها، بحقيقة ما

ارتكبوا فان الامر بالنسبة الى مؤرخين فلسطينيين لا يغير شينا بالنسبة الكي التاريخ بل «هن يعالج مشكلة الاسرائيليين مع التاريخ الاسرائيلي» على التاريخ الاسرائيلي» على حد تعبير ابراهيم ابو لغد. ويقول المؤرخ الفلسطيني «ان ما اكتشفه بني موريس وغيره لا يشكل جديدا بالنسبة لما كتبه الفلسطينيون منذ عقود وما

فعلوه هو البحث عن مصادر عبرية لما كتبناه نحن بالعربية». ويضيف

الكون اللغة العربية لا تعتبر شرعية غي النظام الدولي فان الرواية

الاسرائيلية التي كتبت بالانكليزية اصبحت موضوع نقاش ولكن روايتهم

ليست الرواية الوحيدة غي التاريخ ولا هم الشعب الشَّرعي الوحيد ولذا فان

كَتَابِاتِهِم لا تَتَعِنَى أَضَافَّةَ الصَّوَّاتُسِي لما كَتَبِناهُ نَحِن أُولاً بِالعربية ثم بلغةً

ويَاخَذُ ابو لغد على المؤرخين الاسرائيليين الجدد انهم «لم يتمكنوا حتى -

الان من الاعتراف بأن المشروع الصهيوني كان قائماً على تدمير ما هو

فلسطيني، ولكنه يشكك في أن يشكن أي اسرانيلي من الوصول ألى لحظة الواجهة تلك مع الكيان الاسرائيلي ولان الاعتراف بذلك سيشكل انكارا

ومن غير المؤكد ما اذا كانت كتابة اسرائيلية مختلفة للتاريخ قد تؤثر

شكل من الاشكال في طريقة حل الصراع الفلسطيني - الاسرائيلي، فمن

وجهة النظر الاسرائيلية يقول بنى موريس ان القارية الجديد غير حتى

للذات ويزيل الشرعية عن وجود اسرائيل ...

4 2 14 4 25 2 5

وبعيداً عن جمل المؤرخين صول كتابة التاريخ ما زال الشارخ

فدعا الى أن تُكُون الانتخابات البلدية «مرحلة للوعى وجمع الشَّمل».

تأسس الصرس البابوي في العام ١٥٠٦ عندما طلب البنايا يولينوس

الى «المجلس القسيسديرالي» السويسري احتج فيها على قرأر الحكومة السويسرية الحد من نشاطه السياسي. وصبادرت الشبرطة الاتحبادية قبور صبدور القيرار في ٢٧ نيسان (ابريل) الماضي، جَــهارُ الفياكس الذي يملكه الزاوي ومنعسته من استخدام شبكة الانترئت والبريد الالكتروني. واعتبرت الحكومة أن عودة نشباطه يمكن ان تؤدي الى

#### الجنرال اكس

■الجزائر - «الصياة» -نفت وزارة الدفاع الجرائرية منفياً قاطعاً، امس أن يكون احد جنرالات الجنيش ادلى بمقابلة مع مجلة "بوليتيك نترناسيونال، الفرنسية الفسصلية. ونشسرت المجلة الأربعاء مقابلة مع والجنرال اكس، تناولت «المرحكة الثالثة والاخسيسرة من عسمليات استئصال الجماعة الاسلامية المسلحة»، واشبار الى اعدام ءاميرها، عبدالحق العيايدة.

وتحدث عن تفجيرات في فرنسًا. واتهم الاجهزة الجزائرية بالوقوف وراء التفجيرات، وبانها دقضت، على من سماه دعمدلها، على توشنت المعسروف باسم ،طارَّق، وكائت فرنساً تعتب رطارق، مسؤول الشيكة المسؤولة عن التفجيرات عام ١٩٩٥. وأعلنت السلطات الجزائرية انها قتلته في معركة في العاصمة مع عضو أخرّ

في دجماعة القداء الإسلامية.

وقال الزاوي في رسالته التي

تحسمل تاريخ ٦ آبار (مسايق)

الجاري، ان مصادرة جهاز الفاكس

من مُـقّر إقامـته، في سيـون في

كانتون فاليه (جنوب غربي

سبويسرا)، «عنمل منضالف

للديموق راطية وخبرق لابسط

حقوق الانسان، واكد أنه ليس

وتحدث عن خلف يسة بدء

الاحداث في الجرائر، منهما الحكم

بانه الذي تستبيب في الوضع

الحالي بسبب الغائه الانتخابات.

وبعدما أشار الى رفض الحكم

الحوار مع المعارضة المنبثقة من

«العقد الوطني، في روما عام

١٩٩٥، لاحظ أنَّ الحكم يرفض

تحقيقاً محلياً أو دولياً لكنف

وتابع: •انتمى الى الجبهة

الاسلامية للانقآذ التي الترمت

التغيير السلمي (...) تنبها

الوحيد أنها فازت في الانتخابات

بنسبة عالية. لم تدع الجبهة قط

للعنف، بل بالعكس كيانت في كل

مرة مُسمح لها بالتعبير، تدين قتل

الابرياء والمجازر وتدعو الى حل

سياسي للأزمة، وقال: «لم يكن

العنف أبدأ وسيلة من وسيائلي،

ولا حسلاً من الحلول التي ادعو

حقيقة المجارر.

وقائد عصابة ولا مجرماً.

### مليلية: سياجان جديدان و٧٠ كاميراللاندارالبكر

ونكرت مصادر اسبانية ان ١٢ دن

المهاجرين الذين رحلوا في وقت

سابق من مدينة منطبة اصبيوا

بجروح متفاوتة الخطورة، فيما

اصبب اخرون بالاختناق نتبحة

الدخان الكثيف الذي تسرب بفعل

الاحتراق. وأوضحت المسادر ان

المهاجرين الأفارقة النين يتحدرون

من بلدان تقع جنوب الصحراء

الكسرى، أضرموا الثار في صركن

«كابوتشينوس، احتجاجاً على

عزم اسبانيا على ترديلهم الي

بلدائهم الأصلية يعبد أن بينوا

بتورطهم في أعمال غير قانونية.

وكائت السلطات الإسسانسة

رحلت أعداداً من المهاجرين

الأفبارقة وأخرين بتحدرون من

أصول جنزائرية إثر تنفيينهم

اضرابأ عن الطعام في محيثة

ملتلبة للمطالبة بتسبوية

وبدأت السلطات الاستانية في

غضون نلك ترحيل المهاجرين غير

الشرعيين، وأبرمت اتفاقات بهذا

الصدد مع المغسرب والجسرائر

وبلدان افريقية معنبة

□ الرياط - والحياق،

■ أعلن مندوب الحكومـــة الاسبانية في مدينة مليلية التي تحتلها أسبانياً، شمال المغرب، أنّ سلطأت بلاده ستقيم صواجز جديدة من الأسلاك الشائكة وأجهزة الانذار المبكر عند المعابر الْلُوْدِيَّةُ الى المُدينَّة. وقسال في تصريح الى وكالة «ايفي» ان كلفة المشروع تقدر بحوالي ١١ مليون دولار، وينص على اقامة سياجين جسيدين يبلغ ارتفاع كل واحد منهما ثلاثة امتار. ويشمل ايضاً تركيب ٧٠ كاميرا للرقابة في نقاط

مختلفة لمنع تسلل المهاجرين. وأوضح أن الانتهاء من أعمال بناء الكيلومتر الأول من الحزام الذي يبلغ طوله حـوالي ١٠ كلم، سيتم في منتصف الشهر القبل، على أن يكتمل العمل به نهائياً في الخريف. ورؤي ان يحستفظ

الى ذلك، أضرم مهاجرون أفارقة النار في مركز لايوائهم في

بالسياج الموجود حالياً.

صينة ملقة جنوب اسبانيا.

### زعیم 'بولیساریو'یزورفرنسا

أوضاعهم.

■ باريس - «الحياة» - يزور الأمين العام لجبية «بوليساريو» محمد عبدالعزيز فرنسا بين ١٠ و١٥ أيار (مايو) الجاري ويجري لقاءات مع مسؤولين فرنسيين.

وقال بيان أصدرته الجبهة إن زيارة عبدالعزيز تأتى تلبية لدعوة تلقاها من مجموعة الدراسات حول الصحراء الغربية في الجمعية الوطنية الفرنسية (البرلمان)، وأنها تندرج في إطار جولة يجريها على عدد من الدول الأوروبية الطلاع الراي العام الدولي على موقف الجبهة على موقف الجبهة عليه الناخبين الناخبين الذين يحق لهم الاشتراك في استفتاء تقرير المصير.

ومن الفترض أن يجري هذا الاستفتاء في السابع من كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٨. لكن أوساط اللجنة التابعة للأمم المتحدة، تعتقد أنه لن يتم في هذا الموعد وسيؤجل بضعة أشهر.

### الفيلالي يتوقع انخفاضا لعدد العمال المغاربة

■ الرباط - والحياة: - توقع وربر الضارجية المغربي الدكتور عسداللطيف الفيسلالي حدوث انخفاض كبير في عدد العمال المغاربة العاملين في جبل طارق، نتيجة الإجراءات ألنى انخذتها حكومية هذه المنطقية لجنهية التـــخلص من الأيدي العـــاملة الأجنبية، اضافة الِّي تَاثير الأرْمة الاقتصادية.

وقال الفيلالي أمام مجلس النواب أول من امس ان اتصالات جرت بين المغرب وحكومة جبل طارق، وكسدلك الحكومسة البسريطانيــة، مكنت من وقف اجسسراءات البطرد التي تطاول العبصال المغبارية هنأك وهذا الظهور العلني الاول للفيلالي منذ اصابته بنوية حادة قبل أيام.

#### بدء محاكمة عفرنسيين في قضية رمى مغربي في السين

■ باريس – والصيحاة، – بدات المحكمة الجنائية في باريس أمس النظر في قضية قبتل المواطن المغربي أبراهيم بوعرام (٢٩ عاماً) الذي توفى غرقاً بعدما القاه في نهبر السين شباب فبرنسي يدعي ميكائيل فرامينية (٢٢ عاماً) خلال تظاهرة نظمتها والجمهة الوطنية الفرنسية، لمناسبة أول أيار (مايو) سنة ١٩٩٥.

ومثل امام المحكمة الى جانب وامينيه الذي يواجه تهمة القتل، ثلاثة من أصبقائه هم دافيد باران (٢١ عاماً) وكريستوف كالأم (٣٨ عاصاً) ودافيد هاليان (٢٨ عاماً) بتهمة عدم مساعدة شخص في صال الخطر. ونفت دالجب الوطنية، أي علاقة لها بالشبان

#### لبنان سيكون في طليعة المعترفين بـ "جمهورية" قره باخ؟ في جبل طارق تعشرف حشى الأن بالسيلام ي

🛎 اكد رئيس وزراء تدرد باخ ليونارد بتروسيان، بعد زيارة لدمشق وبيروت، أن لبنان فيد يمسبح في طليعسة الدول التي تعترف بهذه الجمهورية التي اعلنت استقلالها عن أنربيجان من جانب واحد، وعلى صعيد الجرزئي من الربيجان على ان خر، قررت ارمينيا رفع الحظر عن الرئيسُ السابق ليَـ فـونُ تيـر -بتروسيان عطل نشاطه.

وذكر بتروسيان ان لقاءاته فم بيروت أكدت أن القيادة اللبنانية «تشاطرنا وجهات النظر» في شأن سبل تسوية النزاع في قره باخ. واضاف أن لبنان يمكن أن يصبح من أوائل البلدان التي تعتسرف (بقره باخ) بولة مستقلَّة. وكشف ان مجموعة كسيرة من رجال الأعسمسال الأرمن السسوريين واللبنانيين وستزور قره باخ قريبا

لناقشة استثمار أموال فيهاء ومسعسروف از أي دولة لم

المناوية له في الداخل ومنها حزر والطاشناق، ومنع نشاطه. وصير في يريفان أمس مبرستوم ر**ئا**سي للغى الحظر على الحسرب في خطوة اعتبرها سراقبون تعزيزا غواقع الخط والمتشدد، حسال

ماخ عن الربيجان حيث الناء

الأرمن الذين بشكلون الغياليسة

قرد باخ إلى أي نتسجية، بل أن

قسول الرئيس الأوسى السابة

ليفون تير - بتروسيان فرة

والحل المجسراء أي الانستعمان

يتقرر الوضع القانوني للمنطقة

لاحقاً، أدى إلى تقويض مواقعه

في يريفان واستقالته وأجزاء

انْتَخَابَاتَ جَديدة فَارْ فَيهَا رَوْبِرِت

كوتشاريان أحد أبرز قائد الحركة

القومية في قره باخ والذي ممار

وكان بتروسيان تصدي للتوي

رئيساً للجمهورية قيها.

ولم تسفر محاولات حل الابطة

دجمهوريةء

للوحدة (وزير الوحدة) الليبي السيد جمعة الغراني سيصل الى الدوحة مساء غد السبت قادماً من القاهرة في زيارة رسمية لقطر تستمر ثلاثة أيام يجرى خُلالها محانثات مع نظيره القطري الشيخ حمد بن جاسم بِنْ حِيْرِ أَلْ ثَانِي تَتَنَاوِل «دعم العَلاقاتُ بِينَ الْبِلَّتِينَ». وَيَتُوقَعُ أَنْ تَشْمِلُ المصابقات أرمة لوكربي والموقف الليبي في ضوء مستجدات هذه

> السيد عمرو موسى أمس إن مصر تدرس اتفاق نيروبي، رافضاً أعلان موقفٌ محدُّدٌ في شبأنه، مكتَّفياً بِالقول: «سنعلقُ على ذلكُ في وقت لاحق والموضوع تحتّ الدراسة،

> الجهود الدولية والإقليمية للبحث عن حل سياسي عادل وشامل لتسوية الإوضاع في السودان، وحضت أطراف المشكلة السودانية على «الترفع عن الخيارات الضيقة. وعلى رغم أن البيان لم يشر صراحة الى اتفاق الحكومة السودانية

> والمتمردين الجنوبيين على حق تقرير المصير، إلا أنه أكد أنه ميجب على الاشقاء السودانيين العمل لاستعادة الوطن الواحد واسترداده لعافيته ومكانته الاقليمية والدولية،. وتطرق الى الوضع المأسوي الذي تعيشه مناطق في الجنوب (بحر الغزال) بسبب الجفاف والعمليات العسكرية، وطالب مختلف الأطراف المساعدة بتسهيل وصول مواد الإغاثة. وتعهدت القاهرة تقديم مساعدات للسودانيين في الشمال والجنوب.

المصرية - السودانية في شان إعادة الممتلكات المصرية.

#### حرباعصاب نتمة الصفحة الاولى

اتفاق بنقلنا الى مفاوضات المرحلة النهائية، وجاء هذا التطور وسط محسرب اعتصاب بين الادارة من جهة، والحكومة الاسرائيلية من جهة اخرى. اذ حركت اسرائيل فعالياتها في العاصمة الاميركية بدءا برئيس مجلس النواب نيوت غينفريتش الذي شن حملة اتهم فيها الرئيس كلينتون بالعمل لحساب الرئيس عرفات (راجع ص٣)، وأتبع ذلك برسالة الى البيت الابيض متهما فيها الإدارة مُالضَّعْظِ عَلَى ٱسْرَائِيلِ للقَبولِ بِالأَفْكَارِ ٱلْإميركيةِ، ورد الرئيسَ كلينتُونَ بطريقة غير مباشرة على الحملة التي شاركت فيها ايضا غالبية اعضاء مُجِلُّسَ النَّوَّابُ بِتَشْدِيدَهُ عَلَى ان واشْنَطَنَ لَا تَسَعَّى اللَّي املاءُ رَابِها على الدولة العبرية وان كل ما يقوم به هو التجاوب مع رغبة ابداها نتانياهو قبل اشهر بالسعى الى تسريع مفاوضات الرّحلة ٱلنّهائية.

والذي زاد في حدد الموقَّف، وصب الزيت على النار، تصريحات السيدة الأولى هيلاري كلينتون التي اينت فيها قيام دولة فلسطينية واعتبار وجودها في مصلحة السلام في الشيرق الأوسط التي اثارت انتقادات وهمساً في اوساط مؤيدي اسرائيل. وبالطبع سارع المكتَّب الصحافي لرَوجة الرئيس كلينتون الى اعلان أن ما قالته هيلاري رودوم

كلينتون يُعكس رايها الشخصي وليس موقف الحكومة الاميركية. لكن مصادر الأدارة اعتبرتُ أنَّ مَا قالتُه السيدةُ كلينتونَ ليس سوى اعتراف بالبديهيات وانه سبق لقطاعات كبيرة في اوساط صانع السياسة والرأي العام في واشتطن واسرائيل أنّ دعت آلى قيام الدولة الفلسطينية. لكنَّ مسؤولاً في البيت الأبيض أعلن أن تصريحات السيدة كلينتون لا تعكس موقف الادارة الذي يترك قضية قيام دولة فلسطين الى مفاوضًات المرحلة النهائية بين الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي، وان رأي الرئيس هو الرأي الرسميّ في هذا الْمجال.

وقال مسؤول أخر في ورأرة أنخارجية: «ان السيدة الأولى تقول ما تريد، وما اعلنته لا يعكس سياسة الولايات المتحدة وانما يعكس رايها الشُخصيء وأضاف أن سياسة واشتطن تجاه الوضع النهائي للكيَّان القلسطيني، هو ان الإمر متروك الى مفاوضات المرحلة النهائية ويقرره الجانبان مثلما يقرران للسائل الأضرى كالقدس واللاجلين

وراد انه اذا اتفق الجانبان على قيام الدولة الفلسطينية ، فلن نقف في الطّريق، وكرر اللّوقفُ الأميركيّ الرسميّ الآخر وهو انّ معلى الأطرافِ تفادي الاعمال المتفردة بينما عملية السلام مستمرة، وهذا ينطبق على الاسرآئيليين والقلسطينيين،

ورد المسؤولون الاميركيون على تصريحات النائب غينغريتش. وقال احدهم في صجاس الأمن القومي: «عندما يتعلق الموضَّوع بدعم دولة اسرائنل فَّان سُجِلَ الإدارة يتَحْدَثُ عن نفسه، في حينَ قال مَسؤول أَجْر في وزارة الخارجية أن شغل الاارة ليس توجيه «انذارات الي احد أو ممارسة الضغوط فلنينا مجموعة افكار وسياسات نعتقد انها منصفة ومتوازنة وتخدم مصلحة الجانبين ونعمل جاهبين لدفعهما على القبول

ولم يخف على المراقبين اشارة اخرى من البيت الابيض برزت مساء امس مَنْ خَلال مشاركة أَنْرنيس كلينتون في مؤتمر للعرب الإميركيين نظمتَهُ المؤسسةَ العربية - الأسيركية القيُّ خلاله خطاباً. والذيُّ ارْعَجُ عنداً من البيهود الاصيركتين هو ان كلينتون تحدث الى العرب الاميركيين مساء امس في حين انه لن يشارك في مؤتمر ايباك (اللوبي الاسراليلي) الاربعاء المقبل بالنظر الى انه سيكون خارج البلاد،

وقال مسؤول في البيت الابيض ان خطاب كلينتون سيكون ذا طابع داخلي وليس ذا طابع امن قومي، وانه سيتحدث باختصار عن عملية السئام ولا يتوقع أن يتضمن أنبأءُ جديدة.

من جَهِةَ آخَرَى، أكد السَفْسِ وَايأن كروكر المعين لدى سورية، في شهادة له امام لجنة العلاقات الخارجية في مجلس الشيوخ الى اولويته الاساسية بعد تسلت منصب في دمشق أهي العمل على تشجيع استئناف المحابثات لتمهيد الطريق من اجل تحقيق السلام والاستقرار لشعوب كل من اسرائيل وسورية ولبنان، وقال أن نجاح المفاوضات السورية - الإسرانيلية واللبنانية - الإسرائيلية سبؤدي الى انهاء شبح تجند الصرب وبعطى اسرائيل وسبورية حدودا أمنة وبشبجع على انسحاب كل القوات الأجنبية من لينان.

وبدوره قال السغير ألاميركي المعين لدى الاردن وليام بيرنز في شَهَادَة مَعَائِلَة اماد النَّجِنَّة انه سيعمل على تعزيز العلاقات الاميركية -الارتنية، صعتبراً أن الارتن كان ولا يزال شريكاً هيوياً في السعى الي

وأصدرت وزارة الخارجية المصرية بيانا أمس دعت فيه الى «تضافر

ولوحظ أن البيان المصري جاء متوازناً ولم يحمل الحكومة او المعارضة مسؤولية الأحداث في الجنوب، كما لم يشر الى الخلافات

نتعة الصفحة الاولى

الامن أواخر الشهر الماضي وطلبت فيه اغلاق الملّف النووي العراقي. يذكر ان الناطق باسم الوكالة الدولية للطاقة الذرية ديفيد كيد صرح الطُّنَّاء بأن الوكالة تُحقق في وجود وسيط اقترح ان يقيم اتصالاً بين العراق والسلطات الباكستانية للحصول منها على مساعدة في صنع اسلحة نووية. واضاف كيد أن والعراقيين والباكستانيين نفوا ذلك لكن تحقيقنا

عمره. وأقر الناطق العراقي ان عرضاً كهذا قدم عن طريق شخص يوناني عرض على العراق منتصف عام ١٩٩٠ تزويده بتصاميم لصنع اسلم نووية، مدعياً انه سيحصل عليها من العالم الباكستاني، لكن السلطات العراقية ءاهملت العرض لاقتناعها بأن الموضوع برمته لعبة استخباراتية

و اضاف ان السلطات العراقية وسلمت أولياته (العرض) الى الوكالة النواية عندما بدأ الحديث معها عن مثل هذه المواضيع، وقدمت الجهات العراقية الايضاحات اللازمة واعتبر الموضوع منتهياً. ولفَّت الَّى أن «الموضوع انتهى منذ رَمن بعيد وأغلق ولم يعد له أثر غي

عمل الوكالة أو تقاريرها، لكن الحكومة الاميركية نبشته مُجدُداً وسريت اليُّ الصحافة كجزء من حملتها لعرقلة حصول العراق على مطلبه المشروع برفع كل أنماط الحصار (...) بعدما عجزت وحليفتها بريطانيا (...) عن تقديم اي دليل حقيقي على صحة مؤامرتهم وافتراءاتهم ضد العراق. واستمع مجلس الامن قبل اتخاذه في ٢٨ نيسان (ابريل) الخاضي قرار تمديد الحظر الى تقرير لوكالة الطاقة جاء فيه ان عمليات التفتيش الم تسفر عن كشف تجهيزات او معدات ممنوعة في العراق، او القيام بنشاطات

# محظورة، بموجب شروط وقف النار في حرب الخليج.

كدولة ذات سيادة فدعونا نحيا في حسن جواره. (راجع ص ٥) ومن المقرر أن تعقد حولة أخرى من محادثات السلام في شأن جنوب السودان في العاصمة الاثيوبية اديس أبابا خلال ثلاثة أشهر. وقال الوزير السسوداني الذي رأس الوفد الحكومي لوكالة ،رويتسرز، بعد موعتمر صحافي عقده أمس إن الحكومة مستعدة للتفاوض على موعد الإستفتاء. وقال: مليكن بعد ١٨ شهراً اذا كان ذلك قاملاً للتنفيذ، لكنه اضاف ان تنظيم الاستفتاء سيحتاج الى بضع سنوات بنكر ان المتمودين الجنوبيين وافقوا على الاستفتاء على تقرير المصير ولم يعاودوا طرح فكرة اقامة دولة كونفيديرالية كما فعلَّه ا في الحَّدَلةُ الناضية لكنهم دعوا الى فترة انتقالية تستمر عامين وطالبوا بإشراك

وأوضّح الوزير، معلقاً على الحدود التي طرحتها ءَالحركة الشعبية لتحرير السودان، لجنوب السودان والتي تضعنت المناطق المهمشة، أن هذا الاقتراح اسيقوض أي استفتاء، ويخرج عن نطاق حدود اعلان المداديء للهيئة الحكومية للتنمية الذي تقوم على أساسه المحابثات، وأضاف النكن منطقيين أن عدد سكان هذه المناطق الاضافية مساو لعدد سكان الجنوب لكنهم مسلمون وعرب لذلك فإنهم سيصوثون بالتأكيد لمعلَّمة الوحدة. وتابع: «لا أمانع حقيقة في أن تشارك هذه المناطق الثلاث الإضافية في الأستفتاء لكن في هذه الحال لماذا لا نسمح لبقيةً سكان السودان بالتصويت أيضأء

في القاهرة وصف بيبلوماسي مصري تصريحات وزير الخارجية السودَّاني في شأن موافقة بلاده على نتيجة الاستفتاء حتى إذا أدى الَّي قيام دولة في الجنوب بانها «خطيرة». وقال وزير الخارجية المصرى

الطريقة التي حكمت تفكير المفاوضين الاسرائيليين النين شاركوا في صبياغة انفاق اوسلو. اما من وجهة النظر الفلسطينية فان حتى الاعتراف بارتكاب مجازر من قبل عدد كبير من الاسرائيليين لن يجعل هؤلاء يتنازلون الفلسطينيين حتى عن جزء مما سرقوه منهم. وعليه يقول ابو لغد: «ان اعترافاً كَهذا لن يدفع الاسرائيليين الى اقرار قانون في الكنيست ينص على أقيامة دولة فأسطينية في ما تبقى من فلسطين لأنَّ هذا هو الحقل الوحيد الذي لا توجد فيه علَّاقة بين المعرفة واتخاذ القرار وان كانت القرارات في دولة كاسرائيل تتخذ في العادة بناء على المعرفة. ويختم وان كتابة التاريخ مسالة تقافية، لكنها على أهميتها، لا تحل الصراع أذ أن ما يجله هو ما نستطيع انتزاعه بالقوة وفرضه على ارض الواقع».

### **واشنطن** تتمة الصفحة الاولى

الإسلحة العراقية المحظورة. وقال حميون: والعراق احتج سابقاً على استخدام رئيس اونسكوم تعبير الأولويات فللمرة الأولى يستخدم هذا التعبير في تقارير اللجنة فيما كان التعبير سابقاً يتم في أطار المسائل المتبقية.

الى نلك قال مسؤول أميركي أن نقل ملف السلاح النووي العراقي من مرحلة نزع السلاح الى مرحلة الرقابة الطويلة الأمد «سَيكُون ضُمنَ محادثات، مستشار الأمن القومي الأميركي ساندي بيرغر في موسكو خلال اليومين المقبلين. وتوقع السّفير الأميركي ان يتناول مجلس الأمن الملف النووي العراقي الأسبوع المقبل.

وقال الناطق ان تسريب هذا الخبر يهدف الى عرقلة حصول العراق على مطلبه المشروع برفع كل أنماط الحصار المفروضة على شعبه بدء بتطبيق الفقرة ٢٢ من آلقرار ٦٨٧، التي تنص على رفع الحظر النفطي عندما تقر الامم المتحدة بأن العراق تخلص من اسلحة النمار الشامل. واعتبر «أنَّ الجهات الحكومية الاميركية التي سريت الخبر إلى المجلة تسعى الى إسناد موقفها الرافض الاقتراح الذي قدمته روسيا الى مجلس

#### الخرطوم تتعة الصفحة الاولى

مناطق في شمال السودان يصفونها بأنها «مهنشة، فَي الاستَقَتَاءُ،

وزيرالوحدة الليبي في الدوحة غداً 🗆 الدوحة - محمد المكي أحمد

■ أكد مصدر ديبلوماسي لـ والحياد، أن أمين اللجنة الشعبية العامة

وعُلم أن الوزيرين القطري والليبي سيوقعان اتفاقاً على انشاء أول لجنة وزارية قطرية - ليبية مُشتركة، ما يؤشر الى التطورات المتسارعة في علاقات البلدين. وزار مسؤولون ليبيون الدوحة أكثر من مرة. وكانت طرابلس شاركت في مؤتمر ورراء خارجية الدول الاسلامية الأخير الذي عقد في قطر. ويلاحظ استمرار تبادل الرسائل بين مسؤولي البلدين.

تحقيق السلام الشباعل في الشبرق الأوسط واضباف قائلاً: «أن في مصلحتنا المشتركة اظهار أن السلام سيغتج فرصا ملموسة للانماء الاقتصادي والتعاون الاقليمي وبأن النين يُغامرون من أجل السلام

ُ من جُهَّة اخْرى، بدا أمسَ أن رئيس الوزراء الإسرائيلي يسعى عمداً إلى ابقاء موقفه من قبول الدعوة الأميركية أو رفضهاً مبهماً حتى اللحظة الاخيرة. كما بدا أن العلاقات بين أسرائيل والولايات المتحدة باتت في الميزان، خصوصاً أن أصرار نتنياهو على أن رفضه الإنسماب مُنَ ٢ فيَّ المُثَةَ أَصْنَافِيةً بعد أَنْ وَافْقَ على الإنْسَحَابِ مَنْ ٩ في لللَّهُ مَنْ مساحة الضفة الغربية يهدف الى الحفاظ على امن اسرائيل لم يقنع حتى حلفائه في الائتلاف. وتعرض زعيم ليكود لانتقادات واسعة خلالً مشاركته أمس في اجتماع اللجنة البرلمانية الخاصة بالشؤون الخارجية والأمن ألتي تركزت مناقشاتها على الثمن الذي يستعد نتانياهو لدفعه على صُعيد علاقات اسرائيل مع الولايات الْمُتحدة في مقابل اصراره على موقفه.

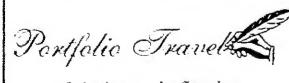
ونقلت الإذاعة الاسرائيلية عن برلمانيين شاركوا في الجلسة التي لا بسمح للصنحافيين بتغطيتها ان نتانياهو تحدى اعضاء اللجنة بآنه قَائِرِ عَلَى ابِرَامَ أَتَّفَاقُ مِعَ ٱلفلسطَينِينَ وَلَكُنِّهُ لِمَ يَشْرِحُ لَهُمَ صَيْفَ يِنُويَ القيام بذلك في حين اتهمه النواب بأنَّه يعير صمود انْتَلافُه أهمية أكثَّر منَّ عَلَاقات اسِّرائيل بأهم حلَّيفُ لَها أي ٱلْوَلاياتُ المُتَحدة. ونقُّلتُ عنَّ زعيم حزب ميرتز، يوسي سريد قوله لنتنيآهو ،انك تخشي المواجهة، مع أجبهة أرض اسرائيل أكثر من المواجهة مع واشتطان،

وقال نتانياهو للصحافيين بعد الجلسة: «إن أقبل بأي اسلاءات بون في الوقت ذاته بدفع مستيرة السيلام مع وَلَكَنْنَا نَرَغُبُ فَي تَسُويةً تَستَنَد أَلَى أَحتياجًاتَ اسْرَائِيلَ ٱلْأَمْنِيةِ وَهُذَهُ لَّا تستطيع تحديثها إلا إسرائيل، وتابع «أنَّ الأميركيينُ انتهكوا تعهدات قطعوها الينا بأن اسرائيل وحدها هي التي تتخذ القرار في شأن حجم الانسحاب عندما حددوا نسبة ١٣ في المئة دون ان يستشيرونا، وتابع مكرراً مقولاته القديمة «سنطيق المرحلة الثانية من إعادة الانتشار اذاً نفذ الفلسطينيون التزاماتهم،

واعتبر مُتَعلق اسرائيليون ان اصرار نتائياهو على رفض الانسحاب من ٢ في المئية اضافية ليس له أي مبرر أمني ولا يضمن صمود الأنتلاف الحكومي الذي يتزعمه نتانياهو لأسيما وأن جبهة ارض اسرائيل، وهي انتلاف يَميني متشدد داخل البرلمان بشارك فيه وزراء في الحكومة، هندت باسقاط الحكومة اذا تمت عملية اعادة الْإِنْتَشَارٌ وَيَغَضُّ النَّقُلُ عَنْ حَجِمَهَا. واعتبرُ هؤلاء أن نتائياهُو بِحاول من خلال أصراره على رفض الاقتراح الأميركي عبد الطهور وكانه يرضح للضغوط عندما لا يبقى امامه مجال للتنصل منها ما يعنى خلق سابقة بالنسبة إلى الاميركيين والفلسطينيين على السواء.

ولمح زعيد حرب العمل أيهود باراك الذي شارك هو أيضاً في اجتماع اللجنة البرلمانية الى الموقف المحرج الذي وضع نتانياهو نقسه فية وصرح للصحافيين بأن وأنهيار مسيرة السلام بحد ذاته سيشكل اكبر خُطر على أمن استرائيل وبالتّائي فأن على رئيس الوزراء أن يركن جهوده لضمان أمن البلاد بدل محاولته ضمان سلامة ائتلافه،

ولم يستبعد مراقبون أن يطلب نتانياهو من المنسق الاميركي دنيس روس الذي ينظر اليه في اسرائيل على انه اكثر من يتفهم المصالح الاسراشيلية تاجيل موعد عقد اجتماع واشنطن الى ما بعد يوم الاتنين المقبل الذي حديثه وزيرة الخارجية الأميركية وذلك املأ بالحصول على صفقة افضّل من خلال الخال تعديلات على بعض تفاصيل الرزمة التي تقترحها واشنطن للخروج من المازق الحالي واطلاق المفاوضات على



Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

Rivadh: 9661 - 461 6008 Dhahran: 9663 - 899 7877 Hail: 9666 - 532 5256

Makkah: 9662 - 542 1371

And opening soon in Madinah, Jubail,

In business we're first class

 Jeddah: 9662 - 660 4500 9662 - 734 1100 Taif:

9667 - 221 6262 Abha:

Dammam, Yanbu and Tabuk.

متوصل معاً بسرعة الى مبادئ عامة في ما يجب ان

«يكافح الجريمة» وانه سيضع حداً لأعمال اللصوص

المطاطى لتفريق مظاهرة طلابية اشترك فيها نحو ١٥

عندما بدأت الشرطة تضرب الطلاب لإجبارهم على

وأطلقت الشيرطة الرصياص المطاطي في الهواء

وقال الجنرال وبرائتو قائد القوات المطحة

ويتظاهر الطلاب في اندونيسيا بشكل شبه يومي

احتجاجا على ارتفاع الإسعار اضافة الى مطالبتهم

في الأونة الاخيرة بإجراء اصلاحات سياسية وأنهاء

حكم الرئيس سوهارتو المستمر منذ ٣٢ عاماً ويلقون

عليه اللوم في الأرصة الاقتصسادية الثي تواجه

وفى مدينة ميدان الشمالية خفت حدة التوترات

بعيد ثلاثة أبام من أعيميال الشيف الآان القيوات

المسلحة قنامت باستعراض للقوة بإنزال حشود

والغاز المسيلُ للدموع قبل ان تطلق اعيرة مطاطية

الأثنين الماضي أن تظاهرات الطالاب تتسجيه الى الفوضى وانه سيامر «بعمل حازم» ضد من يخرق

الف شخص خارج مجمع احدى جامعات جاكرتا. وقال شهود أن الاشتباكات بين الطرفين اندلعت

واستخدمت شبرطة مكافحية الشبغب امس الاندونيسية الغاز السيل للسوع والرصاص

وكان الجنرال ويراندو اعلن في تصريح سابق بعد زيارة قام بها الى ميدان شمال البلاد أن الجيش

تكون عليه، هذه الإصلاحات.

العودة الى داخل حرم الحامعة.

ه المشاغبين.

سريعاً في اندوتيسياً امس بعدما قتل خمس اشتَّ اصَّ واصَّيْبِ ثُمَانُونُ أَحْرُونَ بِجِرُوحٍ فَي مواجهات عنيفة بين طلاب منظاهرين والشرطة في مينية ميدان الشمالية، ما دعا الحِيش الى التدخلُ بِقَوْة محنَّرا الطلابُ من الاستَصْرَارَ في ﴿أَعَمَالَ الشغب، ووعدهم بدراسة مطالبهم والبدء بتنفيذها حسب والاصول الدستورية. قَضُوا حَرِقاً في تُتَجِر أَضُرم فيه الطَّلَابِ المُتَّطَاهُرُونَ برصاصة في رأسه اطلقها عليه رجال الاس بحروح جراء اطلاق قوات الامن النار عليهم في

طالبان يقنفان بالحجارة رجال الشرطة الذين شكلوا جدارا في جامعة في جزيرة بورنيو. (رويترز)

### دول العالم

الوسط وأفساقاتها

والمتقصح فأرضت فطوين

ساسية الشي التطريوب

بساهم تصدي أعصافه

ال والتمام الدائسام الإلهام

المعسر حسيونا الفاقاة

ا برانو إليان المحداد

المساهو التالعين

ر المحتبية الراقطرة) سيست د السناء بع المه معماهات السرالجز ألاسار

م المالاسوسيرانيوه

ن أمدى معبضد القرار فوج

المسه دون ار بستنبل بق الساملة من المادة إلى

ار الصمران بمانسائل أم

عس له اي معن التوليا

مه معامياهو لاستهال

فتعضيون واعتل الصوفاريج

العصوصة ادا تعت عنب.

واعدس شؤلاء ال بقابية

أ - الإصبردي عدد الفَيْق

بحال تستعل بنهاديم

ن الدي سيارك هو الضافي

الدى وصع بناسالون

نود الساءد تعددان بنة

فسيان على رنبس الوليا"."

د. صمار سلامة القالة

المناهو من المنسق الانولا

سي الله المصر للريضية "

ع واستطر الى تابع إ

لأسعرضه ودك اللا بالله ب عنى معصر عفاصير فو" في العمالى واطاق المعلق

lu phymics a a

Now provid

I wide range of

mices through

Jeddah: c

Rivadh: c

Dhahran: e

Makkah: c

opening soon:

Dammanı, Yar

Hail:

laif:

منسس على السواء

المنهاء بنغ واستطار

#### انتحار أسقف باكستاني احتجاجأعلى إدانة مسيحي بالتجديف

 ♦ فيصل أباد (باكستان) - رويترز - قال مسؤولون محليون أمس
 الحميس أن أسقفاً كاثوليكياً باكستانياً أطلق النار على نفسه أمام احدى المحاكم احتجاجاً على حكم بإعدام مسيحي دين بتهمة الاساءة الي

ونكر مسؤولون أن الاسقف جون جوزيف أنتجر بعدما قاد مسيرة ى مقر محكمة بلدة ساهيوال في اقليم البنجاب التي اصدرت حكماً بالاعدام على ايوب مسيحة لإدانتة بالإساءة الى الرسول الشهر الماضى وحض ألاسقف المسيحيين والمسلمين والاقليات في رسالة نشرها الخميس الماضي في صحيفة دوون على تنظيم احتجاجات ضد قوانين

وقال جوزيف في رسالته ديجب أن نتحرك بقوة وفي صف واحد. السيحيون والمسلمون، لا لوقف تنفيذ حكم الاعدام هذا بل لالغاء (المانتين) ٢٩٥ ب وج دون اعتبار للتضحيات التي سنقدمهاء. ويشكل المسيحيون نحو اثنين في المئة من تعدأد باكستان البالغ ١٣٥

#### اليونان تنفي استضافة مكتب لـ الكردستاني "

 اثینا، واشنطن- أف ب - أكنت أثینا رسمیا أمس للولایات المتحدة انها لم تسمع لحزب العمال الكردستاني (بزعامة عبدالله أوجلان) بفتح مكتب في اليونان. وأوضح الناطق باسم وزارة الخارجية اليونانية كوستاس بيكاس ان محكومة الولايات المتحدة تعرف جيداً حِداً موقف اليونان في شأن الجماعات الكردية،. وأضاف ان وبلادنا لا تسمع باي نشاطات تتضمن عناصر العنف والارهاب». وجاء هذا التصريح غداة اعلان وزارة الخارجية الأميركية أن

واشنطن استوضحت السلطات اليونانية في شأن فتح مكتب تمثيلي رسمى لحزب العمال الذي تعتبره الولايات المتحدة تنظيماً ارهابياً. وكاز حزب العمال أعلن الأسبوع الفائت أنه حصل على انن من الحكومة البونانية بفتح مكتب في أثينًا: وقال الناطق باسم الخارجية الأميركية لي ماكليني: «نسعى إلى الْتحقق لدى الحكومة اليونانية من صحة ما ترفد عن فتح مكتب لحرب العمال الكردستاني، في آثيناً. وأضاف: «نعتبر أن الدعم السياسي الذي يوليه بعض أعضاء البرلمان اليوناني لحرب العمال ن مع الموقف المسؤول من الارهاب الدوّلي ومع الهدف المتمثل في ألحد من التوتر بين اليونان وتركياء.

ولكن بيكاس أشار الى أن اليونان تسمح «كما يفعل جميع الدول الأوروبية تقريبا والولايات المتحدة، بأن تمارس تنظيمات سياسية كردية نشاطات على أراضيها. ومعروف أن لدى «الجبهة الوطنية لتحرير كريستان» (ايرنك)، وهي الجناح السياسي لحزب العمال مكتباً في

#### كوبالم تعد تشكل خطراعلى أميركا

● واشنطن - رويترز - افاد تقرير جديد لوزارة الدفاع الاميركية (البنتاغون) والاستخبارات المركزية (سي اي اي) فان جيش كوبا لم يعد يشكل اى خطر حقيقي على اميركا وجيراتها . لكن التقرير لم يستبعد قدرة هافأنا على انتاج اسلحة بيولوجية قاتلة. غير أن وزير الدفاع الاميركي وليام كوهين أرفق التقرير الذي بعث به

الى الكونغرس برسالة أبدى فيها قلقه أزاء القمع السياسي والاقتصادي الذي يعيشه الكوبيون واستغلال الجزيرة قاعدة لنشاطات تجسسية ضد

وجاء في التقرير ان القوات المسلحة الكوبية قلصت بمقدار النصف وانخفض عدَّد افرادها الى ٦٥ الفا، بعدما كانت عام ١٩٨٩ اكبر قوة عسكرية في اميركا اللاتينية. واضاف التقرير ان منقص الموارد الحاد جبر القوات السلحة الكوبية على خفض التدريبات بصورة كبيرة. واشار الى ان عدداً كبيراً من القوات الكوبية يستخدم الآن في القطاع الزراعي ونشاطات مدنية اخرى وان كوبا لا تملك أي دوافع للانفراط في عمل عسكري اكثر من الدفاع عن ارضها ونظامها

لكِن أَلْتَقرير نكر أن كوبا لديها وأحدة من أكثر الصناعات البيولوجية تطوراً في العالم الثالث وان لديها القدرة على تصنيع اسلحة بيولوجية

#### أمن مطارميونيخ يسقط امام امتحان لصحافيين

• ميونيخ (المانيا) - أ ف ب - اغاد ناطق باسم الشرطة الالمائية أن صحافيين ارآدا امتحان فاعاية اجهزة المراقبة الامنية في مطار ميونيخ (جنوب) تمكنا من عبورها وهما ينقلان قنبلة يدوية. وأخفى الصحافيان القنبلة داخل زجاجة ثم اخبرا مدير جهاز

وفتحت شرطة الحدود محضرا للتحقيق القضائي مع الرجلين العاملين ضمن فريق تلفزيوني ارادت القيام بتحقيق عُن الثغرات الامنية

وفي ١٩٩٧، ايضا قام خبير في المعلوماتية عمره ٢٤ عاماً بالتلاعب باجهزة المراقبة اربع مرات، وحكم عليه بعد نلك بالسجن سنتين مع وقف التنفيذ، بتهمة الابتزار للطوماتي والتجسس على المعليات وتهم أخرى-

#### اختبار للنظام الاميركى لـ الصواريخ المضادة للصواريخ

• واشنطن - رويترز - يخوض واحد من اكثر نظم الصواريخ الاميركية تطوراً وهو نظام الدفاع في طبقات الجو العليا، اختبارا ميما الاثنين القبل آن سنتم تجريته في منطقة وابت سأندر لأختبار الصواريخ

والنظام الذي طورته شركة ولوكهيد مارتن، على مدى خمسة اعوام، خصم لتعقب وتدمير اي صواريخ استراتيجية وهي لا تزال عند اعلى نقطة في الغلاف الجوي أو خارجه •

وأبدى الجنرال غي ألدفاع الجوي الاميركي دانيال مونتغومري ثقته بنجاح التجرية شيرا الى ان اختبارا النظام أجري العام الماضي كشف سلبيات في الصمامات المُوجَهة للمناروخ، ثم التَغَلَّب عليها ينسبَّة ٩٩ في

وعلى صعيد الانتخابات، جرى التنافس على

### الولايات المتحدة وإيطاليا تحتفظان بخيار ارسال قوات الى الاقليم

# تحت رحمة جيش تحرير كوس

🛘 سكوبيا – جميل روفائيل

■ بحث الرئيس الاصيركي بيل كلينت ون مع رئيس الوزراء الايطالي رومسانو برودي في واصلة الجهود للتوصل الى تسوية سلمية في كوسوفو مع الإبقاءً على خيار أرسال قوات من بلنيهما الى الاقليم.

وجاء نلك في وقت حسمًل المبحوث الاسيركي الضاص الي البلقان روبرت غيلبارد بلغراد مسؤولية تصعيد اعمال العنف الألبانيين الى صفوف وجيش تحرير كوسوفو، وتزايد التعاطف الذي يحظى به هذا التنظيم.

من جهة اخرى، نكرت اذاعة تيرانا أمس الخميس أن حلف شيميال الاطلسي شيرع في ارسيال مساعدات عآجلة الى البانيا تشمل اسلحة ومعدات عسكرية. وأضافت الإذاعة ان خيراء من

الحلف وصلوا الى البسانيا من اجل تدريب الجحيش الألبنائج وتاهيله ليكون قاترا على الدفاغ عن الأراضي الألبانية. وفي وأشنطن بحث رئيس الوزراء الاسطالي الدي ينزور الولايات المتحدة، مع الرئيس

كلينتون خيار ارسال قوات دولية

🔳 تلقى الرئيس البوسني على عزت بيغوفيتش رسالة من الرئيس اليوعَـوسَـلافي سلوبودان ميلوشيفيتش تحمل عرضاً جديداً في شأن اقامة

ولاحظت مصادر بيباوماسية في منطقة البلقان

أن عرض مياوشيفيتش يأتى غداة رسالة تلقاها مر

الرئيس الايراني محمد خاتمي ريما تضمنت اقتراحأ

بتعزيز العلاقات بين بلغراد وساراييفو في وقت

تتعرض له يوغوسلافيا لضنغوط في ما يتعلق بقضية

كوسوفو. وابدت المسادر تخوفها من أن يكون ذلك

وكان مياوشيفيتش استقبل الاحد الماضم

المبعوث الايراني الفاص مرتضى شارمادي الذي حمل رسالة خاتمي، في حين قابل رئيس وزراء

صرب البوسنة ميلوراد دوديك التلثاء الماضى الرنيس

بيغ وغيتش في مكتبه في سارابيقو وسلَّم رسالة

ميلوشيغيتش، ونقل تلفّريون ساراييفو امس عن

مستشار الرئيس البوسني ميرزا خيريتش ان اتصالات تجري حالياً في شأن المادرة التي تقدم

بها الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان مبلوشيفيتش

علاقات ديبلوماسية بين بلغراد وساراييقو.

على حساب قضية كوسوفو.

المساعي الراسية الى ايجاد تسوية سلمية لشاكل الاقليم. وأبدى كليئتون في موتمر

صحافي مشترك مع ضيفة استعدأده لزيادة الضبغط على يوغوسلافيا دادا واصلت عرقلة عَـمليـة البـحث عن حل سلمي، والمح الى امكانية ارسال قوات اميركية وإيطالية الى كوسوفو. واكد رئيس الحكومة الإيطالية ان خسيسار ارسسال القسوات اليّ كوسوفو وارد لكنه فضل مواصلة

الجهود للوصول الى تسوية سلمية تنهي الصراع في الاقليم. الى ذلك، افساد المسموث الاسيركي الضاص الى منطقة البلقان أنَّ والقمع الصربي أدى الى انتصام الآف الألبان الي

صفوف جيش تحرير كوسوفو، ما وفر زيادة كبيرة في عند مقاتليه وتدفق الإسلحة والتمويل عليه، ووصف ممارسات صبربيا مانهاً تناقض الطرق المالوفة في مُكافَحة اي تمرد. وأوضح ان حكومة بلغراد وضعت نقسها كوسوقو على الأصعدة العسكرية والسياسية والاقتصادية بعدما انضم الأف الأشهاص الي صفوف هذا الجيش منذ بدء

في أعقاب رسالة تلقاها من الرئيس الايرائي

ميلوشيفيتش فاتح بيغوفيتش فى إقامة علاقات ديبلوماسية

الى ان «اساليب بلغراد الوحث ساهمت في تحقيق شهرة واسعة وتأييد علمي لَجَيشُ تحرير البان الشتات القيمين في أوروبا والولايات المتحدة، أضافة الـ توفير المجالات للمنظمات المددة من ايران وصنولاً الى الشيشنان، الساعية للتسلل الى أوروباء.

بضغوطهم. وعلى مسعيد المسراع قو

كوسوفو اعلنت القوات المسلحة اليوغوسلافية انها اعتقلت اثنين من مواطني البانيا تسللا الي كوسوفو وانهما اعترفأ بمشاركتهما في نقل الاسلحة ومرافقة المقاتلين اثناء تسللهم من البانيا الى الاقليم، وأشسار المراقبون الى أن اعلان السلطات الصربية اعتقال اثنين من المواطنين الالبان جاء من اجل دعم اتهاماتها لإلبانيا بمساعدة جيش تحرير كوسوفو.

بخصوص اقامة علاقات ديبلوماسية وتطوير التعاون بين الاتحاد اليوغوسلافي والبوسنة - الهرسك من

من جهة أخرى، تعرضت رئيسة الجمهورية

الصربية (البوسنية) بيليانا بالفيتش الى التحقيق

اول من امس الاربعاء في مطار فيينا بناء على طلب

كان صدر من محكمة جرائم الحرب في لاهاي عام

. ١٩٩٥ ونكر بيان صرر عن وزارة الداخلية

النمسوية أنه تم اخلاء سبيل بلافيتش بعد اتصال

مع محكمة لاهاى عن طريق الانتربول بالافراج عنها. وكانت بالفيتش توقفت في مطار فيينا وهي في طريقها ازيارة لندن تلبية لدعوة من وزير الحارجية

يذكر أن معلومات كانت توفرت حول اشراف

بلافيتش على عمليات التعذيب والتضهير العرقي التي تعرض لها الاف المسلمين في مدينة بيبلينا شمال

شرقى البوسنة منتصف عام ١٩٩٢ وان أحد

المتهمين الصرب المعتقلين لدى محكمة لاهاي كان

أفاد انه سيعطى معلومات مؤكدة حول ما ارتكبته

بالفيتش من جرائم حرب. ووعدت وزيرة الخارجية

الاميركية مادلين أولبرايت بالفيتش بالغاء مالحقة

محكمة لاهاى لها اذا تخلَّت عن المتشددين الصرب.

البريطاني روبن كوك.

(فبراير) المأضيء، واشأر غيلبارد

يذكر ان ميلوشىيفيتش كان رفضٌ استقبالٌ غيلبارد في آخر زيارة له لبلغـــراد في ٢٨ اذار (مُسَارِس) الماضي مسا فسسره المراقب ون بأنهسا وسسالة الى الاسيركيين مفادها انه غير مهتم

بعدما تدهور الوضع الأمني وعمت الفوضى مدن الشمال

ويعدالطلاب تبدء تنفيذ مطالبهم

■ جاكرتا - افب، رويترز - تنفور الوضع

ونُكرت صحيفة دواسباداء أن أربعة من القتلي

ونقل شهود عن شقيق الضحية الخامس انه قتل

واشارتُّ الصحيفة الى أنّ الثمانين أصيبوا

وطلب القائد الأعلى للجيش وزير الدفاع الجنرال

واكد الجنرال ويرانتو من جديد ان الجيش مع

واعلن للصحافيين في خُتام اجتماع للقيادة «ناقشنا جدولا زمنيا جديداً لكيفية تحكن الجيش من

واكد من جديد الموقف الرسمى للجيش وقال انه

واضياف استواصل المناقب على امل ان

حاهز لمناقشة الإصلاحات والبدء يتنفيذها ولكن نلك

وبرانتو من الطلاب امس الخصيس التوقف عن

التظاهر سؤكداً أن ألجيش يدرس وسائل الرد على

الاصلاحات ولكن «تدريجاً وفي اطار الدستور».

يجب أن يتم تدريجاً وفي اطار النستور».

محاولة لتفريق المتظاهرين ووضع حد لأعمال نهب

المحلات التجارية في المدينة.

الرد على المطالب الاصلاحية،

المطالب الإصلاحية.



تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من - ٤ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



#### شملت استفتاء حول انتخاب رئيس بلدية للندن بالافتراع المباشر

### بريطانيا: العمال يختبرون شعبيتهم في انتخابات محلية تميزت باللامبالاة

🗷 لندن - رويتسرز - توجسه الناخبون في بريطانيا الى صناييق الاقتراع امس الخميس للادلاء باصواتهم في انتخابات مطية تعد أول أختيار فعلى لشعبية حزب العسمسال مئذ فسوره الكاسح في الانتخابات العامة وتوليه الحكم قبل ۱۲ شهراً،

وإلى جانب الانتخابات المطلبة، ادلى سكان لندن بأصــواتهم في استغتاء مفاده: هل يفضلون انتخاب رئيس بلبية للعاصمة بالاقتراع المباشر حتى يكون للمدينة مسؤول يديرها ويعنى بشؤونها.

وكان رئيس الوزراء توني بلير سعى جاهداً من اجل الخال تعديل ىستورى يتىح نلك. **وح**ض سكان

العاصمة على أن يلقوا بكل ثقلهم وراء الفكرة لكي يكون لمينتهم زعيم قوي ومستقل وْاْذَا كَانْتُ نُتَيِجَّةً الْاستَقْتَاءَ فَي لَنْدَنَ ايْجَابِيةَ فَيْمَكُنْ لغيرها من المدن البريطانية ان يكون لها رئيس بلدية

حكومة رئيس الوزراء المحافظ جون ميجر في الني مستوياتها. لذا فإن المحافظين بقيادة زعيمهم ألجديد وليام معغ، ياملون في ان تعكنهم هذه الانتخابات من استعادة بعض المواقع التي خسروها وزيادة عند مقاعدهم التي لا تزيد حالياً عن ٨٠٦ مقاعد.

المحلية، وسعى العسر السر والمرشحون المستقلون الى كسب المداعد عمدن من اصوات الناخبين المستجلين البيائع عسسم مليون لا مليون شخص. ولاحظ المراقبون لا مليون شخص للناخبين يعكن أن تكلف معالاة لدى الناخبين يعكن أن تكلف حرب العمال خسارة العديد من المقاعد التي يحتلها محاربوه في المجالس المحلية حالياً ويبلغ عددها ٢٣٠٠ مقعد. وحض بلير الذي يتمتع بشحبية كبيرة في استطلاعات الراي، انصار العمال على الا يركنوا للكسل وان يضرجوا الى صراكر الإقستراع للحطولة دون عودة المحافظين آلى الواجهة السياسية

مجنداً، وكانت اخر انتخابات محلبة حرت عام ۱۹۹۶ عندما كانت شعيبة

الحكومة الهندية الجديدة تحاول انتهاج سياسة معتدلة

# باراتيا جاناتا يتحدى باكستان باطلاق الخيار النووي

■ في خطوة مــبكرة سلط رئيس وزراء الهند زعيم حزب باراتيا جاناتا أتال بيهاري فاجبابي الضوء على الأهمية التي يعطيها للعالقات بين الهند وباكستان. نلك انه توجه مباشرة بعد اداء القسم الدستوري الى مباراة للهوكي بين البلدين، وحيا اللاعبين وشهد من المبارأة ما يكفي ليرى الهدف الأول الذي سبجله فسريق الهند. انه بيهاري بألضبط بشخصيته الودودة وحبه للانتصار.

يِقود فاجبايي تحالفاً هشاً من ٢٩ حرياً، وحكومة مترهلة فيها ٤٢ وزيراً، ويتوقع ان تضم اكثر لاصقاً. انها بأختصار قطة لها ١٩ ننبا، ولا يتوقع احد أن تعيش طويلاً. وأذا بِقَيتُه فَلنَّ تكون فاعلة. لكن رئيس الوزراء كان نكساً وشجاعاً في مجال التعيين. نلك انه ضالف المتوقع عندما حرم مورلي مانوهار جوشي، القيادي المرموق في باراتيا جأناتا والاقتصادي والقوميء من حقيبة المال واعطاها الى يشوانَّت سنهاء الحبيث العهد نسبيا بالحزب والمعروف بخطه اللبيرالي، في إشارة تَطْمِينَ النَّي رأس الْمَالُ، الدَّاهَلِّي منه والخارجي. كما وجه تحديا مثيرا للانتساه الى ذلك المشاغب الكبير، رئيس باراتيا جاناتا ل. ك. الفاتي، عندما أعطآه حقيبة الداخلية، أي المسؤولية عن حفظ الأمن. ولا شك في أن تعيين جورج فرنانديز لوزارة الدفاع سيمسح له باستغلال حيه للأضواء ومواهبه الأعلامية الصاخبة على أفضل وجه. اما احتفاظ رئيس الوزراء لنفسه بحقيبة الخارجية فهو اشارة الى الاهمية التي يعطيها للعلاقات

إذا استطاعت حكومة فاجبابي الاستمرار، ولو حتى منتصف فترتهاً الرسمية، فإن تأثيرها الداخلي سيكون ايديولوجيا اكشرمما هوعملي ويتوقع أن تشهد السياسة الخارجية تحته تغيرات مهمة. عن النقطة الأولى ركز باحشون في شؤون الهند، بينهم العالم السياسي للرموق أشيش نأندي، في ندوة علمية في سري لانكا على أن

حزب باراتيا جاناتا يشهد تطورا مستمرا نحو الاعتدال والعلمانية، وأن ميا بدعم هذا الاتحيام اضطراره الي الاستعانة بحلفاء لايشاطرونه اهدافه القومية الهندوسية الأصلية. انها نظرة مقنعة، إذ يتوقع لفترة باراتيا حاناتا في السلطة أن تشكل أست مرارا للأوضاع السائدة بدل التعبير. أو ان التغيير، اذا حصل، سيكون درسزياً، على حد تعبير اشيش ناندي. مع نلك فقد يكون لباراتيا جاناتا تاثير بالغ السلبية، لأن للخطوات

من الممكن إلغباء الخطوات القعليمة مخطوات محضادة، لكن هذا لا ينطبق على صعيد الرمز وما له من تأثير على صباغة الثقافة والمنظور والهوية. انه امر يعرفه الباكستانيون النين عاشوا مرحلة نو الفقار علي بوتو وسياساته والشعبوية، وما فيها من انتهازية وضحالة، وأيضا الجنرال محمد ضياء الذي أطلق عملية وأسلمة، باكستأن. وتبين ان اهتمام الأول بمصلحة الشعب الحقيقية لم يختلف عن اهتمام الثاني بالإسلام الحقيقي. وكان كل منهماً براغماتيا الى حد ما، ميالا لاغتنام الفرص بدل المثابرة على المبدأ. مع نلك فإن مبادراتهما والرمزية، لا تزال تشوه حياة باكستان السياسية والثقافية. من جهته يحمل باراتيا جاناتا خطرا مزدوجا: الشعبوية من جهة، والطائفية من الجهة الثانية. وإذا لم يستطع القيام بتغبيرات فعلية ريما يصاول التعويض عن طريق اتضاد خطوات رمزية في اتجاه تحقيق وعوده باقامة دامة واحدة وثقافة واحدة، وكما لاحظ بقلق شباعر البنغال رابندرانات طاغور قبل سبعة عقود فإن من شان خطوات رمزية من هذا النوع الحاق اذى كبير بيلد متعند الثقافات والاثنيات والمراتب

تخيم على جيران الهند، خصوصاً باكستان، اجواء القلق والتوجس. وتفاقم نلك اثر تصريحات قادة بأراتيا جاناتا عن الخال السلاح النووي على ترسانة الهند. وانطوب التصريحات على قندر من الغنمنوض حنول نوايا الصرب الصاكم. وعلى جيران الهند، النين لا يريدون العسيش تحت ظلال

السلاح النووي الهندي، ان ياخلوا التصريحات باكثر ما يمكن من الجدية ويبخلوا كل الجهد لاقناع نيودلهي بالتحول عن هذا الخط الطالخ الخطر، وهو خطر مضاعف بالنسية لياكستان، لأنها الجارة الوحسية التي لا تزال خلاقاتها مع الهند من دون تسوية. إلى ذلك فلا بد لبيئة باكستان الأمنية أن تناثر سلبا بتفعيل برنامجي «برتفي، وداغني، الهنديين للصواريخ، وهو ما بتطلبه ابضال السلاح النووي على ترساتة الهند، وسنتكون باكستان والأجراءات والرمنزية، دومنا تاثيرها الوحبيدة من بين دول الجسوار التي عليها مراجعة خياراتها في ما يخص القوى على حداة الأمم والشعوب. أن تملك السللاح النووي. وسستكون الضّغوط السياسية في باكستان، إذا اقدمت الهند على خطوتها، من الشدة إلى درجــة تتــعلب على اي مـوقف

هنأك حاجة طحة الى الضغط على الهند من اجل منعها اضافة السلاح النووي الى ترسانتها. لكن أذا كان للضغط ان يكون فاعلاً يجب ان يتسم بالتنظيم والهدوء. إلا أن التصريحات الأخسيسرة عن الموضسوع من قسبل المسؤولين الباكستانيين تبين انهم يستمرون في اغفالهم العلاقة بن الكلام وتأثيره كما بغقلون الصد الفاصل بين البيبلوماسية والدعاية. وعلى القوى الكبرى ان تبرز مدى قلقها وتصميمها، عن طريق الضغط القوى المتواصل من جهة والصمت التكتيكي من الجهة الثانية. أما التهديد والتهويل فيصولان هذه القضية الحيوية الى نزاع اقليمى ينحصر في

علينا، من دون التقليل من اهمية امن جنوب آسيا، ان ندرك ان تطلع باراتيا جاناتا الى السلاح النووي لا يستهدف باكستان. بل أن الحرّب الحساكم هو من الاطراف القليلة في الهند المرتاحة تماماً الى تقسيم شبه القارة. ذلك أن باراتيا جاناتا المتمسك بالطائفية سعيد تماما باقصاء نحو ٢٥٠ مليون مسلم من سكان باكستان وينغلانش عن الهند، وكان التقسيم بالنسبة لمعتنقي هذا التوجه بمثابة حلم وجد طريقه آلى الواقع ولا يريدون العودة عنه. أما عن التطلع الى الهيمنة فان قادة باراتيا جاناتا بدركون تماما

انها لاتأتى عن طريق القنابل النووية او اي نوع آخــر من القنابل. الهــدف الصقيقي من اعلانهم عن السلاح النووي هو رغبتهم بخول انادي القوى العظمى، وهي رغبة خطيرة في حماقتها لكنها حقيقية.

التزم باراتيا جاناتا منذ زمن طويل اضافة السلاح النووي الى ترسانة الهند وهو ما قد يقوم به الحرب فعلاً. وليس هناك عوائق داخلية، لأن الرأي العام في الهند، مثلما في باكستان، يعارض السلاح النووي بيننا يقتصر الْحُــُلَافَ على الْقَضَــُــَّةُ فَي الفَّـئَـاتُ الحاكمة على القدر من الغموض الذي يجب ان يحيط بتملك الهند لهذا النوع

إلى ذلك سببقي التحالف الذي شكله باراتيا جاناتا هشاً، ما يعنى أنه لن يتمكن من تحسين الأوضاع المعاشية، وهو ما يطلبه الرأي العام بشدة. وقد يدفعه هذا العجيز الى المزايدة في القضانا «الوطنية». من هنا الحاجة الي استئصال دوافع باراتيا جاناتا الذاتية عن طريق الضغط من الخارج. والسبيل الأفضل الى ذلك الديبلوماسية الهائة وليس التحنيرات الصاخبة

يبدي فاجبايي منذ سنين اشتماسا خاصًا بباكستانً، ويرى ان العلاقات الطيبة صعها شرط ضروري لتعكين

الهند من لعب دور رئيسي على الصعيد العالمي. وأكد دوما أن «القوى العظمى تستفل خلافاتناء مع ذلك جاءت محاولاته المتحمسة لتحسين العلاقات لتفاجئ المسؤولين الساكستانيين ويرجح انه سيقوم بخطوات قوية المسؤولين وفتح نقاش عام عنه. نشيطة لتحسين التحارة والعلاقات

الثقافية. ويستبعد تماماً أن يبحث في

شؤون كشمير على اسسس تقبل بهآ

باكستان أو حتى كشمير نفسها. كما أن

ضالة غالبيته لا تمكنه، حتى لو اراد،

الغاء المادة ٣٧٠ من الدستور الهندي،

لكن بامكائه تصعيد النشاط العسكري

في كشمير، كذلك تصعيد الحرب الخفية

مع باكستان. وإذا احتنا في الاعتبار

تركيب الفئات السياسية السائدة في

باکستان، فإن رد اسلام آباد قد یکون

بالمثل، ما يخلق وضعاً قابلاً للتدهور

بعناية في حال اعالات الهند رسميا

حيارتها السلاح النووي. إذ أن ذلك

يطرح عليها عددا من الأسطلة. من

بَينَهُا ، ما هي الفوائد الاستراتيجية أو

السياسية من التخلي عن مراوغتها

الحالية حيال حيازة باكستان للسلاح

النووي، في الوقت الذي تفترض فيه كلُّ

الاطراف انتها تعلكه فعلاً وهل هذاك

ضغط على باكستان لدخول «نادي

الكبار، مثلما على الهند وهل سيطلق

على باكستان ان تحتسب خياراتها

هناك أيضا حاجة ملحة لإعادة طرح قضية كشمير. خصوصاً مع تغير الحقائق على الأرض هناك. وهو تغير لا يمكن مواجهته عن طريق الاستمرار في التذكير بالانتهاكات المستمرة لحُقُوقَ الإنسان التي ترتكبها الهند، أو استهجان التصريحات المتشعدة من العسكريين الهذود. بدل ذلك علينا ان نحيد المصلحة الوطنية بوضوح من حهة، وكنفية انعكاس التغييرات في

العنصران الأهم في مجال الأمن الباكستاني هما أحالل السلام في حسدود طويلة وروابط حسضسارية صديقاً وفياً لياكستان وعنصراً من تراجعت بسبب موقفنا من قضية افغانستان في السنين الأخيرة، ومن هنا فإن افغانستان هي نقطة البداية

الإعلان سباقا عالى الكلفة للتسلح النووي مع الهند؛ انها استلة جيبة تتطلب الكثير من التحليل والتفكير والنقاش. وأن هناك نوعاً من التحريم لهذا الموضوع لا بد من تحديه من قبل

كشمير عليها من الجهة الثانية.

أفغانستان وتحسين العلاقات مع ايران، فهما جارتان تجمعنا معهماً وتاريضية عميقة. وكانت ايران وقتا ما عناصر أمنها، إذ كان هذاك تكامل بين المتطلبات الأمنية للبلدين. لكن العلاقات الأمثل لتحسين العلاقات.

كان المفترض بعد انسحاب السوفيات من الفغانستان. ثم تخلي الأميركيين عنها بعد ان حققوا ألغرض المطلوب، أن يتوقّف التدخل الخارجي. لكن ذلك لم يحصصل. وإذ ينف المسؤولون الباكتسانيون أية مسؤولية عن الوضع فسان نلك لا يقنع احداً فالواقع هو از باكستان هي القوة الإقليمية الأكبر في المنطقة، وأَمْتارت مسائدة حركة الطالبان، المعاتبة نشية للشبيعة في أفغانستان. وادى هذا الى وقوف ابرآن، اضافة الى اوربكستان وروسيا، الى جانب المعارضة، المفككة والمتخاصارية الإهداف، أي ان التبخل

الخارجي عاد ليصارس تأثيره على

المجست مع الأف غاني المستلى اصسلا

بالقبائلية وما تحملة من عنف، وأيضًا

على اقتصاد المضرات والسلاح

إن افغانستان اليوم بلد فقد نقطة ارتكازه، ولم يعد فيه كما كان سابقاً (أهل الحل والعقد) القسادرون على تسوية الخلافات وتامين الاستقرار. لذلك فلا بد للحل أن يأتي من الضارج، خصوصاً من باكستان وايران، اللتين عليهما مسائدة محاولات الأمم المتحدة التوصل الى تسوية.

\* كاتب وأستاذ جامعي باكستاني.

The state of the s

#### الدورة الخامسة للمنتدى التوسطي

والمواجهات.

#### فكرة الزواج الدني في لبنان حدود علاقة المشروع بالوعى العام وتعارضه مع دستور البلاد

#### حمد محمود عجاج \*

■ خفت حدة أرْمة الزواج المدني في لبنان ولا تزال نيولها تتفاعل مننرة بعويتها مرة أخرى مع ما يستتبع ثلك من ربود فعل وتداعيات على سلامة المجتمع ووحدة الوطن الذي لم تندمل جراحه بعد. فعلى رغم زيارة المسؤولين إلى العاصمة السورية وأتفاق الأطراف على طمر الموضوع راهناً لمواجهة ما هو أخطر وأعقد، عاد رئيس الجمهورية لطرحه أمام أحد الوقود المغتربة لنؤكد تمسكه به واعتباره مشروعاً حضارياً من شائه أن ينقل لينان من الطائفية إلى العلمانية.

لو سلمنا بصحة الموقف، إلا أن الحقيقة اثبتت أنه تحول لنقبض ما يرجى منه وحمل معه ردوداً بعضها أتسم بالحدة ويعضها الآخريما هو أنشى وأمر. لاشك في ان أي جهد يبدل على

سبيل إلفاء الطائفية لا بدوان يلقى الترحاب من كل صابق ومخلص يبغى الخير ليلده وأهله يعيداً عن الانتماءات المنهبية والإجتماعية والسياسية، في اعتبار أن الطائفية هي أم الشرور ومنّ رحمها ولدت حروب أهلية منصرة بدءأ بحسرب ١٨٦٠ ومسروراً بنسورة الخمسينات وانتهاء بام الحروب في السبعينات التي لا زلنا نعيش ماسيها لغاية ألآن. لكن القضية لا تكمن في تشــخــيص المرض على الاطلاق لأنّ الجميع مجمعون على أن المرض هو الطائفية إنما في تحديد العلاج وسبل المداواة وما يستدعى ذلك من ترتيب للاولوبيات فالزواج المدنى في جوهره لا يشكل مشكلة ملحة ولا يجسد قضية مهمة في علاج الطائفية، آلأن بوسع أي لبناني نُكراً كان أم أنثى أن يتروج بالطريقة التي يرضاها وإن كان بالالتفاف على القوانين لتفادي شدتها وتعارضها مع سأ يبغاه صاحب القضية. وبالفّعل اخْسَارت قلة منْ اللبنانيين، ومنهم وزراء ونواب ان يعون زواجها مدنياً ونك بعد القران على أراض تجيز الزواج المنني ومن ثم عادوا وثبتوا عقود زواجهم في سجلات الطوائف التى ينتمون إليها، ولم تثر ضجة على الأطلاق ولم يحتج أحد بتاتاً. أما القول إن نسبة كبيرة من اللبنانيين تتجاوز العشرين في الله احْتَارَتُ الرَّواْجِ النِّدِني، فَهُو مَّخَالَفَ للواقع تماماً. فلا شك في أن نسبة الثين يعقدون زواجهم خارج البلاد كبيرة جداً والسبب ليس الاختيار، إنما الأحيار، بمعنى أن النين يعيشون في بلاد الاغتراب التي تطبق الزواج المدن لا يجدون مناصاً من سلوك هذا الطريق ومع هذا فإن معظمهم يعمد مباشرة إلى عدقد رواج شدرعي، وإن لم يكن معترفاً به في تلك البلاد، لينسجم بنك مع معتقده وبينه. فلو كان مسموحاً

بالزواج الشرعي لتراجعت النسبة إلى

السؤال: إذا كان ممكناً للإنسان أن

ابنى مراتبها، لكن للضرورة احكام.

يعقد زولجاً مدنياً خارج بلده ويعود الزواج الأول تم في إطاره، فمعنى هذا ويسجله في البلد الأم فعلام إنن تثار هذه الضجة مع أن النسبة التي تختار هذا الزواج قليلة جيداً؟ بل حيتي لو سلمنا ان هناك مشكلة، فإن طرحها يزيد من حساسيتها ويرفع درجة تداعياتها، خصوصاً وانها تمس هويات شخصية تتماهى إلى أبعد الحدود مع المعتقدات.

> وليس من حق أية سلطة أن تحرمهم من مكاسب كانت أساسا سبياً لقبول لبنان وطناً لهم بعد تحررهم من الإستعمار الفرنسي، ويرون ان القبول بذلك يعيدهم إلى بوامة التضاد مع ما يؤمنون به وما تغرضه عليهم القوانين التي هي، كما يرونها، ليست إلَّا اجتَّهادأت لا تعبر بالضرورة عن رأي الإكثرية التي هي سمة من سمات القوانين المتحضرة. فاستناداً إلى استطلاع أجرته صحيفة والسفيرء اللبنانية تبينُ أن نسبة ٩٥ في المئة من المسلمين السنَّة و ٩٠ في المنَّه من الشبيعة و٥٥ في المئة منّ المسيحيين والدرور ترفض هذا الزواج، ما يعني أن سبة ٧٠ في المئة من اللبنانيين تعارضه ولا تقبل به.

بتعارض مع البستور ويطرح مشاكل

ومن شيان هذا الشيروع أن يخلق

المسلمون يعتقدون، وتوافقهم بذلك مختلف الطوائف، أن مسالة تنظيم

يزال بحاجة للإجابة. أحوالهم الشخصية أمر يعود إليهم والاكتر من ذلك، أن هذا المسروع

> قانونية لها انعكاسات احتماعية. فالمادة ٩ من البستور تنص على: دان حرية الإعتقاد مطلقة، والنولة بتأنيتها فروض الاجلال لله تعالى تحترم جميع الأديان والمذاهب وتكفل إقامة الشعائر الدينيسة... وهي تضمن للأهلين على لضنالف مللهم احترام نظام الأحوال الشخصية والصالح البشة. هذا النص بالذات يلزم الدولة بأن تحترم الطوائف ويحظر عليها مس معتقداتها أو النيل من مصالحها البيئية، كما شبير ايضا إلى قبول الدولة ذلك وتعهدها بما الترمت به. ويشير هذا النص ايضا إلى خشبة الطوائف ووعيها المسبق لما يمكن أن تقدم عليه الدولة لاحقاً، فكان الإصرار على هذا النص وبهذه العبارات للحيلولة من اي تملص وارتداد فالسستور اللبنائي، الذى اعترف بأهمية الطوائف ودورها في بناء لبنان المتنوع في الشقسافية والنين، فكان ان نص النستور على دور فعال لرؤساء الطوائف بأن أقرد لهم في المادة ١٩ الحق في مراجعة المجلس الدستوري لايطال ما يرونه مساسأ بحقوقهم النستورية ومتعارضا مع قوانينهم الشخصية.

تناقصاً في حال إقبراره بينه وبين قانون الإصوال الشخصية وعليته سيطرح السؤال أيهمنا الملزم والنافى للرَّضُر؟ فلو أن أحداً على سبيل المثال تزوج مدنيا وعاد بعد فترة وتزوج رُولَجاً سِنياً، فكيف يحل هذا التعارض؟ القانون الشخصي الديني يبيح الزواج ثانية، بينما المنثي لا يبيِّحه، فإن قيلً ان القانون المدنى هو الملزم بدريعة ان

ان من تزوج في ريعان شبابه معتقداً ان الزواج المدنى هو الأصبح لا يحق له أن يغير رأيه لاحقأ مهما كانت الظروف حتى ولو اراد ان يعود لدينه. وصعناه أيضاً أن زواجه الثاني سيعرض على القصصاء المدنى لإلفائه، ناهيك سا يستتبع ذلك من مشاكل ان ترتب وفاة أو حمل او انجاب من الزواج الشائي. كيف يمكن ان يتم التعامل مع هذا الإشكال وهو غيض من فيض، أمر لا

إن حكومات الأمع المتحضرة، واللبنانيين نحسيهم كذلك، لا يمكن أن تسنع للتستور ولايمكن ان تجبر مواطنيها على قبول أنظمة وقوانين تستهجنها، مهما كانت الحجج والذرائع. لكن يمكن لتلك الحكومات أن تعمل على اقناع جماهيرها يحجية منطقها وصواب فكرتها وعبدالة قضيتها وتترك في النهاية القرار عير اسلوب الاستفتاء الشعبي. فهل دعمت الحكومة اللبنائية إلى ترويج القضية وتسويقها للشعب اللبتاتي الجواب لا. إن المواطن الذي شرح للتو من حرب مدمرة لا يزال يعيش عقلية الحرب التي ضيقت افق تفكيره وقلصت مدى رؤيته بحـــدود القـــرية أو المنبنة التي يستوطئها وحصرت اهتمامه بابناء منشبه، غير قادر الأن على استبعاب مشروع هو في جوهره تقسيمى أكثر منه توحيدي، ولا بد والصال على ما عليه أن تكون ردة فعله عنيفة سواء

ما توصل إليه من وحدة.

لاتثار النعرات الطائفية والحساسيات،

وتساهم في صقل شخصيته وثقافته

وتوسيع مداركه لكي يشارك بفاعلية في

بناء الوطن واحترام حقوق الأضرين

وقسول منطق الاشتسلاف بأفق رحب

وسعة تفكير تؤهلانه لأن يتباهى بتعدد

الاديان في وطنه ويترسخ قيم حقوق

الإنسان وأولها حرية الاعتقاد الثي

ضُمِنها يستوره. لا شك في أن مسالة

حقوق الزواج المنني مهما تَفاعلت لا بد

وان يكون مصيرها الأقول وبضول

دائرة النسيان لأنها قضية خاسرة ولا

يمكن لأي سياسي أن يستصر طويلاً في

رَفع راياتها. فألسلمون يرفضون

الشروع وتشاركهم به مختلف الطوائف

وإن بسرجات متفاوتة، فالقول إنه لا يد

البيدء بهذا الطرح وإلا فإن الوطن لن

تقوم قيامته هو مخالف للواقع. وفرضه على المجتمع يتناقض مع مبدآ الآختيار

الحر، واستُخْدات كورقة مساومة في

حسابات سياسية مدّالف تماماً لخبأ

المصلحة العامة والانصناف، ولتعترف

في الوقت ذاته أن طرحه ليس بجريمة

Company of the second s

\* كاتب لبناني متخمص عي الشانون

وتداوله ليس خروجاً على المالوف.

دارث المناقب أب أي هذه الدورة كانت رفضاً أو تأبيداً ما سيؤدى حتماً إلى شرخ ما تحقق من اجماع، وضرب الدول المساركة. كسان الأولى والأنفع العسمل على وأكبد اكتشرهم بعث اللقياءات أن توفير المناخ الصالح لنقل المواطن من عقلية الانغلاق إلى عقلية الانفتاح حتى

إفدرادر) الماضي. وتضعن البيان الخثاسي عدة نقاط

- دعم محموعة عمل انخبراء التي كانت تتناول الجانب الاقتصادي في المنتدى الثي وضعت خططا لتطبيقها في الدول الإقل تقسيصاً في المنتسني. وتشمل الدول العربية المتوسطنة. ونلك من خلال مشاريع مشتركة برؤوس اصوال تقدمها دول الاتصاد الأوروبي تمهيدا للوصول الى منطقة للنباذ التجاري الحر،

- رفض الإرشاب ونبهده على كل المستبويات والعمل على الشعاون من احل مكافّ حتّه في المناطق الني يمارس ~ العمل على دعم الحوار والتعاوز

بين الدول التي بضحينا المنشدي لخلق منطقة أمن وسلام وحسن جوار. يكون الصوار طريقها الوصيد لحل المتساكل

الامن والسلام لأوروبا والوعود والكلام للعرب 🗆 بالما دي مايوركا (اسبانيا) -

> 🖪 شهدت جزيرة بالما دي مايوركا الاسبانية في ٢٠ و٢١ نيسان (ابريل) الماضى أحتماعات المنتدى الأوروبي المتوسطى الضامس، بصضور وزراء خارجية ١١ دولة عربية وأوروبية.

> وهذه الدورة هي الشامسة في عمر هذا المنتدى، الذي بدأ فحالساته بدورة الاسكندرية عسام ١٩٩٤، بيسبف خلق مساحة جغرافية من التعاون والحوار. وكان الإثفَّاقَ بِينَ تلكَ الدول على ان يتم عقد الإحتماعات التالية بالتبادل بين دول شمال البحر المتوسط وجنوبه، أي ان بجري عقد دورة في دولة تنتمي الى منطقة دول جنوب المتوسط العربية، ودورة في دولــــة اوروبــــــــــ

ناقشت الدورة الصديدة العجيد من المواضيع المهمة لكل البلدان المطلة على البحر التوسط شمالأ وحنوباء وقي مقدمتها مكافحة الارهاب الذى يعتبر من لخطر التحديات، التي تواجهها كل بول العبالم تقريباً، اصَّافَةَ الَّم بحثُ الوضع المتردي الذي الت اليه ،عملية السلام، على المسل الفلسطيني الاسسرائيلي، التي وصلت الي طريق مسدود يهدد بعودة العنف الى منطقة الشرق الأوسط

الجديدة بين مسؤولى الدول المساركة في المنتدى على ثلاثة مستويات وزراء الْضَارِجِيةَ، والخَبِراء في المُجَالَات للختلفة، ولقاءات بين كبأر سوظفي الادارات في وزارات الخارجية في

الاهداف التي وضعها لقاء الاسكندرية عبام ١٩٩٤ لَخْلَقَ منطقة من الشعباون الاقتُصادي والسياسي والثقّافي، كانتُ مدار بحث الحاضرين النين بنلوا الجهود من اجل وضع الاهداف موضع التنفيذ، خصوصاً وأنه تم التحضير للمنتدى بشكل جيد في الاجتماعات الأربعة التي شهدتها مدينة الاقصر التَّاريخية فِّي صعيد مصر، في شباط

فيها الشطنه المندرة.

العالقة بيثها. - التاكسيد على جوانب الأمن والاستقرار والعمل على خلقهما ودعمهما مزخلال التنمية الاقتصادية في النول الإقل تقدماً.

- دعم مسيرة السلام على المسار القلسطيني - الأسرائيلي، من خالال التشجيع على الصوار بين الجانبين لتخطى العقبات التي تصول دون التوصل الى اتفاق. ويبسدو أزكل التحطيلات الت

سرجت عن الدورة الجسنيدة لدولً المفتدى المتوسطي الأوروبي تدور في الإطار الذي تمت فيه الحوارات السابقة من الإسكندرية الى هذا اللقساء في جزيرة بالما دي مايوركا. ويمكن مقارنةً السيانات السابقة الصادة عز تلك الإجثماعات بالبيان الأخير، لا فارق في المحتوى الى اعادة التاكيد على النقاط نفسسها، بينما على أرض الواقع لم يتدقق شيء بذكر يمكن ان يشجع حتى على سجرد التفاؤل في انكان التوصل غي بود الى تحكيق بعض الأصل الذي كلُّ شبعار لقياء الإسكندرية الأول، وهو متحويل البحر المتوسط الي بحيرة امن

وكأن وزير خارجية الجزائر احمد عطاف اشار الي هذا خلال الزمارة التم قاد بها حديثاً الى اسبانيا، هين اعلنَ ان أوروبا ترسى من اللقاءات مع دول جنوب المتوسط الى الحفاظ على أمنها من دون النظر الى حاجة الأخرين الى اشياء اخرى بتكنها ان تصدق الاس للطرفين. ويعسنسقد الممللون ان تصريصات الوزير الصرائري لها صا يبررها، لأن الكل يشعق على أن الأرضة الاقتصادية في الجزائر ومصر تعتبر



السبب الرئيسي لانتشبار التطرف الذي يشجع على الارهاب. والدول الأوروبية لاً تَغْمَلُ سُبِئاً لِمُساعِدة تلك الدول سوى اطلاق التصريحات والكلمات المنمقة من دون ان يصل ذلك الى وضع الخطط المتفق عليها موضع التنفيذ.

فدول جنوب المتوسط لا تزال تنتظ ان تفـــرج اوروبا عن ؛ الاف و٦٠٠ مليسون ايكوس (العسملة الأوروبيسة المعصول بها حاليا). التي تد الاتفاق عليها في لقاء برشلونة عام ١٩٩٥ وعلى رغم أن أوروبا تملك هذا المال في بنوكها، فان الدول الأوروبية المشاركة فى المنتدى عادت الى ترديد النغصة ذأتها في مصاولة للشملص من تنفيذ وعسونها بادعساء الاحسراءات البيروقراطية التى تعرقل خروج هذا المال من مكمنه على رغم مسرور أربع سنوات على الإتفاق. فأوروبا تنتظر من *بول جنوب المتوسط ان تتعاون سجاناً* للحنفاظ على أمنها. ويتكرر الموقف نفسه من قضية السلام في الشرق

فسالوضع اصسبح خطرا على كل المستويات، والجميع وفي مقدمتهم الدول الأوروبيسة يدرك من يعسرض المنطقة للخطر، وعلى رغم ان الاتحاد الأوروبي ك دور في الاقتصصاد الإسترائيلي، ويعكَّنه أنْ يستاهم في التخفيف من غلواء بنيامين نتانياهو للنفيد سا تد الاتفساق عليه مع الغُلسطينيين، ووقع عليه شو شخصياً بالموافقة، تسوف النول الأوروبية في مواقفها، ولا تريد ان تتخذ موقفاً حازماً من اسرائيل الطرف المسؤول عن ما الت اليه الاوضاع بالنسبة لمسدرة السائم. ولا نستع من الجانب الأوروبي

عن تحقيق الأسل الاقتصادي والعسكري لإسترانيل. وتستساعت الثها مكملة للمساعدات الإسركنة غين الشروطة، لذلك فأن أوروبا تملك في يديها أوراقا للضغط على أسرائيل، حتى لو رفضت الولايات المتحدة ممارسة هذا الضغط لأن الانفجار في الشيرق الاوسط سوف تصل نييرانه وشظاياه الى أورويا قبل أن تصل الى الولايات المتحدة.

اكبر من مساحة اي دولة اوروبية

بحشنف هذا الموقيف عن المنظرة المزدوجية التي تتعامل بها اوروبا مع غيرها من الدول وهذه النظرة يمكن ان تضمع كل الجنهود الأوروبية من اجل خلق منطقية سيلاد وامن وتعياون في البحر المتوسط محل شك الشركاء.

سوى اعذار غير مقبولة. فيهي مسؤولة

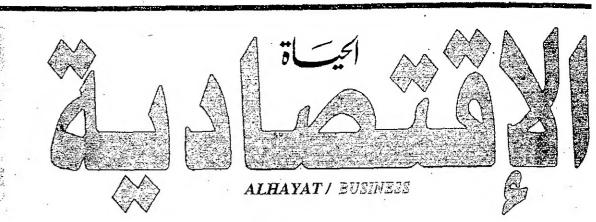
وعلى رغم أن ألدول الأوروبية تشدد دائماً على أن يكون مبدأ الصوار طريقاً وحيداً نحل الشاكل العالقة بن المادي الرئيسية في التعامل بين الدول، ليس بين الدول الأعضاء في المنتد المتوسطي فَقط بل تعتبره نبدا عاماً في السياسة الدولية. وتطالب الجمع الالترام به، الا أن أوروبا تتجاهل هذا المبدأ عندسا يتعلق الاسر بقضية يعكن ان تضمعها في سوقف النقيض مع الحليف الاسيركي. وتضيية «لوكريي التى تدس دولة غريبة ستوسطية لا تزال تجد الدول الاوروبية حساسية من التعامل معها من خلال الصوار، وفي اطار المنتسدي، بل أن ثلك الدول استحدامت أن تفسرض على الدول العربية الاخرى تغييبا قسريا للببيا كسعستسسو في المنتسدي على رغم أن ساحة سواحلها على البدر المتوسط

ى سوق لندن

اتفال الخميس

79A 1-

7-1-5



#### الؤسسات المالية العربية

وصف وزير المال والاقتصاد السعودي ابراهيم العساف الرضع المالي المؤسسات المالية العربية بأنه مممتاره، مشيراً إلى انها ثقوم بدور مهم في التنمية العربية سواء في مشاريع القطاع العام كالبنية التحتية والاجتماعية وغيرها.

قال رئيس غرفة الصناعة والتجارة في لبنان عدنان القصار لـ «الحناة» أن الانطلاقة الفعلية للاقتصاد اللبناني ترتبط بتطورات العملية السلمية في المنطقة. واشار الى ان الدور اللبناني كان مغيباً خلال الحرب آلأهلية ولم يستطع أحد أن يملا الفراغ.

انطلاقة الاقتصاد اللبناني ترتبط بالسلام



المتعو التعليق

1 V100

ITT. VO

1

ा. 📉 🚉 🖟 🗆 🗆 🗆

1 Y7-Y

177,94

177, 14:

्र( १३१४)

I, VATA

الين الياباني

144 44

الجنيه الأسترليني

SI TEEVS

تايتانيك يرفع أرباح أنيور كورب حققت مجموعة «نيوز كورب» المحدودة التي يملكها روبرت مردوخ زيادة كبيرة في أرباح الربع الثالث بفضل عائدات فيلم «تايتانيك»

النفط

في سوق لندن

تسليم حزيران (يونيو) ٨٨

15.0.

ص ۱۳

# إسرائيل تنسحب من مشروع "ميدور" في الاسكندرية

المغرب يطرح للبيع سيارات موظفي الدولة

🗆 الرياط - محمد الشرقي

الفت الحكومة المغربية

الأسبيوية انسجاماً مع تقلص قنمة العملات الأسيوية. وتسعى الحكومة الصالية الي

🖵 عمان - صلاح حزين

🛘 لننن - بشاره أبو النصر

الإلماني

الأمدركية أمس إتفاقهما على يمج

أعـمـالهـمـا في شبركـة دبيملر

كرابِسلر أ. جي. التي ستسجل

في أغانيا وتتخذ مقربن أولهما

في شتوتغارت (مقر دايملر - بنز)

والشماني في اوبرن هيلز

(میشیغان، مقر کرایسار

كوربوريشن).

«دایمشر – بیشن»

كـــوربوريشن،

٩٢ بليون نولار وسيتشكل سجلس كبا المديرين في الشركة، ألتي ستبلغ قيمتها ٩٣ بليون دولار، من ١٨ عنضوأ يراسهم الرئيسان التنفيتيان الصاليان، يورغن شسريمب (دايملر - بنز) وروبرت إيتون (كرايسلر)، على أن يتشكل مجلس إدارة من سيعة أعضاء للتركيز على تنفيذ عمليات الدمج واستغلال الطاقيات المشيتركية

وتنميتها. وعلى رغم تأكيد ألبيان على مساوآة الشركتين، سيمسك الجانب الألماني بزمام الشركة المقبلة وسيحصل حملة أسهم دكر أيسلر، على نصو ٤٣ في المئة من ددايملر كرايسلر أ. جي.م في مقابل ٥٧ في المئة لحملة أسهم «دايملر – بِنْزَ». وسيساوي سهم «كرايسلر» الحالي ٧٤٥، • في المئة من سهم وديملر كرايسلر ا. جي.» القيلة، بينما سيساوي سهم ددايملر - بنره الحالي سيهم واحداً منها، علماً بأنه يتوقع

عاثنات

المتنوقع بمجهما بلغت العام الماضي ١٣٠ بلسيسون دولار، مسنها ١٨,٩١٧ بليسون دولار لـ ددايمسطر - يشرَّه و٤٤٧ ، ٦١ بلسيون دولار لـ «كوايسسلر»، مع أرباح (قبل الضرائب) قيمتها ٦,٩٦ بليــون بولار (٢,٣٦١ و٧٥٥, ٤ بليـــون دولار على التوالي).

الصائع الدولى الخامس

وفي النظر الى مسجسموع نشاطأت المجموعتين تتضح

وكيرك كيركوريان، مالك ١٤ في المئة من كرايسلر، موافقان على العملية). وكانت عائدات المجموعتين

السنة الحارية، بعد إنهاء

الترتيبات اللازمة ومنها الحصول

على مـوافنقـة المساهمين في

الشركتينَ الحاليتين (دويتش بنك

مالك ٢٢ في المئة من دايملر - بنن،

رئيسا «بيمار و «كرايسار» يتحنثان في مؤتمر صحافي في لندن ()

قيمة الشركة الجديدة تصل الى ٩٢ بليون دولار

وفي العسام الماضي، انفقت المجموعتان، اللتان توطَّفان ٢١١ الف عسامل (٣٠٠ ألف و١٢١ ألف على التوالي)، ٧,١ بليون دولار على الأبحاث والتطوير وحدها.

واوضحت الشبركتان أن ددايملر كسرايسلر أ، جي،، التي ستتصبح الصنائع الحولي الضامس بعد دجنرال موتورز، سورده واتسويسوتساه ورفولكسسفاغن، أن تهدف الى إحلال ماركات محل أخرى، بل الى إستغلال ماركات الجموعتين الصاليتين في قطاعات السيارات السياحية والشاحنات.

🗆 دبي - ابراهيم خياط

🔳 اعلنت شركة وبرنسيس كروزس، الاميركية رغبتها في تسبير رحلات منتظمة تشمل دول مجلس التعاون الخليجي في المستقبل وتقوم بها سفن عملاقة مخصصة للرحلات البحرية تبنى حالياً بكلفة مقدارها ٢٠٥ بليون

وقالت نائسة رئيس الشبركية كارين أرمسترونغ له «الحياة» ان والامسر رهن بتطور السسوق الخليجية وتوسع الطلب فيها، واعتبرت أن السفن الترفيهية السياحية قادرة على منافسة المنتجعات الفندقية والاستجمامية

وتبني الشركة الإميركية التي تأسست عام ١٩٦٥ وتتخذ من لوس انجليس مقرأ لها ثلاث سفن تشكل الاولى منها وتدعى دغران برنسيس، اكبر سفيئة سياحية في العالم بحجم ازاحة يبلغ ١٠٩ اَلْأَفَ طَنْ. ويصل حسجم ازاحـة كل مِن السَّفْيِنَةِينَ الإَهْرِيْنِ الى ٧٧ ألف طن وتسميان «سي برنسيس»

وداوشيان برئسيس، كمآ سيشرع في بناء سفينتين اخريين من طراز سفينة عفران برنسيس، على أن يتم الانتهاء من انجاز السفن الخمس المجتمعة سنَّةُ ٢٠٠١ ويكلفة احمالية قدرها ٢,٥ بليون دولار وسيرفع هذا الإمسار حسجم الاسطول الى ١٣ سفينة مخصصة للرجلات

الحديدة المقيلة صناعة السيارات

في حبد ذاتها، لتشيمل ميفهوم

وسَّائِل النَّقِلُ عموماً. وإلى حائد

ماركات مجموعة كرايسلره التي

السيارات السياحية (كرايسلَّ

ودودج ويليسمسوث وإيغل)

والخنماتية والترفيهية الرياضية

(جيب ودودج) والمينيفان، تتسع

الصورة مع «دايملر – بنز» تشمل

ماركاتها السيارات السياحية

(مرسيدس - بنز وسمارت قريباً)

والخيماتية كالبيك أب والفائات

هُ الشاحنات الخفيفة، والترفيهية

الرياضية (إم كلاس الجنيد)

والمينيث أنه والشباحنات

(مىرسىيىس – بىز وفىريتىلايىر

وسيترا وستيرلينغ)، وصولاً الى

صناعة وسائل النقل الجوي

والفحضاء (داسسا، دايسلر - بنزُّ

أيروسببايس الشسريكة في

«أيرباص»)، وأنظمة وسائط النقلُ

على سكك الحسبيد (أدترانز، وهي

شيراكية ٥٠/٥٠ مع شيركية ١. بي.

بي)، وصولاً الى أنتاج صحركاتُ

النَّيزِلُ (لوسائلُ النَّقَلُ البَّرية

والبحرية) والمركبات الإلكترونية

ووسائل الإتصالات والخدمات

انتاج

الماضي ٢,٨٨٦٩٨١ مليون وحندة

(بين السيارات السياحسة

و الشاحنات الخفيفة والترفيهية)،

في صقبابل ١٠١٣٢ مليون وحدة

لدى دايمىلى - بىنىز (٧١٥ ألىف

سيارة سياحية و١٧٤ الف

وأنتجت «كرايسلر» العنام

البحريّة في اعالي البحار. قالت أرمسترونغ ان الشركة تسلُّمت الاسبوع المأضي «غران برنسيس، من حوض موتفالكوني الايطالي ليبدا تجهيزها استعدادا لتشبغيلها على خط الرحلات المنتظمة داخل السحر الكاريبي، وفي غربي المتوسط بين برشلونة والريفييرا الفرنسية واسطنبول. ومن المنتظر ان ينتهى القسم

الرئيسي من عملية تجهير السفينة التي تبلغ سعتها ٢٦٠٠ راكب والتي تُكلَفُ ١٥٠ مليون

على خريطة رحلاتها البحرية الترفيهية دولار منتصف الخريف المقبل.

الضخمة وارتفعت الى ٣٠٥ ملايين دولار اميركي.

أمار (مامو) المقبل لتكون اكبر سَفَينَةَ مِنْ نُوعِها فِي العالم. وتتميز السفينة بامتالك ٧١٠ غرف مرزودة بشرفات وهو ما يعالل ١٨ في المئة من عدد غرفها. وقبال المدير الحبام للسبيبعيات لمنطقة الشرق الاوسط وروسيا ودول الكومنولث يونالد هوفمان أن هذا الأمر سيجعلها تستحوذ على ٥٠ في المئة من احسالي غرف الرحلات البحرية المزودة

تُسلمت أكبر سفينة في العالم وتبني £ اضافية بقيمة ٢, ٥ بليون دولار

برنسيس كروزس "تدرج دول الخليج

بنوافذ في الكاريبي والبحس المتوسط وقال خالد القارئ المدير العام للمبيعات في منطقة الشرق الاوسط لـ •الحـيّاة ؛ أن الشركة، التي نخلت الى السوق الاقليمية انطلاقاً من السعودية حيث دريت ١٨ وكيل مبيضات، ترغب في تعزيز حضورها في المنطقة

في السنة الاولى. وسيبدا تشغيلها رسمياً في ١٤ وذكرت كارين ارمسترونغ ان هناك اهتماماً في الشركة حال بالتوسع نحو جنوب شرق أسيا ومنطقة الشرق الاوسط وقالت ان السفن الحديدة التي يبلغ حسجه ازاد تها ٧٧ الف طن مرا للقسدوم الى منطقسة الخليج مستقبلاً. وتستقبل سلطنة عُمان وبولة الامسارات والكويت سنفنأ سياحية في اطار زيارات عابرة. الا أن الأعداد المشرايدة من الزوار

اقامة منشأت خاصة لرسو هذه السفن بها. وعلمت «الحسيساة» أن هناك تَفْكِيْراً جِدياً في اجَازة دبي لبناء مرافق رسو خاصة قائرة على استقبال هذه السفن العملاقة وان ثمة احتمالاً في اعلان خطوة قريبة في هذا الخصّوص.

حملت المسؤولين على التفكير في

### السعودية للنقل الجماعي تستعد لتسيير رحلات إلى اليمن

دبى - والحياة - قالت والشركة السعودية للنقل الجماعي»، أكبر مؤسسة للنقل البري في منطقة الشرق الأوسط انها تستعد لافتتاح خطوط الى اليمن في ألشهرين المقبلين وانها تتوقع استلام ١٥٠ حافلة وفولفوه كبيرة للنقل الجماعي السنة الجارية وتسلم نفعة ممائلة مطلع السنة المقبلة وقال وكيل الشركة المعتمد في دولة الامارات السيد غيث بن هامل الغيث لـ «الحياة» على هامش مؤتمر سوق السفر العربية والملتقى - ٩٨، أن اليمن سينضم الى لاتحة الدول التي تسير دول مجلس التعاون ما عدا سلطنة عُمان، علاوة على سورية والأردن ومصر ولبنان، بينما تسير رحلات الى تركيا كل ثلاثة أيام.

وأشار الى أن هناك نيبة للتوسع في سوق دولة الامارات التي مخلت اليها الشركة قبل خمسة أعوام واتخذت من أبو ظبي مقراً لعملياتها فيها. وقال: وترغب في اقامة محطات في الأمارات الشمالية وفي العين لأن السوق تتطلب زيادة عبد الرحلات ووجهاتها.

ويبلغ حجم اسطول الشركة ثلاثة الاف حافلة من مختلف القياسات. وتصل نسبة الاشغال لديها الى ٦٠ في المنة في المتوسط فى الفترات الواقعة خارج مواسم الازدحام.

# رئيس المركزي الأوروبي يدافع عن سياسة مكافحة التضخم

🗖 بروكسىيل – نورالنين الفريضي

🗷 أكد رئيس العنك المركسزي الأوروبي ويم ديزنبسرغ تمسكة الشديد بسياسة مكافحة التضخم المالي ولأن السياسة النقدية لن تكونَّ سنباً أو حسلاً الشكلة البطالة؛ التي تقتضي حلولها بتوحيد السياسات التضريبية بين دول منطقة العملة الواحدة «يورو» واعتدال الأستعار وأصلاح فياكل سوق العمل في

كل منها. وكان ديرنبرغ يتحدث في جنسات تنظمها لجنة الشوون النقسدية في البسرغان الأوروبي للاستماع إلى كل من رئيس البنك

نهساية الأسسبسوع الماضي في

ماستريخت. وقال إنه سيقدم استقالته في الوقت المناسب عند تقدمه في السن. وشيد على أنه سيبقرر

وكسان الزعسساء الأوروبيسون أعلنوا في بيان رسمي تعيين ويم ميزمبرغ رئيسا للبنك المركزي وتوصلوا إلى اتفاق معنوى، قبل بمقتضاه ويم ديزنبرغ تقديم

التى عينتهم القمة الإستثنائية

وتعرض رئيس البنك ديزنبرغ لتسساؤلات عدد النواب التي تناولت الجلول الوسط التي توصلت إليها القمة ورأى فيهآ البعض وانتهاكا لروح معاهدة

بمغرده موعد انستانه.

مكانه للمرشح الفرنسي جان كلود

تريشي. وكــشف ديزنـــبــرغ أمــام النواب الاوروبسيين أنة كساز تعرض لصغوط خلال القمة من أجل أن يحدد موعداً لاستقالته الطوعية، وثلك في إشارة صريحة إلى مسساع بذلها الرئيس جاك شميسراك من أجل تحسيد تاريخ تولي المرشح الفسرنسي رئاسسة

ووصف اختيار جنسا الرثيس المقسبل للبنك المركسرى بشكل مسبق وأمرأ عبثياه وقنال ديزنبرغ إنه سيبواصل مهمته خلال الفترة الانتقالية، أي إلى حين إصدار «يورو» وتعميم استخداصه وسحب أوراق ونقود

شَــاحنَّة مِنْ الخَــقَــيـفــة الي العمالات الوطَّنية. أستقالته بشكل طوعي حتى يترك المركزي وأعضاء الهيئة التنفيذية www.alhayat.com

ربط بين تخصيص أميركاً ٢٠٠ الف دولار منتصف أذار (مارس)

الماضي من المعونة المخصصة إلى

مصر للنراسات البيثية الاضافية

ل ميدور، وإمكان عودة إسرائيل

ويشار إلى أن مشروع دميدور، أوصت به قمة عمان الاقتصانية

في تشرين الثاني (نوفمبر) 1997

وتأسس المسروع في بدايته

بعشاركة هيئة البترول المصرية

نسيةٌ ٢٠ في المئة ورجل الإعمال

حسين سالم بنسبة ٤٠ في المئة

وشركة صيرهاف، بالنسبة تُقْسها،

الإسرائيلية من ٤٠ إلى ٢٠ في

المُثَة بِنهاية ١٩٩٧، إلا انها عجرت

عن تدبير حصتها من بنك أوروبا

للانشاء والتعمير، إذ كانت تنوي

تقليص النفقات انعامة عبر الغاء

بعد انواع الامتيازات في الأدارات.

الخدمة الإدارية ارتفعت مبيعات

السيارات الشاصلة الجديدة.

وأشبأرت احصناءات رسمينة ألي

انه خــلال الربع الأول من السنة

الجاربة ارتفعت المبيعات ينسية ٧

في المنة مقارنة بالفترة نفسها من

جديدة احتلت فيها مفيات،

المصمعة محليا المرتبة الأولى

وتبعستها «بيسجو، و«رينوء

ومسيسسوبيشي، وبتويوتا،

ويتوقع عسوقو السيارات ان

يزيد الطلب على السيسارات

الجديدة في النصف الثاني من

السنة الجارية بنحو عشرة في

المئسة على أن يسستمر انخفاض

أسعار بعض الطرازات خصوصأ

علاقاتها مع الجهاب الأخرى مثل

سلطة الطيران المدني، وتتضمن

الرحلة الثالثة تكوين شركات

تابعة للمؤسسة بمعد تحويلها

الى شسركة تقسوم بأعسال

الخُدمات الرئيسية على أن

تقوم الشسركة الأم بالأعسال

الـشانوية. ويتم خـلال المرحلة

الرابعسة ايسجساد شسريك

استراتيجي يشتري بين ٤٠ و٠٠

في المُثَةَ مَنْ أَسَهِم الْـشُرِكة، على ان يســاهم الـشــريك

الأستراتيجي في عملية الهيكلة التشخيلية للشركة ويزودها

بالضبرات الادارية التي ستقوم

بعملية الهيكلة النهائية

بالتعماون مع الشمريك

الاستراتيجيء

ودقولكسفاكن،

العام الماضى ويلغت ٥٠٣٠ سيا

وبموآزاة مع الغاء سيارات

اقتراض نحو ٣٠٠ مليون دولار.

بعسدها تقلصت الحس

إلى المشروع ثانية.

حسين عبدالهادي

■ علمت «الحياة» ان مجموعة وميرهاف، الهولندية، التي كانت تمثّل الجسانب الإسسرائيلي في مشروع صعمل تكرير بترول الشسرق الأوسطء (مسيدور) في الاسكندرية أنسحبت من المشروع بعد فشلها في تأمين حصتها في رأس المال البالغ ٢. ٢ بليون يولار. واصبح المشروع مصرياً مثة في

الاستشمار والمناطق المرة، أن تكون وراء الانسحاب الإسرائيلي استاب سياسية او تنشين مصرّ وليبيا مشروع أنبوب النظام الخام لنقل نحو ٥٠٧ مليون طن من النفط الليبي وتكريرها في مصفاة «ميدور».

العمل بنظام منح مسيسارات إدارية، لبعض موظفي القطاع العام والمؤسسات الحكومسة. وطرحت الحكومية للبسيع ١٣٠٦ الف سيارة كان يستخدمها الموظفون الثين منحوا حرية

وتم أستثناء السيارات العسكرية والأمنية وسيبارات الاستعباق والدفساع المدني والجماعات المحلية والسيارات الصيينة (اقل من ثلاث سنوات) من الإجراء الذي يهدف الى توفير مبالغ كبيرة على الخزينة العامة. وقدرت جهأت اقتصابية كلفة صيانة سيارات الدولة التي يصل عسدها للى تحسو شسانين الف سيارة من مختلف الطرازآت بما يصل الى ٥٠ مليون دولار سنوياً.

# هيكلة "الملكية الأردنية" على ٥ مراحل

🗷 قسال رئيس مسجلس ادارة والمؤسسة العامة للخطوط الجوية الملكية الأردنية، وليد العصفور أن الحكومة تبنت برنامجا شاملأ لإعادة هيكلة المؤسسة يتكون من ضمس مراحل، ستكون الأولى مرحلة الهيكلة المالية حيث تتولى الحكومة حل مشكلة البيون التي تزيد على ٥٥٠ مليون بينار، على أن تتولى الحكومة بعد ذلك ضخ رأس المال اللازم لدعم مسوارنة

وتتمثل المرحلة الثانية بعملية للهبكلة القانونية وتحويل المؤسسية الى شتركية تعمل وفق قانون الشركات بحيث تتحدد

الفرنك

الفرنسى

14.2-

1,044

1.711

10.74

10.77

1,777

1.00 A

1.171

A. Fot

الغرنك

.1.17

PATT.

TY. 17

.YESS

الريال القطري

الفرنك

السويسري

E.ATT

,414

.1 . 17

T.41.

T.A.74

1.0.

1.17

ETIT

Y. AY

, . . IY

الغرنك

السويسري

, £ . A.

TAYE.

4 . . . .

1,147

1.11

TIVE

0.07

A. 1A

دن

17,7

T.AY

T,AY

T.Ya

2. . 7

اعلى ستعر

(144A/144Y)

£04. Yo

تسليم ٣ اشبهر

\$/1.

1101,0

1 - 45

. ממם יצרם

IALT

11.7

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

47,4 - /17

العملة

لدرة ر**بال** 

ليُنار

بینار بینار

درهم

اوقیة بینار

شلدة يولار

اسعار صرف عملات متفرقة \*

1576 155.0

1171

0000

72.4.

الدولة

المغرب

موريتانيا

السودان

جيبوتي الصومال

شونغ كونغ

07,0 77.0

1A, 0 YA, 0

ادئى سعر

(144A/144T)

T.03

779. VO

JAVY

1172.0

1111

oov.

به تشنید تغور (بونیو) ۱۹۹۸

السعر

17.1-

17.70

17. .44.

TATO

1,1717

44.500

4.7744

140,410

131.74

177,77

177

V,Y£A+

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

4A/Y/1V

33/17/1V

11. 14.

TATO

1.1717

09. EAA.

4,714

110.410

171.79

177, 77

V. YEA.

أسعار صرف يعض العملات العربية \*

الاسترليني

.0.70

ATT. F

7. . 44

.777.

1111

3. . . . . .

101:

P.717

1.110

لدين

الاسترليني

A+77.1

TT . . 0

r. 95.

A.ATA

Y.ESA

7.17

7.17

Y.T1

1.68

7,07

1,0.

0/1

7.7.4.

3.30

747

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

YOAL

1577.0

1.74.0

9/1

17.40

15,70

10.70

001. 0100

الاميركي

T. 49.

T,TYY

.YAES

۲,٤١٨

الدولار

الاميركي

YTY, YA

1.7750

0.314

1,1411

ديثار كويتي

٧ ليام

0.77 0,00

V, Y0

...

7,27

1.57

. T. 27

Y, TY

.. 77

7.07

7,07

1,77

7.77

0/1

12.4

1.44

1517

1.40

0/0 1 0/7

14.1. 14.4.

10,4. 1 10,7.

12,50

1£.A+

V.15

Y,0.

V, Ve

ەن

YA, F

V, 70

المارك

الالاني

5.V3£

. tv . t

. SA. E

1.14

TAP. 1

ALASA.

YeV.

1510.

7.247

• أسعار صرف الدولار و الجنية الاستركيني تشير للى قيعة كل منهما في مقابل العطة العربية المعددة ، والعنس يستعيع بالنسمة للععلات الاجتبية الاخزى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

.7214

1770.

40,70

T, TOY

ATO:

140.7

0.70

e.Ve

73.

10.7

1,0.

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

برهم الإمارات

77.0

PA, C

10. .

T.VO

7.37

1.17

T.A. 70

7,15

من

4 14

T.95

اسعار الفائدة على العملات العربية

7.70

7.70

. .

T, 74

1.0%

£.47 0,71 0,70

المعادن الثميية دولارد اوتصة (\*

T1 . . V.

3.7.

1.T

111A

1.44.0

0500

2/19

17.70

15.20

العادن بالطن

1575

1.AV

aiv.

2/1

17.5.

15.7-

10,00 . 10,70

T, 17 T, Va T, 17

الناباني

40.1.

17.10

7.767

Y:: . 9

43.2A

11.2.

TA.AS

.11.7

...:0

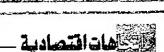
... 40

.. 177

. . 150

. - 111

15. 4



### والكاهات التتصادية

#### عقد ندوة ومعرض ايراني عن الطاقة في سورية

♦ دمشق - • الحياة ، - يقام يومي ١٢ و١٤ الجاري في فندق شيراتون دمشق اول معرض ايراني للكهرباء بالتعاون مع وزارة الكهرباء السورية، وذلك على هامش مؤتمر وزراء الكهرباء والطاقة العرب الذي سيعقد بين ١٠ و١٤ الشهر الجاري. وقالت مصادر ايرانية لـ «الحياة» أن ندوة مخصصة سترافق للعرض لناقشة الضيمات الكهربائية وصناعة الكهرباء في

واضافت انها تأمل اقامة معارض وندوات مماثلة كل سنة لتبادل الخبرات بين الجانبين وتحسين الانتاج في الطاقة. وتأتي الندوة والمعرض في اطار اجتماعات اللجنة العليا المشتركة

التي عقيدت قبل اسبوع في طهران برناسة نانبي الرئيسين

عبدالحليم خدام والدكتور حسن حبيبيي بهدف تطوير العلاقات

الاقتصانية. وافادت مصادر ديبلوماسية الى ان ايران افترحت على سورية انشاء مصانع للقولاذ والاسمنت وصوامع للحبوب بقيمة تتجاوز ١٠٢

#### السعودية: توقيع عقود بلدية قيمتها ١٥٥ مليون ريال

 ♦ الرياض - • الحياة • - وقع وزير الشؤون البلاية والقروية السعودي الدكتور محمد بن ابراهيم الجارالله في مكتبه في الرياض هذا الاستبوع على عسد من عقود الصحيانة والسفلتة والإنارة والنظافة وتوفير مياه الشرب قيمتها ١٥٥ مليون ريال (٤١,٣ مليون

وشعلت العقود مشروع شبكة توزيع مياد الشرب في مدينة الباحة (جنوب السعوبية) بنحو ٤٠ مليون ريال، ومشروع صيأنة اعمدة الاضاءة في محافظة جدة بنحو ٢١ مليون ريال، ومشروع صيانة شوارع مدينة الدمام بقيمة ١٦ مليون ريال، اضافة الى مشاريع حميانة شبكة الاضاءة في محافظة جدة وحفر آبار وانشاء شبكات للمياه مع الخزانات في جازان ومجموعة كبيرة من مشاريع السفلتة والصيانة

#### مصر تدرس التعاون معشركات دولية لإجراء عمليات التفتيش على السلع الصناعية الستوردة

 ♦ القاهرة - «الحياة» - أعلن وزير التجارة المصري الدكتور أحمد جويلي آنه يجري حالياً درس التعاون مع شركات دولية لاجراء عمليات التفتيش والمراجعة والفحص على السلع الصناعية المستوردة في المنافذ الجمركية أسوة بالشركات المعتمدة دوليا بالتعاون مع جهات حكومية

كما يدرس حالياً التعاون مع شركات دولية أخرى لتحديد القيمة الجمركية والبند الجمركي للسلّع الصناعية على أن تقوم بهذه الدراسة

ومن جهته قال فخر الدين ابو العز رئيسٍ هيئة الرقابة على الصادرات والواردات إن الهيئة تدرس حالياً خبرة بعض الشركات الكبرى التي تنفذ الرقابة في بلادها عن طريق نظم متطورة ومعاملة الجودة للسلع في ضوء الالترام بالمواصفات والقابيس والمعابير

#### ارتفاع مؤشر أسهم الكويت خمسة في المنة خلال الاسبوع الماضي

 الكويت - رويترز - ارتفع مؤشر بورصة الاسهم الكويتية بنسبة ٤. ٥ في الله في الأسبوع الجاري بعد صعوده ٦.٦ في الله الاسبوع

واشَّهرت أرقام رسمية نشرت امس ان مؤشر اليورصة ارتفع ٨. ١١٨ نقطة في الاسبوع الذي انتهت معاملاته اول من امس ليغلق

ومع انخفاض للؤشر الى أدنى مستوياته خلال السنة ليصل الى ٢٠٧٦.٧ نقطة في نيسان (لبريل) الماضي أي بنسبة ٦٩. ٢١ في المنة منذ بداية السنة أعلنت الحكومة تشكيل لجنة للبحث في أوضاع

وألَّح مسؤولون الى أن الدولة قد تتدخل مباشرة في السوق لكن عندا من الاقتصاديين السنقلين حذروا من مثل هذه الخطوة. وقالت البورصة يوم الاتنسين انها ستسستحدث تعساملات اجلة على أساس تجريبي في اطار عملية تنظيم السوق وتحريرها.

#### انخفاض سعرسلة خامات أوبك الي ٢٤ ١٣. ٢٤ دولار للبرميل

 لنين - رويترز - قالت وكالة أنباء «منظمة الدول المصدرة النفط» (اويكتا) امس نقلاً عن امانة أويك أن سعر سلة أوبك التي تضم سبعة خامات انخفص الى ١٣.٢٤ دولار البرميل اول من أمس من ١٣.٢٨

وتضم السلة خامات مزيج صحاري الجزائري وميناس الاندونيسي ويوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام تيا خوانا الفنزويلي وايستموس المكسيكي،

#### ارتفاع أرباح الشركة الغربية العامة للبنوك في 199٧

🕏 الرباط - رويترز - أعلن مصرف «الشركة المغربية العامة للينوك، امس الحميس ان أرياحه الصافية ارتفعت الى ٢٥٢ مليون درهم (٢٦.٢ مليون دولار) في ١٩٩٧ بالمقارنة مع ٢١٢ مليون درهم في العام السابق.

وقال البنك ان موارده ارتفعت بنسبة ١٣.١ في المئة لتصل الى ١١ بليون درهم في حين زادت التزاماته بنسبة ٢٠.٤ في المئة الى ٤.٤

ويمك بنك مسوسيتيه جنرال، الفرنسي ٤٦ في المنة من أسهم البنك

#### بنك الغرب يضخ ٩٨ مليون درهم سيولة في سوق النقد

€ الرياط - رويترز - قال بنك للغرب امس انه ضبخ ١٨ مليون مرهم (٦,٩٢ مليون دولار) سيولة في سوق القروض قصيرة الأجل في مزاده الاسبوعي على اتفاقات اعادة شراء الاوراق المالية (ريبو). وقال البنك أنه قبل عطاءات قيمتها الاجمالية ٩٠٥ر٤ بليون درهم وخصص اتفاقات حجمها ٢٠٠٨ بليين درهم بسعر فائدة ستة في

ويزيد ذلك على الاتفاقات البالغة قيستها ٢٠٠٢٠ بليون درهم التي يحل أجلها هذا الاسبوع. ولبى البنك ٤٩.٥٦ في المئة من الطلب على السبولة. ويعقد المزاد التالي يوم ١٤ ايار (مايو) الجارى.

#### مصر تطرح انون خزانة لأجل ١٨٢ يوما قيمتها ٩٠٠ مليون جنيه

 القاهرة - رويترز - أعلنت الخزانة المصرية عن فتح باب قبول العطاءات لانون خزانة قيمتها ٩٠٠ مليون جنيه (٢٦٤ مليون دولار) لاجل ١٨٢ يوماً على ان تصدر في ١٢ ايار (مايو) الجاري وتستحق في ١٠ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

وتستحق يوم ١٢ أيار اذون خزانة أجلها ١٨٢ يوماً وقيمتها ۷. ۸۸۰ ملیون جنیه. وكان متوسط للعائد على أذون الخزانة في المزاد السابق في ٤ أيار

ويحق للبنوك وشركات التأمين وهيئاتها والشركات والافراد التقدم

بعطاءات للبنك المركزي المصري حتى صباح ١١ ليار.

العربية لضمان الاستثمار اقرت السماح بضمان الاستثمارات المتجهة الى فلسطين

# للمؤسسات العربية "ممتاز"

🛘 بيروت - دالحياة،

■ أنهت الهيئات المالية العربية امس اجتماعها السنوي الذي عقد في بيروت على مدى يومين وشارك فيه ٢٥ من وزراء المآل والاقتصاد والتخطيط العرب و١٤ من محافظي المصارف المركزية العربية ورؤساء المنظمات العربيةً والاقليمية والدولية المعنية. وقال وزير المال والاقتصاد السعودي ابراه

العساف في حديث الى الصحافيين عن نُتَاتَج اجتماعات الهيئات المالية المشتركة ولدينا خمس مؤسسات ولكل واحدة نشاطات تتعلق بها. فقد عرضنا نشاطات هذه المؤسسات واوضاعها المالية واستراتيجيتها للمستقبل. واختير في الاجتماع الاخير رئيس جديد لهيئة الانماء الزراعي عبدالكريم العامري من دولة الإمارات العربية المتحدة، وجددت ولاية السيد النكتور مأمون حسن ابراهيم لرئاسة المؤسسة العربية لضمان الاستثماره

ووصف العساف الوضع المالي للمؤسسات بانه ممتازه موضحاً دانها تقوم بدور مهم في التنمية المربية سواءفي مشاريع القطاع العام كالبنية التحتية والاجتماعية وغيرها وتلك المتعلقة بالقطاع الخاص كالزراعة والضمانات للاستثمارات والتجارة العربية البيئية،

وعن منطقة التجارة العربية الحرة والدعوة الى تقليص مدة تنفينها الى خمس سنوات بدلاً من عشر، تال هذا الموضوع يخص المجلس الاقتصادي والاجتماعي واتخنت خطوات مهمة ونؤيد فعلأ خُـقَصُ المُدةُ ودعـونا الى ثلك، اذ ان مـدة العشسر

سنوات طويلة. والمهم بداية الطريق. وعن المسجم الشقديري للاصوال التي يمكن ان تنفقها للؤسسات المالية العربية، قال: ﴿ لا يُحضُرنَى الرقم، والبسراميج تعسرض على مسجسالس الادارة، فصندوق النقد العربي مثلأ يعرض البرامج وطلبات الدول العربية ويواقق عليها بناء على معايير محددة. وبرنامج تمويل التجارة التابع للصندوق والذي يديره قام بدور كبير وناجح في عطية تشجيع التجارة العربية البينية. اما الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي فيقوم بدور مهم في تمويل الشاريع العربية وكذلك بالنسبة الى المصرف العربي للتنمية في افريقيا الذي مول مشاريع قيمتها

منة مليون دولار في النول الافريقية غير العربية،. وعن استعداد الدول العربية لمواجهة العولمة، قال: هناك مبادرات عدة لتواجه الدول العربية التحديات

🛘 القاهرة - غالي الشبكة

🖪 قال رئيس هيشة المساحة

الجيولوجية في مصر جابر نعيم

لـ والحياة، إن مصر ستطرح قريباً

٢٥ موقّعاً لأستخرّاج النَّمَّب عَلَى

شركات عالمية في مساحة ٢٥ ألف

كيلو متر مربع في منطقتي

واضاف نعيم أنه تتوافر في

بين ١٢ - ٣٠ غسرامساً في الطن،

مشيرا الى ان هذه معدلات عالية

وفيقيا لاستاليب التكولوجييا

العسالمية في البحث عن النهب

ويتوقع خبراء أن تصل قيمة

الإنتاج السنوي من الـ٢٥ موقعاً

في حيال استنفلالها بالكامل إلى

نصو ١٠٦ بليون دولار سنوياً.

وحسب نظام الاتفاقات مع

الشركات العالمية التي تبحث عن

النهب فإن مصبر تحصّل على ٥٠

في المنسة من صنافي الأرباح بعد

خصم الكلفة، فضلاً عن واتاوة،

سنوية تصل الى نحــو ثلاثة في

الله. وتشيير التقديرات إلى أنهُ

يمكن لمصر تحقيق عائدات سنوية

تصل إلى نصو ٧٥٠ مليون دولار

سنوبأ من استنافسلال الذهب

واستحراجه في المواقع التي يتم

فِّيها البِّحث حالياً، مع احتمال

ارتفاع العائد في حال الاتجاه

نصو استخلال مواقع أخرى في

منطقسة العسوينات والتي تضم

🗆 باريس - دالحياة،

بعد ٤٠ عاماً من ابرامها.

🖪 عقد في باريس سؤتمر التحكيم التجاري

الدولي (الإيكا) حضرته وضود من كبار المصامين

ه القَصْمَاةُ واساتذة كليات الصقوق من اوروبا

والولايات المتحدة واسيا وافريقيا، وخصص لبحث

اتفاقية نيويورك لتنفيذ الاحكام التحكيمية الاجنبية

وتمييز المؤتمر، الذي يعسقيد كل اربع سنوات،

مشاركة عربية كبيرة، وخضره عن الهيئة العربية

للتحكيم الدولي الأمير الدكشور بندر بن سلصان بن

محمد آل سعود نائب رئيسها الاول، وعن سجلس

التحكيم الاوروبي العربي اصينه العام الدكتور

عبدالحميد الاحدب، وعن مركز القاهرة الاقليمي

للتحكيمُ التجاري النولي النكتور صحت ابو العينينَ

وعن مركز تحكيم البحرين النولى النكتور حسين

البحارنة وعن مركز تحكيم دول مجلس التعاون

الخليجي السبيد يوسف زين العابدين زينل وعن

الجمعية أللبنانية للتحكيم المحامي هادي سليم وعن

مركز التحكيم اللبناني الفاضي سليم الجاهل وعن

مركز تحكيم نبى السيد ماجد عبيد البشير ورئيس

القسم القانوني في جامعة الملك عبدالعزيز النكتور

محمد كومان ورئيس مركز عمان (الارين) الدكتور

و استخراجه.

الصحراء الشرقية وسيناء.

قيمة الإنتاج من المواقع تقدر بنحوا" ا بليون دولار سنويياً

مصر تطرح على شركات عالية

٢٥ موقعاً لاستخراج الذهب

معدلات عالية نظرا لوجود نسبة

من الذهب في كل طن تُصلُ الي ٣٠

ووقبعت هيبئسة المساحسة

الجيولوجية الاسبوع الجاري

اتفاقا جسيدا مع شسركسة

الترجيكس، الكندية للبحث عن

النفب واستغلاله في الصحراء

الشيرقية هو الرابع من نوعه في

البسلاد. ووقع الاتفساق الأول سع

·الشركة الفرعونية الإسترالية؛

فيصا وقع الثاني والثالث شركة

«كورنوم» الكندية في مساحة ٢٠

الف كيلو متر مربع في المنطقتين

المنكورتين، وقال نعيم أن مصر

ستجنى تصرة الإنفاق الأولى في

حزيران (يونيو) المقبل ،إذ ستعلن

«الفرعونية، عن أول كشف تجاري

للذهب في الصحراء الشرقيـةُ.

واضاف أن الكثيف المعنى سيؤدي

الى انتاج نحو مئتي الفَ اونصة

ذهب سنوياً قيمتها ٦٠ مليون

دولار من موقع واحد وهو منجم

السكري. ويتسسوقع ان يبلغ

الاحتياط المؤكد حتى السنة ٢٠٠٨

من الموقع نفسه إلى نحو مليوني

اونصة قيمتها نحو ٢٠٠ مليون

يولار حسب استعسار النشب

ويعبد إعسلان الكشف الأول

ستنقل الشركة نشاطها الى منجم

البرمجية في منطقة مرسى علم،

علماً أن اصتياطات الذهب في

البرمجية تقوق ما سيعلن عنه في

مؤتمر التحكيم التجاري الدولي في باريس

بحث اتفاقية نيويورك لتنفيذ الاحكام الاجنبية

الحالية في الأسواق العالمية.

# وزيرالمال السعودي: الوضع المالي

الدولية والعولمة. بالنسبة الى دول مجلس التعاون، هناك خطوات انخنت لأنشاء منطقة تصارة حرة والخطوة القبلة هي الاتصاد الجمركي ويناقش في اطار دول المجلس. يُضاف الى ذلك، بدء تطبيق مشروع منطقة التجارة العربية الحرة في بداية هذا العام الميلادي، ولا بد من أن نشير الى أن المملكة العربية السعوبية من الدول الأولى التي اتضنت قراراً شاملاً من دون استثناءات لتسهيل التبادل في ماً عدا النواحي الصحية او الدينية. ونامل أن تقوم الدول العربية في اتخاذ خطوات مشابهة في هذا

الغملة

النينار الكويتي

الريال السعودي

البيئار البحريني

الريال العماني

الريال القطري

الليرد اللتناتية

الجنبه المصري

النينار الاريني الدينار العراقي

الجنيه الإسترليني

النولار الاميركي

الفرنك الفرنسي

القرنك السويسري

الليرة الإيطالية

الإجل

لشهر واحد

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

العملة

النولار الاعيركي

الين الياباني

المآرك الإلماني

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري

0/7

T.T.0.

1, Y

717

السعر

الليرة الإيطالية

لمعدن نھب قضة

بلاتين

المعس

نحاس (بولار)

الومنيوم (دولار)

تك (دولار)

نيكل إدولار)

مزيع برئت

غرب تكساس

الجنية الاسترليني

لـ ٣ اشتهر

التن الباباني

المآرك الألماني

برهم الإمارات

واصدر مجلس المؤسسة العربية لضمان تجديد ولأية ألمدير العام للمؤسسة سأمون ابراهيم وعرضت المؤسسة منكرتين الاولى حول مد نطاق

وأقرأ المجلس السماح للمؤسسة بث الاستثمارات المتجهة الى أراضي السلطة الوطنية الفلسطينية في أطأر اتضاق يعتقد بين السلطة

واعلن مجِّلس محافظي صندوق النقد العربي في

ووقّع ضَلّال هذه الاجتّماعات اتفاق قرض بين الاربن والصنبوق العبربي للانماء الاقتصصادي والاجتماعي قيمته ١٢ مليون بينار كويتي لتمويل المرحلة الثانية من مشروع التطوير المتكامل للأغوار الجنوبية في الاردن. وتصبح مساهمة الصندوق في مشاريع التنمية في الاردن ١٥٠ . ٢٦١ مليون دينار. ووقع اتفاق قرض بين اليمن والصندوق قيمتها

١٠ ملايين بينار كويتي لتمويل برنامج تخفيف مدة الفقر ومشروع تطوير وادي حضرموت الزراعي في

الاستثمار في حتام هذه الاجتماعات بيانا اعلن فيه

حسن لفترة خامسة مدتها حُمس سنوات. ضمان ائتمان الصادرات ليشمل الصادرات العربية الى دول غير عربية، والثانية لاستحداث عقد حبيد لضمان عمليات التاجير المالي، وقرر مجلس المؤسسة ارجاء اتشاد قرار في شانهما لافساح المجال امام

والمؤسسة في هذا الشأن.

بيان أن المدر العام للصندوق جاسم المناعي قرر الموافقة على التقرير السنوي لعام ١٩٩٧ واعتماد الحسايات الختامية. كما تمت الموافقة على انتخاب مرشحي المملكة العربية السعودية والجزائر والعراق والامارآت العربية للتحدة والبحرين والاردن واليمن والمغرب لمنصب المدير التنفيذي للدورة التي تبدأ في ١٩٩٨/٧/٦ ولمدة ثلاث سنوات.

🗀 الكويت – حمد الجاسر

نحو الاصلاح الاقتصادي وتكمز الفيعل على خطوات أصبعب في المرحلة المقبلة». ناصر الصباح اعلن عن قبرار

المجلس الأعلى للبسترول صساء الإثنين ويشمل زيادات تراوح ما بين ٣٨ و ٩٠ في الْمُنَّة على أستعار وقبود التسيسارات وأستعسار الكيسروسين وغسار المنازل. وزاد سعر الليتر من الغازولين الخصوصي (٨٥ أوكتين) من أه إلى ٧٠ فلسنا والغازولين المتاز (٩٠ اوكتين) من ٤٠ إلى ٦٠ فلسأ. وقال اقتصابيون إنه على رغم هذه الزيادة يبقى سعر الوقود في الكويت أقل من مشيله في صعظم نول العالم.

الاستعار بانه منوع من الشوجه

#### الكويت: اقتصاديون يعتبرون رفع أسعار الوقود تعديلا للدعم

 وصف مراقبون اقتصادیون في الكويت قسرار المجلس الأعلى

وقال الباحث الاقتصادي

الوقود محلياً بأنه «تعديل لاسعار يثير هذا القرار جدلاً سياسياً بين الحكومة والبرغان

فالي ناريمان (الهند) فعرض دور مجلس الشحكيم

التجاري الدولي في وضع التوصيات القانونية

وتطرقت جلسات المؤتمر الى سواضيع عدة

ابرزها الشرط التحكيمي الفاعل، وتشكيل المحكمة

التحكيمية، والاطار القانوني للتحكيم والقانون

المطبق على اجراءات التحكيد، والقانون المطبق على

اساس النزاع، وتنفيذ الاحكام الشحكيمية التي ثم

ابطالها في بلد المنشا، واثر العقد التحكيمي،

التحكيم التجاري الدولي بواسطة العضو العربي في

المجلس النكتور حسين البحارنة وعرض اقامة المؤشر المقبل سنة ٢٠٠٢ في القاشرة او في بيروت

وعقد ممثلو مراكز القحكيم العربية اجتماعاً على هادش المؤتدر اتفقوا فيه على الاتصال بمجلس

ومحاربة منَّاورات المناطلة، واجراءات النَّنفيذ.

الدولية وتشاريع القوانين التحكيمية.

ووصنف النس

للبشرول أخيرا زيادة أسعار الدعم، اكثر مما هو زيادة حقيقية في أسعار المحروقات، وتوقعوا أن

ومدير مكتب والشبال، للاستشبار ات جاسم المسعدون لـ والحساقة ان الزيادة مخطوة صنغيرة الى الأمام اهميتها في انها مقياس لردة وكان وزير النفط الشيخ سعود

نحو سياسة الإصلاح لكنها مؤشر غير كاف، ورأى ان الغرض من الزيادة قياس ردود الفعل الشعبية على تعديل أسعار سلع مدعومة.

### العرض فاندة ستناث الخزينة الاميركية السياعيا

| 1.7  | : | 44.0 | 1    | 44,74 | السعر<br>العائد |
|------|---|------|------|-------|-----------------|
| 17,0 |   | 0,V  | P,7V | 2,77  | العائد          |

|           | 1994         | النسعر       |
|-----------|--------------|--------------|
| تسليم شهر | ٥/٥ السابق   | السلعة       |
| أب        | YEV. O YEV.A | سکر (دولار)  |
| تعور      | 1AV+ 14.50   | ن (بولار)    |
| تمور      | 1.7. 1.40    | ناكاو (جنيه) |
| تموز      | Y0,0 Y1,7.   | مح (جنيه)    |
| ايلول     | - VY         | بعير (جنيه)  |
| تعوز      | 107 104      | سويا (دولار) |
| تصور      | 1.0 174      | طاطا (جنبه)  |

| ı | سنغافورة        |   | . * |
|---|-----------------|---|-----|
| i | تايوان          |   | Γ   |
| i | تابلاند         |   |     |
|   | العملةالاوروبية |   | ŀ   |
| 1 | اليونان         |   | H   |
| 1 | اسبانيا         |   | ŀ   |
| į | الفرنك الإفريقي |   | l   |
|   | سجيريا          |   | -   |
|   | سيراليون        | _ |     |
|   | غابون           |   |     |
| į | استراليا        |   |     |
| į | كندا            |   | _   |
|   |                 |   |     |

| <ul> <li>اسمار النعذس شركة مشروليوم اكر</li> </ul> | an Promise               |     | بازالاسهما        | Ų. | بورمة             | -91)                    |   |                        | ۶.?.<br>الرائم | · ···································· | J. C. C. |
|--|--------------------------|-----|-------------------|----|-------------------|-------------------------|---|------------------------|----------------|--|----------|
| ع الشركة   | سعر التلبية<br>السابق \$ | : 3 | سعر التثبيت<br>\$ |    | عر التنبيت<br>أدل | عدد الإسنيم<br>المعروضة | = | عدد الاسهم<br>المداولة |                | تاریخ<br>اخر تثبیت                     | -        |
| وليدير فثة واء - التثبيت الأول                     |                          | -   | _                 | :  | 4                 | 1                       | _ | 14-                    |                |  |          |
| البدير فنة «ب» - التثبيت الأول                     | YA.TE                    |     | 17 Vo             | :  | 147.4.            | Te.LAL                  | : | ATTAS                  | 7              | 1121-10-1                              |          |
| البدس فنة ١٠٠٠ التثبيث الثاني                      | VA 71                    |     | TY.AY             |    | 1404.             | 177424                  | : | 1.74.                  | 1              | 1994                                   |          |
| وليدير فئة منء -التطبيق الثانم                     | 17 AV                    | :   | IT AV             | :  | 1401.             | TT15.4                  |   | 110                    | i              | 1444-10-5                              |          |
| نك اللبناني للنجارة ،ج،                            | TY AY                    |     | IT AV             |    | 1901.             | 1.1454                  |   | 14                     |                | 1441-4-1                               |          |
| د عودة ، جـ ،                                      | TA AV                    |     | 14.11             | :  | TVOO.             | 1717                    | : | T-AV                   |                | 1494                                   |          |
| د بېروت نجه  | 7.5 7.7                  |     | 7.1.17            |    | ידודי             | TYTAT                   |   | WIAT                   |                | 3-4-14-5                               |          |
| يخ رسامني يونس                                     | ٧ .                      |     | ¥                 |    | 1.11.             | WITT                    |   | TT+AY                  | :              | 1444-10-5                              |          |
| كة الترابة اللبنائية                               | 40                       |     | * 17              |    | +714              | 77971                   |   | LAY                    | -              | 1444-15-14                             |          |
|  |                          |     |                   |    |                   |                         |   |                        |                |  |          |

#### وافتتحت المؤتمر الذي بدأ اعماله الاحد الماضي وانتسهى اول من أمس وزّيرة العسنل الفيرضيين 1.077. دولار اليزابيث غيغو فاشارت الى النور الذي لعبه الفكر 1.2TVo القانوني الفرنسي في تطوير التحكيم التجاري , VETT ● الجداول التالية مقدمة من بلك الكويت المقدد في لدن لبدي لدن، سندات الدولي، وركزت على دور التحكيم كقضاء عادى الغريبة الامبركية، اسعار مسرف العملات التولية، اسعار العائدة الاوروبية، اسعار للتجارة النولية. ونوشت غيغو بالنور الذي لعبة صرف العملان العربية. اسعار الفائدة على العملات العربية وانعادن الشيئة \* مديل لسعار صرف عملات سنفرنة من بنك الخليج المولى (لفندز) القضاء الفرنسي في تطوير التحكيم واحترام ارادة الاطراف في اللجُّوءَ الى التحكيم وغي حصاية الحكم الشحكيمي، وتحنث رئيس النورة الصالية للمؤتمر

| تاریخ<br>اخر تثبیت |   | عدد الاستهم<br>المقداولة |   | عيد الإسهم<br>المعروضة |   | يو التنبيت<br>أرل |    | سعر التثبيت<br>\$ | : | سعر التلبيت<br>السابق \$ | أسم الشركة                       |
|--------------------|---|--------------------------|---|------------------------|---|-------------------|----|-------------------|---|--------------------------|----------------------------------|
|                    |   |                          |   | -                      |   |                   | *: | ~                 | : |                          | كالمناس فثة واء – التثبيث الأول  |
| 1111-10-1          |   | ATTAS                    |   | Te-LAL                 |   | 1474.             | :  | 17 Yo             |   | YA.TE                    | سولينير فنة حب - التثبيت الأول ! |
| 1444-0-1           | 1 | 1.74.                    | : | 177424                 |   | 1404.             |    | TY.AY             |   | VA 71                    | سوليدير فثة ١٠٠٠ التثبيث الثاني  |
| 1444-10-2          | i | 110                      |   | TT13-4                 |   | 1401.             | :  | IT AV             | : | 17 AY                    | سوليدير فئة سء -التثبيت الثاني   |
| 1444               |   | 14                       |   | 1-1454                 | • | 1901              |    | TY AV             |   | TY AY                    | البنك اللبنائي للتحارة وجوء      |
| 1444               |   | T-AV                     | 1 | 1717                   |   | TYOO.             | :  | 14.11             |   | 1A AV                    | بتك عودة ، جـ ،                  |
| 199A-10-5          |   | WAS                      |   | TYSAT                  |   | :TIT.             |    | 7.5.77            |   | T. 7.7                   | بنت بیروت دید                    |
| 111A-10-5 .        |   | TT+AY                    | i | WITE                   | • | 1.11.             |    | ¥                 |   | ٧                        | شركة رسامتي بونس                 |
| AT-2 APP           | - | 141                      |   | 77971                  |   | +714              |    | 4 L3              |   | 4 0                      | شركة الترابة اللبنانية           |
| 1444-10-2          |   | 2005                     | : | 110AL                  |   | 141.              |    | 1.17              |   | 1,17                     | شركة الإسعانات الأميشن (إسعى)    |
| 1544 8-TA          |   | 34                       |   | -                      |   | TTYO              | :  | -                 | : | 1.0%                     | شركة الأسعنت الأبيض (لحاملة)     |
| 1994               |   | _                        |   | \$7                    |   | 11.0              |    |                   |   | 74 7                     | شركة الأرنيث                     |
| 1994               |   | -                        |   | +                      |   | 4010              | -  | -                 | , | 1.14                     | يونيسير أميك (لحاملة)            |
| 3-01-11            |   |                          |   | 10                     |   | C1.P7             |    | 77 (              |   | 1.45                     | يُونِيسِيرَامِيْكَ إِسمِي (أ)    |

روبية \$2. . 7 12. . 7 الغيلبين 44.1 .. **44.1..** 1,0A5. 1,042+ ىولار TY. SAT TT, SAT دولار TA,TO TA,TO أيخو لراخما .4-51 .4.21 T.V.14 Y.Y. 15 10. . 74 10+ . TA بيزيتا 7.1.44 7.1.98 11,11 71.A37 نيرة وسم ليون فرنك 9.. 1.1.44 7-1.47 1.077. 1,250 YETY

\* قيمة للعملة في مقابل الدولار





«الوسط» سألت عائلتين عن ثمن البقاء وضريبة اللجوء

٠٥ عاماً اسرائيلياً ٥٠٥ نكبة فلسطينية

# كوسوفو: حقوق الشعوب ومعالج الدول

عرفات بعد لقاءات لندن: مطالبنا حد أدنى وأوراقنا كثيرة

العراق: «حسم» ملفات الاسلحة والعقوبات في الخريف

الجبهة الاسلامية للانقاذ: قيادة في السجن وقيادات في اوروبا

نزار قباني: خمسون عاماً فوق دروب الهوى...

الكرة الارضية تستعد لعرس الكرة في مونديال فرنسا ٩٨ الكرة الارضية تستعد لعرس الكرة في مونديال فرنسا ٩٨ الصويرة المغربية مدينة القلاع والتاريخ ومصانع الارجوان

عبد الجيد عبد الله

«يا طيب القلب» ؟

ماذا يفعل محمد منير

بعد عودته من اليابان؟

وماهو الفيلم الذي ينتظر

موافقة الازهر؟ ومتى تدخل

نبيلة عبيد «السجن»؟

اسبوعية سياسية مستفظة تصدر صباح كل اثنين

الغذائي، سيتحقق فقط عن طريق تمكين النظم الحاكمة من إحكام قبضتها على

مقدرات شعوبها مقابل تقليص والغاء

العاصمة كينشاسا ويطيح بدكم

السكتاتور موبوتو. فقد منيت بأريس

بخسائر أقتصانية وتجارية كبيرة الى

حانب تواضع الاستثمارات الفرنسية

مقارنة بالاستثمارات الأمسركسة التي

فازت بعقد انشاء أكبر مصهر للزنك في

الف كحلونت مربع من أغنى مناطق

الذهب في الكونغسو، وكسانت السسب

المباشر في حصول كأبيلا على ما كأن

في حاجةً إليه من سيولة نقنية لدعم

تحركات قواته قبل اسابيع قليلة من

توليه السلطة في العاصمة الكونغولية. لنلك يتسوقع مسعظم المحللين

الاقتصاديين أن تشهد قمة الدول

الصناعية الثماني الكبرى والتي ستعقد

الشبهر الجاري في برمنغهام أنقساما

حول مشروعية محاولة انفراد اميركا

بالتُّ جِارَةُ والسَّراكيَّةُ مع دُولِ القَّارِةِ

الافريقية التي لا تملك معظم اقطارها

الواقعة جنوب الصحراء حتى مقومات

التحارة البينية على المستوى الإقليمي،

فما بالنا بالوقوف على قدم ومباق مع

أميركا من منطلق الشراكة في ما بينهما

والتي بموجبها تفشح اسواق كالا

الطرفين لمنتجات واستتصارات الطرف

الأشراً!. وستستغلُّ فرنسا وصف نائب

مانديلا تابو مبيكي الذي يتوقع أن

يتولى رئاسة جمهورية جنوب افريقيا

تعدد السنة المقبلة التحرك الأميركي بانه

خاطىء ومبنى على غير أساس أو معرفة

أو تقدير، لتَّنْزُعُم مُعْسِكُراً مِنْ الدُولِ

الصناعية الكبرى يضمها الى جانب

المانيا واليابان ويطالب الادارة الأسيركية

بأن تحد من احتكارها لمباسن التحارة

والاستشمار مع افريقيا وان تتكاتف

الدول الصناعية جميعاً لانشاء صندوق

بولى لتقبيم المساعدات التقنية والفنية

الى الدول الأفريقية للمساهمة في تطوير

العالم، وباستيازات منجمية تغطى

نائب رئيس الغرفة التقى بليروقدم اليه رسالة موجهة الى مؤتمر برمنغهام

# لبنان يترأس غرفة التجارة والصناعة الدولية بحلول السنة ٠٠٠٠

وبالنسبة الى العالم العربي

والعبولمة قبال القبصبار أن الجبيدر

والخوف من هذه الظاهرة الجديدة

يعمان العالم العربي، وأرجع ذلك الى

سوء الفهم والخوف من الألتزامات

التى ستفرضها العولمة وانفتاح

السوق على بعض الدول العربية ومن

هذه الالتزامات وضع الاطار القانوني

الذي يضمن للاستثمارات الاجنبية

العمل بحرية لجهة التملك وتحريك

الاصوال، ولا يزال العسديد من التول

العبربيسة يمنع الإجساني من شسراء

شركاتها الوطنية إلأ بقدر ضئيل حتى

ان بعضها يمنع الإجانب من شراء

المُنازل والعقارات في شكل عام. وبهذا

الخصوص قال ان لَبِنان متقدم جِداً

على باقى الدول الحربية لأن اسواقه

مفتوحة ونلك منذ خمسينات القرن

الحالى، بأهيك عن أن نظامه المصرفي

سليم وَشَفَافٌ. وقالَ الْقَصِيارِ انْهُ مِتَدُقَرُّ

من أن الاقتصاد اللبناني يخطو الى

أمام بثبات على رغم أن المكومة

🛘 لندن -- معن مخول

🖶 است قبل رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير الاسبوع الماضى نائب رئيس غرفة التحارة والصناعية الدوليية السييد عيدنان الله صار والذي يشغل ايضًا منصب رئيس اتصاد غرف التجارة العربية اضافة الى رئاسة غرفة الصناعة والتجارة اللينانية، وسيتولى القصار مع حلول السنة ٢٠٠٠ منصب رئاسة الغرفة الدولية وهذا أمر مهم بالنسبة للبنان وللعالم العربي. وقال القصار أد «الحبياة» ان

الهدف من اقاء بلير كان تقديم رسالة تتضمن وجهة نظر القطاع الخاص في العالم الذي تمثله غرفة التحارة والصناعة الدولية، لا سيمًا وأن مبينة برمنغهام البريطانية تستضنف اواسط الشبهر الجاري مؤتمر الدول الصناعية الثماني الكبري. ويرجّح بعض للحللين ان البحث حُــــلال المؤتمر سيركز على الأزمة الأسيوية وتحرير الاسواق اليابانية امام السلع والاستثمارات الأحنسة، وتواحية البابان الأن ضغوطا اميركية للمضي

قدماً في هذا الموضوع. وقسال القسمسار ان الهدف من الرسالة التى قنمها الى بلير هو نقل وجهة نظر للقطاع الخاص في العالم الى رؤساء الدول الشمائدية الذين سيجتمعون في برمنغهام خلال الشهر الجاري. وبالنسبة للعوثة قال القصار؛ وأنَّ العولمة سمة نهاية القرن الحالي وبداية القرن المقبل. والقطاع الخاص في العالم مقتنع بشدة في أنّ العوالة ستتلعب دورا مهما في رفع مستوى للعيشة للعديد من الشعوب، وأعرب القصار عن أسفه لسوء الفهم الذي اشبيع عن هذه الظاهرة عيقب الأزمة المالية التي عصفت بدول جنوب شُرْقي أسبيا، والتي عنزا البنعضُ أسبابها الى العولمة والسوق الحرة وضَعف القطاع العسام في بعض البيدان معطوفاً على غياب الدولة عن القرارات الإقتصابية المهمة. وأشار القصيار الى ان الاستباب التي اعطلت فتيل الأزمة الأسيوية كانت داخلية بحمقة ويعكن تلخيصها بسوء استخدام الأموال العامة والتسهيلات المصرفية ناهيك عن مظاهر الفساد والرشوة التي أصبحت من مكونات الجسم السياسي في بعض الدول الأسبوية. وأضَّاف أنْ منْ حسن الحظ ان انعكاسيات الأزمة الأسيبوية على بلقى العالم ظلت محدودة، وأفَّاد انهُ على رغم ما حصل هذاك مؤشرات جينية من أن الشقة الدولية بالبلدان الأسيوية في ما يخص معدلات نمو المنطقتة على المدى الطويل لا ترال ايجابية. ونكر أن بعض الشركات المتعددة الجنسية لجرى في الفترة الأخيرة براسات مشتركة مع غرفة التجارة الدولية، واظهرت هذه الشيركات التي كائت لها استثمارات

الدكتور حسن عيد ريه المصرى \*

الرئيس الأميركي التي استغرقت ١٢ يوماً الى ست دولَ افريقية ان معظم مؤشرات تحليل بواعث وأهداف الرحلة تعكس بشدة رغبة واشتطن واصرارها على تطيص الدور العربسي في القبارة السنصراء على المستنوسين الثبقنافي والإقسنسصادي من ناحبية والفني والعسكري من ناحبية اخبري. وجاءً الإنصال الهاتفي الذي أجراه كلينتون مع الرئيس الفسرنسي من داخل طَأَنْرة الرئاسة قبل وصوله الى واشنطن مؤيداً لهنه الاستنتاجات والتي ربما بسببها اقترح جاك شيراك ان تتم مناقشة شؤون دول القارة الأعريقية وبيونها وسبل تخفيف اعبائها المالية خلال قمة الدول الصناعية الثماني الكبرى التي ستعقد خلال الشهر الجاري في مدينة برمنغهام ويعلل البعض هذا الإستنتساء بالمبادرة التى أعلنها كلينتبون أثناء زبارته الى جمهورية جنوب افريقيا، المنطقة. ونوه بضرورة التنسيق مع أ والتي تتعلق بالتجارة والاستثمار مع

دولها في ظل بنود القانون الذي وافق



تتساطا احسانا في انضاد بعض

القرارات المهمة، ومنها انساء منطقة

التجارة الحرة. وكنانت الغرفية

التجارية والصناعية في لبنان تقدمت

بهذا الطلب الى الحكومة منذ أعوام

عدة، لكن التكومة اللبنانية لم تبدأ

بالتفكير جديأ بهدا الموضوع

المساس إلا منذ فترة وجيزة، وهي

تخطط الآن لتأسيس مناطق حرة عدة

وعن قسرة لبنان على منافس

المراكن التجارية الحديثة العهد في

بعض دول الخليج العسربي، قسال

القصيار أن للبنان دورا متميزاً في

العالم العربي وهذا الدور الذي كان

مغيبا خلال أفترة الحرب اللبنانية

طوال ۲۰ عامياً لم يستطع أحد أن

للعبيه على رغم تعبد المصاولات.

و الانطلاقة الفعلية للاقتصاد اللبنائي

مرتبطة بتطورات العملية السلمية في

على الأراضي اللبنانية.

الرئيس الروسي بوريس يلتسن يستمهل المصورين قبيل النقاط الصورة العائلية لاحد اجتماعات الدول الصعاعية الثماني الكبرى. (أب)

شباط (فبراير) المأضي من أجل التنمية والتجارة والاستثمار في افريقيا، والذي على ضونه طلبت الإدارة الأمتركية دعماً

■ لاحظ المنابعون عن قرب لرحلة

الإفريقية الراغية في انخال منتجاتها الى الاسواق الأميركية. لكن مسجسرى الأحسدات يدل على أن الشلاف الأميركي - الفرنسي أبعد من نك بكشيس إذ يمكن الربط بين بدايته وبين سنوات تغسرد واشنطن بلا منازع بقمة العالم كنتيجة مباشرة لانهبار الاتصاد السوفسياتي ومنظومسته الاشتراكية... فهناك الأعشراضيات الفرنستية على توسيع دائرة عضوية حلف شمال الإطلسي، وعلى الطرح الاسيركي لمكونات السئلام في الشعرق الأوسط وعلى أساليب الاحتواء المزدوج لكلُّ من العسراق وايران، وحسمت الاستثمارات في مجال انتاج الطاقة المخزونة داخل أراضي دول بحر قزوين على رؤوس الأصوال الأسيركية، وكذلك أسلوب محالجة المؤسسيات المالحة الدولية لمشكلة انهبيار اسبواق المال الأسبوية. وليس من قبيل الصنفة أن تكتشف باريس زيف شعسار الأبواب الأطراف حبول الملف النووي العسراقي الذي ترى واشنطن انه لم يحن الوقتُ بعد الغلاقه وترى العاصمتان الأخريان المفتوحة الذى اطلقته الإدارة الأميركية منذ سنوات عدة بعد سقوط نظام القطيئ، لأنها الركت مبكراً إن مقاييس هذه الدعوة تعنى عند التطبيق ليس فقط امتداد النفوذ الأميركي الي الأماكن التي

قدره ۳۰ مليون دولار كتسهدلات للدول

بالإدارة الأميركية. ويتطلب مد وترسيخ النفوذ الأميركي الذي يتسراوح بين الهسيمنة والشسراكية والحصيار، والعمل على أضعياف وتهميش كافة القوى التي تصاول ان توجد نوعاً من التوازن مقابل التفرد الأميركي بمقدرات العالم حتى لو كانت مرتبطة أستراتيجيا بتحالفات من اي نوع مع أميركا والتي تعمل لأن تصبح هذه القوى مجرد أدوآت مساعدة ملحقة بالباتها التنفيذية كما حيث بالنسبة لمنظمة الأمم المتحدة التي تصولت على يدها في السنوات الأخيـرة الى مجـرد

غضاء للدور والفعل الأمسيركسيين على

كانت حكراً على النفوذ الشيوعي، بل الى

كل مكان في العالم مهما كانت درجة

المصالح التي تربط أصحاب النفوذ فيه

ولم تكتف الإدارة الأميركية باضفاء شرعية دولية على ما تقوم به من خطوات وما تتخذه ادواتها من اجراءات، بل عمدت الى اضفاء أبعاد كونية لبعض تشريعاتها التى تصدرها محالسها النبابية لتنظيم علاقاتها مع بعض دول العالم. فبعد سنوات طويلة من است صدار قانون هيلمبر بورتون المحدود الفناعلينة الذي ينصره على الشركات الأميركية وبعض الشركات الدولية ذات الصلة بالمواد الاستراتيجية التعامل مع نظام الرئيس فيديل كاسترو في كوبا، أستصنرت الإدارة الأميركية أخبرا فانون داماتو الأشد قوة والأكثر شمولية - لأنه صدر بعد انهيار الاتحاد السوفياتي - والذي يمنع الشركات الأسيركية وغير الأميركية من الاستثمار بما يزيد عن ٤٠ مليون دولار مع كل من الحكومتين الليبية والإيرانية لا سيما في مجال الطاقة. وعلى الرغم من أن معظم القانون ملزم فقط للشركات الأميركية إلا أن الشُّـركات الفرنسية كانت البَّائنَة ﴿ أَوْ فَي مَجِالَ تَسَوِيةَ المُّنَّازِعَاتَ بِالطَرِقَ بخرق الحظر الأميركي وتحدي العقوبات السلمية أو في ما يتعلق بالتجارة

عليه مجلس النواب الأميركي في ١٢ الضفاء صفة الكونية عليها بالقوة مُكَذَا يِنظر الى الإنفاق الذي وقعته

هل تشهد قمة برمنغهام الصناعية تصالحاً بين اميركا وفرنسا؟

دور القطاع العسام، وتعسسيت الروتين منتصف ألعام المأضي في طهران شركة والغاء الجمارك وأصدار التشريعات وتوتال، الفرنسية لأستثمار حقل غاز التي تفتح مجالات الانتاج بالا حدود امام وستوث بارس، الأبراني في منطقة بحبر الاستثمارات الأجنبية، والأبماذا نفسر قروين بما قيمته بليونا تولار بالتعاون تنسبها للنظام الأوغندي الذي لا يزيد في مع كل من شركة ،غازبروم، الروسية سُموَّقراطيته أو ليبراليته عن النظم التي وشبركة ببتروناس، الماليـزية. وشبع تحاربها أسيركا علناً، أو سباركتيا تأبيد المفوضية الأوروبية لهذه الخطوة للرئيس الغيني على رغم ماضيه الاسود من منطلق انها لا تخالف القانون الدولي شركتين فرنسيتين هما «توتال» و«الف في مجال حقوق الإنسان وكُلِيفُ نَنْظُر الى تُغَاضِيها عن اكتتان، على ابرام عقد مماثل قبل نهاية الاعدال الوحشية التي يقوم بها الجنرال العام الماضي مع الحكومة العراقية ساني اباشا في نيجيّريا وأصراره على للاستثمار في مجّال استُخراج نفط حقّل ان يكُونَ المرشحُ الوحْسِدُ لانتَّابات الرئاسة التي ستشهدها بالاده قريباً: مجنون. وَفَي هَذا السياق لا بد من تقويم الخلاف بينَّ أميركا من ناحية وكل من فرنسا وروسياً مَن ناحية اخْرِي حول وليس من المرجح أن تُغفر فأرنسا لاميركا اصرارها على مصاصرة نقونها المشاكل آلتي يثيرها النظام العراقي من حين الخسر ومسوقف كل من مسوسكو الذي دام داخل القارة الافريقية عشرات السنين وتهميش دورها في جمهورية وبأريس المعلن حيال ما يرونه من تعنت الكونغو الديموقراطية بعد أن سهلت اميركى ازاء مطالبة بغداد برقع الحصار لرجلها في منطقة البحيرات العظم المفروض عليها منذ نحو سبع سنوات، والضِّا ما هو مشار صالباً بين هذه لوران كسابيسلا أن يدخل بقسواته اليّ

> اكتشفت باريس زيف شعار الأبواب المفتوحة الذي اطلقته اميركا وادرکت میکرا آن مقاییس هذه الدعوة تعنى امتداد النفوذ الأميركي الى كل مكان في العالم تقريباً.

أنه قد حان موعد اقفاله!!. ومن بين الدوافع التي تقود التكتيك الأميركي سواء في افريقيا أو في الشرق الأوسط أو في اسبًّا، النجاح الذي حققته الإدارة الأميركية على مستوى بلدان اميركا اللاتينية خلال فترة حكم الرئيس كلينتون. فقد توقفت حروبها الإهلية وثوراتها الانقلابية وبنت حكوماتها مُستقرة الى حد كبير في ظل ما تنتهجه من نظم شب ديموق راطية ادت وفق تقارير المنظمات الدولية الى تحسن اوضاعها الاقتصابية بعد تبين أساليب السوق المفتوحة. ولكن الادارة الأميركية تتناسى في خضم دعوتها لدول افريقيا الى النخسول منعنها في شيراكية ان التصولات التي تشهدها معظم دول أمبركا اللاتبنية أوجنت فروقة اجتماعية فالحة فتحت باب الجريمة والعنف كما اوجدت استثماراً جديداً في مجال تشكيل الميليشيات وفرق الدفاع الخأصة

وسوق تهريب السلاح والمخدرات. وتتفق التقارير الدولية مع مثيلاتها القرنسية انسبيل الادارة الأميركية الوحيد الى تحقيق المبادرات الأربع التي الدول الافريقية سواء في مجال التعليم التي تَفْرضَهَا تَشْرِيْعَانَتَ فِي محاولة منها والاستَــثـمـّار أو تلكَ المتعلقة بالامن

بنيتها الى جانب امدادها بالخبرات البشسرية التي تستاعدها على توفير عوامل الاستقرار والتحول التدريجي آلي الحكم الديموقس اطي واقست مساتيات السوق، بدلاً من ربط ذلك بعسلاقات أحادية مع أميركا لن يترتب عليها الا زيادة رقعة الفساد والجريمة.

Comment the Control of the Control o

\* حسمافي مصري مقيم في بريطانيا

مجهز طبقا للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولارا أميركيا للعام الواحد

للمريد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W148YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

مؤسسة الاتصالات التونسية وزعت أربعة آلاف جهاز الشهر الماضي

# أربكسون "تنفذ حملة اعلانية واسعة في تونس تتزامن مع تشغيل شبكة الهاتف

🛭 تونس – سميرة الصدفي

■قال مدير التسويق في مجموعة رار يكسون، السويدية للاتصالات بول سنيل ان المُحْمُوعَة تَنْوي تَنْفُيَّدُ حملة اعلانية واسعة في تُونْسُ اعتباراً من العاشر من الشَّهر الجاريِّ. وتترامن الصملة مع بدء التشعيل الواسع الشبكة الهاتف الخليوي التي انطلقت في آذار (مارس) للاضي والتي فارت بها محموعة «أريكسون، وتقتصر على العاصمة تونس ومتينتي الحمامات ونآيل السياحيتين

وَقُلَلُ سِنْدِيلِ فِي لقّاء مع الصحافين ان الجهدرة الهاتف الخليوي لاقت نجاحاً في تُونس بسبب شفة وزّنها، واوضح ان المحموعة أعدت دراسة شياملة عن السوق التونسية قبل اتخاذ قرار الدخول اليها وأتها اختارت وكبلأ حكوميا وأخبر من القطاع الخاص لتورّيعُ هواتفها في السوقّ المُحلية.

وكانت المجموعة بدأت نشاطها في تونس منذ عام ١٩٥٩، آلا انها انتبقلت في أو آخــر الثمانينات الى مرحلة الشراكة مع متوسسات محلية لتمسيع معدات وتجهيزات للاتصالات.

له ما المانان و لطالب الدود إلا

للتعيالية المساعدان ليفية السول الإفريقية للقسطة

وقالت مصادر في دمؤسسة الاتصالات خلال سنوات الخُطّة التاسعة للتنمية بنحو التونسية، إن أكثر منَّ ٤٠٠٠ هاتف خليوي تم توزيعها حتى أواحر الشهر الماضي ما يشَّكل ٠٠ في المئة من الخطة المقررة للسنَّة الجَّارية والتي قدرت ب ١٠ الاف جهاز هاتف خليوي. وترمى خطة انشاء شبكة الهاتف الخليوى

> الى توزيع ٣٠ ألف جهارُ حتى السنة الفين. ويتوقع أن يرتفع عند المشتركين في شبكة الهاتَّفُ الْمُحَلِيَّةُ الْى مَّلِيونَ ومئتَّى أَلُفُ مَّشْتَرِكَ في غضونَ السنوات الثلاث المَقبِلَةُ فيما يركنُ التونسيون على تطوير شبكة الهواتف الرقسية. وقال وزير الاتصالات التونسي المهندس أحمل فريعة أن تونس بدأت وضع خطة لتركير مليون خطهاتقى رقمى جديد وأفاد أن نسبة الهواتف الرقمية ارتفعت حالَّنا الى ٩٠ في المُلِّـة. وتوقع انْ يستكمل تعميد الترقيم على كامل الشبكة الهاتفية المحلية في نهاية خُطة التنمية التاسعة (١٩٩٧ – ٢٠٠١). وكانت تونس استكملت اخيرأ تركيز شبكة حنيثة للارسال الرقمى، تضم ١٤٠٠ كيلومتر من الكابلات التي تعتمد على الألياف البصرية،

قُريباً لتستوعب ٤٨٠٠ مستخدم. الهواتف النقالة الى أكشر من عشرة الأف لتعريز الشبكة السابقة التي تضم ٦٠٠ كيلومتر، وقدر الوزير فريعة حجم الاستثمارات

المخصصة لتطوير شبكة الإتصالات الهاتفية

١,٣ بليون سينار (١,١ بليون دولار). وتوقع أن ترتفع نسبة الكثافة الهاتفية بعد تنفيذ الشباريع القررة في الخطة من ١,٩ في المُئَةُ حالياً الَّيَّ ١٤ في المُثَّة في نهاية سنواتُ

واسستكملت تونس في خطة التنمسيسة السابقة تنفيذ مشاريع أتأحت ربطها بشبكة اتصالات البيَّة مع ١٧٠ بلدأ بواسطة القمرين الإصطناعيين وعربسات، ودأنتلسات، وكابلات بحرية ضوئية. إلا انها تحتاج الى مساعدة أُورُوبِية لِمُرِيدٌ من تصنيت الشبكة الداخلية في المحافظات وتطوير التحاون بين بنوك المعلومات المحلية ومثيلاتها في أوروباً. وتم في الفترة الأخيرة مدّ شبكة منطورة

للنقل السريع للمعلومات شملت ١٦ محافظة وتقبر سعتها د ۱۵۰۰ مستخدم وستتطور وارتفعت طاقة المراكر الهاتفية الى ١,١ مليون خطهانفي، فيما ارتفعت شبكة

🛘 الرياض - والحياة،

أصدر مركز خدمات ترويج الاستشمار في الدار السعوبية للخيمات الاستنشارية نشرة تضمنت ٧١ فرصة استثمارية لتناسيس مشاريع معناعية مشتركة في السعوبية تشمل مشاريع صناعية في مراحل الانشباء الأولية يرغب أصبحابها من المستثمرين السعوبيين البحث عن مستثمرين أجانب اشاركتهم في هذه المشاريع.

ومعلوم ان صندوق التثميبا الصناعي السعودي يقدم قروضنأ تصل الى ٥٠ في المنَّةُ منْ قبيمة تكاليف للشاريع الصناعية، في اطار اهتمام السحوبية بزيادة الاستثمارات الصناعية في البلاد. وضمت النشرة معلوسات تنصيرة عن كل مشيروع.

### "الدارالسعودية" تطرح ٧١ فرصة لتأسيس مشاريع صناعية مشتركة

#### العملات الأسيوية تتراجع متأشرة باضطرابات اندونيسيا الإستثمارية للتوقعة، أضافة الى خيارات صاحب الشروع من حيث ● سنغافورة - أ ف ب - قالِت الإيساط المالية في سنغافورة أن الحنسية المفضلة في الشبريك ونسبة الشراكة وشكل التعاون

العملات الأسيوية شهدت تراجعا تويا أسس عند انتدأح السهق وبلع سعر صوف الروبية الاندونيسية عشرة ألاف للاولار الراءه ودلك بعمل المطلوب من الشسريك الأجنبي الأنباء الواردة عن أتساع رقعة الأضطرابات في هذا الباد والذي يأخذ أحد اربعة اشكال هي ولاحظ المحلل المالي نظام ادريس من شركة -ابدي- الدريمانية التمويل والتقيية والإدارة المتخصصة في سنغافررة أن والجميع يتخلص عن عدات العلاة-وأضاف أنها «الحركة الكبيرة الأولى في السوق مند مندسف اذار وتوزعت المساريع بين قطاع الصناعات الغذائية (٦ مشاريع)،

وتخطى الرينغت الماليزي عنبة الاربعة للدولار الواحد في دبن تراجع دولار سنغافورة اليّ ما درن ٢٠٠٠، ١ للدولار الاسركر الوادت. وأنخفض البات التايلاندي الى ٤٠ للدولار الراحد في حين مبط البيزو الفيليبيني الى ما تحت ٤١ للدولار.

وتوقع الريس أن يسمى وأصحاب الكلل الكبيرة من عملات دول وكان سعر صرف الروبية الاندونيسية بلع في ٦ اذار (مارس) الماضي أكثر من ١٢ ألفاً للدولار الاميركي الواحد. ونجم اضطواب

الأسواق يومها من أنباء عن تسجيل عبد من مصارف مأامريا وستغافورة خسائر عام ١٩٩٧ بنتيجة الازمة النقدبة التي شهدها شهرق أسيا في تموز (يوليو) ١٩٩٧ بسبب التدهور المفاجي، في قبعة الدات

#### الأسهم البابانية تنخفض فليلأعند الإغلاق

 طوكيو - رويترز - تراجع مؤشر الأسهم اليابانية تابلا عاد. الاغلاق أمس بعد تدنيه مقترياً من مستوى ١٥ ألف بقطة وسط معاوف من أداء الاقتصاد الياباني في المستقبل. وقال وسطاء أن الاضطرابات الاجتماعية في اندونيسيا أنرت أيضا

على معنويات المتعاملين. وتكثرت السوق كذلك بثنباء محادثات الاندماج بين عملاقر السيارات درايملر - بنزه و كرايسلره، اذ يقول مُحلَّلُون أن مثَّل عدا الاندماج سيشكل خطراً على شركات السيارات اليلبانية. وعند الاغلاق هبط مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سيما ممتازا ١٨٠٠،٨١ نقطة أي بنسبة ٦٦،٠٠ في المئة ليسجل ٢٠ ١٩١٤٢ بعلة بعد تدنيه في لحدى المراحل الى ٢٠٠٠،٠٠ نقطة.

#### مخاوف تدخل البنك المركزي تحد من صعود الدولار في أواخر معاملات طوكيو

• طوكيو - رويترز - حدث عمليات بيع لجني الأرباع ومحاوف من تدخل بنك اليابان المركزي في السوق بانعا للدولار من مكاسب العملة الأميركية مقابل الين الياباني في أواخر معاملات طوكيو امس. وتعرض الين لضغوط جديدة نتيجة هبوط أسعار الاسهم اليابانية واتسم التعامل بالحذر قبل اجتماع المسؤولين الماليين لمجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى مطلع الاسبوع المقبل.

وبلغ سعر الدولار ١٣٢, ٢٣ ين بالقارنة مع ١٢٢, ١٠ في أواخر التعاملات في نيويورك أول من أمس وارتفع الدولار خلال أحدى مراحل التعامل أمس الى مستوى ٦٠.٦٠ ين وأمام العملة الألمانية سجل الدولار ١٠٧٦٥ مارك بالمقاربة مع ١,٧٦٥٢ مارك في أواخر التعاملات اول من أمس.

#### الصناعات الخشبية والإثاث الخشبي (٣ مشاريع)، أضافة الى قطاعتان مبناعية الورق وبلغت الكلفة الإجمالية لهذه والصناعات الكيسماوية للشاريع وفقأ لتقديرات الدار نحو والبلاستيك (٣٣ مشروعاً) ومواد ١,٠٣ بليون ريال (٢٧٤,٧ منيون البناء وقطاع صناعية الآلات دولار) بمتوسط ٥,١٤ مليون ريال للمشروع الواحد.

ويشيار الى أن الشبركسات الشتركة الصناعية التي يساهم فيها رأس مال سعودي بنسبة ٢٠ في المُنَّة وأكثر تعفي من ضريبة الأرباح لدة عشس سنوات ويطبق ذلك على التوسعات الجديدة للمشروع، فيمًا تخضع الشُركات السعوينة لنظام الزكاة والدخل

والتسويق.

وقطاع الصناعسات الجلبية

والمنسوجات (٨ مشاريع)، وقطاع

منتصف كانون الأول (بيسمبر) الي

«تايتانيك، ٥٦٥ مليون دولار اميركي.

أكبر ايرادات في تاريخ السينماء.

وداخل الولايات المتسحسدة حسقق

وقالت دنيوز كورب، دنجمت هذه

وزأد صسافي الربح بعد خصم

النفقات غير العادية وقدرها ٧٢ مليون

دولار استرالي ليصل الى ٢٠٩ ملايين

دولار استرالي من ٣٣٠ مليون دولار قبل

عام. والخسبائر غير العانية متصلة بتكأليف تنظيم شركة رياضة تابعة

اما أرباح دنيوز كورب، من الصحف

في بريطانيا واستراليا فاستقرت مع

ميِّلُ لُلُّهِدِوطَ لِأَسْبِابِ تَرجِح في جانبٍ

كبير منها الى هبوط حجم توزيع

صحيفة دصن، البريطانية وارتفاع كلفة

النتائج عن نجاح تايتانيك الذي حقق

أواثل أيار (مايو) الجاري.

لْردوخ في استراليا.

الطباعة والتحرير.

### أرباح "نيوزكورب" ترتفع بفضل ايرادات فيلم "تايتانيك

■ سيدني - رويترز - مققت

وقفرت ارباح منيوز كورب، قبل خصم الخسائر غير العادية ٢٨ في المئة الى ٨١٤ مليون دولاز استرالي (٣٠٥ مسلايين دولار امسيسركي) خلال ثلاثة اشهر حتى ٣١ آذار (مارس) وهو ما يزيد كشيراً على توقعات الممللين بربح يدور حسول ٤٤٠ مليسون دولار

شابات من مقاطعة يونان في الصين ينظرن الى صورة نجم السينما ليوناريو دي كابريو بطل فيلم «تايتانيك» الذي يتوقع أن يحقق اپرادات قياسية في الصين. (ا ب) خارج الولايات المتحدة خلال الفقرة منّ

وزابت أرباح شركة افلام دفوكس، التابعة لمجموعة «نيوز كورب» أكثر من الضعفين الى ٢١٢ مليسون دولار استرالي بفضل ايرادات فيلم «تأيتانيك» التي بلغت ١,١ بليون بولار اسيركي

مجموعة ونبوز كوربء المحدودة التي يملكها قطب الاعلام روبرت مردوخ زيادة كبيرة في ارباح الربع السالث بِفُضُلُ عَائِداتُ فَيَلَّم «تَايِّتَانِيك» الضخمة.

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٢، ١٩٩٧،١٩٩

# AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية

O رياضة : الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات ⊙ علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأضبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية اللطومات

O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وآفاق وصفحات

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية ويلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة ألعناوين والكتاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. ٍ

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوض المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.



ارشيف الحياة الالكتروني

1994

# السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

☐ ۸ میغابایت رام (RAM)

قضايا وأفكار وتراث.

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

ا نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدَّة اللغة العربية ك - ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيد من العلومات الاتصال ب: AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. الدكتورعماد بشير 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W148YT** 

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com





بانه درائعـة من روائع عطور والان ديلون، وان العطر بتركيبته وخصائصه يعد اسطورة في عالم العطور».

الدولي عندماً قدم العطر: «منذ أيام أبصرت سفينة

العبد اللطيف للعطور من ميناء ميدتشي الايطالي عندما

قدمت عطر لورانزوري ميدتشي، والأن ترسو السفينة

في فنار الإسكندرية، الشكل الذيِّ اتَّخَـنْتَهُ قَـارُورِة عَطُّر

الآن بيلون... ولا تَزَّال السفينة تبَّحر وتبحثُ عَنَّ النابرُ

مدعو من اعضاء السلك الديبلوماسي والتجار والصناعيين

مؤسسة اغذية الصافى تكرم أبرز موظفيها

 كرمت «مؤسسة اعذية الصافي، ابرز العاطين لديها وتم اختيار افضل بائع واقضل مشرقً وأقضل مدير على مستوى المناطق والفروع عام ١٩٩٧. وجرى احتفال

بالمناسبة في «مريديان جدة» حضره كل من العضو المنتدب والمدير العام وعند من المسؤولين ومنيرو الادارات في المؤسسة. كما تم خلال الاحتفال تكريم العاملين الذين

امضوا اكثر من ١٥ عاماً متواصلة في الضيمة، كما تم

'المصباح' يغوز بنظارات 'هوغو بوس'

• احتفات مؤسسة المصباح الهدايا والعطور وأدوات

التجميل، بفوزها بوكالة مفوغويوس، للنظارات التابعة

لشركة أشارمنت اليابانية وبخولها السوق السعودية في

تكريم أقدم موظف في المؤسسة.

والمتمير في عالم العطور.

والأعضاء

وقال السيد طارق بحر المدير العام لبيت التوزيع

المكان

دبي

بدي

العبر

جلة

النبية

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

1100/0/A.c

1444 0 'A-0

1114/4/1...1

1114 0/15 N

1444/0/10-11

1444 /2/10-11

1494/0/4.-\Y

اسم المعرض أو المؤتمر

المثقة. تقييم ومتابعة الشفاط والسلامة في النفط والمتروكيماويات

ألعرض الاول للملتجعات فاسياحية والترفيه هسعودي ليجبره

معرض تطر لانظمة للعلومات وافتتمسالات وانطبة الامن مكينوس ١٩٠

الحلقة ادارة الجمعة والسلامة مي مجال الانشاءات

معرش الشرق الأوسيط الديلي لأكوارب

مغرهن سنوق السافر العربيء الملتقي ٩٨٠

المعرص الدولي للهدايا

معرض مرداتكس ١٨

لمزيد من المعلومات

्ट्रें ्ट्रेंट र प्रसंध - 🗥

I to there a fallow

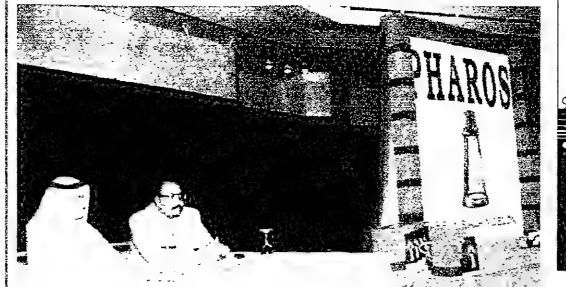
TARTHAL - ELA

Justin - And

TRETTAL - in

111.11 - 1M

1 - 171.750



#### عطرجاي ماتيولو



ثم ما تلبث رائحة فأكبة الباشن، الياسمين، الورد والإلينغ أن تنبعث وتحتوي ما سبقها من روائح عبقة الرائحة المخملية

الساحرة للخليط التقليدي المكون من النجيل الهندي، خشب السنديان خشب الارز، القانيل والعنبر.

عطر «جاي ماتيولو» يأتي ضمن عبوة فريدة مختلفة الابعاد مصنوعة من الكريستال الصافي الذي يضفي على هذه العبوة ملمساً فريداً وممتعاً. وبأبعاد ثلاثية تم حفر قلبين على رجاجة العطر يتعانقن عند النظر الى رجاجة العطر ليكونا رمز جاي ماتيولو.

#### الاسنان الصحيحة تحمي من امراض القلب

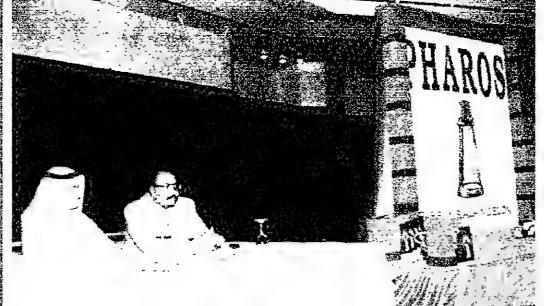
 ♦ أفاد تقرير ورد في السجل الدوري البريطاني لطب الاستان أن على الاشتقاص الذين يريدون تجنب أمراض القلب مع تقدم العصر، إعادة النظر في أساليبهم المتبعة للعناية بصحة الفم. وأشار التقرير ألى لحتمال وجود علاقة بين التهاب مأ حول السن، حالة متفاقمة من التهاب الله . المناف المن الشرايين القلبية المزمنة.

ويذكر ان دراسات عدة تضمنها التقرير، ذكرت ان التهابات اللَّتْهُ قد تتلف الشرايين والأوعية الدموية التي تبطن القلب. وعندما تتلف هذه الأوعية تُترسب طبقات منَّ جراثيم البلاك داخل الشرايين، مما يزيد من احتمالات الأصابة بأمراض القلب. يذكر انه قد تم الستوصل الى عدد من الادلة المساندة للنظرية التي تفترض «ان البلاك يسبب أمراض اللثة كما قد يحفز افراز عناصر تجلط ويروثينات يعسرف عنها دورها في أمسراض القلب

#### منتجات مورابيتو'

● في مؤتمر صحافي عقد في الرياض أعلن سبيد حسن العطاس، الدير التجاري لجموعة العبداللطيف للعطور ومستحضرات التجميل عن بدء طرح منتجات شركة «مورابيتو» الفرنسية في اسواق السمعودية في خطوط انتاج متكاملة للعناية الكاملة بالوجه، وتتضمن العناية بجمال العيون عدا احمر الشفاء يطلاء الاظافس والمحمدات والمسكرة وأي لانيس وكسريم لاسباس وأحمر الخدود وغيرها من مستحضرات





### بيت التوزيع الدولي "يطرح "فاروس"

■ طرح «بيت التوزيع الدولي»، احد فروع «مجموعة العبداللطيف للعطور ومستحضرات التجميل، العطر الثامن من سلسلة عطور «الان ديلون» التي حققت تجاحاً منقطع النظير في السوق السعودية منذ عام ١٩٩٤. وحمل العطر الجديد اسم دفاروس،

وتم طرح العطر اثناء مؤتمر صحافي عقد في الرياض استهله السيد خالد الدريري مساعد المدير العام لمجموعة العبد اللطيف بكلمة رحبٌ فُيُّها بضيوف ٱلْمُؤتمر مُنْ عمَّلاء المجموعة ورجال الصحافة والإعلام، ووصف عطر ، فاروس،

#### لازوردي توزع جوائزها وسط سوق الذهب في حلة القصمان

● تتواصل فعاليات ممهرجان لازوردي الذهبي، الذي يبلغ مجمعوع جيوائزه ٢٤ كلغ نهب صافي، ويس ١٧/٥/٨٩٨ . وَتُم تُوزِيع جُوائِز الاسبوعُ التَّالَث وسط سوقٌ الذهب في حلة القصمان في الرياض بتجمع عدد كبير من مديري معارض التجزئة في سوق الحلة وجمهور من السيتهاكين، واستلم وكيل الفائزة الأولى السيدة ضحية عبدالله ناجي الحربي من الرياض الجائزة الاولى وهي عبارة عن كيلو ذهب صافي، كما استلم وكيل الفائرة الثالثة السيد على دينو وهب معامي، عد المسلم والمائزة التالثة وهي المائزة التالثة وهي عبارة عِن ربع كيلُو ذهب صافيٍّ، ويذكر أن مدير مبيعاتٌ مصنع الاطقم السيد مبارك خوجلي ومدير مبيعات مصنع النواعم السيد أمير باشأ ومساعد مدير مبيعات الاطقم السيد جهاد عنبوسي ومساعد مدير مبيعات النواعم السيد مهند جراب سلموا الفائزين جوائزهم المخصصة.

#### جمهور كبير يحضر فرزمسابقة أيكيا



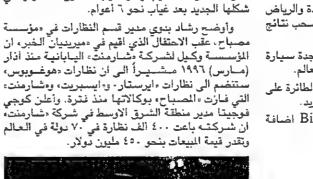
● عاش جميع مرتادي معرض ءايكيا في جدة والرياض فترة طويلة من الأمل بالفوز بسيارة «فولفو» في مسابقة «تسوق وأريح سيارة فولفو».

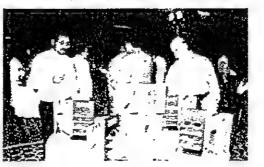
وكانت الجائزة الاولى في معرضي الرياض وجدة سيارة «فولفو استيشن» التي صنفتُ كاجمل سيارة في العالم. وكانت الجائزة الثانية تذكرتا سفر لشخصين بالطائرة على درجة رجال الاعمال على خطوط لوفتهنزا الى السويد. والجائزة الثالثة ٥٠ مكنسة كهربائية Bissells اضافة الى عدد كبير من الجوائز الترحيبية.

#### مجموعةالشعل

● حازت «مجموعة المشعل» على جائزة احسن اسم تجاري عالمي من نادي رواد التجارة والصناعة العالمي للسنة الثَّالثَّةَ والعشّرينَ. ويعنّي أحسن اسم تجاري خدمات ألشركة والنوعية ومكانة الشركة.

تسلم الجائزة السيد يوسف المشعل المدير التنفيذ للشركة من السيد ريني كوشين رئيس اتحاد مجالس مدينة جنيف في احتفال خاص اقيم للمناسبة وحضره اكثر من ٨٠٠





#### السعوبية - ١٦٤٠٣٤ - ١ 1114/0/14 حدة الحلقة عظم المطومات الجعرافية دجي أي أسء ILLUS - Neeklyk 1994/0/19-14 البحرين الزنسر التخصيصي للسكرتيرات التنابينيات وميواء للكاثب البغرين 1555, 0/15-14 المامة ١٤٦٥٥٨ معرص الخليح للكومبيوش وادوات المكاتب والقرطاسية 1 - 296.710 - felouit 14-17/0/1221 -دورة متقدمة في مجي أي أس، و مجي بي أس، 1 - 171777 - 4.004 1554/0/77-15 معرض مشروع لبنان ۹۸ بيروت - יוודניו - מעיי 1994/0/17-19 معرض الليكان شرق الأوسطاعة بيروت المامة - ٣٢..٥٥ 1554/0/71-51 معرض البحرين التجاري 14/16 - Jumil MANY /TE-TT \_\_` \_\_` الطلقة: التمليل الاستراتيني : عَنَاصِنِ النَّمَاحِ الصَّمَّةِ جدة الحلقة: تخطيط المشاريع والجدولة للثالية في ادارة الانشاءات The stand 1994/0/11-12 -الطقة غظم للطهجات الإنارية وأم أبي أننيم أرداد الرياض - ٨٤٤٢٤٥٤ 1554/0/74-75 عرض المفروشات والزغرفة الدلخلية السعودي ١٨٠ الوياض ELLE - WILTE الشارقة 1401/2/2-12 معرض الشاوقة النواوة والأراء والماران والمراود 1444/0/11-14 قطر - ۲۵٤۱۵۳ عرض العقار والاستثمار العقاري Thin . 144/3/11-4 بمبنق العرش النولي الاول الغطوالعال 445 - 3A7F30F 1944/7:/1Y-Y المعرض الدولي لأجهزة الصوت والصورة والأجهزة المنزلية جعة سمس - الارالازلانية W-14/W القلمرة للعرض وفلوتهن القولي للبتله والتشبيد وانتزيبك المهاء مر - ۲۰۲۹۰۱۹ - ۲۰۲ القاهرة المعرض الهولي لأمن المنشئت وسيف تك ١٩٨٠ السعوبية - التجالة التي 1994/1/17-11 -- لينان للزتدر الدراي عقيد وفيدياه لشاريع الاشاءات للحلبة والدرلية اليمن - ۲۱۵۱۳۶ - ۱ 1444/1/4.-1= المعرص الدولي للالكترونيات الاستهلاكية امويرن لايف ١٩٨٠ صينعاء البن - ۲۷٤۱۴۱ - آه للمرض فنولي للاتأث والغروشات والديكور الدقظي والبلب سبايل هاء HARPYTINTE غسلجاء 1444,77,77-70 اليمن - ٢٧٤١٣٤ - ١ سينعاء المعرض النولي للكرمبيوثر والاتصالات حكومبكس ١٨٠ -THE TEE - SAME أبتنان W/Y-1/M للؤتمر الدولي: الطالبات والدعازي كيفية تسويتها وتجنبها ٠ - ۲۲۲۲۲۱ - د ۱ - ۲۲۲۲۲۲ 1444/1/0-1 بيروت 144424/1-1 معرض بيروت للجنبات ١٨٠ 3 " TITETS " WANTE بيروت بيروت - ۲۲۲۲۲۱ - ۱ 1554/4/4-1 معرض لبنان للمجوهرات 44 بيروت - 172717 - 4444 1444/V/m1 معرض كورديتيكا شرق إلاوسط ١٨٠. بيروت السعريية - 12-373 - 1 1450/1/19-4 حدية دراسية ومؤتمر ادارة التشييد في امريكا سويورك واشتطى West - special 1544/17/10-11 مهرجان الشريب السنوي الساس بهروت السعوبية - د٢٤٥ - ١ 1444/0/21-14 المؤتمر الدولي، التصميم الحضري في القرن الواحد والعشرون شيكاغو **WAN-Y/W** مورة تدريبية الدارة التسويق الاستراتيجي باللغة الانجليزية الميركا - ١٠٤٠٦٠ - [ اللهج اوغثيق 1448/3/15-4 مؤتمر القرابع عشن الحدث التطورات في ادارة المشاريع والانشابات السعونية ١ - ١٩٤٠٢٤ - ١ مسر » ۲۰۱۱۰۱۹ م<u>الله</u> القلمرة 3954/4/5-0. للعرض النَّاني للشعف والاثاث الكلاسيكي وانتيكس ١٨٠ و - -1444 4/15-4 معرض تكنولوجيا حماية البينة والكيماويات الصناعية ،كبميا ٩٨. T.Y - 7-57-29 - man القاهرة معسر - ۲۰۶۹۰۱۹ - آجائی P-TIVANSS للزصر قدوأي للتطيم للكيمياني وايرياكه القاهرة 1554-3/14-17 المعرص الخامس للقرى السياحية والإسكان العاخر وتشانس ٩٨٠ Aut - 7:27:29 - 7:7 القاهرة ्रेड्डि- सारता + क<u>ाल</u> **ነጻ**ፍል/ሚታ1የ፡- ነ<sub>ቱ</sub> . معرض ميثيكير شرق الايسطافة -معرض الشرق الاوسط للنفط وبتروتك ١٩٨٠ 1554/5/15=18 المامة - ١٣٢٠ ده المحرين على - ١٩٧٨ - ١٩٧٨ 111/1/17-7. معرض للستارمات للذرسية الدوينة معرض المدرسة والتعليم والكتاب ١٨ 1994, 4, 72-7. الرياسي - ١٩٤٨مع الرياض - ١٤٤٤٤) أ. معرض ألهاتف الجرال والاجهزة الالكثرونية الأ 1954/74/76-7+ الريليس ملتقى الاداريين العرب 44/4/77-41 المحرين دادداد السعودية - 114-114 - 4-14574741 الطلة الهنسة الليمية وتكلفة حيلة للشروع لتحسين فراوات التمسم 1954 7,71-71 المعرض الدولي للسلع الفاخرة نېي = ۱۳۱/۱۲۸ - ت 1144/471-11 المرض الدولي للزراعة والأسماك طبرينكس فلأم البين - 17170 سط ينجي

1994 9,77-71

INLANGE TY

1544/4/71-15

1444/4/15-71

1994-9,75-77

14-14-LL

1444/1/24-4/75

WATER THE

144514,7 -- 74

1154/11/11/11/11

1999/ 1-2A-E

1994/1-/9-1

1414, 1-, 1-1

1414/1-75-T

1.11.1 AP

44/1-/11-4

14 1 4 E

. فعي

عسان

بې

الرياسي

ىبرون

بيروت

يني

المعرص الدولي للاغنية والصناعات الغذائية «يمنى فود ٩٨»،

المعرص الدولي لجدمات الجح والعمرة والتراث الاسلامي

الحلقة أدارة الحودة الشاطة المعهوم والقطبيقات إماللعة العربية

معرض اسيانتي ارابيا

معرض المسابة مانتيكس ١٩٨٠

الحلقة المسانة الانتاجية الشاملة

معرس للخريف للتجاري

معوض الضيد للعربي 🚉

معرص للنثاء السعودي ٩٨

مدرض أجريتيك شرق الأرسط

معرص المتكولات والمشرومات للشرق الارسط عم

معرض الفنائل والطاعم الشرق الاوسطال

معرص النصميم الداحلي والمفروشات -أنفكس،

معرص شههين البعلات التجارية طراب شجيمه

معرص العليج الدولي السعر والمساحة

معرض الجثور

اليسي ~ ١- ٢٧٤١٢٤ - ١

لمي - ۲۹۵۱۳۱ ع

عني ~ ۱۳۱۱ع۳۲ - ٤

-1 - 171: 750 - 1. June

I = AT.TYT

شأن - ۱۲۲۸ - ملاد

السعوبيه دوا وازو ا

يس - ۱۹۲۰۰۴ - 4

الرياس - ۱۱:۱۸ ده:

1 - 171717 - 201

سروت - ۲۲۲۲۱۱ - ۱

I - HRH - oth

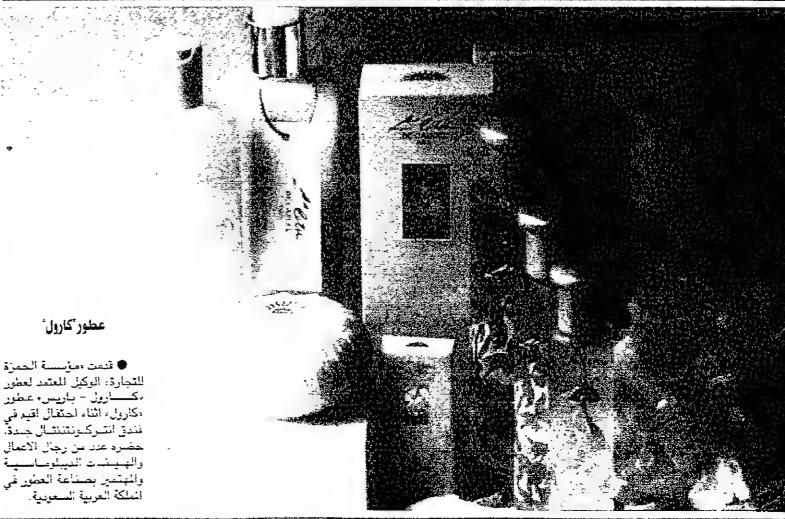
سی - ۱۳۶۱۲۹ - ع

i - AT:YTY - gan

797775 males

Tas 111 - jun

The PROPERTY OF THE



| all m  | الاردن  | سهم ادنى اعلى سعو منعر التغير<br>وله سعو صعر الإقال (١٤٠١ (١٠)<br>وله سعو صعر الإقال (١٤٠٠ الساق (-)   |   | 1 1 1  | ALHAYAT 15  |
|--|---|--|---|--|---|
| 1,0. 170,0. 177,0. 177,0. 170,0. 27.   | اليدوك النبك العربي<br>النبط الانثي<br>بنك اندادرة عدان   | 1 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/4 1/   | بنك الجزيرة 11  | The latter was the later with the later was the later was the later with the later was the later with the later was the later with the later was the later w   | مصر   |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | ينك الارس<br>منك الشرق الأوسط   | . 114 114 114 110 14<br>. 644 640 140 140 140  | البنك الوندي البنك اللونسي ٢٥   | -,-A 20,10 ; 10,17 - 17, 17,.Y 0,174   | البنوك بنك الاقتمان الدولي - مصر  |
| 1,10 1,10 1,10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 1,10 10 10 1,10 10 10 1,10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1  | دنك الإنداء الصناعي<br>بنك الإسكان<br>البنك الأردني الكويدي   | - You You You You Y.   | البنك الغربي  | -,A- 3 A5,-T A5,AT A0, A5,1- 1A.917<br>-,Y1 17,91 1V,Y+ 1V,Y0 1V,-0 1,47-<br>-,YA 1V,-7 1V,55 1V,0- 1V,Y+ T.V++  | البنك الأعلى سوستيه جنرال<br>بنك التمويل المصري السعودي<br>البنك الوطني للتنمية   |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | بنك الأرس والنبيح بنك الاستغار العربي   | \$ \$-Y \$-Y \$-Y \$-1 11  • \$ \$\delta \text{2.Y}   \text{2.Y}  \text{2.Y}  \text{2.Y}  \text{2.Y}  \text{2.Y}  \text{2.Y}   \text{2.Y}   \text{2.Y}   \text{2.Y}   \text{2.Y}   | شركة الراجحي ٢٢   | -,TA . IV1 IV,££ IV,0- IV,T- T.V,10- 0T,1V 0T,0Y 0£,11 0T, 1£5£3: 1,0A- A3,VV A,13 AA,14 AV, 4,100   | البنك التجاري الدولي . مصر<br>بنك مصر الدولي  |
| 1,17 1, 1,00 1,00 1,14 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17  | العبل الإسلامي الاردني<br>يُبِّدُ الإشماد   | 7 199 7-1 7-7 19A AE<br>7 16A 10- 10- 16A VE   | المناعة سابك. ٢١  | 1- ££,47 ££,50 £0,00 ££,00 0.0AV<br>-,£A AY,£T AY,\$1 AY,\$1 AY,\$7 0,£A.  | البنك للوطني المصري<br>البنك للصرى الامريكي   |
| 1,07 1,07 1,07 1,07<br>1,1 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17   | الارىخى للاستثمار<br>بيتنا<br>بىك تلۇست العربية   | a 11. 110 110 110 L  | - Tarenta   | -,11   17.04   17.41   17.04   17.07   17.07   17.04     | مطاحن بتك المهندس<br>وصناعات مطاحن شرق الدلتا<br>غناشة مطلحن ومخابز شمال القاهرة  |
| · ',47 · ',v. ' ',v. ' ',v. ' ', · '. '  | بند فيلادنغيا<br>ند فيلادنغيا<br>التامين الدادي الارددية  | Y VIY   AIY VIY AIY   1   1   1   1   1   1   1   1   1  | التصنيع الوطنية ا   | 1,AA   | الاهرام للمشروبات<br>مطاحن مصر الوسطى   |
| 1,0.<br>1,17 7,17 7,15 7,17 1 7.19   | القدر الدادين الأرسية   | 12. 141 140 2  | الغاز   | -,AI- T1,T1 T-,10 T-,A- T-,-Y I 1  | مطاحن جنوب القاهرة والجيزة<br>مطاحن وسط وعرب الناتا   |
| 1,Y1 1,TF Y,1T Y,1T 204 1,YT   | الأراضي المنب المرباء الكرباء الأربية   | 11 1·V 1·A 1·A 1·V 2   | וואנוטיי<br>ווארגים   | 7,21 0Y,7X 01,74 T-,12 0V,1- YE 57V  | المحرية لصناعة النشا والجلوكور<br>العامة للصوامع والتخزين<br>مطاحن مصر العلبا   |
| . A74  | كهرماء اربد<br>الفناس والسياحة<br>الحمة المعنية   | 0 0 0 11 11 14 1 Y   |   | 71, 00, 11 04, 17 04, 14, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 0  | أدوية المتحدن المتحدي المتحدد الزراعية ومناعات الزراعية   |
| • (£,A4)   | الدولية للمابق<br>الخطوط البحرية  | 100  | رنجاع   | 1,55 74,40 71,74 71,55 7-, 750<br>-,7- 115,74, 115,45 110,: 115,45 7   | كيماوية الزيوت للستخاصة ومنتجاتها<br>للبويات والصناعات الكيماوية ، باكين  |
| ***  | للدهطة الوطنية عاركو عام عاركو المساورة المساور | - 1.0 1.0 1.0 1.0 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7  | الاسمنت الاسمنت العربية ا   | 1,11-; Y21,11   Y2-, Y21,11; YY4,A4   11-1Y<br>1,-7   Y1,77   YY,7Y   TT,7Y   TY,7Y   £ V10  <br>-,12- 12,72   12,0- 12,0- 12,0- Y0-   | المصرية للصناعات الدوائية<br>فليزر مصر<br>الصناعات الكتماوية للصرية . كيما  |
| 1,10   | المرحز الأرسلي المستور  | 101 101 101 101 1.   | الاسمنت السعودية ٢ السنت القصيم   | *, *a 1,4£   | مصر لصناعة الكيماويات<br>العربية الملادوية  |
| *.**   | الكوديدور<br>الثولية للمغيم<br>الزرفاء للمغيم   | 140  | ا سمنت بنبع   | APA, 2 F7,7F,2F FV,7F 3A,7F 7P,-  POF -P,VFI 1-,1V, 27V 7F,PF 1V,-  AFG -1,FP 03,1-1 13,7-1 7F,FP YG,2   | النيل للانوية<br>الاسكترية للانوية<br>الإسكترية للانوية   |
| 1,01 1,01 1,01 1,01 0 171  | النقل البري<br>تطوير الأراضى  | 174 175 176 177 2 177 3  | ·   | . 10 OY,OV OY,VY OF OY,T. O Y  | القاهرة للأدوية<br>صناعة الإسكندرية للغزل والنسيح   |
| 1,177<br>1,10<br>2,10<br>4,10<br>7,10<br>7,10<br>7,10<br>7,10<br>7,10<br>7,10  | الصناعة ، النبذة والسنائر<br>النبائيب<br>الإستين  | 17. VY VE VE VY YO   | · _ + · ·   | 1,11 V1,VV V7,AA V7,Y0 V1,T1 10.00   | العربية والمتحدة للغزل والنسيج النساجون للشرقيون النسوجون التصريف النسوجات ـ كابو   |
| 7,.0   | الفرسفات<br>البوتاس العربية   | - 110 110 110 110 P  | ا السيارات  | 11, YE<br>1, \$0-   V1, \$1   V5, \$1   V0, -1   V5, \$1   Y, \$1\$  | للعامة لصناعة الورق - راكتا<br>الشرقية إيسترن كومباني   |
| 0,00 1,14 1,70 1,70 1,70 1,717 1,717 1,010 1,010 1,010 1,010   | مصفاة الارس / جويترول<br>البياعة<br>الصناعات الصوفية  | 7. YE YE YE YE YE YE   | تهامة للإعلان<br>عسير ا   | AY TY, 1A TE, TE, YE TY, TEO OFT TO, TO, VEF   | المشروعات الصناعية والهنسية الأسكندرية للحنيد والصلب المصرية  |
| 1,1A 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,70  | الصناعات الصوفية<br>الإنتاج<br>الإجواح الارمنية   | YEV    | مكة للانشاء ١٠  | -, Y1  | الحديد والصلب المصرية المساعات البنسية والمصارية - الكون الكايلات الكهربائية المصرية  |
| *,** 0,YA 0,T1 0,Y0 0,Y4 1 T0,1**<br>*,** 1,A0 1,Y1 1,Y1 1,Y1 20*  | العربية للأنوية<br>الخزف الأرمنية   | 1 175 170 170 175 75   | العزيزية بنده العزيز البلحة الم   | +,Y+- Y+,EY Y+,YY Y+,EY Y+,++ E.AV+<br>+,VY YX,VY YY,EA YA,1+ YY,++ Y,1Y0  | العربية للرلديو والترانزستور - تليمصر<br>عقارات للتحدة للإصكان والتعمير   |
| 1,14 1,14 1,1V 1-,1-  1,14 1,14 1,1V 1-,1-   | الألبار الأربنية<br>الانابيب الاربنية<br>الورق والكردون   | 1- 04 0A 0A 0A 0A 16   |   | +,*1-   Y1,1V   Y1,1T   Y1,74   Y1,** 0.A**<br>+,Y0   21,V4   2Y,*2   2Y,**   21,8* A0*<br>-,1V-   1F,2A   1F,F1   1F,0Y   1F,Y*   4 0AT   | اللقاهرة للإسكان والتعمير التعمير والاستثنارات الهندسية التعمير والاستثنارات الهندسية الشمس للإسكان والتعمير  |
| 1,01   | تعدینکو<br>شرکه رابیا قصناعیهٔ  | 1- 04 0A 0A 0A 10  1 1 2 1 1 7 1 1 2 1 1  Y 1 2 1 1 7 1 1 0 1 1 2 1 1  | الكهرباء كهرباء الوسطى  | Y,7Y Y.0,1A Y.Y,A0, Y.A,0. Y.Y,V0 1,74.  | مدينة نصر للإسكان والتعمير مصر الجديدة للإسكان والتعمير   |
| +,14-  | دار الدواء<br>الاومندوم / آرال<br>المؤاشي والدواجز  | - 1-V  | كهريام الشرقية<br>كهرياء الجنوبية   | **** 17.01   17.17   17.00   17.70   1   | للغيل للكبريت وللساكن الجاهزة السعنت القومية للأسعنت السعيت السع |
|  | نوسي وسويور<br>نصنع الورق<br>الصلب  | 1 1A 14 14 1A 1.6  |   | *,YA- * YY,YY * YY,EE * YY,A* * YY,YY * Y0.E1** *,AE * T1,1E * T1,4A * TV,1* * T1,TT * 1.4V0   | السفنت بورتلاند جلوان<br>اسفنت العامرية   |
| •,•• •,6¢ •,00 •,00 •,00 <u>{</u>  | الصفاعات الوطنية<br>البتروكيداوي <b>ات</b>  | · 1.0 1.0 1.0 1.0 17   | تبوك الزراعية الأراعية الأسماك  | 1.27 Tr,00 TE,9A 10,00 12,40 Y.9V0 !   | اسمنت طرة للصرية<br>الإسكنيرية لإسمنت بورتلاند  |
| -, -, 01<br>-, -, 1, T, 1, T, 1, T,  | الصوف الصفري<br>العالمة الكيماوية<br>الوطنية للكوابل  | · Y. Y. Y. Y. Y. 1. Y.   |   | YA,4   -   -   -   -   -   -   -   -   -   | زراعة النوبارية للهنسة الزراعية<br>القاهرة النواجن<br>كفر الزيات المبيدات والكماويات  |
| 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1  | السلنوكيماويات<br>المركز العربي / بوائي   | म भ भ भ  | جازان الزراعية  | *, A   | الساء ابو قير الاسمية والمناعات الكيماوية   |
| -71 -7A, -7A, -7A, -7A, -7A, -7A, -7A, -7A,  | الزبوت النمائية<br>الثوارد الصناعية<br>الكابلات الحديثة   | الله التي العلى المعلى العلال المعلى التعلق (م) المعلى المعلى المعلى (م) المعلى (م) المعلى (م)   | الكويت  | عبد النصور في النصور المنطق المنطق النصور ا    | عُمان   |
| . 1,70   | الري لصناعة الأبسة  | 13次為國際政治是一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二   |   |  |   |
| 1,77 1,77 1,79 1,77 1,77 1,70  | السجائر الدولية   | . 07. 07. 07. 07. 1.970  |   | •, TT• , a, • t• a, Ya• a, Yv• E, Y4• YA 4YE   | البنؤك الموطنية العمانية القابضة<br>وشركات البياك الموطني العماني   |
| . 1,11 1,74 1,74 1,77 4,700  | السجائر الدولية<br>إنحاد الزبوت   | • • • • • • • • • • • • • • • • • • •  | بت الخليج البت الناب التجاري  | -,14- a,V1- : a,4a- a,4a- a,4a- Y1.YV0  -,17- : 2,AV- ; a, a, 2, 2,AT- A1.A1T    -,10- a,70- a,2 a,1 a,1 ,1 ,1 ,1 ,1 ,1  | وشركات البنك الوطني العماني الاستعار المحفظة الإهلية للاوراق المالية الفارية والاستثمار المحفظة التنمية والاستثمار  |
| . 1,11 1,74 1,74 1,77 4,700  | السجائر الدولية التحاد الزبوت المحاد الزبوت المحاد الزبوت المحاد | 0 23 230 230 200 700 700 700 700 700 700 700 700 70  | بنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري البنك الإحلي المحلي الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري البنك العقاري   | -,14- a,V1- : a,4a- a,4a- a,4v Y1,YV0 -,1V- : £,AV- a, a, £,AT- A1,A1T -,1a- a,Ya- a,£ a,£ a,Y1- Y1,aA,1 Y,Y Y,Y£- T,Ta- Y,Y£- AV,VYY - 11-,aY-  | وشركات الليك الوطني العماني الإستعار المحفظة الإهلية الاوراق المالية الفائد المحفظة الإهلية المتعاربة والاستثمار المحلك عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي عمان الاستثمارات والتمويل   |
| 1,14 1,14 1,17 4,170 1,1 | السجائر الدولية إنحاد الزبوت المحدد النبوت المحدد الوطني المحدد الوطني المحدد والكويت المحدد والكويت المحدد المحدد والكويت المحدد والكويت المحدد الم | 0 £1. £10 £10 £00 ¥0.  Y- Y0. Y£A Y0. Y£A 0Y.  Y Y11 Y1A Y1A Y1A 111 £A.  0- Y£. YY0 YY. YY. YY. YY. YY.  1. YY. YY. Y£. YY. YT.   | بنك الخليج البنك التجاري البنك الإدلي البنك الإدلي البنك الإدلي البنك الإدلي البنك العقاري البنك العقاري البنك المقاري المقارية  | *,14* a,V1* ; a,4a* a,4a* a,4a* a,4a* 71.7V0  *,17* ; 2,AV* a,*** a,*** a,1** A1,A17  *,1a* a,7a* a,2** a,1** a,71* ,Y1.0A*   *,*T** T,*** T,*** T,*** T,*** 17,127    *,17** T,1A* T,*** T,1A* T,*** 17,127    *,*V** T,1Y** T,*** T,*** T,1Y* T,1Y* ,4a**  | وشركات للبتك الوطني العماني الإستثمار للحفظة الإهلية للاوراق للالية ظفار الدولية للتنمية والاستثمار بيك عمان الدولي عمان الدولي عمان الدولي التمويل العمانية العمانية التنمية والاستثمار بيك عمان والكويت والبحرين  |
| 101, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,  | السجائر الدولية التحاد الربوت المحدد الربوت المحدد الوطني المحدد الوطني المحدد والكويت المحدد والكويت المحدد الإسلامي المحدد ال | 0 27 270 270 200 700 700 700 700 700 700   | بنك الخليج النبك التجاري البنك الإحلي البنك الإحلي الكويت والشرق الأوسط الكويت والشرق الأوسط بنك المقاري بنك المقاري الكويت التمويل الكويتي استثمار الكويت الاستثمار الكويت التمهيلات التجارية  | *,14* a,V1* ; a,4a* a,5a* a,4** Y1,YV0  *,17* ; 2,AV* a,*** a,*** a,*** A1,A17  *,1a* a,7a* a,2** a,2** a,2** a,71* Y1,0A*  *,*** T,*** T,*** T,*** T,*** 17,127  *,*** T,*** T,*** T,*** T,*** T,*** 17,127  *,*** T,*** T,*** T,*** T,*** T,*** 1,0**  *,*** T,*** T,*** T,*** T,*** T,*** 1,0**  *,*** T,*** T,*** T,*** T,*** T,*** 1,0**  | وشركات البنك الوطني العماني الإستعار المحفظة الإهلية الاوراق المالية الفائد المولية المتعارب والاستثمار المولي عمان الدولي عمان الدولي عمان الاملية المتعاربات والمعودل المصنية العمادية المتعاربة والاستثمار المصنية المالية المتعاربة والاستثمار المصنية المالية المتعاربة والاستثمار المصنية المالية المتعاربة والاستثمار  |
| 101, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,  | السجائر الدولية التحاد الزبوت المنولة التحاد الزبوت المنولة التحاد الوطني المنولة التحادي المنط الإسلامي المنولة المنولية المحددة المنولية  | 0 £1. £10 £10 £00 ¥0.  Y- Y0. Y£A Y0. Y£A 0Y.  Y Y11 Y1A Y1A Y1A Y11 £A.  0- Y£. YY0 £4. £Y. 0 Y4.  . YV. YV. YV. YV. YV. YV.  1. YY. Y£. V£. YY. Y.0.  11 Y££ Y1. Y1. Y0. Y.4.  | ينك الخليج التبك التجاري البنك التجاري التبك الإطلي التجاري الكويت والشرق الاوسط الكي النك برقان المنت التمويل الكويتي المستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمارات التجارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات الوطنية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت  | -,1q- a,V1- : a,qa- a,qa- a,qa- a,qa- Y1.YV0  -,1T- ; 2,AV- a, a, 2, 2,AT- A1,A1T  -,1a- a,Ta- a,2 a,2 a,1 a,71- Y1.oA-  -,-T V,V V,Y2- V,Ta- Y,Y2- AV.VVV  - 11-,aT-  -,-V T,1A- T,-T- T,Ta- T,1T- q,a  -,-Y V,YA- T,YY- T,YA- V,YY- 1TT YV0  - 2,1a  | وشركات النبت الوطني العماني الإستعار المحفظة الإهلية الاوراق المالية النبت الله المحلف المستعار المستعار المستعارات والاستعارات والمستعار المستعارات والتصويل المحانية العالمة المتنصة والاستعارات المستعارات للاستعارات الاستعارات الاستعارات الاستعارات الاستعارات الاستعارات الاستعارات الاستعارات المستعارات ال |
| Τος, 17,1 Τγ, 17,1 Τ  | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك الم | 0 t1, t10 t10 t00 t0.  T- y0, YtA y0, YtA oy,  Y Y11 Y1A Y1A Y1A T11 tA.  0- T1, YT0 TY0 TY0 TY0 TY.  1, Y7, Y7, Y1, Y1, Y1, Y7, T7,  11 Y1t Y1, Y1, Y1, Y0, Y,1,  10 01, 04, 04, 04, 01, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1  | ينك الخليج التبك التحاري البنك الإحلي التبك الإحلي الكويت والشرق الاوسط الكنات المقاري المنت الموسلة الكويتي المنتفار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمارة التحارية الإستثمارة الإستثمارة الوطنية الاستثمارة الموطنية الاستثمارة الموطنية الاستثمار المنتفارة الموطنية الاستثمار المنتفارة الموطنية الاستثمار المنتفارة المساحل المنتفية المساحل المنتفية   | -,14- a,V1- : a,4a- a,5a- a,Ay- Y1.YV0  -,17- : 2,AV- , a, a,  | وشركات النبك الوطني العماني الإستعمار المحفظة الإهلية الاوراق المالية الإستعمار بلك عمان الدولي المتنعمارات والاستثمار المستعمارات والمستعمار المستعمارات والمستعمارات والمستعمارات والمستعمارات المستعمارات المس |
| روي، المراب الم  | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك الم | 0 27 270 270 270 200 200  T-   | بنك الخليج التبك التبك التبك التبكري البنك الإدلي الكويت وفشرق الاوسط البنك المقاري البنك المقاري البنك المقويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكلية الاستثمار الكلية الاستثمار الكلية الاستثمار الكلية السنكار الله المساحل التنمية السنكي اللينمية السنكي اللينمية السنكي اللينمية السنكي اللينمية اللينية أوراق مائية الاستثمار الدائمار المساعية الاستثمار الدائمار الدائمار الدائمار المساعية الاستثمار الدائمار المساعية الاستثمار الدائمار الدائم | -,14- a,V1- : a,4a- a,5a- a,Ay- Y1,YV0  -,17- £,AV- a, a, e, £,A7- A1,A17  -,1a- a,ya- a,£- a,£- a,yy- Y1,aA-  -,1x- Y,Y- Y,Y£- T,Ta- Y,Y£- AV,VYY  - 11-,ay   | وشركات النبك الوطني العماني الإستعمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستعمار بلك عمان الدولي المتعمارات والاستثمار المستعمارات والمستعمار المستعمارات والمستعمار المستعمارات والمستعمارات والمستعمارات المستعمارات المستعم |
| رون التجارية (ك)   | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك الم | 0 23   | بنك الخليج التبك التنجاري البنك الإدلي التبك الإدلي الكويت وفشرق الاوسط البنك المقاري البنك المقاري البنك المقويت الاستثمار الكويت الاستثمار التجارية الاستثمار التلاك التجارية الاستثمار التلاك المساحل المتعار المساحل المتعار السخاوات الوطنية السخار البنك المساحل المتعار الله المساحل المتعار الله المساحل المتعار المساحل المتعار المساحل المتعار المساحل المتعار المساحل المتعار المساحل المساحل المتعار المساحل المساحلة المساحل المساحل المساحل المساحلة ال | -,14- a,V1- : a,4a- a,5a- a,Ay- Y1.YV0  -,17- : 2,AV- , a, a, : 2,A7- A1.A17  -,1a- a,ya- a,2 a,2 a,yy- Y1.aA-  -,1a- Y,Y Y,Y2- T,Ta- Y,Y2- AV,VYY  - 1-,ay-  -,1x 3,1A- 3,-3- 3,1A- 3,-3- 17,127  -,-Y T,YY- T,Y T,Y Y,Y 17T TY0  - 2,1a  | وشركات اللبتة الوطني العماني الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار عمان الدولية المتعارف والاستثمار المستثمارات والتمويل المستثمارات والتمويل بيك عمان الاستثمارات والتمويل عمان والامارات الاستثمارا(ع) ٥٠٪ عمان والامارات الاستثمارا(ا) ٥٠٪ المنامين العمانية المتحدة المتامين ١٩٠٠٪ المتامين ١٩٠١٪ المنامين ١٩٠٠٪ المنامين ١٩٠٠٪ المنامين ١٩٠٠٪ المنامية المكروم العمانية ٥٠٪ المنامية المكروم العمانية ٥٠٪ المنامية المنامية المنامية المنامية المنامية المنامية المنامية وطاهية المنامية وصناعة في المنامية المنامية المنامية وصناعة في المنامية المنامية المنامية المنامية والمنامية وطاهية المنامية المنامية وطاهية المنامية وطاهية المنامية وطاهية المنامية المنامية وطاهية وطاهة |
| روي ۱٫۲۷ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱ ۲۰٫۱   | العنوك بنك البحرين الوطني العنوك بنك البحرين والكويت العنول المناب الإسلامي القجاري الاسلامي القجاري المناب البحرين المعنول بنك الخليج المتحد المناب | 0 27 270 270 200 700 700 700 700 700 700   | بنك الخليج التبك التجاري البنك الخليج التبك الإحلي التبك الإحلي الكويت وفشرق الإوسط البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري التمويل الكويتي التسليلات التجارية الإستثمارات للالية الإستثمارات للالية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية المسلحل التنمية السلحل التنمية السلحل التنمية المسلحل التنمية الإستثمارات المسلعية الإستثمارات المسلعية الإستثمارات المسلعية البنيانية المرابحة البنوانية للمرابحة البنوانية للمرابحة التنامين الكويت للتامين الكويت للتامين الخليج التنامين الكويت للتامين الخليج التنامين الخليج التنامين الكويت للتامين الخليج التنامين الخليج التنامين الخليج التنامين الكويت للتامين الخليج التنامين الخليج التنامين الخليج التنامين الكويت للتامين الخليج التنامين الكويت | *,14* a,V1* : a,4a* a,4a* a,4a* a,AY* Y1,YV0  *,17* \$,AV* a,*** a,*** a,*** \$,A7* A1,A17  *,1a* a,Ya* a,2** a,2** a,1** A,Y** Y1, 0A*  *,1a* x,Ya* x,Ya* x,1a* x,1 | وشركات اللبتة الوطني العماني الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار على المنافقة الإهلية الاوراق المالية المنافقة والاستثمارات والتمويل المعنفية المعانية المتضمارات والتمويل المعنفية المعانية المتضمارات والمحرين عمان والإمارات المستثمار(ا) ٥٠٪ عمان والإمارات المستثمار(ا) ٥٠٪ المنافية المتحدة المتامين ١٢٠٪ المنافية المحرية المعانية المتحدة المتامين ١٠٪ المنافية المحرية المعانية مدافة ١٠٪ المنافقة المحروم المعانية ١٠٪ المنافقة المحروم المعانية ١٠٪ المنافقة المحروم المعانية المحرومية المعانية المحرومية المعانية المحرومية المعانية المحرومية المعانية المعانية المحرومية المعانية الم |
| ارد البرا ا  | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك الم | 0 23   | بنك الخليج التبك التجاري البنك الخليج التبك الإحلي الكويت وقشرق الاوسط البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري التمويل الكويتي التمارية التجارية التحميلات التجارية الإستثمارات للللية الإستثمارات الموانية الاستثمارات الموانية السلحل التنمية المسلحل التنمية البنت أوراق المالية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الموانية التحاني الكويت الحاني الكويت الحاني الكويت الحاني الكويت الك | -,14- a,V1- : a,4a- a,5a- a,AY- Y1.YV0  -,1Y- : 2,AV- ; a, a,  | وشركات اللبتة الوطني العماني الإستثمار المحققة الإهلية للاوراق للالية الإستثمار المحققة الإهلية للاوراق للالية المناف المناف المناف المناف المناف المناف والاستثمارات والتمويل المعانية المنافية المنافية والإستثمارات المنافية والمناف والإمارات الاستثمارا(ع) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمارا(ا) ٥٠٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٥٠٪ التامين الإملية المنافية المنافية الكروم العمانية دم٪ المناف المنافية الكروم العمانية ومنافية الكوميونر المناف المنافية الكوميونر المناف المنافية الكوميونر المناف الم |
| ال ا   | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك البحرين والكويت العنول المنافل البحرين والكويت المنافل المنا | 0 23 210 210 200 70.  T-   | بنك الخليج التبك التجاري البنك الخليج التبك الإحلي الكويت وقشرق الاوسط البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري التمويل الكويتي التسليلات التجارية الاستثمارات للالية الإستثمارات للالية الاستثمارات الوطنية البنك العلي السلحل التنمية المسلحل التنمية المسلحل المسلحل التنمية التنمية التنمية التنمية التنمية التنمية المسلحل المسلحل التنمية التنمية المسلحل المسلح | -,14- a,V1- : a,4a- a,5a- a,AY- Y1.YV0  -,1Y- : 2,AV- ; a, a,  | وشركات النبك الوطني العماني وشركات المحفظة الإهلية الاوراق المالية الإهلية الاوراق المالية الإهلية الاوراق المالية المنافية الإهلية المتغمارات والمحتفار عمان الدولي المحفظة العمانية المعادية والاستثمارات والمحتفرات والمحتفرات والمحتفرات المحافية المعانية المحافية |
|  | البنوك بنك البحرين الوطنى بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين البحوية المصري بنك المحتوين الموقي بنك المحتوين الموقي بنك المحتوين الموقي بنك المحتوين الموقي بنك المحتوين ال | 0 27 270 270 200 700  T-   | بنك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتباري التبك الإدلي الكويت وقشرق الاوسط بنك المرقان الوسط بنك المرقان المولية الكويتي التسهيلات التجارية الاستثمار الكويت الاستثمارات التجارية الاستثمارات المائية السلحل المنتهارات المساحل المنتهارات المساحل المنتهارات المساحل المنتهارات المساحل التنهية المساحل المنتهارات المساحل المنتهارات المساحل المساحلة المساحل المنتهارات المساحلة المرابحة من الأوراق المائية التأمين المؤرن المائية التأمين المؤرن المائية المتامن المنتهارات المساحدة المتأمن المتقارات المساحدة المتأمن المتقارات المساحدة المتأمن المتقارات المساحدة المتأرية المساحدة المتأرية المساحدة المتأرية المساحدة المتأرية المساحدة المتأرية المتأرية المساحدة المتأرية الم | -,14- a,V1- : a,qa- a,qa- a,qa- y1- y1-yva  -,17- : 2,AV- , a, a,  | وشركات اللبتة الوطني العماني الإستثمار المحققة الإهلية للاوراق المالية الإستثمار عمان الدولي المتثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل العمانية المعانية المعانية والإستثمارات والتمويل بلك عمان والامارات المستثمارات المستثمان مستاعة المواطنية المتوسيوني المطاحن المسانية الموسيوني المطاحن المسانية الموسيوني المطاحن المسانية الموسيوني المطاحن المسانية المسانية الموسيوني وسوت المسانية وسناعة المحانية وسناعة المحانية المسانية والمتجارية والمتحارية والمتحارية والمتجارية والمتحارية والمت |
|  | العنوك بنك البحرين الوطنى العنوك بنك البحرين والكويت العنول النخاج التجاري المستثمار المؤسسة العربية المستثمار المؤسسة العربية المصرية البحرين السوية المستثمار المؤسسة العربية المصرية بنك المستثمار المؤسسة العربية المستثمار المؤسسة المستثمار المؤسسة المستثمار المؤسسة المستثمار المشتخاط المستثمار المشتخاط المستثمان المستثمان المستثمان المستثمان المستثمان المشتخاط المستثمان الم | 0 21, 210 210 200 70.  T-  | بنك الخليج التبك التبك التبك التبك التبك الاحلي التبك الإحلي الكويت وفشرق الاوسط بنك المقاري بنك المويت وفشرق الاوسط بنك المحود الكويتي التمويل الكويتي الاستثمار الكويت الإستثمار التولية لاستثمار حولي السلحل المتنعة المساحل المتنعة المساحل المتنعة المساحل المتنعة المتنعة التبك وراق مالية المواية المراحة م الاوراق المالي المولية المراحة م الاوراق المالي المتناعة التنامين الكويت المتامية التنامين الكويت المتامية التنامين الكويت المتامية التنامين المقارة المتامية المقارة المتامية المقارة المتامية المقارة المتامية المقارة المتامية المتارة المتامية المقارة المتامية المتارة المتامية المتارة المتامية المتارية المتارة ا | -,14- a,V1- : a,4a- a,4a- a,4a- a,Ay- Y1.YV0  -,17- £,AV- a,**- a,**- a,**- £,A7- A1.A17  -,1a- a,ya- a,£*- a,£*- a,y1- Y1.aA-  -,1a- a,ya- a,£*- a,£*- a,y1- Y1.aA-  -,1a- Y,Y*- Y,Y£- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya-  -,1y 3,1A- 3,**- 3,1A- 3,**- 17.3£1  -,2y- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- 17.Ya-  -,21a- Y,Ya- T,Yy- Y,Ya- Y,Ya- 12a-  -,3a  | وشركات النبت الوطني العماني الإستعار المحققة الإهلية الأوراق المالية الكناس المعقفة الإهلية الأوراق المالية المناس عمان الامولي عمان والعمود والإستثمار المالية المعافية المعافية المعافية والاستثمار المالية المعافية والاستثمار المالية المعافية والامتثمار المالية المعافية ا |
|  | البنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين والكويت البنوك بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين المنوي البنك البحرين المنوي المنوي بنك المناج المناح المناح المناح المناح المناج المناح المن | 0 21   | بنك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتبك التجاري التبك الإحلي الكويت وقشرق الاوسط البنك الموقول الكويت الاستخدارة الكويت الاستخدارة التجارية الاستخدارة الاستخدارة التجارية الاستخدارة الاستخدارة الاستخدارة الاستخدارة الاستخدارة الاستخدارة الاستخدارة اللبك الاستخدارة المساحل المنتعد وبي الاستخدارة المناعدة المتادن الكويت التامن المعارية المقارية المعارية الم | -,14- a,V1- : a,4a- a,4a- a,4a- a,Ay- Y1,YV0  -,17- £,AV- a,2- a,2- a,4- a,4y- A1,A17  -,1a- a,Ya- a,£- a,£- a,1- Y,Y£- A1,A17  -,1a- a,Ya- x,2- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- A1,A17  -,1x- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- 17,721  -,2x- Y,Xa- Y,4a- Y,4a- Y,4a- Y,4a- 12a  -,1a- a,aa   | وشركات المنتقاة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية القفار الدولية المتعارات والاستثمار عمان الدولي عمان الدولي المتعارات والتمويل عمان والامارات المتعارات والمعتمارات والمعتمارات والمعتمارات والمعارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعتمارات المعارات المعار |
| النام المنافق  | البنوك بنك البحرين الوطني النوات البخرين الوطني المحدد البحرين والكويت البنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين المحدد البخرين المحدد البخرين المحدد البخرين المحدد البخرين المحدد البخرين المحدد المحدد البخرين المحدد المحدد البخرين المحدد ال | 0 21   | بنك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتباري البيك الإدلي التبك الإدلي بنك الإدلي بنك الإدلي بنك الإدلي بنك المولي العوبتي بنك المرابط الكوبت الاستثمار الكوبت الاستثمار الكوبت الاستثمار المستثمر دولي السلحل للتنمية المستخر دولي السلحل للتنمية المستخر دولي الاستثمارات المساعية المستخر دولي السلحل التنمية المستخر دولي السلحل التنمية المستخر دولي السلحل التنمية المستخر دولي التنامين الكوبت التامين المؤدرة المالية المرابحة التنامين الكوبت التامين الكوبت التامين الكوبت التامين المعارب المستخر ا | *,14* a,V1* : a,4a* a,5a* a,A** Y1.YV0  *,17* 2,AV* a,*** a,*** a,*** a,*** A1.A17  *,1a* a,Y0* a,2** a,2** a,2** a,Y1* ,Y1.aA*  *,1a* a,Y0* a,2** a,2** a,2** a,Y1* ,Y1.aA*  *,1x* Y,*** Y,Y2* Y,Y2* Y,Y2* AV.VVY  *,1x* T,1A* T,*** T,1A* T,*** 17,14* Y,Y1* 17,14*  *,*** Y,4a* T,4a* Y,4a* Y,4a* Y,4a* 12a.**  *,*** Y,4a* Y,4a* Y,4a* Y,4a* Y,4a* 12a.**  *,*** Y,4a* Y,4a* Y,4a* a,aa* a,aaa* a,aa* a,   | وشركات المنتقاة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية المنتقارات والمستثمار عمان الدولي المتقمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل بيك عمان والامارات المستثمارات والمستثماراة والاستثماراة عمان والامارات الاستثماراة عمان والامارات الاستثماراة المنتقماراة المنتقمات المنتقمة والمنتقمة والمنتقمة والمنتقمة والمنتقمات المنتقمة والمنتقمة والمنتقمة والمنتقمة المنتقمة المنتقمة والمنتقمة المنتقمة والمنتقمة المنتقمة المنتق |
| النافعية المافي  | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك الم | 0 21   | بدك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتباري البيك الإدلى الكويت وقشرق الاوسط البيك المرقان الوسط البيك المرقان الوسلام الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار مشاريع الكويت الاستثمار دولي السلحل للتنمية المستثمر دولي السلحل للتنمية المستثمر دولي السلحل التنمية المرابحة ما الأوراق المالية المرابحة التأمن الكويت التأمن الكويت التأمن الكويت التأمن الكويت التأمن الكويت التأمن الكويت التأمن المعارية المساحرة العقارية المساحرة المساحرة العقارية المساحرة المساحرة العقارية المساحرة المساحرة العقارية المساحرة | * 14* a vv : a va : va : a va    | وشركات المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية المنافعة والاستثمار عمان الدولي المتعارف والاستثمار المستثمارات والتمويل عمان الاصابية المعارفة والاستثمارات والتمويل عمان والامارات الاستثمارا(ع) ٥٠٪ عمان والامارات الاستثمارا(ا) ٥٠٪ المنافعة المحافية المتحدة المتامين ٢٠,٠٥٪ المنافعة المحودة المحافية ال |
| ال ا   | البنوك بنك البحرين الوطني البنوك بنك البحرين والكويت البنوك بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين البخاري البنات البحرين المواد بنك المستثمار المؤسسة العربية المحرو بنك المستخور والأولى بنك المستخور والشرق الأبنات المستخورين المسهدة بنك المستخورين المسهدة بنك طيب (ك) الشرحة البحرين المسهدة المحرين المسهدة المحرين المسهدة المحرين المسهدة المحرين المسلمة المحرين المس | 0 21   | بدك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتباري البيك الإدلى التبك الإدلى البيك الإدلى البيك الإدلى البيك الإدلى البيك الإدلى البيك الموبل الكوبتي التسهيلات التجارية الاستثمار الكوبت الإستثمارات المالية الإستثمارات المالية السلحل للتنمية السلحل للتنمية السيح المؤويت الإستثمارات المساعية البيت اوراق مالية المالية | -,14.  | وشركات المنت الوطني العماني المنتها الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية المتعارات والتمويل عمان الابولي المعقفة الإهلية المتعارات والتمويل المعقفة المعانية المتعارات والمحرين المعانية المعانية المتعارات المعتقمار (١) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمار (١) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمار (١) ٥٠٪ المناعة المحودة المناعية المعانية المعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية المحوديون المعانية المعانية المحوديون المعانية المعانية المحوديون المعانية المحادية المعانية المحادية المعانية المعانية والمتجارية المعانية المحدية المعانية والمتجارية المحدية ا |
| الم  | العنوات النواية العنوات المناه ال | 0 27   | بدك الخليج التبك التبك التبك الاتبك التبك الإدابي التبك الإدابي الكويت وقشرق الإوسط البنك الموابق الإوسط البنك الموابق الإوسط البنك الموابق الكويتي التسهيلات التجارية الإستثمار الكويت الإستثمار الكويت الإستثمار دولي الساحل للتنمية المساحل للتنمية البنت الوراق مالية مستثمر دولي الاستثمارات المساعية الموابق المالي الدولية للمرابحة الموابق الموابق الموابق الموابق الموابق الموابق التأمين الكويت للتأمين الكويت للتأمين الموابق المو | -,14.  | وشركات المنتقاة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمارات والتحويل بنك عمان الدولي المتقمارات والتمويل عمان والامارات المستثمارات والمستثمارات والمستثمارات والمستثمارات والمستثمارات والمستثمارات المستثماراا معان والامارات الاستثماراا) معان والامارات الاستثماراا) معان والامارات الاستثماراا) معان المستثمار المستثمار المستثمار المستثماراا المستثماراا المستثماراا المستثماراا المستثماراا المستثماراا المستثمارا المستثماراا المستثماراا المستثمارا المستثمارا المستثمار المس |
| المنافق المنا  | البنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنتقار بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين المناهج بنك البحرين المناهج بنك البحرين المناهج بنك المحرين المنهجة المناهجة ا | 0  | بدك الخليج التبك التبك التبك التبك التبك الاتباري التبك الإداي التبك الإداي التبك الإداي التبك الإداي التبك الموبل العوبتي التبك التجارية التبك التجارية التبك التجارية الإستثمار الكوبت الإستثمار الكوبت الإستثمار الكوبت الإستثمار الكوبي السلحل للتنمية الإدارة المالية التبك الوراة المالية التبك الوراة المالية التبك الإدارة المالية التبك التبك الإدارة المالية التبك  | -,14.  | وشركات المنتقاة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية المنتقارات والمستثمار عمان الدولي المستثمارات والمحويل عمان الاولي عمان الدولي المستثمارات والمحويل عمان والإمارات الاستثمارا(ع) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ المساعة الكروم العمانية ١٠٠٪ المساعة الكروم العمانية ١٠٠٪ المناقلة الكروم العمانية ١٠٠٪ المناقلة الكروم العمانية ١٠٠٪ المناقلة الكروم العمانية ١٠٠٪ المناقلة الكروم العمانية الكروم الممانية الكروم العمانية الكروم الممانية الكروم العمانية الكروم الكرم المساتمار المستثمار المستثما |
| المنافق المنا  | البنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنتقار بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين المعود بنك البحرين المعود بنك البحرين المولي بنك البحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي المنتقار بنك المحرين المولية المحرين والشرق الإسلام بنك طيب (5) الشرخة البحرين المناهية المولية شرخة البحرين المناهية المناهي | 0 27   | بدك الخليج التبك التبك التبك التبك الاتباري البيك الإدلي التبك الإدلي بنك الإدلي بنك الإدلي بنك الإدلي بنك الإدلي بنك الموقع التصويل الكويتي التسهيلات التجارية الإستثمار الكويت الإستثمار تولي الاستثمار دولي الساحل للتنمية المساحل للتنمية الإدراق المناعمة الإدراق المناعمة المواتية التبك الوداق المناعمة التبك التبك الإدراق المناعمة التبكي التبك الوداق المناعمة التبكي التبك التبك التبكي | *,14*  | وشركات المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية الاوراق المالية الإستثمار المحققة الإهلية المتعارات والمستثمار عمان الاحوالي المحققة الإهلية المتعارات والمحرين المحققة المعانية المحارية والإستثمار (١) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمار (١) ٥٠٪ المناعة المحورة المحانية المحارية والمحارية والمحارية المحارية المحارية المحارية والمحارية المحارية المحاري |
| المنافق المنا  | العنوات الدولية المنوات العنوات العنوات العنوات العنوات العنوات العنوات العنوات العنوات العنوات المناه المناء المناه الم | 0  | للبك الخليج التبك التبك التبك الاخليج التبك الاخلي التبك الإخلي التبك الإخلي التبك الإخلي التبك التبك العواري التبك التجاري التبك التجارية التبك التجارية التبك التجارية التبك التجارية التبك التبك التجارية التبك التب | *,14*  | وشركات المستعار المحققة الإهلية الاوراق المالية المحافية الإهلية الاوراق المالية المحققة الإهلية المحويل المحققة الإهلية المتعارات والتصويل المحققة العالمية المحين المحافية العالمية والإستعمار المحافية العالمية والإستعمار المحافية المحافية المحين المحافية المحافي |
| المنافق المنا  | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنوك المناب المنوي المنو | 0 27 27 270 100 100 T0-  T- YO. YEA YO. YEA OT.  Y YIT YIA YIA TIA TIT EA.  0- T2. TYO TYO TYO I.  0 27. EYO 24. 27. 0 YA.  1. YY. YV. TY. TY. TY. TY.  1. YT. Y2. Y2. Y2. Y4. Y7. TO.  11 Y22 TT. T1. T0- Y. TT.  12 OT. OT. OT. OT.  13 TY TYO TYO TYO TY.  14 OT. OT. OT. OT.  15 OT. OT. OT. OT.  16 OT. OT. OT. TT.  17 OT. TT. TT. TO. AA.  18 TY. TT. TT. TT. TO. AA.  19 TY. TY. TT. TT. TY. TY.  10 20. OO. OO. OT. 1 Y4.  10 20. 24. 24. 24. 1.  11 TY. TY. TT. TT. TY. A.A.  10 20. 24. 24. 24. 1.  11 TY. TY. TY. OT. OT.  11 OT. OT. OT. OT. OT.  12 OT. OT. OT. OT.  13 OT. OT. OT. OT.  14 OT. OT. OT. OT.  15 OT. OT. OT. OT.  16 OT. OT. OT. OT.  17 TY. TY. TY. TY. TY. TO.  18 OT. OT. OT. OT.  19 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  10 20 EA. EA. EA. EA. EA.  10 11 TY. TY. TY. TY. TY.  11 OT. OT. OT. OT. OT.  12 OT. OT. OT. OT.  13 OT. OT. OT. TY. TY.  14 OT. TY. TY. TY. TY. TY.  15 OT. TT. TY. TY. TY.  16 ET. ET. ET.  17 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  18 ET. ET.  19 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  10 ET. TY. TY. TY. TY. TY.  11 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  12 OT. TY. TY. TY. TY. TY.  13 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  14 OT. OT. OT. OT.  15 OT. OT. OT. OT.  16 OT. OT. OT. OT.  17 OT. OT. OT. OT. OT.  18 OT. OT. OT. OT. OT.  19 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  10 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  11 TY. TY. TY. TY. TY. TY.  12 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  13 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  14 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  15 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  16 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  17 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  18 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  19 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  10 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  11 TYA TY2 TY2 TY2 TY1 T. OT.  12 OT. OT. OT. OT. OT. OT.  13 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  14 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  15 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  16 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  17 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  19 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  10 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  11 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  12 OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT. OT.  14 OT.   | للبنك الخليج التبك التبك التبك التبك الاخليج الكويت وقشرق الاوسط البنك العقاري التبك المتواري التبك المتوارية التبكيلات التجارية التبكيلات التجارية الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت التبك التبك الإستثمارات المساعل التبك التبك الوراق المالية التبك ا | **************************************   | وشركات البياء الوطني الععانى الاستعار المحقطة الإطلية الأوراق المالية المناه المعقطة الإطلية المتعية والاستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان والامارات الاستثمار(ع) • ٥٠ عمان والإمارات الاستثمار(ع) • ٥٠ المناع المعانية المتعية الإمارية المستثمار المالية المتعية الإمارية المستثمار الم |
| 1,17   | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنوك المنافع المنولية المنولي | 0 27 27 270 270 100 T0-  T- YO. YEA YO. YEA OY.  Y YIT YIA YIA TIA TIT EA.  0- T1. TYO TYO TYO YO OY.  1 YY. TY. TY. TY. TY. TY.  1 YY. YY. YY. YY. TY. TY. TY.  1. YY. YY. YY. YY. TY. TY. TY.  1. YY. YY. YY. YY. TY. TY. TY.  1. OY. OY. OY. OT. 1.2T.  0 YY. TYO TYO TYO AA.  1. OA. O. OO. OP. 1 TA.  1. OA. OO. OO. OP. 1 TA.  1. OA. OO. OO. OP. 1 TA.  1. OA. OF. TY. TY. TY. TY. A.A.  Y 11. 117 118 111 11. TI.  10 T.O TT. TY. TY. TY. A.A.  10 ZYO EA. EA. EA.  Y. OY. OY. OY. OO. 1.  1. OA. OF. OY. OY. OO. 1.  1. OA. OY. OY. OO. 4.  1. OA. TA. TA. TA. TY. TY. TA.  1. TA. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  1. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  2. TYA   | للبك الخليج التبك التبك التبك الاخليج التبك الاخليج الكويت وقشرق الاوسط المتثمار الكويت الاستثمار الكويت التبك وراق مالية التبك وراق مالية التبك التبك وراق اللية التبك التبك التبك التبك وراق اللية التبك ال | **************************************   | وشركات البيت الوطني الععانى الاستعار المحقطة الإهلية الأوراق المالية المنافعة الإهلية المتعارات والتصويل عمان الاستغمارات والتصويل عمان والامارات الاستغمارات والمستغمار عمان والإمارات الاستغمار(ع) • ٥٠ المنافعة المعانية المتعبة والإستغمار المعانية المتعبة والإستغمار المعانية المتعبة الإهلية المنافعة المكروم العمانية • ٥٪ المنافعة المكروم العمانية • ٥٪ المنافعة المكروم العمانية الكومبيوني المعانية المعانية الكومبيوني المعانية المعانية الكومبيوني المعانية المعانية الكومبيوني المعانية الكومبية المعانية الكومبية المعانية الكومبية المعانية الكومبيوني الكومبيوني المعانية الكومبيوني الكومبيوني الكومبيوني المعانية الكومبيوني الكومبيوني الكومبيوني المعانية الكومبيوني المعانية الكومبيوني الكومبيوني الكومبيوني الكومبيوني الكومبيوني المعانية الكومبيوني  |
| 1,17   | العنوات النواية المنوات العنوات المنوات المنو | 0 27 27 270 270 100 T0-  T- YO. YEA YO. YEA OY.  Y YIT YIA YIA TIA TIT EA.  0- T1. TYO TYO TYO YO.  1 YV. TY. TY. TY. TY. TY.  1 YY. Y. Y. Y. Y. Y. TY. TY.  1. YY. Y. Y. Y. Y. Y. TY. TY.  1. YY. Y. Y. Y. Y. Y. TY.  1. OT. OY. OY. OT. 1.27.  0 YV. TVO TVO TYO TYO AA.  1. OA. TTO TTO TY. TYO AA.  1. OA. TTO TTO TY. TYO AA.  Y IT. IT. IT. IT. TI. TO.  1. OA. O. OO. OP. I TA.  1. OA. OP. OP. IT.  1. OA. OP. OP. OP. IT.  1. OT. OP. OP. OP. IT.  1. OP. OP. IT.  1. TYA TYA TYA TYA ITA IT.  2 YO. YAO TYA ITA ITA ITA.  1. TYA TYA TYA TYA ITA IT.  2 YO. YAO TYA TYA ITA ITA.  2 YAO TA TYA TYA TYA ITA.  3. YAA TYA TYA TYA ITA.  4. YAO TA TYA TYA ITA.  5. YAO TA TYA TYA TYA ITA.  5. YAO TA TYA TYA ITA.  5. YAO TA TYA TYA TYA TYA ITA.  6. YAO TA TYA TYA TYA TYA ITA.  7. YAO TA TYA TYA TYA ITA.  7. YAO TA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA.  7. YAO TYA T | للبنك التجاري البنك الإهلي التبك الإهلي الكيف الإهلي الكيف الإهلي الله المقاري البنك المقاري التنه الكويت الاستندارية التسهيلات التجارية الإستثمارات الوطنية الإستثمارات الوطنية السلحل للتنمية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية الإستثمارات المساعية التناسن الكويت التامين الكويت التامين الكويت التامين العقار عقارت الكويت المعارية العقارية الوطنية العقارية الوطنية العقارية المساعية المساعية المساعية المساعية المساعية المساعية المساعية المساعية المساعية التامين المساعية التامين المساعية التامين المساعية المساعة المساعية المساعية المساعية المساعة المساعية المساعية المساعية المساعة المساعة المساعية المساعة المساعة المساعية  | -114.  | وشركات المنطقة الإهلية الاوراق للالية الإستثمار للحقاة الإهلية الإهلية والاستثمار بناء عمان الدولية للتنمية والاستثمار عمان الاستثمارات والنمويل عمان والامارات للاستثمارا(ع) - 0) عمان والامارات للاستثمارا(ع) - 0) عمان والامارات للاستثمارا(ا) - 0) التمانية للتحدة للتامين و النماين و 7,7% التأمين العمانية و التأمين التعمانية و التأمين التعمانية و التأمين التعمانية و التخمين التأمين التعمانية و التأمين التعمانية و التأمين التعمانية و التأمين التحمانية و التأمين التحمانية و التأمين التحمانية و التأمين التحمانية و التأمين التأمين التحمانية و التأمين التحمانية التأمين التأ |
| 1,17   | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنتقار بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين المسعود بنك البحرين المولي المنتقار بنك البحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المسهية المحرين المسهية المحرين المسهية المحرين المسهية المحرين المسلام بنك المحرين المسلام المركة البحرين المناهية المولية شركة البحرين المناهية المولية المولية المركة البحرين المناهية المولية المركة البحرين المناهية المولية المركة البحرين المناهية المركة البحرين المناهية المركة البحرين المناهية المركة البحرين المناهة المناهية المركة البحرين المناهة المناهية المركة البحرين المناهة المناهية | 0  | للبنك الخليج البنك التجاري البنك التجاري البنك العقاري البنك العقاري البنك العقاري البنك القاري البنك القاري البنك القاري البنك المقارة التحويد البنك المقارة التحويد البنك المقارة الله المستمر دولي البنك المقارة الله البنك البنك البنك المستمر دولي البنك الورق المله البنك الورق المله البنك الورق المله البنك الورق المله البنك المقارة | -114   | وشركات المنطقة الإهلية الاوراق للالية الإستثمار للحقاة الإهلية الإهلية والاستثمار المنطقة الإهلية الاهلية الاهلية الاهلية والاستثمار المنطقة الإهلية المنطقة والاستثمار المنطقة المنط |
| 1,17   | العنوك بنك البحرين الوطني المنوك بنك البحرين الوطني المنوك المنافع المنافع المنوك الم | 0  | البنك الخليج البنك الإحلي البنك الإحلي البنك الإحلي البنك الإحلي البنك الإحلي البنك المقارع البنك المقارع البنك المقارع البنك المقارع البنك المقارع المقارية البنك المقارع المقارع المستلمار الإستثمارات المستلمار البنك المستلمار المستلمار البنك البنك المستلمار البنك المستلمارات المستلمار البنك المستلمارات المستلمار البنك المستلمارات المستلمار البنك المتابي البنك المؤرق الملكي البنك المؤرق الملكي البنك المؤرق الملكي البنك المؤرق الملكي البنك المؤرق المؤري المقارت المؤري المقارت المؤرية المستلم المقارية المستلم  | -114   | وشركات المنطقة الإهلية الاوراق للالية الإستثمار للحقالة الإهلية الإهلية والاستثمار المنطقة الإهلية الاهلية والاستثمار المنطقة الإهلية المنطقة والاستثمار المنطقة المنطقة المنطقة والاستثمار المنطقة والمنطقة والمنطقة والمنطقة المنطقة المنطق |

\*

ALH.)

8.45 9 9.75 5.3 13.1 12.3 20.9 7 3.74

23 3.02 5 1.9 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

6.18 7.86 3.37 22.8 12.66 13.75 9.95 4.31 245 23.85 17.7 1.87 4.71 5.67 4.71 5.21 3.54 16.05 7.82 2.53 2.4 4.33 8.93 8.93 8.93 8.93

0.12 -0.75 0.22 -0.45 0 -0.1 -0.08 -0.1 0.04

| 1444      | , 1990      | ٤,٣٠      | 0/1      | 0/0       | •/٦      |                 |                 |
|-----------|-------------|-----------|----------|-----------|----------|-----------------|-----------------|
| ابنى مستو | اعلى دستوى  |           |          |           |          | المؤشو          | البورصة         |
| 11171.11  | ٠٨, ٢٢٢٢٢   | 10711.77  | 107.1,1. | 107-1,1-  | ۱۹۲٤٣,٨٤ | ئىكاي داو       | نيانان ٠        |
| TV41.1.   | 11/7,171    | 4-75,50   | *4,5A+   | 1147,33   | 1124,04  | داو جونزه       | يويورك          |
| tate.Te   | , ٦١٠٥,٨٠   | **, A7P0  | 7-1-,4-  | 01/17.0   | ,        | ف.ت (۱۰۰ سهم)   | يطائنا          |
| 13,1777   | PEEY        | 41.4.15   | a trac   | 0777, -T  | ٠٨, ٢٢٢٥ | داکس (۳۰ ستودا) | انعا            |
| 11. 7741  | . TALL 374  | TAKI AT . | I Hac    | . Y482,41 | rtiv, to | كاك (٠٤)        | نسا             |
| 41.5.8.   | taty, yy    | trev. T.  | غثلته    | 1V14,V0   | \$W4.41  | س جي اي         | ويسرا           |
| THATTA    | 17777.77    | 1-747,14  | 1.075.71 | 1-107.77  | 1-1-9,15 | هانغ سنغ        | وثغ كونغ        |
| 1.47.44   | 14,77.71    | 1117,1-   | lise     | 1\$75,77  | 1££A,£+  | س قی ای         | سغافورة         |
| TATE IT   | · \$.7557 : | *V37,1-   | **, \$** | 7A-7.0    | AAYY     | المؤشر العام    | ىترا <b>ليا</b> |

| يعورن طهرا | (+) |  |
|------------|-----|--|
|            |     |  |

| اسم الشيكة | السعر | السعن<br>السابق<br>(القرق) | اعلی<br>سعر<br>(سیة) | ادنی<br>سعر<br>(سدة) | , |
|------------|-------|----------------------------|----------------------|----------------------|---|
| UNITED     | KII   | VGD                        | OM                   |                      |   |

|                 |        | نرق) | سية) (الق | +)  |
|-----------------|--------|------|-----------|-----|
| UNITE           | D K    | INC  | DOI       | M   |
| YNATIONAL       | 10-27  | 2    | 1320      | 78  |
| n rs            | 538.5  | -1   | 5395      | 31  |
| ACE & LEICESTER | 852.5  | 49.5 | 964       | 55  |
| INCLUSIONEMENT  | 133.5  | J    | 442.5     | 25  |
| TAJE SOM LEGAR  | 204.5  | 0    | 204 5     | 10  |
| DOMECT.         | 6.30   | -0.5 | 614       | 4   |
| SEAP            | 657.5  | 7.5  | *43       | 32  |
| HANWAFIR        | 4541   | -1() | 41.46     | p.  |
| DIA GROUP       | 4754   | 5.5  | 508       | JK. |
| S               | 040.5  | 0    | 017025    | 38  |
| WIGGINS APL     | 236    | -,5  | 230       | 13  |
| A               | 425    | 0.5  | 512.5     | 3.3 |
| GRENT           | 190    | -2.5 | 218.75    | 11  |
| BRIT POODS      | 848    | 2    | 004.5     | 4   |
| BRIT PORTS      | Ant. 5 | -8.5 | 337.5     | 24  |
|                 |        |      |           |     |

| BEY NATIONAL         | 10:27   | 2     | 1320   | 745    |
|----------------------|---------|-------|--------|--------|
| RTOL RN              | 5385    | -1    | 5395   | 314 17 |
| HANCE & LEICESTER    | 852.5   | 49.5  | 963    | 587.5  |
| HARCH UNICHEM        | 433.5   | J     | 442.5  | 252    |
| LIED COLL CADS DE AD | 204.5   | 0     | 204 5  | 101.5  |
| THEO DOMECT          | 630     | 41.5  | 614    | 414    |
| IVESC AP             | 657.5   | 7.5   | *43    | 323.5  |
| KALIANWATER          | 45.44   | -1()  | 43.40  | 145    |
| CADIA GROUP          | 4723    | 55    | 508    | 304 05 |
| 3305                 | 040.5   | 0     | 017025 | 399_5  |
| HI WICGINS APL       | 236     | -,5   | 230    | 146    |
| RIVA                 | 425     | 0.5   | 512.5  | 329.5  |
| DA GRUU'P            | 190     | -2.5  | 218.75 | 115.25 |
| STERRIT POUCES       | 248     | 2     | 664.5  | 4"6    |
| SO BRIT PORTS        | Att 6.5 | -8.5  | 337.5  | 247.5  |
| IN EUROPE            | 239.5   | 40.5  | 244    | 126.5  |
| .1                   | 0615    | 3     | 637    | 451    |
| NK OF SCOTLAND       | - U()   | -38.5 | 793    | 364    |
| ROLAYS               | 1755    | -23   | 1443   | 1135   |
| SS                   | 1100    | 18    | 1175   | 727,47 |
| TINDS                | 574     | 1.5   | 654    | 500    |
| A GROUP              | 513     | -2.5  | 515.5  | 315    |
| RKELEY GROLP         | 748.5   | b     | 774    | 583.5  |
|                      | 326     | -2.5  | 331.5  | 175.46 |
| LITON                | 174.75  | 1.5   | 244.5  | 134.73 |
| UE CIRCLE INDS       | 573.5   | -2.5  | 448.5  | 293.75 |
| C GROUP              | 1008    | 27    | 1175.5 | 8.58   |
| DYCOTE INTL.         | 1247.5  | 37.5  | 1717 9 | 630 03 |

| ANGERANAMEN             | 45 0-4 8     | -1()   | 450    | p-15         |
|-------------------------|--------------|--------|--------|--------------|
| ARCADIA GROUP           | 4124         | 5.5    | 508    | <b>20 44</b> |
| ARGOS                   | 646.5        | 0      | 04025  | 399.5        |
| ARIO WIGGINS APL        | 236          | -,3    | 230    | 146          |
| ARRIVA                  | 425          | 0.5    | 512.5  | 329.5        |
| 4203 EROGD              | 190          | -2.5   | 218.75 | 115.25       |
| ASSD BRIT POODS         | 548          | 2      | 664.5  | 3"6          |
| ANNO BRIT PORTS         | Jen. 5       | -8.5   |        | 317.5        |
| AND BUILDING            | 0.242.5      |        | 337.5  | 247.5        |
| AND EUROPE              | 239.5        | 40.5   | 244    | 126.5        |
| BAA                     | 0615         | 3      | 637    | 451          |
| BANK OF SCOTLAND        | (1)          | -38.5  | 263    | 364          |
| rarclas 2               | 1755         | -23    | 1443   | 1135         |
| B.A.S.S                 | 1100         | 18     | 1175   | 727,47       |
| BATINDS                 | 574          | 1.5    | 654    | 500          |
| RBA GROUP               | 513<br>748.5 | -2.5   | 515.5  | 315          |
| STRKELEY GROLP          | 748.5        | b      | 774    | 583.5        |
| BG                      | 320          | 2.5    | 331.5  | 175.46       |
| BILLITON                | 174.75       | 1.5    | 249.5  | 134.75       |
| BEUE CIRCLE INDS        | 373.5        | 4.6    | 448.5  | 202.20       |
| PEGE CINCLE WADS        |              | -2.5   |        | 293.75       |
| BOC GROUP               | 1008         | No. of | 1175.5 | 8.58         |
| BODYCOTE INTL           | 1247.5       | 37.5   | 1247_5 | 1241601      |
| BOOTS                   | 400.5        | +3     | 489.5  | 692          |
| BOWTHORPE               | 551.5        | 4      | 551.5  | 593          |
| 8PB                     | 404          | 14     | 422    | 297          |
| BRIT AEROSPACE          | 531          | -1.5   | 532.5  | 301.57       |
| BRITPETROLEUM           | 945          | -5     | 0(4)   | 705.5        |
| BRIT.SKY BCAST.         | 418.75       | 11.25  | 605    | 2 52         |
| DKILORI DEMOT.          | 1252.5       |        |        | 342          |
| BRITANNIC ASR.          |              | -7.5   | 1356.5 | 777.5        |
| BRITISH AIRWAYS         | 635          | 3.5    | 760    | 499.5        |
| BRITISH ENERGY          | 572.25       | 2.75   | 585    | 233          |
| BRITISH LAND            | 748.5        | -1     | 803    | 550          |
| BRITISH STEEL           | 164 25       | -5.25  | 190.25 | 124.5        |
| BRITISH TELECOM.        | 667          | -26    | 643    | 379.5        |
| BTR                     | 208.5        | 4      | 251.5  | 152          |
| BUNZI.                  | 301.5        | -2     | 303.5  | 188.5        |
| BURMAH CASTROL          | 1317         | 15     | 1317   | 950          |
| CABLE & WIRELESS        | 632.5        | -35.5  | 758    | 465          |
| LABLE & WINELLESS       |              |        |        |              |
| CABLE & WIRELESS COM    | 450.5        | 4.5    | 455    | 210          |
| CADBURY SCHWEPPES       | 801          | 5.5    | 601    | 515.5        |
| CAP.SHOP.CENTS.         | 4425         | -1     | 459    | 382          |
| CAPITA GROUP            | 510          | 1.5    | 519    | 272.5        |
| CARADON                 | 200.5        | 3      | 233 82 | 159          |
| CARLTON COMMS.          | 500          | -8.5   | 548    | 410          |
| CATTLES                 | 0'20         | 11.5   |        | 296.5        |
|                         |              |        | 580    |              |
| CIDITRICA<br>CHELSFIELD | 102.5        | 4.5    | 116.25 | 59.75        |
| CHELSHELD               | 371          | O      | 417    | 325.5        |
| CLOSE BROTHERS          | 775          | 2.5    | 74.1   | 399          |
| CMG                     | 2722 5       | 15     | 2722.5 | 1125         |
| СОВНАМ                  | 1110.5       | 0.5    | 1110.5 | 626.5        |
| COLT TELECOM            | 1424         | 6.5    | 16.30  | 271.5        |
| COMMERCIAL UNION        | 1172         | ·S     | 1280   | 631.5        |
| COMPASS GROUP           | 102015       | 47.5   | 1105   | 582.5        |
| COMPASS GROOT           |              | 19 (2) |        |              |
| COUKSON GROUP           | 2"5.5        | 47.5   | 276    | 167.5        |
| COURTABILDS             | 411          | -2     | 466    | 238.5        |
| DAILY MAIL A"           | 2537.5       | 0      | 2542.5 | 1555         |
| DALGETY                 | 100          | 3.5    | 304    | 222.5        |
| PUBENHAMS               | 402.5        | -4     | 4265   | 345          |
| NAGEO                   | -2-          | -15    | 762    | \$21.53      |
| BNONS GP                | 380          | 2      | 720    | 465          |
| I IN SERVICE ON THE     |              | 4.5    | 4.00   |              |
| LECTROCOMP              | 578          |        | 601    | 346.5        |
| MAP                     | 1206         | 11.5   | 1286   | 718.5        |
| EMI GROUP               | 572          | -18    | 647.82 | 4,343        |
| ENERGIS                 | 0.35         | -5     | 253.5  | 254          |
| ENERGY GROAP            | 858          | 6.5    | 867.5  | 508,5        |
| ENTI RERINE OIL         | 433 4        | 8.5    | 730 5  | 544          |
| HRST GROUP              | 416-5        | -10    | 422    | 143          |
| FK!                     | 224          | -1     | 225    | 147          |
|                         | 311.75       | 4).25  | 200    | 210 6        |
| GALLARER GROUP          | 311.3        |        | 370    | 248.5        |
| GENERAL ACCIDENT        | 1413         | -22    | 1,490  | 877          |
| GENERAL ELEC            | 424          | 8      | 524    | 331 %        |
| G <b>k</b> N            | 1757         | EE     | 1780   | 19249        |
| GLAXO WELLCOME          | 1673         | -18.0  | 1983   | 1180         |
| GRANADA GROUP           | 11798        | 1.5    | \$1925 | ~3%          |
| GRLEN ALLS GP.          | 300 4        | 3 2    | 51025  | 115          |
| CONTRACT SEASON SELECT  | 476.5<br>275 | 2      | 295    | 202          |
| GEPORTLAND EST          |              | 4      | PA'2   |              |
| OT UNIL STORES          | 884          | 4      | 611    | 50()         |
| CHARMAN DATE DA         | 5111 6       | .4 4   | 474 24 | 756 13       |

| ITISH ENERGY       | 572 25 | 2.75  | 585    |  |
|--------------------|--------|-------|--------|--|
| RITISH LAND        | 748.5  | -1    | 803    |  |
| ITISH STEEL        | 164 25 | -5.25 | 190.25 |  |
| ITISH TELECOM.     | 667    | -26   | 643    |  |
| 78                 | 208.5  | 4     | 251.5  |  |
| NZL.               | 301.5  | -2    | 303.5  |  |
| RMAH CASTROL       | 1317   | 15    | 1317   |  |
| BLE & WIRELESS     | 632.5  | -35.5 | 758    |  |
| BLE & WIRELESS COM | 450.5  | 4.5   | 455    |  |
| DBURY SCHWEPPES    | 891    | 5.5   | 90.1   |  |
| APSHOP CENTS.      | 442.5  | -1    | 459    |  |
| URTA GROUP         | 510    | 1.5   | 519    |  |
| RADON              | 200.5  | 3     | 233 82 |  |
| VRETON COMMS.      | 500    | -8.5  | 548    |  |
| ATTLES             | 0.59   | 11.5  | 580    |  |
| NTRICA             | 102.5  | -1.5  | 116.25 |  |
| IELSFIELD          | 371    | O     | 417    |  |
| OSE BROTHERS       | 775    | 2.5   | 74.2   |  |
| 4G                 | 2722.5 | 15    | 2722.5 |  |
| жнам               | 1110.5 | 0.5   | 1110.5 |  |
| MODELECTOM .       | 1424   | 6.5   | 10.30  |  |
| IMMERCIAL UNION    | 1122   | ·S    | 1280   |  |
| DMPASS GROUP       | 1020 5 | 47.5  | 1105   |  |
| XXXSON GROUP       | 2"5.5  | 42.5  | 276    |  |
| DURTABLEDS         | 411    | -2    | 466    |  |
| AILY MAIL A'       | 2537.5 | 0     | 2542.5 |  |
| ALGETY             | 300    | 3.5   | 304    |  |
| TENHAMS            | 402.5  | -4    | 4265   |  |
| AGEO               | -2-    | -15   | 762    |  |
| NONS GP            | 580    | 2     | 720    |  |
| FCTROCOMP          | 578    | 4.5   | 601    |  |
| (AP                | 1206   | 11.5  | 1286   |  |
| H GROUP            | 572    | -18   | 647.82 |  |
| ancin              | 0.35   | -5    | 253.5  |  |
| ERGY GROUP         | 838    | 41.5  | 867.5  |  |
| TERPRINE OIL       | 431.4  | 8.5   | 729.5  |  |
| KST GROUP          | 416.5  | 61-   | 422    |  |
| , E                | 224    | -1    | 225    |  |
| VELAHER GROUP      | 311.75 | 4).25 | 170    |  |
|                    |        |       |        |  |

| GALLARER GROUP       | 511.3  |
|----------------------|--------|
| GENERAL ACCIDENT     | 1413   |
| GENERAL ELEC         | 524    |
| GKN                  | 1787   |
| GLAXO WELLCOME       | 1674   |
| GRANADA GRUUP        | 11250  |
| GRUEN ALLS GP.       | 370.5  |
| GEPORTLAND EST       | 275    |
| OF UNIL STORES       | 884    |
| GUARDIAN BYT DA      | 403.5  |
| RADIA                | 426    |
| HAMMERSON            | 5195   |
| HANSON               | 3794   |
| HANS                 | 10oT 5 |
| BREESDOWN HDG        | 1555   |
| HSBC HOLDINGS        | \$2.7  |
| HSBC ROLLINGS (L)    | 15.73  |
| HYDER                | 945.5  |
| imi                  | 515    |
| IMPCHM INDS          | 1140   |
| EMPERIAL TOR ACCO GP | 130 -6 |
| PSCHCAPI             | 229.5  |
| JOHNSON MATTREY      | 625    |
| MNGHISHLR            | 1027   |
| EADBROKE GROUP       | - 818  |
| LAND SECURITIES      | 1026   |
| LAPORTE,             | 826.5  |
| LASMO                | 268.5  |
| LEGAL & GENERAL      | 444    |
| LIBERTY INTL         | 614.5  |
| LLOYDS TSB GP        | 842.5  |
| LOGRIA               | 1:41   |
| LUTASVARITY          | 27475  |
| MAG GROUPHING (      | 18025  |
| MARKS & SIM NOT R    | 551    |
| htt Pc"              | 4.3 £  |
| MIRROR GP            | 189.5  |

| GUARDIAN BYT UN  | 884  | 4 2   | 474 14   | 2013   |
|--|--|---|--|--|
|  | 403.5  | -4.5  | 474 M<br>977   | 258 14   |
| HAMMERSON  | 519.5  | 8   | 537.5  | 413  |
| HANSON   | 354  | b   | Serie)   | 250  |
| HANS   | 10oT %   | 18.5  | 1132   | 552.5  |
| MILLSDOWN HOX  | 1555   | 1   | 186 S  | 142.5  |
| HSBC HOLDINGS  | 17.7   | -56   | 33.27  | 1366   |
| HSBC HOLDINGS (L)  | [650]  | 51  | 2252.5<br>1048.5   | 1298   |
| HYDER  | 945.5  | 10.5  | 10385  | 773.5  |
| IMI  | 515  | .2  | 417.5  | 285  |
| IMP CHM INDS   | 1140   | 203   | 1145   | 760.5  |
| EMPERIAL TOBACCO GP  | 430 79   | 1.75  | 458  | 363.5  |
| PCHCAPI  | 229.5  | p   | 2632   | 136.5  |
| JOHNSON MATTHEY  | 625  | 1.5   | 2424   | \$61.5   |
| MINGETSHER   | 1027   | -12   | Llas   | 0.56   |
| LADBROKE GROUP   | 313  | -13.5   | 35%  | 2343   |
| IAND SECURITIES  | 1026   | 32  | 1155   | 833  |
| LAPORTE  | 826.5  | 21.5  | 831.5  | 5015   |
| LASMO  | 268.5  | i   | 292  | 232.5  |
| LEGAL & GENERAL  | 0.44   | -37   | 292<br>761   | 405.5  |
| LIBERTY INTL   | 614.5  | 41  | 648.5  | 464.5  |
| LLOYDS TSB GP  | 842.5  | -   | 1075   | 580  |
| LOVIRCA  | 1770   | 40  | 170<br>282.5   | 6-2-23   |
| LUCASVARITY  | 776.75   | -2.25   | 282.5  | 182  |
| MAG GROUPINDG 1  | 13025  | 42.5  | 1470   | 11175  |
| MARKS & SIM NOT R  | 551  | -21   | 50-45  | 463  |
| has per  | 4-3-6  | 1-7   | 674  | 400  |
| MIRROR GP  | 189.5  | 3   | 220.5  | 178  |
| 50S3S  | 2045<br>474 5  | <del>}</del> 13   | 1/14/1   | 1280 82  |
| MORGAN ORI CIBIL   |  | 7.5   | 250.5  | 303.5  |
| MORRISON: WILLIAM ISPAIKES   | 375.3  | £3  | 1222   | 150.5  |
| NAT WSTM BANK  | 13:12-   | 1.7   | 1222   | 722.5  |
| NATIONAL EXPRESS   | 12%**  | -2  | 1989   | 436.5  |
| NATIONAL GRID  | 121  | 3   | \$12.5   | 211  |
| NATIONAL POWER   | SUS  | -10.5   | 24.19  | 450  |
| NEAT   | 412  | 3.5   | 180<br>848   | 4°h  |
| NR'  | 176.5  | 1)  | 21181  | 141.11   |
| NORTHERN FOODS   | 208 S<br>007,5   | 0.5   | 008.5  | 463  |
| NORTHERN ROCK<br>NORWICH UNION   | 424.5  | -14.5   | 523  | 283  |
| Service to a secretaria and  | 10/10  | 67  | 25 81  | 1261   |
| NYCOMED AMERSHAM<br>OCLAN GROUP  | 787.5  | 1.3   | 814.5  | 508 \$   |
| ORANGE   | 419  | 23  | 447 25   | 194  |
| PEARSON  | 945  | 4   | 1003   | 6645   |
| MIN &ORNIL 1910  | 5001.5   | 35  | 13(1)%   | 600  |
| PERPETUAL  | 4131   | * 5   | 3335   | 215" 5   |
| PILKINGTON   | 1+4  | -2.5  | 167.5  | 5 601  |
| POWERGEN   | 789  | -16   | 80%  | 645.5  |
| PREMIER FARNELL  | 4625   | - 2   | 5nc)   | 275  |
| PROVIDENT FINE.  | 583  | -1-   | 1025.03  | 504 41   |
| FRUDENTIAL CORP  | 4.00   | 45.5  | 0'-  | 501  |
| RACAL BLECTRONIC   | 329.5  | 1   | 350  | 201.5  |
| RAILTRACK GP   | 1940.5   | -1.5  | 15-7-2   | 005.5  |
| RANK GROUP   | 357  | 0.5   | 452  | 207  |
| RECKITT & COLM IN  | 1213   | -10   | 1 441  | S11.5<br>507   |
| RELIDINTE  | 531  | 6.75  | 716<br>407.5   | 204.75   |
| RESTORIE INTITAL   | 1"6<br>627   |   | 48C4 73  |  |
| KI LTERS GP  | 4-   |   | 7. 6 27  | 611407   |
| KP1311   | 7416   |   | 764 02   | 51107  |
| REVAM<br>RIOTENTO PAGE   | 204  | 4   | 764 02<br>349 5  | 511 07   |
| RIOTINTO (REG)   | 208  | 1   | 764 02<br>349 5<br>1 1690  | 51107  |
| RIGITATO (REGI<br>RIGGRAD P  | 4423   | \$<br>\$ \$   | 764 02<br>349 5<br>1100<br>1124  | 511 07<br>226.5<br>607 5   |
| RIGITATO (REG)<br>RIGGROUP<br>ROLLS ROLL   | 11114  | 1   | 764 02<br>149 5<br>1160<br>1125<br>234 75<br>548   | 511 07<br>226.5<br>607 5<br>769  |
| RIGITATO (REGI<br>RIGGRAD P  | 1123<br>204 **<br>662<br>983   | 13  | 764 02<br>349 5<br>1 160<br>1 125<br>234 75<br>505<br>1022   | 511 07<br>228.5<br>607 5<br>607<br>189 25<br>443<br>559.5  |
| RIGITATO, REGI<br>RMCTGRAN P<br>RGITA ROYAL<br>RGYAL RAND ALLIA<br>RYLBA OF SUTL<br>SAFFWAY  | 1123<br>244 74<br>662<br>483<br>461 8  | 725   | 764 02<br>349 5<br>1160<br>1125<br>294 75<br>505<br>1022   | 511 07<br>226.5<br>607 5<br>669<br>189 25<br>441<br>559 5  |
| RIOTINTO (REG) RMCGRN P RG 15 ROYLL ROYAL AND MITTO RYLBA OF SCTI SAFFWAY SME GROUP FIRE   | 101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m  | 725<br>19<br>40.5<br>41.75  | 764 02<br>349 5<br>1 160<br>1 125<br>234 75<br>505<br>1022   | 511 07<br>226.5<br>607 5<br>607<br>169<br>25<br>443<br>559.5<br>319<br>648.5   |
| RIOTINTO REGI<br>RMCGRIA P<br>RGELS ROYCL<br>ROYAL RIN A ALLIN<br>RYLBA OF SCYL<br>SAFFWAY<br>SIGE GROUP PHED<br>SANSHI RY 11.   | 1127<br>204 **<br>662<br>663<br>181 6<br>1116<br>521 28  | 120<br>120<br>141<br>200<br>200<br>2175<br>35   | 764 02<br>149 5<br>149 5<br>149<br>1125<br>284 75<br>808<br>4022<br>445 5<br>1274<br>560   | 511 07<br>226.5<br>607 5<br>769<br>159 25<br>441<br>559.5<br>319<br>648.5<br>346   |
| RIGTENTO (REG) RIGGRO P RIGGRO P RIGGRO P RIGGRO P SAFSWAY SAFF WAY SAFF RE P SAFSHE RE P  | 101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m<br>101 m  | 1 1 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20  | 764 02<br>149 5<br>1 140<br>1121<br>254 75<br>545<br>1422<br>145 5<br>1374<br>541<br>1495 50   | 511 07<br>226.5<br>607.5<br>769<br>159.25<br>441<br>559.5<br>319<br>648.5<br>346<br>1000.67  |
| RIO TINTO (REG) RMCGROUP RGES ROYCE ROYAL RINN MEET RYLBA OF SCTE SAFFWAY SAFF GROUP FIRE SALSHE RY (L. SCHROUERS NA   | 1123<br>204 **<br>662<br>983<br>161 8<br>1314<br>521 28<br>1915<br>1660  | 13<br>12<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10<br>10  | 764 02<br>149 5<br>1149 5<br>1124<br>254 75<br>568<br>1422<br>445 5<br>1576<br>560<br>1748   | 511 07<br>220.5<br>607 6<br>189 25<br>441<br>559 5<br>319<br>648 5<br>346<br>1000.67<br>893 33   |
| RIOTINTO REGI<br>RMCGRS P<br>RGES ROYCL<br>ROYAL AND SHEEL<br>RYLBA OF SCTL<br>SAFEWAY<br>SUG GROUP FIRED<br>SANSHERY (L.<br>SCHROUERS<br>SCHROUERS SA<br>SCOTT AND WAYNEL   | 1123<br>062<br>063<br>161 6<br>1316<br>621 25<br>1915<br>1915<br>1660<br>847   | 14 20 10 20 10 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10  | 764 02<br>149 5<br>1105<br>1125<br>254 75<br>568<br>1622<br>415 5<br>1674<br>574<br>1685 60<br>1748  | 511 0°<br>220.5<br>607.6<br>68<br>159.25<br>443<br>550.5<br>319<br>648.5<br>1000.67<br>803.33<br>610   |
| RICTIONO, REGI<br>RICCION D<br>RICCIONAL RICCIONAL<br>RODAL RICCIONAL<br>RYLBA CHENTA<br>SAFEWAY<br>SUFFERIOL DE THE D<br>SARSHI RY (1).<br>SCHROUERS N<br>SCHROUERS N<br>SCHROUERS N<br>SCHROUERS N<br>SCHROUERS NO   | 1123<br>050<br>1015<br>1015<br>1015<br>1015  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   | 764 02<br>149 5<br>140<br>1124<br>254 75<br>568<br>1622<br>163 5<br>163 5<br>164 | 511 0°<br>226.5<br>607.6<br>169.25<br>443.<br>559.5<br>319.<br>648.5<br>346.<br>1000.67<br>893.33  |
| RIO TINTO (REG) RICCION P RIGGIS ROYAL ROYAL RINN MILLIN RYLIBA OF SCHI SAFEWAY NIGE GROUP FIRE SANSHERY IL SCHRODERS M SCOTT & NEW NILL SOTT BY DROALLE SCOTTISM POWER  | 1121<br>201 **<br>1015<br>1015<br>1015<br>1016<br>1017<br>1018<br>1018<br>1018   | 7 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18  | 764 02<br>149 5<br>1 169<br>1124<br>254 75<br>505<br>1622<br>415 5<br>1374<br>530<br>1095 60<br>1748<br>945  | 511 0°<br>225.5<br>607.5<br>609.<br>159.25<br>443.<br>559.5<br>319.<br>648.5<br>1000.67<br>803.33<br>610.<br>104.5   |
| RIOTENTO REGI<br>RICCIONE P<br>RIGER ROYCE.<br>RIOTAL RAIN ALLIN<br>RYLBA CHESCI<br>SAFEWAY<br>SUFF GROUP THE S<br>SCHROLLER NA<br>SCHROLLER NA<br>SCHROLLER NA<br>SCHE A THE SCOTT OF THE SCOTT OF THE SCOTT<br>SCOTT OF THE SCOTT OF THE SCOTT OF THE SCOTT  | 1121<br>241 **<br>682<br>181 \$<br>1116<br>521 25<br>1915<br>1680<br>840 26<br>840 26  | 7 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20  | 764 02<br>349 5<br>1 169<br>1 125<br>254 75<br>508<br>1022<br>405 5<br>1374<br>530<br>1748<br>504<br>504<br>504<br>504<br>504<br>505<br>505  | 511 0° 220.5 607 5 607 159 25 441 559 5 319 648 5 1000.67 803 33 610 393 164 5 46.5  |
| RIGTENTO REGI<br>RIGGERA P<br>RIGGERA PONCI.<br>RODAL RALES MALIN<br>RYLBA OF SCHI<br>SAFFWAY<br>SUFF GROUP THE P<br>SANSHI RY (1).<br>SCHROUERS<br>SCHROUERS SA<br>SCHILL RALES SA<br>SCOTTA NEW VASTLE<br>SCOTTIST POWLE<br>SCOTTIST POWLE<br>SCARS  | 1121<br>201 **<br>102<br>053<br>161 5<br>1115<br>521 25<br>1915<br>1660<br>647<br>560<br>540 25<br>61  | 7 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20  | 764 02<br>1495<br>1105<br>1125<br>254 75<br>505<br>1022<br>405 5<br>1276<br>530<br>1095 50<br>1746<br>502.5<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>543<br>543<br>544<br>544<br>544<br>544<br>544<br>544<br>544<br>544  | 511 97<br>220.5<br>697 5<br>169 25<br>441<br>559.5<br>319<br>648.5<br>556.1<br>100.67<br>893.33<br>649<br>393<br>164.5<br>46.5<br>259  |
| RIO FINTO REGI<br>PACCIONA P<br>RIGHTS ROYAL<br>ROYAL RINN MALIN<br>RYLIBA OF SCHI<br>SAFEWAY<br>NIGEOROLE PAPED<br>SANSHERY IL<br>SCHROBERS M<br>SCHI ROYALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SCHI ROWALLE<br>SLANS<br>SECENTINE   | 1121<br>201 **<br>600<br>361 5<br>1116<br>521 25<br>1015<br>1000<br>847<br>540 26<br>61<br>146 5   | 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   | 764 02<br>149 5<br>1169<br>1125<br>254 75<br>508<br>1622<br>415 5<br>1374<br>501<br>1995 60<br>1749<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542<br>542  | 511 97<br>226.5<br>697.5<br>699.25<br>443<br>559.5<br>319.6<br>648.5<br>346.1<br>1006.67<br>893.33<br>619.39<br>404.5<br>40.5<br>259.1   |
| RIOTENTO REGI<br>RICCION P<br>RIGHA ROYCH<br>RODAL RAIN ALLIN<br>RYLBA OF SCTI<br>SAFEWAY<br>SAGE GROUP THE<br>SACHER RAIN<br>SCHROUERS M<br>SCHROUERS M<br>SCOTT & MAN CASTLE<br>SCOTTINI POWER<br>SLARS<br>SCLERICUS<br>SEDIWICK GROUP<br>SEMAGRIUP  | 1127<br>20174<br>000<br>3615<br>1116<br>521 22<br>1915<br>1660<br>540 26<br>617<br>1560<br>240 26  | 7 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12  | 764 02<br>449 5<br>1160<br>1124<br>204 7 5<br>508<br>6022<br>405 5<br>1406 60<br>1158<br>642<br>561<br>1408 60<br>1408 60<br>140  | 511 97<br>220.5<br>507 5<br>169 25<br>1443<br>559.5<br>319<br>648.5<br>356<br>1000.07<br>803.33<br>619<br>393<br>164.5<br>566<br>1173.5  |
| RIGTENTO REGI<br>RIGGIN P<br>RIGGIN ROLL<br>ROLAL RALIN MILIN<br>RYLBA GI SCHI<br>SAFFWAY<br>SUFF GROUP THE D<br>SANSHI RY (1).<br>SCHROURS NA<br>SCHI WAY VANTLE<br>SATE TYDORO (11) C<br>SCOTTINI POWER R<br>SLARS<br>SECERTOR<br>SECOMER GROUP<br>SEMI GROUP<br>SEMI GROUP<br>SEMI GROUP  | 1121<br>201 - 6<br>201 - 6<br>2 | 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   | 764 02<br>39 5<br>1169<br>1124<br>294 75<br>508<br>602<br>405 5<br>1006 60<br>1500<br>405 5<br>502<br>502<br>502<br>502<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503<br>503  | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>159 25<br>441<br>559 5<br>319<br>948 5<br>346<br>1000.07<br>893 33<br>619<br>393<br>104 5<br>40.5<br>259<br>110<br>1173.5<br>721 48  |
| RIO TENTO REGI<br>PACCIONA P<br>RIO TA ROYAL<br>RIO TA ROYAL<br>RIO TA ROYAL<br>SAFEMAY<br>SAFE GROUP THE D<br>SAFESHING TO<br>SCHROOLERS SA<br>SCOTE AND WANTE<br>SCOTT AND WANTE<br>SCOTT SA WEAVEL<br>SCOTT SHOW IN<br>SEARS<br>SELE RIO THE<br>MEDICAL PROPERTY<br>SEAL RIO THE SEARCH<br>SEAL RIO THE SEAL SEAL SEARCH<br>SEAL RIO THE SEAL SEAL SEAL SEAL SEAL SEAL SEAL SEA   | 1127<br>20174<br>662<br>663<br>661<br>8115<br>1915<br>1915<br>1907<br>540<br>25<br>01<br>1907<br>1907<br>1907<br>1907<br>1907<br>1907<br>1907<br>1   | 7 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12  | 764 02<br>49 5<br>11 69<br>11 27<br>204 75<br>602<br>405 5<br>1006 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>1740<br>405 60<br>405 60<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40<br>40  | 511 97<br>220.5<br>507 5<br>169 25<br>1443<br>559.5<br>319<br>648.5<br>356<br>1000.07<br>803.33<br>619<br>393<br>164.5<br>566<br>1173.5  |
| RIGTENTO REGI<br>RIGGER P<br>RIGGER ROYCL<br>RODAL & SLEN ALL IN<br>RYLBA OF SCTI<br>SAFFWAY<br>SUFF GROUP THE<br>SCHROULES IN<br>SCHROULES IN<br>SCOTT & PLANSIEL<br>SCOTTISH POWER<br>SLARS<br>SELARS<br>SELE RECISE<br>SELE RECISE<br>SENT REGISE<br>SENT REGISE   | 1127<br>20174<br>602<br>603<br>8615<br>1915<br>1915<br>1900<br>917<br>540 26<br>61<br>195 5<br>2227.5<br>951<br>1964   | 1 1 2 7 20 40 7 50 40 7 50 40 7 50 40 7 50 40 7 50 40 7 50 40 7 50 40 7 50 7 5  | 764 02 349 5 1690 1124 204 7 5 508 1022 347 5 508 1024 15 50 1096 50 1246 5025 5025 1096 50 2025 1072 5034 1665  | 511 97<br>220.5<br>597.5<br>169.25<br>159.25<br>144.3<br>559.5<br>319.5<br>548.5<br>1000.07<br>893.33<br>1619.39<br>394.1<br>164.5<br>250.1<br>1173.5<br>721.48<br>569.17  |
| RIGITATO REGI<br>RIGGRIP P<br>RIGITS ROYAL<br>RIGHA CHENTAL<br>SAFEWAY<br>SAFE GROUP THE D<br>SANSHERY IT.<br>SCHROUTES<br>SCHROUTES AS<br>SCOTTAN THAT WASTLE<br>SATE THOROGATIC<br>SCOTTISH POWER<br>SEARS<br>SEARS<br>SEAR GROUP<br>SEMENTER TO SEE THE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEAR SEARCE<br>SEARCE SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>SEARCE<br>S | 1125 201 fe 602 000 1115 1115 1115 1115 1115 1115 111  | 7 120 120 125 14 12 120 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12  | 764 02 39 5 1169 1124 294 75 508 1022 405 5 1074 500 1500 455 6022 605 605 605 605 605 605 605 605 605 605   | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>169<br>159 25<br>443<br>559 5<br>319<br>948 5<br>346<br>1000.07<br>893 33<br>619<br>394<br>104.5<br>40.5<br>1173.5<br>721 48<br>569 17<br>344<br>205.5   |
| RIOTENTO REGI<br>PACCIONA P<br>RIGHTS ROYCH.<br>ROYAL & NEW MILLIN<br>RYLBA OF SCHI<br>SAFEWAY<br>SAFE GROUD HIMED<br>SASSHERY II.<br>SCHROUERS SA<br>SCHI & NEW WENTLE<br>SCHI & RETRE<br>SEAR GROUP<br>SEMENTERST<br>SHELL TRENSPORT & TR<br>SHELL<br>SECH WEST AT LES<br>SCHI & CREATERS<br>SECH WENTLE STEEL TR<br>SHELL TRENSPORT & TR<br>SHELL<br>SCHI & CREATERS<br>SCHI & CREATERS  | 1125 200 re 602 000 re   | 1 1 2 7 20 60 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20 5 2   | 764 02 49 5 1109 1124 204 75 805 1022 405 6 1134 560 1140 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60   | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>169<br>159 25<br>441<br>559 5<br>319<br>948 5<br>546<br>1000.07<br>803 33<br>619<br>393<br>104 5<br>40.5<br>259<br>110<br>117.5<br>721 48<br>569 17<br>944<br>205 5  |
| RIOTENTO REGI<br>RICCIONE P<br>RIGHER ROYCH.<br>RIOTAL REAL MALLIN<br>RYLBA OF SCTI<br>SAFEWAY<br>SAGE GROUP THE S<br>SCHROWERS M<br>SCHROWERS M<br>SCHROWERS M<br>SCOTT A PLAN WASTLE<br>SCOTTINI POMER<br>SLARS<br>SCLERCOR<br>SEMICHOROP<br>SEMICRORE<br>SEMICH GROUP<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE<br>SEMICRORE  | 1125 200 re 601 000 1115 1115 1115 1115 1115 1115 1  | 1 1 2 7 20 40 5 25 40 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20  | 764 02 449 5 1160 1124 204 75 808 1022 445 5 1274 560 1000 00 1740 045 502.5 80.5 80.5 80.5 80.1 5 100.5 80.5 80.5 80.5 80.5 80.5 80.5 80.5   | 511 97<br>226.5<br>507 5<br>169 25<br>1441<br>559 5<br>319 5<br>346 1000.67<br>893.33<br>619<br>394 164.5<br>40.5<br>259<br>110<br>1173.5<br>1173.5<br>1173.5<br>1173.5  |
| RIGTENTO REGI<br>RIGGRAP<br>RIGGRAP DE<br>RIGGRAP STATES<br>SAFFWAY<br>SAFF WAY TO<br>SAFF RIGGRAP THE D<br>SAFF RIGGRAP<br>SAFF RIGGRAP<br>SAFF RIGGRAP<br>SAFF RIGGRAP<br>SAFF RIGGRAP<br>SEAR GROEP<br>SEAR GROEP<br>SEAR RIGGRAP<br>SEAR RIGG  | 1127 200 re 602 000 1 000 1 115 5 115 5 125 20 20 1 10   | 1 1 2 7 20 40 5 7 5 1 40 5 7 5 1 40 5 1 5 1 1 1 1 5 1 | 764 02 39 5 1169 1124 294 75 505 1022 405 5 1096 60 1540 405 5 1006 60 1540 405 5 1007 1006 60 1007 1007 1007 1007 1007 1007 1007 10   | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>169 25<br>1421<br>559 5<br>319<br>948 5<br>346<br>100.07<br>893 33<br>619<br>394<br>104.5<br>450<br>1173.5<br>721 48<br>569 17<br>405<br>103.5<br>561 50<br>103.5<br>561 50<br>5  |
| RIOTENTO REGI<br>RICCIONI P<br>RIGIS ROYCI.<br>ROJAL & N. S. M.L. IN<br>RYLBA OLSCIL<br>SAFEWAY<br>SUFF GROUP THE D<br>SASSHERY IL.<br>SCHROURES SA<br>SCHROURES SA<br>SEAL ROTEN<br>SEAL ROTEN<br>SEAL ROTEN TELLS<br>SEAL ROTEN TELLS<br>S   | 1125 200 re 602 000 re 700 200 200 200 200 200 200 200 200 200   | 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   | 764 02 349 5 1169 1124 204 75 204 75 105 105 107 106 107 106 107 106 107 107 107 107 107 107 107 107 107 107   | 511 97<br>220.5<br>697 5<br>169 25<br>441<br>559 5<br>319<br>648 5<br>546<br>1000.67<br>893 33<br>619<br>393<br>104 5<br>40.5<br>250<br>110<br>117.5<br>721 48<br>569 17<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941<br>941   |
| ROTINTO REGI<br>RICCION P.<br>ROTAL RAIL NATUR<br>RYLBA OF SCTI<br>SAFFWAY<br>SUFF GROUP THE I<br>SCHROULES NA<br>SCHROULES NA<br>SCOTTA POROLLIC<br>SCOTTINH POWER<br>SLARS<br>SELARS<br>SELE RECOR<br>SENARCH GROUP<br>SENARCH TELAT<br>SIGLET TO NORTH SELARS<br>SELARS SELARS<br>SELARS SELARS<br>SELARS SELARS<br>SELARS SELARS<br>SELARS SELARS<br>SELARS SELARS SELARS<br>SELARS SELARS SELARS<br>SELARS SELARS SELARS<br>SENARCH SELAT S<br>SENARCH SELAT S<br>SHELL TO NORTH SELAT S<br>SHELL A NUPLEW<br>MILITER WINDS   | 1125 200 re 601 000 1000 1100 1100 1100 1100 1100  | 7 17 20 5 5 5 19 5 20 5 20 5 5 5 19 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20 5 20 5 2  | 764 02 349 5 1690 1124 254 75 1692 469 5 1692 469 6 1746 469 6 174   | 511 97<br>226.5<br>507 5<br>169 25<br>1441<br>559.5<br>319<br>648.5<br>556.5<br>1000.67<br>893.33<br>619<br>394<br>164.5<br>40.5<br>259<br>1173.5<br>721.48<br>569.17<br>445.5<br>100.5<br>721.48<br>569.17<br>445.5<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.48<br>721.4  |
| RICTENTO REGI<br>RICTERS OF PROPERTY OF SOME PARTY OF SOME PA  | 1125 200 70 000 1000 1000 1000 1000 1000 100   | 7 17 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20   | 764 02 1169 1129 1169 1129 1169 1129 1169 1129 1159 1159 1159 1159 1159 1159 115   | 511 97<br>220.5<br>507 5<br>159 25<br>1441<br>559 5<br>149 5<br>346<br>1400.07<br>803 33<br>619<br>394<br>164 5<br>46.5<br>250<br>117,35<br>721 48<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725<br>721 725  |
| RICTIONO, REGI<br>RICCION P<br>RICLIS ROYAL<br>ROYAL & SLIN MILLN<br>RYLBA OLSTI<br>SAFFWAY<br>SUFFERING PLAN<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHR   | 1125 200 re 602 000 re 700 200 200 200 200 200 200 200 200 200   | 14 2 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7  | 764 02 349 5 1169 1124 254 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 265 75  | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>169 25<br>1441<br>559 5<br>319<br>948 5<br>546<br>1000.07<br>893 33<br>610<br>394<br>164 5<br>46.5<br>250<br>117,5<br>721 48<br>569 17<br>925 7<br>163<br>170 7<br>170 7<br>1 |
| RICTENTO REGI<br>PRICERS P<br>PROTES FONCE.<br>ROTAL RESENTED<br>ROTAL RESENTED<br>SAFERAY<br>SAFE GROUP THE D<br>SAFER RY IL.<br>SCHROUERS SA<br>SCHOOLERS SA<br>SCH  | 1125   202 m   602   603   603   603   603   614   636   614   636   614   636   | 14 2 7 20 40 575 40 50 7 2 4 5 5 7 5 4 5 5 6 7 1 4 6 7 5 6 7 5 7 5 7 5 7 5 7 5 7 5 7 5 7 5  | 764 02 49 5 1109 1127 204 75 608 1022 405 6 1030 1040 1050 1040 1050 1050 1050 1050 105  | 511 97 220.5 697 5 698 25 444 559 5 446 559 5 469 1006.67 803 33 609 117 45 117   |
| RICTIONO, REGI<br>RICCION P<br>RICLIS ROYAL<br>ROYAL & SLIN MILLN<br>RYLBA OLSTI<br>SAFFWAY<br>SUFFERING PLAN<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHROULRS<br>SCHR   | 1125 200 re 602 000 re 700 200 200 200 200 200 200 200 200 200   | 14 2 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7  | 764 02 349 5 1169 1124 254 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 264 75 265 75  | 511 97<br>220.5<br>907 5<br>169 25<br>1441<br>559 5<br>319<br>948 5<br>546<br>1000.07<br>893 33<br>610<br>394<br>164 5<br>46.5<br>250<br>117,5<br>721 48<br>569 17<br>925 7<br>163<br>170 7<br>170 7<br>1 |

THY SSEN INDUSTRIE

| TA-T,0 TYAA          | i               | ر العام | الثؤث  | سترا <b>لیا</b> |
|----------------------|-----------------|---------|--------|-----------------|
|                      |                 |         |        |                 |
| STAKIS               | 130.5           | -0.5    | 133    | 91              |
| STD CHARTERED        | 870             | - 59    | 1051.5 | 543             |
| STORLHOUSE           | 255.5           | -25     | 270.5  | 185.5           |
| SUN LIFE & PROVINCIA | 574.5           | -14.5   | 641.5  | 292             |
| TACH DEAD - DELIST   | 259             | 0       | 259    | 123             |
| TARMAC               | 115             | -0.5    | 133.5  | 94.5            |
| TATE & LYLE          | 453             | -7      | 5SG    | 401             |
| TAYLOR WOODROW       | 227.5           | .2      | 237    | 163.5           |
| TESCO                | 556             | -18     | 603    | 362             |
| THAMLS WATER         | <del>91</del> 9 | 11-     | 996    | 667             |
| THISTLE HOTELS       | 101             | 4.5     | 191    | 121             |
| TI GROUP             | 575             | 7       | 690.5  | 430.25          |
| TOMENS               | 348             | 1.25    | 378.75 | 256             |
| UNIGATE              | 715.5           | -11.5   | 738    | 478             |
| UNILEVER (UK)        | 644.5           | -31     | 668    | 400 12          |
| UNITED ASSURANCE GRO | 577.5           | 45      | 623.5  | 424.5           |
| UNTILD BISCUITS      | 266.5           | 35      | 276    | 189             |
| UNITED UTILITIES     | 786             | -16     | 885.5  | 624             |
| LTD.NEWS & MEDIA     | 818.5           | 16.5    | 823    | 669.5           |
| YOUAPONE GP.         | 675.5           | 45      | 675.5  | 268             |
| WESSEX WATER         | 478             | -12     | 548.5  | 385.5           |
| WHITBREAD            | 1050            | -10     | 1130   | 695             |
| WILLIAMS             | 418             | 0       | 486    | 303             |
| WOLSELEY             | 420             | -5      | 556    | 413             |
|                      |                 |         |        |                 |

| ZENECA                  | RAN          | ICE   | 2762       | 1717       |
|-------------------------|--------------|-------|------------|------------|
| YORKSHIRE WATER         | 451          | -9    | 5-16       | 361.5      |
| WPP GROUP               | 384.5        | -8.5  | 393        | 237.5      |
| # OOL# ICH              | 335.5        | 2.5   | 395.25     | 284.5      |
| WOLSELEY                | 420          | -5    | 556        | 413        |
| WILLIAMS                | 448          | 0     | 486        | 303        |
| WHITBREAD               | 1050         | -10   | 1130       | 695        |
| WESSEX WATER            | 478          | -12   | 548.5      | 385.5      |
| VODAPONE GP.            | 675.5        | 45    | 675.5      | 268        |
| LTD.NEWS & MEDIA        | 818.5        | 16.5  | 822        | 669.5      |
| UNITED UTILITIES        | 788          | -16   | 885.5      | 624        |
| UNTIED BISCUITS         | 266.5        | 25    | 278        | 189        |
| UNITED ASSURANCE GRO    |              | -4.5  | 623.5      | 424.5      |
| UNILEVER (UK)           | 644.5        | -31   | 668        | 400 12     |
| UNIGATE                 | 715.5        | -11.5 | 738        | 478        |
| TOMMINS                 | 348          | 1.25  | 378,75     | 256        |
| TI GROUP                | 575          | 7     | 690.5      | 430.25     |
| THISTLE HOTELS          | 101          | 4.5   | 191        | 121        |
| THAMLS WATER            | 336<br>949   | 81-   | 603<br>996 | 362<br>667 |
| TAYLOR WOODROW<br>TESCO | 227.5<br>556 | -2    | 237        | 163.5      |
| TATE & LYLE             | 453          | -7    | 550        | 401        |
| TARMAC                  | 115          | -0.5  | 133.5      | 94.5       |
| TANDEAD DELIST          | 250          | 0     | 259        | 123        |
| SUN LIFE & PROVINCIA    | 574.5        | -14.5 | 641.5      | 292        |
| STORLHOUSE              | 255.5        | -25   | 270.5      | 185.5      |
| STD CHARTLRED           | 870          | 59    | 1051.5     | 543        |
| STAKIS                  | 130.5        | -0.5  | 133        | 91         |

| VODAPONE GP. WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH WPP GROUP YORKSHIRE WATER ZENECA | 675.5<br>478<br>1050<br>448<br>420<br>335.5<br>384.5<br>451<br>2513 | 4.5<br>-12<br>-10<br>0<br>-5<br>2.5<br>-8.5<br>-9 | 675.5<br>548.5<br>1130<br>486<br>556<br>395.25<br>393<br>546<br>2762 | 268<br>365.5<br>695<br>303<br>412<br>284.5<br>237.5<br>361.5<br>1717 |
|---|---|---|--|--|
| FI  | RAN   | CE  |  |  |
| ACCOR   | 10.54   | 3 .   | 1678   | 796  |
| AGR-ASR GL.DE FRN.  | 378   | -3.4  | 389.9  | 167.9  |
| AIR LIQUIDE   | 1114  | 2   | 1194   | 85 i   |
| ALCATEL ALSTHOM   | 1170  | 1   | 1199   | 619  |
| AXA-UAP   | 706   | -30   | 736  | 339_5  |
| BANCAIRE (CIE.)   | 1152  | 6   | 1300   | 622.5  |
| BIC   | 413.9   | -[4.]   | 532  | 373.5  |
| BNP   | 525   | 0   | 552  | 777  |
| BOUYGUES  | 944   | -34   | 1080   | 473.2  |
| CANAL+  | 1078  | 3   | 1377   | 958  |
| CAP GEMINI  | 766   | -19   | 793  | 294.8  |
| CARREFOUR   | 3360  | -44   | 4412   | 2803   |
| CASINO GUIPCHN.   | 408.9   | -0.6  | 423  | 260.1  |
| CASTORAMA DUBOIS  | 1029  | 277   | 1060   | .536   |
| CCF   | 497.9   | -10.6   | 544  | 234.8  |
| CETELEM   | 800   | 40  | 886  | 580  |
| CGIP  | 3069  | -1  | 3070   | 1609   |
| CHRISTIAN DIOR  | 815   | -6  | 1042   | 550  |
|   |   |   |  |  |

| BIC  | 413.9 | -14.1 | 532   | 373.5  |
|--|-------|-------|-------|--------|
| BNP  | 525   | 0     | 552   | 777    |
| BOUYGUES   | 914   | -34   | 1080  | 473.2  |
| CANAL+   | 1078  | 3     | 1377  | 958    |
| CAP GEMINI   | 766   | -19   | 793   | 294.85 |
| CARREFOUR  | 3360  | -44   | 4412  | 2802   |
| CASINO GUIPCHN.  | 408.9 | -0.6  | 423   | 260.1  |
| CASTORAMA DUBOIS   | 1029  | 77    | 1060  | 536    |
| CCF  | 497.9 | -10.1 | 544   | 234.8  |
| CETELEM  | 800   | 40    | 886   | 580    |
| CGIP   | 3069  | -1    | 3070  | 1609   |
| CHRISTIAN DIOR   | 815   | -6    | 1042  | 550    |
| COMM UNION FRANCE LI   | 890   | 0     | 920   | 538    |
| COMPT. MODERNES  | 3100  | -+0   | 3499  | 2350   |
| DANONE   | 1390  | -10   | 1510  | 809    |
| DASSAULT AVIATION  | 1777  | -13   | 1859  | 981    |
| DASSAULT SYSTEMES  | 235.5 | -2.5  | 259.1 | 152.5  |
| The state of the s | 727   | -23   | 859   | 518    |
|  |       |       |       |        |
| EAUN (GENERALE DES)  | 1168  | 21    | 1168  | 648    |
| ELF AQUITAINE  | 784   | -7    | 814   | 566    |
| ERIDANIA BEGHIN SAY  | 1298  | -25   | 1324  | 770    |
| ESSILOR INTL.  | 2485  | -5    | 2490  | 1422   |
| EURO DISNEY SCA  | 9.35  | -0.3  | 10.3  | 6.9    |
| FINAXA   | 569   | 8     | 600   | 290    |
| FRANCE TELECOM   | 312.5 | -8.5  | 354.6 | 187    |
| GAN  | 171   | -2.5  | 191.4 | 103.66 |
| HACHETTE FILIPACCHI  | 1700  | 0     | 1750  | 975    |
| HAVAS  | 562   | 10    | 567   | 365.5  |
| HERMES INTL.   | 456.3 | -3.7  | 583   | 353    |
| LOREAL   | 2769  | -63   | 3035  | 1981   |
| LAFARGE  | 575   | 5     | 589   | 333.21 |
| LAGARDERE GROUPE   | 231.5 | 2.3   | 263   | 156.1  |
| LEGRAND  | 1641  | -4    | 1690  | 910    |
| LOUIS VUITTON LIMITE   | 2410  | 1     | 2970  | 1863   |
| LVMH   | 1199  | -43   | 1638  | 894    |
| MICHELIN   | 362.4 | -10.6 | 408.9 | 273.6  |
| MOULINEX   | 186.5 | -5    | 191.5 | 120    |
| NAVIGATION MIXTE   | 1220  | 0     | 1250  | 757    |
| PARIBAS 'A'  | 644   | -1    | 6S2   | 356.6  |
| PECHINEY 'A'   | 282   | -5    | 306   | 196.9  |
| PERNOD-RICARD  | 402   | -6    | 457.5 | 261    |
| PEL'GEOT SA  | 1138  | 26    | 1138  | 546    |
| PINAULT PRINTEMPS  | 4345  | -95   | 4790  | 2325   |
| POLIET   | 520   | 13.5  | 529   | 480    |
| PROMODES   | 2845  | -5    | 3039  | 1500   |
|  | 301.5 | -3    | 306.5 | 123.8  |
| RENAULT  | 2001  |       | 2690  | 1445   |
| REXEL  |       | -89   |       | 185.5  |
| RHONE POULENC'A'   | 8.80% | -12   | 314.9 |        |
| SAINT GOBAIN   | 1092  | 32    | 1092  | 781    |
| SANGFI   | 728   | -6    | 738   | 479    |
| SCRNFIDER  | 484   | -6    | 490   | 277.3  |
| SER  | 936   | -5    | 1125  | 650    |
| SUITA  | 276   | -1.7  | 279   | 170.6  |
| LOCAL THE SERVICE ARCHITECTURE AT LET  | 633   | 6     | NAC.  | 216.6  |

| PERNOD-RICARD        | 402   | -6   | 45   |
|----------------------|-------|------|------|
| PEL'GEOT SA          | 1138  | 26   | - 11 |
| PHNAULT PRINTEMPS    | 4345  | -95  | 4?   |
| POLIET               | 520   | (3   | 52   |
| PROMODES             | 2845  | -5   | 30   |
| RENAULT              | 301.5 | -5   | .30  |
| REXEL                | 2601  | -89  | 26   |
| RHONE POULENCIA'     | 3,80% | -12  | 31   |
| SAINT GOBAIN         | t092  | 32   | 10   |
| SANGFI               | 728   | -6   | 73   |
| SCRNFIDER            | 484   | -6   | -19  |
| SER                  | 936   | -5   | 11   |
| SEITA                | 276   | -1.7 | 27   |
| SGS-TMSN MICROELS (F | 522   | 5    | - 60 |
| SIDUL                | 4495  | ٠5   | 45   |
| SOCIETE GENERALE     | 1394  | 45   | 13   |
| SODEXHO ALLIANCE     | 4111  | -32  | 11   |
| SOLLAC LIMITED DATA  | 106   | 0    | 13   |
| SUEZ (CIE.)          | 24    | -0.5 | 26   |
| SUFZ LYONNAISE DES E | 1027  | -21  | 10   |
| SYNTHELABO           | 939   | 0    | 97   |
| TECHNIP              | 815   | 5    | \$!  |
| TFL:TV:FSE.1)        | 814   | -4   | 54   |
| THOMSON-CSF          | 230,3 | 4.7  | 25   |
| TOTAL.               | 725   | -13  | 2.7  |
| CAP(CIE)             | 286.1 | 2.6  | 29   |
| USINOR               | 98    | 1.85 | 12   |
| VALEO                | 569   | -25  | \$9  |
| WORMS ET CIER        | 384   | 8    | 51   |
| GI                   | ERM   | AN   | Y    |
|                      |       |      | _    |

324 590 643.83 55.8 12.4 617 572 487 145.9 484.3 130 75.4 335 320.7

| <u> </u>                    |             |              |              |                |
|-----------------------------|-------------|--------------|--------------|----------------|
| ADIDAS-SALOMON              | 305.5       | T            | 328.5        | 178            |
| ALLIANZ HLDG.               | 562         | -5           | 626.5        | 343.\$         |
| ALLIANZ LEBENS.             | 1750        | 40           | 2076         | 1008.58        |
| ALTANA                      | 133.6       | 5.45         | 192.55       | 114            |
| AMB AACH&MUNCH BET.R        | 209         | 2 .          | 210          | 145            |
| ANA COLONIA KONZERN         | 233         | -3           | 265          | 141.5          |
| BANKGESELLSCHAFT BER        | 76.5        | -0.55        | 51 9<br>83.2 | 36.1<br>54.9   |
| BASE<br>BAYER               | 74.9        | -1 8<br>-0,9 | 85.5         | 57.1           |
| BAYERHYPBK.                 | 99.6        | -3.15        | 108.5        | \$2.05         |
| BAYERISCHE VBK.             | 132.5       | -3.75        | 1445         | 8.80           |
| BEIERSDORF                  | 102.2       | -0.7         | 106          | 71.4           |
| BERLINER KRAFTALICHT        | 90          | Ð            | 90           | 37.75          |
| BHF-BANK                    | 71.9        | -0.85        | 73.1         | 42.55          |
| BHW HOLDING                 | 32.25       | -0.25        | 34           | 28.7           |
| BMW.                        | 2010        | -7           | 2215         | 1125           |
| COMMERZBANK                 | 67.3        | -1.3         | 75.5         | 47             |
| CONTINENTAL                 | 53          | 1.1          | 54.1         | 38.3           |
| DAIMLER-BENZ                | 205.1       | 13.5         | 205.1        | 109.75<br>75   |
| DEGUSSA                     | 102<br>143  | .2           | 112.6<br>151 | 426            |
| DEPFA-BANK<br>DELTSCHE BANK | 151         | 3.05         | 154.7        | 925            |
| DEUTSCHE TELEKOM            | 43.75       | -21          | 46.9         | 29.9           |
| DRESDNER BANK               | 97.5        | -0.7         | 105.6        | 57.55          |
| ENERGIE BADEN WUERT.        | 70          | 0            | 70           | 50             |
| ERGO VERSICHERUNG           | 326         | -3           | 380          | 153.5          |
| FORD-WERKE                  | 860         | 0            | 920          | 780            |
| FTB HOLDING                 | 328         | θ            | 330          | 298            |
| FRESEN MEDICAL CARE         | 125         | 1.5          | 162          | 110.5          |
| Fresenius Pref.             | 402         | -13          | 437          | 277            |
| FRLARUPP-ROESCH KRU         | 332         | -25          | 400          | 300.5          |
| CEKE                        | 927         | 0.9          | 125.5        | 87.5           |
| HANNOVER RUCK.              | 215.2       | 0.2          | 255.5        | 85.05          |
| HEIDELB DRUCKMASCHIN        | 137         | .1           | 144          | 95.8<br>123    |
| HEIDELB-ZEMENT<br>HENKEL    | 124         | .7<br>-2     | 131.5        | 79.5           |
| HENKEL PREF.                | 156.2       | -23          | 148.4        | 85             |
| HFW                         | 505         | 0            | 525          | 143            |
| HOCHTIEF                    | 76          | -1.4         | 93           | 66.6           |
| HOECHST                     | 69.2        | -0.7         | \$8          | \$8.5          |
| ISAR-AMPERWERKE             | 603         | 0            | 620          | \$45           |
| KARSTADT                    | 770         | -35.5        | 874          | \$30           |
| 1. VIIMEY ER                | \$3.9       | -2.1         | 105.5        | 65.5           |
| LEFIET                      | 66          | O            | 77           | 50.6           |
| LINDE                       | 1210        | -10          | 1430         | 990            |
| LUFTHANSA                   | 42          | -0.35        | 43.2         | 25.55          |
| MAN<br>MANNESMANN           | 60J<br>1418 | -11<br>-33   | 653<br>1605  | 475.5<br>676.5 |
| METALLGESTLLSCHAFT          | 37.9        | -0.5         | 43 15        | 30.55          |
| METRO                       | 95.8        | 28           | 99.6         | 63.65          |
| MUNCH.RUCK.REGD             | 810         | -36          | 0.10         | 434            |
| NECKARWERKE STUTTGAR        | 610         | 0            | 610          | 372            |
| NESTLE DEUTSCHLAND          | 485         | 0            | \$45         | 462.5          |
| PORSCHE PREF.               | 4000        | -60          | 5120         | 2060           |
| PREL'SSAG                   | 606         | ·25          | 671.5        | 435            |
| RWE                         | \$7.5       | -3           | 103 85       | 72.4           |
| KWE PREF                    | 70.3        | -3.35        | 85.6         | 55 65°         |
| RWE-DEA                     | 495         | 10           | 515          | 403            |
| SAF                         | 280         | 10           | 895          | 31 M.E         |
| SAP PREF.                   | 923         | -3           | 950          | 351            |
| SCHERING                    | 191         | .25          | 223.h        | 152            |
| SGL CARBON                  | 198.2       | 43           | 280          | ī\$9 1         |
| SIEMENS                     | 106.75      | -21          | 170          | 05.33          |
| SKW TROSTBERG               | 60.3        | 2.4          | 67.5         | 54             |
| SPRINGER (ANEL) R           | 1594        | -1           | 1095         | 1190           |
| SUTDITICKER                 | 1005        | -5           | 1050         | 323            |
| HIVSSEN                     | 425.5       | 5.5          | 447.3        | 355            |
|                             |             |              |              |                |

| 0 1111               | <u> </u> | UL2      | עניגנ |         |
|----------------------|----------|----------|-------|---------|
| AARE-TESSINR (ATEL)  | 905      | -15      | 998   | 765     |
| ABB AG To            | 2538     | -37      | 2575  | 1633    |
| ABB AG R             | 520      | 4        | 520   | 321.5   |
| ADECCO B             | 560      | -29      | 689   | 349     |
| ALUSUISSE B' DEAD -  | 1830     | 0        | 1880  | 1228    |
| ALUSUISSE R          | 1946     | -13      | 1959  | 1219-56 |
| ARES-SEROND B'       | 2210     | -38      | 2900  | 1925    |
| BALOISE R            | 3463     | -47      | 3625  | 1526.07 |
| BCV B                | 643      | -3       | 740   | 354     |
| BK VISION B          | 1695     | -15      | 1980  | 970     |
| CIBA SPECIALTY CHEMS | 188      |          | 199   | 128.5   |
| CLARIANT             |          | 2<br>-23 | 1656  | 820     |
|                      | 1565     |          |       | 4       |
| CREDIT SUISSE R      | 326.5    | -3       | 341   | 167.75  |
| ELEKTROWATT 'B'      | 580      | 0        | 615   | 513     |
| EN2-CHEMIE B.        | 8505     | 55       | 8550  | 6035    |
| GOTTHARD BANK B'     | 1069     | 31       | 1069  | 700     |
| HELVETIA PATRIA R    | 1821     | 26       | 2120  | 665     |
| HOLDERBANK 'B'       | 1665     | -,33     | 1698  | 1093    |
| HOLDERBANK R         | 343.5    | 6.5      | 343.5 | 221     |
| JULIUS BAER B        | 4000     | FO       | 4325  | 1905    |
| KUONI REISEN R       | 8015     | -135     | 8770  | 4350    |
| LLB B                | 857      | 4        | 857   | 482     |
| NESTLE R             | 3006     | -14      | 3050  | 1730    |
| NOVARTIS B'          | 3479     | -26      | 2751  | 1925    |
| NOVARTIS R           | 2470     | -33      | 2749  | 1920    |
| OERLIKON-BUEHRLE R   | 286      | 3        | 286   | 144     |
| PARGESA 'B'          | 2340     | -1       | 2380  | 1700    |
| PHARMA VISION B'     | 986      | -8       | 1074  | 761     |
| PIRELLI INTL. B'     | 352      | 0        | 379.5 | 239     |
| RICHEMONT B'A'       | 2075     | -43      | 2340  | 1450    |
| RIETER HOLDING R     | 950      | -15      | 969   | 460     |
| ROCHE HOLDING '8'    | 25600    | Ð        | 27000 | 18350   |
| ROCHE HOLDING GSH.   | 15505    | -215     | 17655 | 12090   |
| SAIRGROUP R          | 2002     | 8        | 2139  | 1328    |
| SAURER AG ARBON R    | 1523     | -18      | 1658  | 809.23  |
| SCHINDLER R          | 3445     | 5        | 2450  | 1510    |
| SWH .B.              | 1069     | 23       | 1069  | 715     |
| SMH R                | 236.5    | 2.25     | 236.5 | 174.5   |
| STILLHALTER VIS.     | 968      | -1       | 970   | 676.3   |
| SULZER MEDICA        | 366      | 2        | 440   | 302     |
| SULZER R             | 1134     | -1       | 1350  | 879     |
| SURVEILLANCE 'B'     | 2686     | 37       | 3290  | 2405    |
| SURVEILLANCE R       | 570      | 5        | 610   | 465.5   |
| SWISS BANK COR       | 551      | -7       | 583   | 322.24  |
| SWISS LIFE B         | 1282     | -11      | 1395  | 475     |
| SWISS RE R           | 3380     | 5        | 3510  | 1777    |
| UNION BANK SWITZ 'B  | 2570     | -12      | 2715  | 1400    |
| UNION BANK SWITZ, R  | 514      | -5       | 547   | 28 L    |
| VONTOBEL B           | 1935     | -15      | 1960  | 9(0     |
| ZURICH IN. R         | 918      | -3       | 933   | 484.5   |

| J                    | AP    | AN   |          |             |
|----------------------|-------|------|----------|-------------|
| ACOM                 | 6870  | -60  | 8000     | 4990        |
| ADVANTEST            | 8860  | -90  | 12363.57 | 6163.61     |
| AIFUL                | 2880  | 10   | 10100    | 7800        |
| AISIN SEIKI          | 1308  | 4    | 1890     | 1208        |
| AHNOMOTO             | ₹09 L | 9    | 1450     | 1000        |
| ALL NIPPON AIRWAYS   | 540   | -5   | 787      | 471         |
| AMWAY JAPAN          | 1200  | -20  | 4740     | 1580        |
| ASAHI BANK           | 495   | 4    | 1020     | 405         |
| ASAHI BREWERIES      | 673   | -9   | 2100     | 1440        |
| ASAHI CHEMICAL IND.  | 454   | -1   | 707      | 406         |
| ASAHI GLASS          | 680   | 2    | 1200     | 480         |
| BANK OF FUKUOKA      | 470   | -11  | 735      | 3 <b>99</b> |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1565  | -40  | 2350     | 1470        |
| BANK OF YOKOHAMA     | 343   | 5    | 667      | 274         |
| BANYU PHARMS.        | 1657  | 42   | 2210     | 1220        |
| BRIDGESTONE          | 2920  | 35   | 3340     | 2490        |
| CANON                | 3060  | -110 | 3780     | 2620        |
| CANON SALES          | 1515  | -10  | 2780     | 1320        |
| CASIO COMPUTER       | 1139  | -1   | 1230     | 805         |
|                      |       |      |          |             |

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

#### **ARAMEX**

| -      |       |        |
|--------|-------|--------|
| It's A | Small | World. |

| CENTRAL JAPAN RAILWA   | 448000   | o   | 454000  | 38300  |
|--|--|---|---|--|
| CHIBA BANK   | 454  | -1  | 691   | 399  |
| CHUBU ELEC.POWER   | 1992   | -3  | 2140  | 1960   |
| CHUGOKU BANK   | 1660   | 0 .   | 1860  | 1530   |
| CHUGOKU ELEC. POWER  | 1853   | -2  | 2080  | 1810   |
| CITIZEN WATCH  | 909  | -12   | 1000  | 691  |
| CREDIT SAISON  | 5010   | 10  | 36-40   | 2460   |
| DAI NIPPON PRINTING  | 2165   | 5   | 2770  | 2070   |
| DAI-ICHI KANGYO BK   | 871  | -9  | 1560  | 620<br>400   |
| DAIEI<br>DAIICHI PHARM   | 400<br>1651  | 0<br>-85  | 910   | 1230   |
| DAINIPPON INK&CHEMIC   | 406  | -2  | 529   | 230  |
| DAIWA BANK   | 256  | -5  | 665   | 130  |
| DAIWA HOUSE INDUSTRY   | 1001   | -34   | 1430  | 624  |
| DAIWA SECLRITIES   | 507  | -6  | 952   | 405  |
| DDI  | 314000   | -5000   | 909000  | 28900  |
| DENSO  | 2195   | -20   | 3060  | 2110   |
| EAST JAPAN RAILWAY   | 640000   | 1000  | 660000  | 50900  |
| EBARA  | 1275   | 4   | 1790  | 1240   |
| EISAI  | 1850   | -30   | 2630  | 1610   |
| FAMILYMART   | 5040   | 93  | 6120  | 4080   |
| FANUC  | 4920   | -60   | 5540  | 4010   |
| FUJI BANK  | *03  | 3   | 1790  | 458  |
| FUI ELECTRIC   | 430  | -5  | 540   | 300  |
| FUIL HEAVY INDS.<br>FUIL PHOTO FILM  | 553<br>4670  | -30   | 639<br>5500   | 313<br>4180  |
| FUIL TELEVISION NETW   | 563000   | 0   | 730000  | 50300  |
| FUIKURA  | 636  | -27   | 1180  | 636  |
| FUISAWA PHARM.   | 1300   | 1   | 1320  | 997  |
| FUITSU   | 1533   | -3  | 1760  | 1270   |
| FLRUKAWA ELECTRIC  | 452  | -3  | 800   | 435  |
| FLTABA   | 5310   | -50   | 6000  | 4780   |
| GUNMA BANK   | 929  | -6  | 1079  | S=0  |
| HACHUUNI BANK  | :032   | -1-4  | 1230  | 958  |
| HANKYU   | 5  | -1  | 636   | 570  |
| RITACHI  | 937  | ÷   | 1360  | 888  |
| HITACHI CABLE  | 631  | -9  | 1090  | 631  |
| HOKK AIDO ELEC POWER   | 1820   | 9   | 2080  | 1780   |
| HOKURIKU ELECPOWER   | 1360   | -{  | 2070  | 1800   |
| HONDA MOTOR  | 4270   | -60<br>-60  | 4960<br>6360  | 3210<br>3350   |
| HOYA<br>INDUSTRIAL BILJAPAN  | 856  | 1   | 1850  | 378  |
| ISHIKAWAJIMA-HARIMA  | 235  | 3   | 512   | 169  |
| ISLZU MOTORS   | 2:8  | -3  | 515   | 175  |
|  |  |   |   |  |
| TTO YOKADO   | 0125   | -00   | 7450  | วววน   |
| TTO YOKADO<br>TTOCHU   | 6\$10<br>297   | -60<br>-10  | 653   | 5550<br>192  |
|  |  | -10<br>-7   |   |  |
| TTOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM  | 297<br>375<br>1306600  | -10<br>-7<br>36000  | 653<br>546<br>2400000   | 192<br>337<br>9700m  |
| ITOCHU<br>JAPAN AIRLINES<br>JAPAN TELECOM<br>JAPAN TOBACCO   | 297<br>375<br>1306600<br>943000  | -10<br>-7<br>36000<br>18000   | 653<br>546<br>2400000<br>1000000  | 192<br>337<br>9700n<br>81000   |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK  | 297<br>375<br>1396600<br>943000<br>511   | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4  | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445  |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO  | 297<br>575<br>1306600<br>943060<br>511<br>2050   | -10<br>-7<br>36000<br>18090<br>4<br>0   | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695<br>4430   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450  |
| TTOCHU JAPAN AJRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASMA  | 297<br>578<br>1306600<br>943060<br>511<br>2250<br>366  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5   | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>675<br>4430<br>704  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASMA KASMA  | 297<br>378<br>1306600<br>943000<br>511<br>2050<br>366<br>2170  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15  | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010   |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAG   | 297<br>378<br>1306600<br>943000<br>511<br>2250<br>366<br>2170<br>1937  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5   | 653<br>546<br>2460000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASMA KASMA  | 297<br>378<br>1306600<br>943000<br>511<br>2050<br>366<br>2170  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15  | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL   | 297<br>578<br>1306000<br>943000<br>511<br>2250<br>366<br>2170<br>1957<br>253<br>185  | -10<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12   | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195  |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KASMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD   | 297<br>575<br>1306600<br>943060<br>511<br>2250<br>366<br>2170<br>1957<br>253<br>185<br>4570<br>494   | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>5   | 653<br>546<br>2490000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>358  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145   |
| FIOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASHA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO NEIOTEITO ELEC RAJ KEYENCË  | 29T<br>57S<br>1306600<br>943000<br>511<br>2250<br>2350<br>1937<br>253<br>185<br>4570<br>494<br>17660   | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>60<br>3  | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>675<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>358<br>8700<br>570<br>20300  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>15000   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD KEVENCE KINDEN  | 297<br>375<br>1306600<br>943000<br>511<br>2250<br>366<br>2170<br>1937<br>253<br>185<br>4570<br>494<br>17660<br>1665  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>60<br>3,   | 653<br>546<br>2400000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>358<br>8700<br>570<br>26300<br>1800  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>45000<br>1290   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KASMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC RAI KENDEN KINKI NIPPON RAIEWAY  | 297<br>375<br>1306000<br>943000<br>943000<br>5511<br>2050<br>366<br>2170<br>1997<br>255<br>4570<br>4870<br>4870<br>4870<br>4870<br>4870<br>4870<br>4870<br>48  | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>60<br>3<br>-200  | 653<br>546<br>2490000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>358<br>5700<br>570<br>20300<br>1800<br>728   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4250<br>476<br>15000<br>1290<br>660  |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDO KEIO TEITO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAJE WAY KIRIN SEWERY  | 297<br>375<br>1306000<br>943000<br>511<br>2250<br>366<br>2170<br>1937<br>257<br>185<br>494<br>17660<br>1665<br>666<br>1816   | -10<br>-7<br>-36000<br>180000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>-60<br>3<br>-200<br>-16<br>-16   | 653<br>546<br>2460000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>358<br>8700<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1230   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4250<br>476<br>2500<br>45000<br>1290<br>909  |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEL KDO NEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIEWAY KIRKI NEPON RAIEWAY KIRKI SERWERY KOBE STEFEL   | 297<br>775<br>1306000<br>943000<br>511<br>256<br>2470<br>1977<br>257<br>258<br>4570<br>17660<br>1662<br>466<br>17660<br>1662   | -10<br>-7<br>36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>60<br>3<br>-200  | 653<br>546<br>2400000<br>695<br>4430<br>1945<br>545<br>545<br>5700<br>1800<br>728<br>1230<br>1800<br>728<br>1230<br>229   | 192<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>1450<br>282<br>2910<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>15000<br>1290<br>660<br>999<br>95   |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KYNDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRKIN BREWERY KOBE STEEL KOKESTEEL KOKESTEEL   | 297<br>375<br>1290600<br>943000<br>511<br>2000<br>511<br>2000<br>511<br>2000<br>1937<br>253<br>4570<br>494<br>494<br>1100<br>1000<br>1000<br>1100<br>1100  | -10<br>-7<br>-36000<br>13000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>-60<br>-3<br>-3<br>-16<br>-7<br>-2<br>-2<br>-3  | 653<br>546<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>545<br>358<br>5700<br>570<br>20300<br>1890<br>728<br>1230<br>239<br>1230   | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>999<br>95<br>500   |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO MEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI  | 297<br>775<br>1806000<br>943000<br>511<br>2006<br>2170<br>1937<br>885<br>4570<br>1866<br>1876<br>1860<br>1866<br>1816<br>1816<br>1816<br>1816<br>1816<br>181   | -10<br>-7<br>-30000<br>13000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>-15<br>-12<br>7<br>-16<br>-2<br>-2<br>-2<br>-3<br>-4<br>-10   | 653<br>546,0000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>545<br>2300<br>1800<br>728<br>203000<br>1800<br>729<br>1230<br>230<br>1230<br>2310<br>1230<br>2310<br>1230   | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>1290<br>660<br>997<br>95<br>500<br>1770  |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU   | 297<br>778<br>1306000<br>943000<br>511<br>2020<br>366<br>2170<br>1957<br>225<br>885<br>487<br>17660<br>1604<br>666<br>1116<br>1602<br>1136<br>2200<br>2200<br>237  | -10<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>7<br>-60<br>3<br>-20<br>-2<br>0<br>-2<br>10<br>-2<br>0<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>10<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2 | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>545<br>358<br>8700<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>3110<br>953   | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2910<br>1500<br>195<br>145<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>997<br>95<br>500<br>177h<br>499  |
| ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KYNDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOMIYO KOMATSU KUBOTA  | 297 775 1306000 943000 511 2050 366 2170 255 285 285 17660 1664 666 11106 2006 555 555   | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-13000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-1  | 653<br>546<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>570<br>545<br>358<br>5700<br>570<br>20300<br>1800<br>728<br>1230<br>239<br>1230<br>953<br>590  | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2910<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>1290<br>95<br>500<br>1770<br>997<br>95<br>500<br>1770<br>997   |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KARRA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC. RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAJE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA  | 297<br>778<br>18906000<br>943000<br>5111<br>266<br>2170<br>1997<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>25   | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>-60<br>3<br>-20<br>0<br>-2<br>-2<br>0<br>-2<br>3<br>-2<br>3<br>-4<br>-10<br>-28<br>-3<br>-3<br>-3<br>-4<br>-3<br>-4<br>-3<br>-3<br>-4<br>-3<br>-3<br>-4<br>-3<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4   | 653<br>546 0000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>545<br>5700<br>5700<br>1230<br>203000<br>1890<br>728<br>1230<br>239<br>1240<br>953<br>1590<br>1190   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>22010<br>1500<br>195<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>995<br>500<br>1770<br>499<br>254<br>1040   |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA KURARAY KYOCERA  | 297 775 1806000 943000 943000 511 20200 766 24170 1997 257 885 487 497 497 497 498 498 11600 16061 666 11700 2575 358 358 358 358 358  | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-13000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-1  | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>358<br>8700<br>570<br>20300<br>11800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1110<br>16200  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>1500<br>195<br>145<br>4250<br>476<br>4250<br>476<br>45000<br>1270<br>997<br>995<br>95<br>1770<br>499<br>254<br>1040<br>5060   |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARMA KANSAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDO KEIOTEITO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAIE WAY KIRKI SEEWERY KOBE STEEL KOKUSAH SECURITIES KONLYO KOMATSU KUBOTA KERARAN KYOCERA KYUSHU ELECPOWER   | 297<br>778<br>18906000<br>943000<br>5111<br>266<br>2170<br>1997<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>257<br>25   | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-15<br>-0<br>-15<br>-5<br>-15<br>-7<br>-15<br>-7<br>-15<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-2<br>-3<br>-4<br>-2<br>-3<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4   | 653<br>546 0000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>545<br>545<br>5700<br>5700<br>1230<br>203000<br>1890<br>728<br>1230<br>239<br>1240<br>953<br>1590<br>1190   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>22010<br>1500<br>195<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>995<br>500<br>1770<br>499<br>254<br>1040   |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KARRA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC. RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAJE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUPOTA KUPANA   | 297 775 775 775 775 775 775 775 775 775 7  | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>-5<br>-5<br>-15<br>-15<br>-12<br>-7<br>-60<br>-3<br>-7<br>-16<br>-2<br>-2<br>-3<br>-3<br>-3<br>-4<br>-2<br>-3<br>-3<br>-4<br>-3<br>-3<br>-4<br>-4<br>-3<br>-3<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4  | 653<br>546<br>1000000<br>695<br>4430<br>2200<br>570<br>20500<br>570<br>20500<br>1800<br>728<br>1230<br>239<br>1230<br>545<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230   | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>1450<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>660<br>95<br>500<br>1776<br>599<br>254<br>1640<br>1530<br>1776<br>599<br>254<br>1640<br>1530<br>1530   |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUPARAA) KYOCERA KYUSHU ELECIPOWER LONG-TERN CREKOF J MABL CHE MOTOR  | 297 775 8206000 943000 943000 943000 9511 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2050 2   | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>-15<br>-2<br>0<br>-2<br>0<br>-2<br>16<br>-2<br>10<br>-2<br>3<br>-4<br>-10<br>-2<br>-3<br>-4<br>-10<br>-2<br>-3<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4   | 653<br>546 00000 1000000 1000000 695<br>4430 704 2200 1945 545 555 555 20300 1800 723 1230 229 1230 53110 953 5110 953 5110 953 620 16200 0620  | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>4259<br>476<br>15000<br>1290<br>959<br>959<br>959<br>951<br>1770<br>499<br>1040<br>1040<br>1050<br>1150<br>1150<br>1150<br>1150<br>1150                   |
| TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD NEIO TEITO ELEC RAI KENDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRKI SEEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUBOTA KURARAN KYOCERA KYUSHU ELECIPOWER LONG TERM CROKOF I MASU CHE MOTOR MARK BENI   | 297 775 1806000 943000 943000 9511 2050 260 26170 2697 2697 2697 2697 2697 2697 2690 2600 2600 2600 2600 2600 2600 2600  | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-12<br>7<br>-60<br>3<br>-220<br>-16<br>-28<br>-3<br>-3<br>-4<br>-28<br>-3<br>-3<br>-4<br>-28<br>-3<br>-4<br>-6<br>-6<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7  | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>545<br>358<br>8700<br>570<br>20300<br>1180<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>3110<br>963<br>1960<br>1180<br>1080<br>7680<br>1180<br>1080<br>7680<br>1180<br>1080<br>7680<br>1680<br>1680<br>1680<br>1680<br>1680<br>1680<br>1680<br>1  | 192<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1450<br>1282<br>2010<br>1500<br>195<br>145<br>476<br>4289<br>476<br>45000<br>1290<br>660<br>995<br>800<br>1770<br>254<br>1640<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178<br>178    |
| TTOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KASMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STEL  KDD  KEYENCE  KINGEN  KINKI NIPPON RAIE WAY  KIRIN BREWERY  KORE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KONLYO  KOMATSI  KUBARAA  KYUSHE ELECIPOWER  LONG-TERM CREK-OF J  MABIL CHE MOTOR  MARIL  MARIL  MARIL  MARIL  MATSI SE KOTORKI ELT  | 297 775 1806000 943000 943000 511 2020 521 3220 3230 424 170 1802 1803 1803 1803 1803 1803 1803 1803 1803  | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-12<br>-7<br>-10<br>-25<br>-25<br>-10<br>-25<br>-25<br>-10<br>-25<br>-25<br>-26<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27<br>-27   | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>358<br>5700<br>570<br>20300<br>11800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>363<br>16200<br>2030<br>673<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>273<br>274<br>274<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275  | 1937<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>2010<br>1450<br>2012<br>1500<br>195<br>1500<br>660<br>1500<br>660<br>1500<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>165 |
| TOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KARMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STELL  KDO  KEIO TEITO ELEC RAI  KEYENCE  KINKI NIPPON RAIL WAY  KIRIN SEWERY  KORES STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KOKUS | 97<br>778<br>843000<br>943000<br>943000<br>943000<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9   | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-5<br>-15<br>-7<br>-60<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-28<br>-3<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40  | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>570<br>20500<br>1800<br>728<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230 | 193<br>337<br>970000<br>81000<br>445<br>1282<br>1290<br>1500<br>1500<br>1500<br>1290<br>660<br>1290<br>95<br>500<br>1770<br>499<br>1040<br>1050<br>1786<br>5786<br>5786<br>5786<br>5786<br>5786<br>5786  |
| TOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KARMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STEEL  KOD  KEVENCE  KINDEN  KINKI NIPPON RAIE WAY  KIRIN BAEWERY  KOBE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KATIS SE KOTOBEUKI ELT  MATSUSHITA ELECUNDI.   | 297 775 1806000 943000 943000 943000 9511 2050 266 2477 257 258 267 266 2670 2670 2670 2670 2670 2670 2  | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>5<br>-15<br>-15<br>-2<br>-2<br>-3<br>-10<br>-28<br>-3<br>-4<br>-4<br>-28<br>-3<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4<br>-4   | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>358<br>5700<br>570<br>20300<br>11800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>363<br>16200<br>2030<br>673<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>1730<br>273<br>273<br>274<br>274<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275<br>275  | 1937<br>337<br>970000<br>810000<br>445<br>2010<br>1450<br>2012<br>1500<br>195<br>1500<br>660<br>1500<br>660<br>1500<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>157<br>1640<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>1650<br>165 |
| TTOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KAGMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STELL  KDD  KEYENCE  KINGI TETTO ELEC RAJ  KEYENCE  KINGI NIPPON RAJE WAY  KIRIN BREWERY  KOBE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KOMATSU  KUBANASAKI SECURITIES  KOMATSU  MATSU SECONOBUKI ELT  MATSUSHITA COMMASI  MATSU SHITA ELECINDI  MA | 97<br>778<br>843000<br>943000<br>943000<br>943000<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9447<br>9   | -10<br>-7<br>-7<br>-36000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-5<br>-15<br>-7<br>-60<br>-7<br>-7<br>-7<br>-10<br>-28<br>-3<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40  | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>570<br>20500<br>1800<br>728<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230<br>1230 | 1937<br>337<br>3770000<br>810000<br>445<br>2910<br>1450<br>292<br>2910<br>145<br>476<br>660<br>15000<br>660<br>1770<br>1770<br>1870<br>1870<br>1870<br>1870<br>1870<br>187   |
| TTOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KAGMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STELL  KDD  KEYENCE  KINGI TETTO ELEC RAJ  KEYENCE  KINGI NIPPON RAJE WAY  KIRIN BREWERY  KOBE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KOMATSU  KUBANASAKI SECURITIES  KOMATSU  MATSU SECONOBUKI ELT  MATSUSHITA COMMASI  MATSU SHITA ELECINDI  MA | 297 775 1806000 943000 943000 943000 9511 2050 266 2477 257 258 267 266 2670 2670 2670 2670 2670 2670 2  | -10<br>-7<br>-7<br>-30000<br>18000<br>4<br>0<br>-5<br>-15<br>5<br>-15<br>-7<br>-10<br>-2<br>-3<br>-10<br>-3<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40<br>-40   | 653<br>546 546 546 546 546 546 546 546 546 546  | 1937<br>337<br>970000<br>810000<br>4455<br>2010<br>195<br>4250<br>4250<br>4250<br>4250<br>4250<br>4250<br>4250<br>425  |
| TTOCHU  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KAGMA  KANSAN ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STEEL  KDD  KEVENCE  KINGEN  KINGEN  KINGEN  KINGEN  KINGEN  KOBE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KOKUSAI SECURITIES  KOMATSU  KUBARAY  KUBARAY  KYOEBA  KYOEBA  KUBARAY  KYOEBA  K | 957 775 875 885 885 886 1100 1100 1100 1100 1100 1100 1100   | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15<br>-15   | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>358<br>8700<br>570<br>20300<br>11800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>1180<br>11   | 1937<br>337<br>3770000<br>810000<br>445<br>2910<br>1450<br>292<br>2910<br>145<br>476<br>660<br>15000<br>660<br>1770<br>1770<br>1870<br>1870<br>1870<br>1870<br>1870<br>187   |
| TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAGMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDD MEIO TEITO ELEC RAJ KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAJE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUPOTA KUPANATSU KU | 297<br>778<br>1806000<br>943000<br>511<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280<br>280   | -10<br>-2<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-1<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3   | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>550<br>10000<br>1800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1020<br>1020<br>758<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1020<br>758<br>1240<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1255<br>1254<br>1255<br>1254<br>1254  | 1937<br>3370000<br>810000<br>445<br>2010<br>1450<br>2011<br>1500<br>195<br>145<br>1500<br>660<br>995<br>800<br>1770<br>183<br>183<br>183<br>195<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183<br>183                          |
| TOCHE IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILISCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STELL KDO KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDIN INPPON RAIE WAY KINKI NIPPON RAIE WAY KINKI SEELL KOKUSAI SECURITIES KONLYO KOMATSU KUSHU SLEELPOWER LONG-TERM CREKOF I MASU CHE MOTOR MARIE SENI MATSU SHITA ELECINO! MATSU ESSEI CNEMICAL   | 95<br>75<br>80000<br>94300<br>94300<br>94300<br>94300<br>94300<br>94300<br>94300<br>94300<br>9430<br>943   | -10<br>-2<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3   | 653<br>546<br>546<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2300<br>1945<br>555<br>555<br>239<br>1210<br>933<br>1220<br>239<br>1210<br>953<br>1500<br>1620<br>1620<br>1620<br>1620<br>1620<br>1620<br>1620<br>16  | 192<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>282<br>2910<br>195<br>428<br>426<br>428<br>426<br>428<br>428<br>426<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429<br>429   |
| TOCHE IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO MEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KPNDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KUSAI SESEI SECURITIES KUSAI SESEI SESEI CHEMICAL MITSI EISHE CHEMICAL MITSI EISHE CHEMICAL   | 95 TS 1806000 94300 943 | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-15<br>-15<br>-15<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7  | 653<br>546<br>1000000<br>1000000<br>695<br>4430<br>704<br>2200<br>1945<br>555<br>550<br>10000<br>1800<br>728<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1020<br>1020<br>758<br>1230<br>229<br>1210<br>953<br>590<br>1020<br>758<br>1240<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1254<br>1255<br>1254<br>1255<br>1254<br>1254  | 193<br>337<br>97000<br>81000<br>445<br>201<br>1500<br>195<br>428<br>426<br>428<br>426<br>428<br>428<br>426<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428<br>428   |
| TOCHE  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  JISCO  KAGMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAO  KAWASAKI HEAVY IND  KAWASAKI STELL  KOD  MEIO TEITO ELEC RAI  KEYENCE  KINKI NIPPON RAILWAY  KINKI NIPPON RAILWAY  KIRKI NEWERY  KONE STEEL  KOKUSAI SECURITIES  KOKUSAI SECURITIES  KOKUTYO  KOMATSU  KUBOTA  KURARAA  KYUSHU ELECLIOWER  LONG-TERM CRUKOF I  MASIL SE KOTOBUKI ELT  MATSI SHITA ELECINOI  MATSI ESHI ESHI ELECTRIC  MITSI EISHI ELECTRIC  | 297<br>778<br>788<br>789<br>789<br>789<br>789<br>789<br>789<br>789<br>7  | -10<br>-2<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3   | 653<br>546<br>546<br>1000000<br>695<br>4430<br>774<br>2200<br>1945<br>545<br>358<br>5700<br>2000<br>1945<br>545<br>2120<br>2120<br>229<br>1210<br>229<br>1210<br>229<br>1210<br>230<br>1120<br>230<br>1120<br>240<br>250<br>1120<br>240<br>1120<br>250<br>1120<br>240<br>1120<br>250<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>1120<br>270<br>270<br>270<br>270<br>270<br>270<br>270<br>2   | 1937<br>3770000<br>810000<br>445<br>2010<br>195<br>1450<br>2011<br>1500<br>1500<br>660<br>995<br>800<br>1770<br>1640<br>1830<br>195<br>1780<br>1790<br>1830<br>1790<br>1790<br>1790<br>1790<br>1790<br>1790<br>1790<br>179                     |
| TOCHE IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILSCO KARMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KDO MEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KPNDEN KINKI NIPPON RAIE WAY KIRIN BAEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KUSAI SECURITIES KUSAI SESEI SECURITIES KUSAI SESEI SESEI CHEMICAL MITSI EISHE CHEMICAL MITSI EISHE CHEMICAL   | 95 TS 1806000 94300 943 | -10<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7<br>-7   | 653<br>546 5460000 1000000 1000000 1000000 695<br>4430 2300 1945 545 555 356 8700 570 570 570 1230 1230 1230 1230 1230 1230 53110 953 1150 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 163   | 1937<br>337<br>3770900<br>810000<br>445<br>281<br>2010<br>195<br>4250<br>476<br>4250<br>4250<br>476<br>476<br>499<br>95<br>500<br>1770<br>1830<br>1830<br>1830<br>1830<br>1830<br>1830<br>1830<br>183  |

| <del></del>                           |              |           |                   |              |
|---------------------------------------|--------------|-----------|-------------------|--------------|
| MITSUBISHI MATERIALS                  | 233          | -4        | 485               | 170          |
| MITSUBISHI MOTORS                     | 338          | :         | 928               | 330          |
| MITSUBISHI TSTÆ BKG                   | 1232         | -8        | 1900              | 1110         |
| MITSUI Æ COMPANY                      | 775          | -16       |                   | 681          |
| MITSUI FUDOSAN<br>MITSUI MARÆFIRE INS | 1140         | -2        | 1650              | 1100<br>555  |
| MITSUI MNG & SMELT.                   | 668          | -19       | 845               | 555          |
|                                       | 539          | 1         | 557               | 462          |
| MITSUI TST BANKING                    | 284          | 3         | 910               | - 165        |
| MURATA MANUFACTURING                  |              | 80        | 5800              | 3300         |
| MYCAL                                 | 801          | -29       | 1790              | 760          |
| NAGOYA RAILROAD                       | 422          | -4        | 473               | 422          |
| NANKAI ELECRY                         | 558          | 2         | 590               | 550          |
| NEC                                   | 1449         | 3         | 1720              | 1240         |
| NGK INSULATORS                        | 1146         | 15        | 1320              | 988          |
| NICHIDO FIRE&MARJINS                  | 712          | 2         | 840               | 626          |
| NICHIEI                               | 10450        | 50        | 13999.93          | 9363.59      |
| NIKKO SECURITIES                      | 393          | 12        | 759               | 324          |
| MIKON                                 | 1165         | 9         | 2560              | 1110         |
| NINTENDO                              | 12030        | -90       | 13600             | 8620         |
| NIPPON CREDIT BANK                    | 130          | -2        | 263               | 93           |
| NIPPON EXPRESS                        | 697          | -16       | 974               | 585          |
| NIPPON MEAT PACKERS                   | 1775         | -18       | 1843              | 1270         |
| NIPPON OIL                            | 459          | -1        | 651               | 327          |
| NIPPON PAPER INDS.                    | 567          | -16       | 703               | 380          |
| NIPPON STEEL<br>NIPPON TEL NETWORK    | 215<br>39000 | 4         | 385               | 148          |
| NIPPON YUSEN KK                       | 408          | -350<br>3 | 49400<br>515      | 34600<br>327 |
| NISSAN MOTOR                          | 385          | -12       | 889               | 385          |
| NISSHO IWAI                           | 270          | -5        | 522               |              |
| NISSIN FOOD PRDS.                     | 2665         | 45        | 3000              | 1950         |
| NITTO DENKO                           | 2070         | 45        | 2440              | 1720         |
| NKK                                   | 118          | 1         | 276               | 95           |
| NOMURA SECURITIES                     | 1568         | -22       | 1800              | 1280         |
| NPN.FIRE & MARINE IN                  | 524          | -9        | 632               | 359          |
| NPN.TELG. & TEL.                      | 1090000      | -40000    | 1220000           | 920000       |
| NSK                                   | 463          | 20        | 800               | 290          |
| NTT DATA                              | 5460000      | -140000   | 7180000           | 395000       |
| OBAYASHI                              | 580          | 13        | 781               | 358          |
| ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.     | 455          | -23       | 688               | 455          |
|                                       | 570          | 4         | 769               | 403          |
| OLYMPUS OPTICAL                       | 1086         | 1         | 1165              | 774          |
| OMRON                                 | 2030         | -35       | 2860              | 1800         |
| ONO PHARM.                            | 2810         | -5        | 4360              | 2020         |
| ONWARD KASHIYAMA                      | 1626         | -59       | 2010              | 1370         |
| ORIENTAL LAND                         | 58 <b>90</b> | 60        | 8450              | 5000         |
| ORIX                                  | 9140         | -100      | 10100             | 6530         |
| OSAKA GAS                             | 294          | -6        | 329               | 261          |
| PIONEER ELECTRONIC                    | 2130         | 5         | 3120              | 1850         |
| PROMISE                               | 6750         | 60        | 7850              | 4563.63      |
| RICOH                                 | 1339         | -8        | 1870              | 1270         |
| ROHM                                  | 14350        | -60       | 14880             | 9850         |
| SAKURA BANK                           | 411          | -3        | 922               | 331          |
| SANKYO (IST)                          | 3140         | 10        | 4370              | 2870         |
| SANWA BANK                            | 1141         | -14       | 1720              | 995          |
| SANYO ELECTRIC                        | 378          | -50       | 527               | 296          |
| SECOM                                 | 7750         |           | 9000              | 7130         |
| SEIBU RAILWAY                         | 4570         | -110      | 6310              | 4050         |
| SEKISUI CHEMICAL                      | 660          | -10       | 1240              | 633          |
| SEKISUI HOUSE                         | 1015         | -3        | 1240              | 762          |
| SEVEN-ELEVEN JAPAN                    | 8740         | -50       | 9460              | 7930         |
| SEVENTY SEVEN BANK                    | 1123         | -8        | 1290              | 930          |
| SHARP                                 | 1017         | -34       | 1710              | 795          |
| SHIKOKU ELECTRIC POW                  | 1860         | 4         | 2020              | 1810         |
| SHIMANO                               | 2900         | 0         | 2955              | 2110         |
| SHIMIZU                               | 390          | 4         | 723               | 281          |
| SHIN-ETSU CHEMICAL                    | 2550         | -10       | 3550              | 2420         |
| SHISEIDO                              | 1723         | 1         | 2228              | 1460         |
| SHIZUOKA BANK                         | 1450         | -34       | 1500              |              |
| SHOHKOH FUND & CO.                    | 41200        | 0         | 46300             | 29000        |
| SHOWA SHELL SEKTYU                    | 687          | 9         | 1130              | 602          |
| SMC                                   | (0700        | -280      | 12000             | 9280         |
| SOFTBANK -                            | 6210         | -130      | 8400              | 2000         |
| SONY SONY MUSIC ENTATAIA              | 10650        | -350      | 12400             | 9400         |
|                                       | 5090         | 40        | 5650              | 3700         |
| SUMITOMO                              | 754          | -17       | 1150              | 630          |
| SUMITOMO BANK                         | 1206         | -5        | 1920              | 1130         |
| SUMITOMO CHEMICAL                     | 323          | -12       | 535               | 237          |
| SUMITOMO ELECTRIC IN                  | 1526         | -18       | 2000              | 1526         |
| SUMITOMO MARÆFIRE I                   | 762          | -12       | 950               | 580          |
| SUMITOMO METAL INDS.                  | 215          | 4         | 326               | 139          |
| SUMITOMO METAL MININ                  | 562          | 8         | 887               | 364          |
| SUMITOMO REAL&DEV.                    | 590          | -10       | 1040              | 590          |
| SUMITOMO TRUST & BAN                  | 680          | -11       | 12 <del>6</del> 0 | 576          |
| SUZUKI MOTOR                          | 1087         | -13       | 1510              | 1040         |
| TAISEI                                | 275          | -10       | 531               | 171          |
| TAISHO PHARM.                         | 2730         | -20       | 3430              | 2650         |
| TAKASHIMAYA                           | 900          | -39       | 1680              | 646          |
| TAKEDA CHEMICAL INDS                  | 3520         | -70       | 3830              | 2890         |
| TAKEFUJI                              | 6720         | -120 ·    | 7040              | 4470         |
| TDK                                   | 10690        |           | 11700             | 8240         |
| TEUIN                                 | 367          | 2         | 540               | 220          |
| TERUMO                                | 1925         | -10       | 2470              | 1700         |
| TOBU RAILWAY                          | 400          | 0         | 569               | 400          |
| TOHO                                  | 13610        | 10        | 17272.66          | 13300        |
| TOHOKU ELECTRIC PWR.                  | 1857         | -23       | 2080              | 1800         |
| TOKAI BANK                            | 715          | -29       | 1200              | 530          |
| TOKIO MARAFIRE INS.                   | 1382         | -17       | 1530              | 1040         |
| TOKYO ELECTRIC POWER                  | 2495         | -25       | 2600              | 2170         |
| TOKYO ELECTRON                        | 5050         | -30       | 8670              | 3960         |
| TOKYO GAS                             | 285          | -8        | 320               | 261          |
| TOKYU                                 | 487          | -12       | 719               | 472          |
| TONEN TOPPAN PRINTING                 | 731          | 16        | 1480              | 630          |
|                                       | 1535         | 15        | 1910              | 1420         |
| TORAY INDS.                           | 690          | -17       | 840               | 514          |
| TOSHIBA                               | 590          | -23       | 770               | 504          |
| TOSTEM CORPORATION                    | 1630         | 70        | 3280              | 1110         |
| TOTO                                  | 913          | -9        | 1550              | 760          |

| IITSUI FUDOSAN                            | 1140                   | -2         | 1650            | 1100        |
|---|------------------------|------------|-----------------|-------------|
| ITSUI MARÆFIRE INS                        | 668                    | -19        | 845             | 555         |
| ITSUI MNG.& SMELT.                        | 539                    | 1          | 557             | 462         |
| ITTSUI TST BANKING                        | 284                    | 3          |                 | - 165       |
| IURATA MANUFACTURING                      | 3930                   | 80         | 5800            | 3300        |
| IYCAL                                     | 801                    | -29        | 1790            | 760         |
| AGOYA RAILROAD                            | 422                    | -4         | 473             | 422         |
| ANKAI ELEČRY                              | 558                    | 2          | 590             | 550         |
| EC  | 1449                   | 3          | 1720            | 1240        |
| GK INSULATORS                             | 1141                   | 15         | 1320            | 988         |
| ichido fire&mar.ins                       | 712                    | 2          | 840             | 626         |
| ICHIEI                                    | 10450                  | 50         | 13999.93        | 9363.59     |
| IKKO SECURITIES                           | 393                    | 12         | 75 <del>9</del> | 324         |
| IKON                                      | 1165                   | 9          | 2560            | 1110        |
| INTENDO                                   | 12030                  | -90        | 13600           | 8620        |
| IPPON CREDIT BANK                         | 130                    | -2         | 263             | 93          |
| IPPON EXPRESS                             | 697                    | -16        | 974             | 585         |
| IPPON MEAT PACKERS                        | 1775                   | -18        | 1843            | 1270        |
| IPPON OIL                                 | 459                    | -1         | 651             | 327         |
| IPPON PAPER INDS.                         | 567                    | -16        | 703             | 380         |
| IPPON STEEL                               | 215                    | 4          | 385             | 148         |
| IPPON TEL NETWORK                         | 39000                  | -350       | 49400           | 34600       |
| IPPON YUSEN KK                            | 408                    | 3          | 515             | 327         |
| ISSAN MOTOR                               | 385                    | -22        | 889             | 385         |
| ISSHO IWAI<br>ISSIN FOOD PRDS.            | 270                    | -5         | 522             | 205         |
| ITTO DENKO                                | 2665<br>2070           | 45<br>45   | 3000<br>2440    | 1950        |
| KK  | 318                    | l          | 276             | 1720<br>95  |
| OMURA SECURITIES                          | 1568                   | -22        | 1800            | 1280        |
| PN.FIRE & MARINE IN                       | 524                    | -9         | 632             | 359         |
| PN.TELG. & TEL.                           | 1090000                | -40000     | 1220000         | 920000      |
| SK  | 463                    | 20         | 800             | 290         |
| TT DATA                                   | 5460000                | -140000    | 7180000         | 3950000     |
| BAYASHI                                   | 580                    | 13         | 781             | 358         |
| DAKYU ELECTRIC RY.                        | 455                    | -23        | 688             | 455         |
| JI PAPER CO.                              | 570                    | 4          | 769             | 403         |
| LYMPUS OPTICAL                            | 1086                   | 1          | 1165            | 774         |
| MRON                                      | 2030                   | -35        | 2860            | 1800        |
| NO PHARM.                                 | 2810                   | -5         | 4360            | 2020        |
| NWARD KASHIYAMA                           | 1626                   | -59        | 2010            | 1370        |
| RIENTAL LAND                              | 5890                   | 60         | 8450            | 5000        |
| RIX                                       | 9140                   | -100       | 10100           | 6530        |
| SAKA GAS<br>IONEER ELECTRONIC             | 294<br>2130            | -6<br>5    | 329<br>3120     | 261<br>1850 |
| ROMISE                                    | 6750                   | 60         | 7850            | 4563.63     |
| ICOH                                      | 1339                   | -8         | 1870            | 1270        |
| OHM                                       | 14350                  | -60        | 14880           | 9850        |
| AKURA BANK                                | 411                    | -3         | 922             | 331         |
| ANKYO (IST)                               | 3140                   | 10         | 4370            | 2870        |
| ANWA BANK                                 | 1141                   | -14        | 1720            | 995         |
| ANYO ELECTRIC                             | 378                    | 2          | 527             | 296         |
| ECOM                                      | 7750                   | -50        | 9000            | 7130        |
| EIBU RAILWAY                              | 4570                   | -110       | 6310            | 4050        |
| EKISUI CHEMICAL                           | 660                    | -10        | 1240            | 633         |
| EKISUI HOUSE                              | 1015                   | -3         | 1240            | 762         |
| EVEN-ELEVEN JAPAN                         | 8740                   | -50        | 9460            | 7930        |
| EVENTY SEVEN BANK<br>HARP                 | 1123                   | -8<br>-34  | 1290<br>1710    | 930         |
| HIKOKU ELECTRIC POW                       | 1860                   | 4          | 2020            | 795<br>1810 |
| HIMANO                                    | 2900                   | 0          | 2955            | 2110        |
| HIMIZU                                    | 390                    | 4          | 723             | 281         |
| HIN-ETSU CHEMICAL                         | 2550                   | -10        | 3550            | 2420        |
| HISEIDO                                   | 1723                   | 1          | 2220            | 1460        |
| HIZUOKA BANK                              | 1450                   | -34        | 1500            | 1060        |
| HOHKOH FUND & CO.                         | 41200                  | 0          | 46300           | 29000       |
| HOWA SHELL SEKIYU                         | 687                    | 9          | 1130            | 602         |
| MC  | 10700                  | -280       | 12000           | 9280        |
| OFTBANK .                                 | 6210                   | -130       | 8400            | 2000        |
| ONY                                       | 10650                  | -350       | 12400           | 9400        |
| ONY MUSIC ENTATAJA                        | 5090                   | 40         | 5650            | 3700        |
| UMITOMO                                   | 754                    | -17        | 1150            | 630         |
| UMITOMO BANK                              | 1206                   | -5         | 1920            | 1130        |
| UMITOMO CHEMICAL                          | 323                    | -12        | 535             | 237         |
| UMITOMO ELECTRIC IN<br>UMITOMO MARÆFIRE I | 1526                   | -18<br>-12 | 2000<br>950     | 1526        |
| UMITOMO METAL INDS.                       | 762                    | -12<br>4   | 326             | 580         |
|   | 215<br>562             | 8          | 887             | 139<br>364  |
| UMITOMO METAL MININ<br>UMITOMO REAL&DEV.  | 590                    |            | 1048            | 304<br>590  |
| UMITOMO TRUST & BAN                       | 680                    | -10<br>-11 | 1260            | 576         |
| UZUKI MOTOR                               | 1087                   | -13        | 1510            | 1040        |
| ALSEI                                     | 275                    | -10        | 531             | 171         |
| AISHO PHARM.                              | 2730                   | -20        | 3430            | 2650        |
| AKASHIMAYA                                | 900                    | -39        | 1680            | 646         |
| AKEDA CHEMICAL INDS                       | 3520                   | -70        | 3830            | 2890        |
| AKEFUJI                                   | 6720                   | -120 -     | 7040            | 4470        |
| DK  | 10690                  | 190        | 11700           | 8240        |
| EUIN                                      | 367                    | 2          | 540             | 220         |
| ERUMO                                     | 1925                   | -10        | 2470            | 1700        |
| OBU RAILWAY                               | 400                    | 0          | 569             | 400         |
| OHO                                       | 13610                  | 10         | 17272.66        | 13300       |
| OHOKU ELECTRIC PWR.                       | 1857                   | -23        | 2080            | 1800        |
| OKAI BANK                                 | 715                    | -29        | 1200            | 530         |
| OKIO MARÆFIRE INS.                        | 1382                   | -17        | 1530            | 1040        |
| OKYO ELECTRIC POWER                       | 2495                   | -25        | 2600            | 2170        |
| OKYO ELECTRON                             | 5050                   | -30        | 8670            | 3960        |
| OKYO GAS                                  | 285                    | -8         | 320             | 261         |
| OKYU                                      | 487                    | -12        | 719             | 472<br>636  |
| ONEN                                      | 731                    | 16         | 1480            | 630         |
| OPPAN PRINTING                            | 1535                   | 15<br>-(7  | 1910            | 1420        |
| ORAY INDS.<br>OSHIBA                      | <del>69</del> 0<br>590 | -17<br>-23 | 840<br>770      | 514<br>504  |
| OSTEM CORPORATION                         | 1630                   | -23<br>70  | 3280            | 304<br>1110 |
| OTO                                       | 913                    | -9         | 1550            | 760         |
| OYO SEIKAN                                | 1601                   | -14        | 2560            | 1601        |
| OYO TRUST & BANKING                       | 743                    | -17        | 1910            | 705         |
| OYODA AUTO LOOM WKS                       | 2320                   | 0          | 2810            | 2200        |
| OYOTA MOTOR                               | 3380                   | -50        | 3940            | 3050        |
| NICHARM                                   | 4750                   | -100       | 5000            | 3700        |
| NY  | 2060                   | -15        |                 | 1640        |
| ICTOR CO. OF JAPAN                        | 990                    | -25        | 1720            | 990         |
| EST JAPAN RAILWAY                         | 460000                 | -4000      | 500000          | 367000      |
| AMAGUCHI BANK                             | 1648                   | -4         | 1780            | 1500        |
| AMANOUCHI PHARMS.                         | 3130                   | 30         | 3260            | 2680        |
| AMATO TRANSPORT                           | 1498                   | -2         | 1800            | 1330        |
| AMAZAKI BAKING                            | 1229                   | -21        | 2080            | 1070        |
| ASUDA FIRE&MARJINS,                       | 585                    | -1         | 782             | 401         |

**HONG KONG** 

AMOY PROPERTIES 5.45
BANK OF EAST ASIA 12.75
CATHAY PACIFIC 6.7
CHEUNG KONG HDG. 49
CHEUNG KONG INFR. 19.45
CHINA MRCH.HOLDINGS 5.65
CHINA RES.ENTREP. 12.5
CHINA TELECOM 13.85
CTIC PACIFIC 23.45
CILP HOLDINGS LTD 35.7
COSCO PACIFIC 5
DAO HENG BANK GP. 20.5
HANG LUNG DEV. 9.2
HANG SENG BANK 62. 20.5
HANG LUNG DEV. 4.97
HENDERSON LD.DEV. 32.8
HK. CHINA GAS 10.2
HK.TELECOM. 13.95
HONG KONG ELECTRIC 22.85
HSBC HDG. 217
HLTCHISON WHAMP. 45.2
JOHNSON ELECTRIC HDG 27
LEADING SPIRIT CONRO 0.14
NAT.METUAL ASIA 6.15
NEW WORLD DEV. 20.1
NEW WORLD SEFRASTRUC 15.8
SHANGHAI INDUSTRIAL 23.55
SINIE PACIFIC '8' 36.6
SWIRE PACIFIC '8' 36.6
SWIRE PACIFIC '8' 36.6
SWIRE PACIFIC '8' 36.6
SWIRE PACIFIC '8' 36.6
WHARF HDG. 12.05

AMOT PROFESTED

BANK OF EAST ASIA

CATHAY PACIFIC
CHEUNG KONG HDG.
CHEUNG KONG HDG.
CHEUNG KONG INFR.
CHINA MRCH-HOLDINGS
CHINA RES\_ENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
COSCO PACIFIC
DAO HENG BANK GP.
HANG LUNG DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON INV.
HENDERSON LD.DEV.
HK.& CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HLTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG
LEADING SPIRIT CONRO
NAT.MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
NEW WORLD DEV.
NEW WORLD DEV.

| SUBISHI TST & BKG                    | 1232           | -8            | 1900           | 1110           |
|--------------------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|
| SUL & COMPANY                        | 775            | -16           | 1130           | 651            |
| SUI FUDOSAN                          | 1140           | -2            | 1650           | 1100           |
| SUI MARÆFIRE INS                     | 668            | -19           | 845            | 555            |
| SUI MNG.& SMELT.<br>SUI TST BANKING  | 539<br>284     | 1             | 557<br>910 .   | 462            |
| SULTST DANKING<br>BATA MANUFACTURING |                | 3<br>80       | 5800 ·         | 165            |
| CAL                                  | 801            | -29           | 1790           | 3300<br>760    |
| OYA RAILROAD                         | 422            | -4            | 473            | 422            |
| KAI ELECRY                           | 558            | 2             | 590            | 550            |
|                                      | 1449           | 3             | 1720           | 1240           |
| INSULATORS                           | 1141           | 15            | 1320           | 988            |
| HIDO FIRE&MARINS                     | 712            | 2             | 840            | 626            |
| HIEL                                 | 10450          | 50            | 13999.93       | 9363.59        |
| KO SECURITIES                        | 393            | 12            | 759            | 324            |
| ON                                   | 1165           | 9             | 2560           | 1110           |
| TENDO                                | 12030          | -90           | 13600          | 8620           |
| ON CREDIT BANK                       | 130            | -2            | 263            | 93             |
| ON EXPRESS                           | 697            | -16           | 974            | 585            |
| ON MEAT PACKERS                      | 1775           | -18           | 1843           | 1270           |
| ON OIL                               | 459            | -1            | 651            | 327            |
| ON PAPER INDS.                       | 567            | -16           | 703            | 380            |
| ON STEEL                             | 215            | 4             | 385            | 148            |
| ON TELLNETWORK                       | 39000          | -350          | 49400          | 34600          |
| ON YUSEN KK                          | 408            | 3             | 515            | 327            |
| SAN MOTOR                            | 385            | -22           | 889            | 385            |
| HQ IWAI                              | 270            | -5            | 522            | 205            |
| SIN FOOD PRDS.                       | 2665           | 45            | 3000           | 1950           |
| TO DENKO                             | 2070           | 45            | 2440           | 1720           |
|                                      | 518            | l             | 276            | 95             |
| IURA SECURITIES                      | 1568           | -22           | 1800           | 1280           |
| FIRE & MARINE IN                     | 524            | -9            | 632            | 359            |
| .TELG. & TEL.                        | 1090000<br>463 | -40000        | 1220000<br>800 | 920000         |
| DATA                                 | 5460000        | 20<br>-140000 | 7180000        | 290<br>3950000 |
| YASHI                                | 580            | 13            | 781            | 358            |
| KYU ELECTRIC RY.                     | 455            | -23           | 688            | 455            |
| PAPER CO.                            | 570            | 4             | 769            | 403            |
| MPUS OPTICAL                         | 1086           | 1             | 1165           | 774            |
| RON                                  | 2030           | -35           | 2860           | 1800           |
| PHARM.                               | 2810           | -5            | 4360           | 2020           |
| VARD KASHIYAMA                       | 1626           | -59           | 2010           | 1370           |
| ENTAL LAND                           | 5890           | 60            | 8450           | 5000           |
| K                                    | 9140           | -100          | 10100          | 6530           |
| KA GAS                               | 294            | -6            | 329            | 261            |
| NEER ELECTRONIC                      | 2130           | 5             | 3120           | 1850           |
| MISE                                 | 6750           | 60            | 7850           | 4563.63        |
| H                                    | 1339           | -8            | 1870           | 1270           |
| IM<br>URA BANK                       | 14350          | -60<br>-3     | 14880<br>922   | 9850           |
| KYO (IST)                            | 411<br>3140    | 10            | 4370           | 331<br>2870    |
| WA BANK                              | 1141           | -14           | 1720           | 995            |
| YO ELECTRIC                          | 378            | 2             | 527            | 296            |
| OM                                   | 7750           | -50           | 9000           | 7130           |
| U RAILWAY                            | 4570           | -110          | 6310           | 4050           |
| ISUI CHEMICAL                        | 660            | -10           | 1240           | 633            |
| ISUI HOUSE                           | 1015           | -3            | 1240           | 762            |
| EN-ELEVEN JAPAN                      | 8740           | -50           | 9460           | 7930           |
| ENTY SEVEN BANK                      | 1123           | -8            | 1290           | 930            |
| RP                                   | 1017           | -34           |                | 795            |
| KOKU ELECTRIC POW                    | 1860           | 4             | 2020           | 1810           |
| MANO                                 | 2900           | 0             |                | 2110           |
| MIZU                                 | 390            | 4             | 723            | 281            |
| N-ETSU CHEMICAL<br>SEIDO             | 2550           | -10           | 3550<br>2220   | 2420           |
| ZUOKA BANK                           | 1723<br>1450   | 1<br>-34      | 1500           | 1460           |
| HKOH FUND & CO.                      | 41200          | 0             | 46300          | 1060<br>29000  |
| WA SHELL SEKIYU                      | 687            | 9             |                | 602            |
| WA SHELL SERVICE                     | 10700          | -280          | 12000          | 9280           |
| TBANK .                              | 6210           | -130          | 8400           | 2000           |
| Υ                                    | 10650          | -350          | 12400          | 9400           |
| Y MUSIC ENTATAJA                     | 5090           | 40            | 5650           | 3700           |
| ITOMO                                | 754            | -17           |                | 630            |
| ITOMO BANK                           | 1206           | -5            | 1920           | 1130           |
| ITOMO CHEMICAL                       | 323            | -12           | 535            | 237            |
| ITOMO ELECTRIC IN                    | 1526           | -18           | 2000           | 1526           |
| IITOMO MARÆFIRE I                    | 762            | -12           | 950            | 580            |
| IITOMO METAL INDS.                   | 215            | 4             | 326            | 139            |
| ITOMO METAL MININ                    | 562            | 8             | 887            | 364            |
| ITOMO REAL&DEV.                      | 590            | -10           |                | 590            |
| ITOMO TRUST & BAN                    | 680            | -11           |                | 576            |
| UKI MOTOR<br>SEI                     | 1087           | -13<br>-10    | 1510<br>531    | 1040           |
|                                      | 275            | -20           |                |                |
| ASHIMAYA                             | 2730           | -39           | 1680           | 2650<br>646    |
| EDA CHEMICAL INDS                    | 900<br>3520    | -70           |                | 2890           |
|                                      | 6720           |               |                | 4470 .         |
| er on                                | 10690          | 190           |                | 8240           |
| EN                                   | 367            | 2             |                | 220            |
| UMO                                  | 1925           | -10           | 2470           | 1700           |
|                                      | 400            | 0             |                | 400            |
| 0                                    | 13610          | 10            | 17272.66       | 13300          |
| OKU ELECTRIC PWR.                    | 1857           | -23           | 2080           | 1800           |
| AI BANK                              | 715            | -29           | 1200           | 530            |
| SO MAR & FIRE INS.                   | 1382           | -17           | 1530           | 1040           |
| YO ELECTRIC POWER                    | 2495           | -25           |                | 2170           |
| YO ELECTRON                          | 5050           | -30           | 8670           | 3960           |
| YO GAS                               | 285            | -8            |                | 261            |
| YU                                   | 487            | -12           |                | 472            |
| EN                                   | 731            | 16            |                | 630            |
| PAN PRINTING                         | 1535           | 15            | 1910           | 1420           |
|                                      | 690            | -17           |                | 514            |
| НІВА                                 | 590            | -23           |                | 504            |
| TEM CORPORATION                      | 1630           | 70            | 3280           | 1110           |
|                                      | 913            | -9            |                | 760            |
| O SEIKAN                             | 1601           | -14           | 2560           | 1601           |
| O TRUST & BANKING                    | 743            | -17           |                | 705<br>2200    |
|                                      | 2320           | 0<br>-sn      | 2810<br>3940   |                |
| OTA MOTOR<br>CHARM                   | 3380<br>4750   | -50<br>-100   | 5000           | 3050<br>3700   |
| /                                    | 2060           | -15           |                | 1640           |
|                                      |                | D-GP          |                |                |

| • |                           |                 |           | · · · · · ·                                  |                 |
|---|---------------------------|-----------------|-----------|--|-----------------|
|   | 485                       | 170             |           | RHB CAPITAL                                  | 2.44            |
|   | 928<br>1900               | 330<br>1110     | 1         | ROTHMANS OF PALL MAL<br>SIME DARBY           | 27.5<br>3.24    |
|   | 1130<br>1650              | 651<br>[100     | 5         | TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES             | 7.95<br>3.92    |
|   | 845                       | 555<br>462      |           | TELEKOM MALAYSIA<br>TENAGA NASIONAL          | 108             |
|   | 557<br>910                | - 165           | į         | UNITED ENGINEERS (MA                         | 6.5<br>2.7      |
|   | 5800<br>1790              | 3300<br>760     | ì         | YTL CORP.<br>YTL POWER                       | 5.4<br>3.2      |
|   | 473                       | 422             | 3         |  |                 |
|   | 590<br>1720               | 550<br>1240     | 1         | AUS  | TR              |
|   | 1329<br>840               | 988<br>626      |           | 1101   |                 |
|   | 13999.93                  | 9363.59         | 1         | AMCOR  | 7               |
|   | 759<br>2560               | 324<br>1110     | •         | AUS.& NZ.BANKING GRO<br>BORAL                | 10.89<br>3.43   |
|   | 13600<br>263              | 8620<br>93      | ĺ         | BRAMBLES INDS.<br>BROKEN HILL PTY.           | 33.1<br>14.2    |
|   | 974                       | 585             | Ì         | CMWL.BK.OF AUS.                              | 18.83           |
|   | 1843<br>651               | 1270<br>327     | į         | COCA COLA AMATIL<br>COLES MYER               | 12 16<br>7.55   |
|   | 703                       | 380             |           | CSR  | 4.9             |
|   | 385<br>49400              | 148<br>34600    |           | FOSTERS BREWING GP.<br>LEND LEASE CORP.      | 3 39<br>36 8    |
|   | 51.5<br>889               | 327<br>385      | i         | NAT.AUS.BANK<br>NAT.MUT.HOLDINGS             | 22.33<br>3.7    |
|   | 522<br>3000               | 205<br>1950     | -         | NEWS CORP.<br>NEWS CORP. PREF.ORD.           | 10.63<br>9.2    |
|   | 2440                      | 1720            | -!        | PBLAND BCAST.                                | 7.62            |
|   | 276<br>1800               | 95<br>1280      | 1         | PIONEER INTL.<br>RIO TINTO                   | 4.33            |
|   | 632<br>1220000            | 359<br>920000   | 1         | ST GEORGE BANK<br>TELSTRA CORPORATION        | 9.68<br>3.69    |
|   | 800                       | 290             | .         | WESTFIELD TRUST                              | 3.24            |
| • | 7180000<br>781            | 3950000<br>358  | 1         | WESTPAC BANK<br>WMC                          | 10,47<br>5.28   |
|   | 688<br>769                | 455<br>403      | ĺ         | WOODSIDE PTL<br>WOOLWORTHS                   | 9 75<br>5.55    |
|   | 1165<br>2860              | 774<br>1800     |           |  | -               |
|   | 4360                      | 2020            | Ì         | NE   | WI              |
|   | 2010<br>8450              | 1370<br>5000    | 1         |  | _               |
|   | 10100<br>329              | 6530<br>261     | ٠         | ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI            | 70.69<br>52     |
|   | 3120<br>7850              | 1850<br>4563.63 | į         | ALLIED SIGNAL                                | 44.13           |
|   | 1870                      | 1270            |           | ALLSTATE CORP.<br>AMER_EXPRESS               | 93.31<br>99.5   |
|   | 14880<br>922              | 9850<br>331     | ļ         | AMER.GENERAL<br>AMER.HOME PROS.              | 67.13<br>45     |
|   | 4370<br>1720              | 2870<br>995     | ĺ         | AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL             | 127.44<br>88    |
|   | 527<br>9000               | 296<br>7130     | -         | AMERITECH<br>AMGEN                           | 43.38           |
|   | 6310                      | 4050            | Ė         | AMOCO  | 45              |
|   | 1240<br>1240              | 633<br>762      | -         | ANHEUSER-BUSCH<br>APPLIED MATS.              | 45.5<br>36.31   |
|   | 9460<br>1290              | 7930<br>930     | j         | AT&T CORP.<br>ATLANTIC RICHFIELD             | 59.56<br>79.63  |
|   | 1710                      | 795             | ļ,        | AUTOMATIC DATA PROC.                         | 64.5            |
|   | 2020<br>2955              | 1810<br>2110    | - {       | BANC ONE<br>BANK MONTREAL QUE                | 56.94<br>53.38  |
|   | 723<br>3550               | 281<br>2420     |           | BANK OF NEW YORK<br>BANKAMERICA              | 58.06<br>82.31  |
|   | <u> 7720</u>              | 1460            | ŀ         | BANKBOSTON                                   | 104.75          |
|   | 1500<br>46300             | 1060<br>29000   | Ì         | BAXTER INTL.<br>BELL ATLANTIC                | 53.63<br>96.5   |
|   | 1130<br>12000             | 602<br>9280     | 1         | BELLSOUTH<br>BERKSHIRE HATHAWAY              | 63.75<br>69600  |
|   | 8400<br>12400             | 2000            | Ì         | BEST FOODS<br>BOEING                         | 53.81<br>50.31  |
|   | 5650                      | 9400<br>3700    |           | BOSTON SCIENTIFIC                            | 72.75           |
|   | 1150<br>1920              | 630<br>1130     | 1         | BRISTOL MYERS SQUIBB<br>BURLINGTON NTHINSANT | 107.25<br>99.38 |
|   | 535<br>2000               | 237<br>1526     | İ         | CAMPBELL SOUP<br>CARNIVAL CORP.A             | 53.94<br>70     |
|   | 950                       | 580             | Ì         | CATERPILLAR                                  | 55.38           |
|   | 326<br>887                | 139<br>364      | ŀ         | CBS.<br>CENDANT                              | 34.5<br>24.13   |
|   | 1040<br>12 <del>6</del> 0 | 590<br>576      | -         | CHASE MANHATTAN<br>CHEVRON                   | 135.06<br>85.69 |
|   | 1510                      | 1040            | i         | CHRYSLER                                     | 48.81           |
|   | 531<br>3430               | 171<br>2650     | i<br>I    | CHUBB .                                      | 77.25<br>209.63 |
|   | 1680<br>3830              | 646<br>2890     |           | CISCO SYSTEMS<br>CITICORP                    | 76<br>148       |
|   | 7040                      | 4470 .          | 9741 1940 | COCA COLA                                    | 76              |
|   | 11700<br>540              | 8240<br>220     | 1         | COCA COLA ENTS.<br>COLGATE-PALM.             | 37.63<br>88     |
|   | 2470<br>569               | 1700<br>400     | :         | COLUMBIA/HCA HEALTHC<br>COMPAQ COMPUTERS     | 32.5<br>31.25   |
|   | 17272.66                  | 13300           | 1         | COMPUTER ASSOCS.INTL                         | 60.31           |
|   | 2080<br>1200              | 1800<br>530     | ì         | CONAGRA<br>CORESTATES FINL DEA               | 29.25<br>98     |
|   | 1530<br>2600              | 1040<br>2170    | -         | CSX CVS                                      | 54.19<br>69.38  |
|   | 8670                      | 3960            | - 1       | DAYTON-HUDSON                                | 43.25           |
|   | 320<br>719                | 261<br>472      | i         | DEERE & CO.<br>DELL COMPUTER                 | 56.5<br>87.44   |
|   | 1480<br>1910              | 630<br>1420     | i         | DISNEY (WALT)<br>DOW CHEMICALS               | 124.19<br>97.88 |
|   | 840<br>770                | 514             | i         | DU PONT E I DE NEMOU                         | 75.75           |
|   | 3280                      | 504<br>1110     | i         | DUKE ENERGY<br>EASTMAN KODAK                 | 57.19<br>73.44  |
|   | 1550<br>2560              | 760<br>1601     | :         | ELECTRONIC DATA SYST<br>EMC CORP.MASS.       | 37.44<br>43.56  |
|   | 1010<br>2810              | 705<br>2200     |           | EMERSON ELECTRIC<br>EMMIS BROADCASTING       | 64.38<br>48.25  |
|   | 3940                      | 3050            | 1         | ENRON CORP                                   | 52.63           |
|   |                           | 3700<br>1640    |           | EQUITABLE COMPANIES<br>EXXON                 | 65<br>74,44     |
|   | 1720<br>500000            | 990<br>367000   | - [       | FANNIE MAE<br>FIFTH THIRD BANCORP.           | 59.06<br>50.81  |
|   | 1780                      | 1500            |           | FIRST CHICAGO NBD                            | 89.88           |
|   | 3260<br>1800              | 2680<br>1330    | i         | FIRST DATA<br>FIRST UNION                    | 34.44<br>58.75  |
|   | 2080                      | 1079<br>401     | 1         | FLEET FINL GP<br>FORD MOTOR                  | 82.5<br>45.75   |
|   | 782                       |                 | -         |  |                 |

|                 | AUS   | STR                  | AL                      | IA                       |
|-----------------|---|----------------------|-------------------------|--------------------------|
| 9               | AMLOR   | 7<br>10.89           | -0.02<br>0.09           | 8.93<br>11.88            |
| ļ               | BRAMBLES INDS.                                  | 3.43<br>33.1         | 0<br>0.1                | 4.46<br>33.8             |
| ì               | BROKEN HILL PTY,<br>CMWL BK.OF AUS.             | 14.2<br>18.83        | -0.29<br>-0.05          | 19.85                    |
|                 | COCA COLA AMATIL                                | 12 16                | 0                       | 17.2                     |
|                 | COLES MYER                                      | 7.55                 | 0 03                    | 7.95                     |
| į               | CSR   | 4.9                  | -0.01                   | 5.9                      |
|                 | FOSTERS BREWING GP.                             | 3.39                 | 0.01                    | 3.62                     |
| ļ               | LEND LEASE CORP.                                | 36 8                 | 0.39                    | 38.15                    |
|                 | NAT.AUS.BANK                                    | 22.33                | 0.27                    | 23.35                    |
|                 | NAT MUT HOLDINGS<br>NEWS CORP.                  | 3.7<br>10.63         | -0.09<br>-0.17          | 4.03                     |
|                 | NEWS CORP. PREF.ORD.                            | 9.2                  | -0.0 <del>5</del>       | 9.69                     |
|                 | PBL.AND BCAST.                                  | 7.62                 | 0                       | \$                       |
| -               | PIONEER INTL.<br>RIO TINTO                      | 4.33                 | 0.02                    | 5.26<br>23.23            |
| 0               | ST GEORGE BANK                                  | 9.68                 | -0 07                   | 9 93                     |
|                 | TELSTRA CORPORATION                             | 3.69                 | -0 02                   | 3.98                     |
| 00              | WESTFIELD TRUST<br>WESTPAC BANK                 | 3.24<br>10.47        | -0.01<br>0 13           | 3.31<br>11.38<br>8.74    |
| į               | WMC<br>WOODSIDE PTL<br>WOOLWORTHS               | 5.28<br>9.75<br>5.55 | -0.04<br>-0.12<br>0.11  | 13.35<br>6.1             |
|                 | NE  |                      |                         |                          |
| į               |   |                      | -0.94                   | 78,19                    |
| .               | ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL | 70.69<br>52<br>44.13 | -0.19<br>-0.13          | 54.44<br>47.13           |
| 3               | ALLSTATE CORP.                                  | 93.31                | -0.44                   | 98.94                    |
|                 | AMERIEXPRESS                                    | 99.5                 | -2.94                   | 107.0                    |
| į               | AMER GENERAL                                    | 67.13                | -0.81                   | 68.88                    |
|                 | AMER HOME PROS.                                 | 45                   | -1.31                   | 48.81                    |
| ļ               | AMERINTLIGP.                                    | 127.44               | -2.25                   | 140.1                    |
|                 | AMERICA ONLINE DELL                             | 88                   | -1.5                    | 89.5                     |
| Ì               | AMERITECH                                       | 43.38                | -0.44                   | 49,69                    |
|                 | AMGEN   | 58.13                | -1.69                   | 68,38                    |
| į               | AMOCO   | 45                   | 0.5                     | 49.19                    |
|                 | ANHEUSER-BUSCH                                  | 45.5                 | -0.69                   | 49.25                    |
|                 | APPLIED MATS.                                   | 36.31                | -0.13                   | 54                       |
| j               | AT&T CORP.                                      | 59.56                | -1.63                   | 68                       |
|                 | ATLANTIC RICHFIELD                              | 79.63                | -0.38                   | 86.69                    |
| į               | AUTOMATIC DATA PROC.                            | 64.5                 | -1.06                   | 70.31                    |
|                 | BANCONE   | 56.94                | -1.5                    | 64.88                    |
| ĺ               | BANK MONTREAL QUE                               | 53.38                | -0.5                    | 60.06                    |
|                 | BANK OF NEW YORK                                | 58.06                | -0.25                   | 66.5                     |
|                 | BANKAMERICA                                     | 82.31                | -2.25                   | 91,44                    |
|                 | BANKBOSTON                                      | 104.75               | -3.31                   | 116                      |
| l               | BAXTER INTL.                                    | 53.63                | -0.69                   | 61.69                    |
|                 | BELL ATLANTIC                                   | 96.5                 | -2.56                   | 104.8                    |
| ì               | BELLSOUTH                                       | 63.75                | -2.31                   | 68.25                    |
|                 | BERKSHIRE HATHAWAY                              | 69600                | 500                     | 70950                    |
|                 | BEST FOODS                                      | 18.65                | 0.38                    | 58,72                    |
|                 | BOEING  | 16.05                | -0.63                   | 60                       |
| í               | BRISTOL MYERS SQUIBB                            | 72.75<br>107.25      | -0.63<br>-1.25          | 77<br>109.3              |
|                 | CAMPBELL SOUP                                   | 99.38<br>53.94<br>70 | -0.63<br>1.44           | 106.7.<br>60 11<br>75.81 |
| i               | CARNIVAL CORP.A<br>CATERPILLAR<br>CBS.          | 55.38<br>34.5        | 0.13<br>-0.56<br>-0.19  | 60,94<br>36,19           |
| į               | CENDANT<br>CHASE MANHATTAN                      | 24.13<br>135.06      | -0.44<br>-1.94          | 41.38                    |
| -               | CHEVRON   | 85.69                | -0.5                    | 88.69                    |
|                 | CHRYSLER  | 48.81                | 7.38                    | 48.81                    |
| Ì               | CHUBB .   | 77.25                | -0.81                   | 82,63                    |
|                 | CIGNA   | 209.63               | -0.44                   | 214,3                    |
| •               | CISCO SYSTEMS                                   | 76                   | 2.38                    | 76                       |
|                 | CITICORP  | 148                  | -1.69                   | 180.5                    |
| •               | COCA COLA ENTS.                                 | 76<br>37-63          | -0.06<br>0.13           | 81.13<br>41.13           |
| 1               | COLGATE-PALM.                                   | 88                   | -1.13                   | 90.19                    |
|                 | COLUMBIA/HCA HEALTHC                            | 32.5                 | 0.13                    | 40.31                    |
| 1               | COMPAQ COMPUTERS<br>COMPUTER ASSOCS.INTL        | 31.25<br>60.31       | 0.69<br>-0.81           | 39.13                    |
| i               | CONAGRA<br>CORESTATES FINL DEA                  | 29.25<br>98          | -0.25<br>0              | 38.19                    |
|                 | CSX CVS   | 54.19<br>69.38       | 0.19<br>-2.06           | 61.75<br>79.38           |
| İ               | DAYTON-HUDSON                                   | 43.25                | -0.25                   | 44,81                    |
|                 | DEERE & CO.                                     | 56.5                 | -0.06                   | 63                       |
|                 | DELL COMPUTER                                   | 87.44                | -0.25                   | 88                       |
|                 | DISNEY (WALT)                                   | 124.19               | -25                     | 127.1:                   |
|                 | DOW CHEMICALS                                   | 97.88                | 0                       | 101.5                    |
| i               | DU PONT E I DE NEMOU                            | 75.75                | 0.06                    | 77.75                    |
|                 | DUKE ENERGY                                     | 57.19                | -0.81                   | 60.63                    |
| İ               | EASTMAN KODAK                                   | 73.44                | -1.31                   | 85                       |
|                 | ELECTRONIC DATA SYST                            | 37.44                | -1.44                   | 50.25                    |
|                 | EMC CORP.MASS.                                  | 43.56                | -1.81                   | 46,94                    |
|                 | EMERSON ELECTRIC                                | <b>64.3</b> 8        | -0.44                   | 67,13                    |
|                 | EMMIS BROADCASTING *                            | 48.25                | -1.5                    | 55.06                    |
|                 | ENRON CORP                                      | 52.63                | 0.38                    | 52.63                    |
|                 | EQUITABLE COMPANIES                             | 65                   | -1.81                   | 69.56                    |
|                 | EXXON   | 74,44                | 0.44                    | 75.63                    |
| 9               | FANNIE MAE                                      | 59.06                | -1                      | 56.19                    |
|                 | FIFTH THIRD BANCORP.                            | 50.81                | -1.06                   | 58.59                    |
| į               | FIRST CHICAGO NBD                               | 89.88                | -1.63                   | 96,38                    |
|                 | FIRST DATA                                      | 34.44                | 0.69                    | 45,44                    |
| :               | FIRST UNION FLEET FINL GP                       | 58.75<br>82.5        | -0.94<br>-1.88          | 63<br>90                 |
| ٦               | FORD MOTOR ' FRANKIRES FREDDIE MAC              | 45.75<br>55<br>45.56 | -0.13<br>-0.19<br>-0.44 | 49,88<br>57,31<br>49,94  |
| - [             | GANNETT   | 66.5                 | -0.13                   | 74,69                    |
|                 | GAP   | 51.31                | -0.5                    | 51,81                    |
| i               | GEN.ELEC.                                       | 83.06                | -0.25                   | 87.75                    |
|                 | GEN.RE  | 222.06               | -1.38                   | 228.0                    |
| i               | GENERAL MOTORS GILLETTE                         | 67.94<br>114.38      | -0.5<br>-1.31           | 74.25<br>124.5           |
|                 | GTE .   | 58.5 <del>6</del>    | -0.56                   | 62                       |
|                 | HALLIBURTON                                     | 55.25                | -0.75                   | 62.69                    |
| :               | HEINZ HU  | 54                   | -1                      | 59,44                    |
|                 | HEWLETT-PACKARD                                 | 74.38                | -0.94                   | 75,38                    |
| :               | HOME DEPOT                                      | 69.38                | -1.31                   | 72.25                    |
|                 | HOUSEHOLD INTL                                  | 130.5                | -0.94                   | 146.7                    |
|                 | ILLINOIS TOOL WKS.                              | 68.38<br>81.38       | -0.75<br>-0.5           | 70.5<br>100.5            |
|                 | INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER                       | 117.25<br>52.94      | -0.56<br>0.56           | 118<br>59.94             |
| :               | JOHNSON & JOHNSON                               | 69.31                | -1.06                   | 77                       |
|                 | KELLOGG   | 41.31                | 0.36                    | 50.31                    |
|                 | KEYCORP   | 38.13                | -0.38                   | 43.13                    |
| . !             | KIMBERLY-CLARK<br>LILLY ELI                     | 50.31                | -0.88<br>-0.25          | 58.94<br>72.19           |
|                 | LOCKHEED MARTIN CORP<br>LUCENT TECHNOLOGIES     | 113.31               | 1.69                    | 117                      |
|                 | MARSH & MCLENNAN                                | 88.38                | -2.06                   | 93.94                    |
|                 | MAY DEPT.STORES                                 | 62.69                | -0.94                   | 65.88                    |
| :               | MBNA CORP.                                      | 32.88                | -1.75                   | 38                       |
|                 | MCDONALDS                                       | 61.44                | -0.25                   | 63.5                     |
|                 | MCI COMMS.                                      | 48.94                | -0.88                   | 52.81                    |
|                 | MEDTRONIC                                       | 50.38                | -0 <u>.25</u>           | 57.75                    |
|                 | MELLON BANK                                     | 78                   | 8.13                    | 78                       |
|                 | MERCK   | 115.5                | -0.44                   | 133.3                    |
|                 | MERRILL LYNCH                                   | 85 63                | -1.5                    | 99                       |
|                 | MGST.DN.WITTER & CO                             | 75.31                | -2.19                   | 84,44                    |
|                 | MICROSOFT MINNESOTA MING & MINEG                | 86.38<br>93.68       | -1.38<br>-2.44          | 98.88<br>103.5           |
| -ŋ <sup>!</sup> | MODEL<br>MONSANTO<br>MODELAN (IR)               | 79<br>53.63          | -2.06<br>-2.31          | 82.56<br>57.13           |
|                 | MORGAN (JP)                                     | 132.88               | -1 69                   | 148.6                    |
|                 | MOTOROLA  | 55.75                | -0 44                   | 89.94                    |
|                 | NAT CITY  | 67.94                | -1.56                   | 77.5                     |
|                 | NATIONSBANK                                     | 73 94                | -2.06                   | 80.75                    |
|                 | NORFOLK SOLTHERN                                | 33 44                | -1.06                   | 40.38                    |
|                 | NORWEST   | 35 44                | -1                      | 43 44                    |

|  |  |   |  |  | GEN.ELEC.   | 83.06   |
|--|--|---|--|--|---|---|
| TIES   | 5.45   | 0.15  | 9.9  | 5 15   | GEN.RE  | 222.06  |
| ASIA   | 12.75  | -0.25   | 32.9   | 12.75  | GENERAL MOTORS  | 67.94   |
| IC   | 6.7  | 0   | 16.05  | 5.15   | GILLETTE  | 114.38  |
| HDG.   | 49   | -1  | 96.75  | 33.6   | GTE .   | 58.56   |
| INFR.  | 19.45  | 0.35  | 27.6   | 14.75  | HALLIBURTON   | 55.25   |
| OLDINGS  | 5.65   | 0.15  | 24.5   | 3.9  | HEINZ HJ  | 54  |
| REP.   | 12.5   | -0.05   | 38.8   | 9.4  | HEWLETT-PACKARD   | 74.38   |
| M  | 13.85  | 0.05  | 16.25  | 10.3   | HOME DEPOT  | 69.33   |
|  | 23.05  | 0.5   | 51.75  | 20.6   | HOUSEHOLD INTIL   | 130.5   |
| LTD  | 35.7   | -0.3  | 45.1   | 32.2   | ILLINOIS TOOL WKS.  | 68.38   |
|  | 5  | 0   | 18.3   | 4.17   | INTEL   | 81.38   |
| K GP.  | 20.5   | -13   | 47.3   | 10.9   | INTL.BUS.MACH   | 117.25  |
| V.   | 9.2  | -0.3  | 15.8   | 8.95   | INTL.PAPER  | 52,94   |
| SK   | 62.5   | -0.75   | 117  | 58.75  | JOHNSON & JOHNSON   | 69.31   |
| V.   | 4.97   | -0.03   | 9.2  | 4.82   | KELLOGG   | 41.31   |
| DEV.   | 32.B   | -0.7  | 77.5   | 24.5   | KEYCORP   | 38.13   |
| S  | 10.2   | -0.3  | 15.36  | 10.2   | KIMBERLY-CLARK  | 50.31   |
|  | 13.95  | -0.25   | 20,4   | 11.85  | LILLY ELL   | 66.06   |
| ECTRIC   | 22.85  | -0.4  | 33.1   | 22   | LOCKHEED MARTIN CORP  | 113.31  |
|  | 217  | -3  | 279  | 155  | LUCENT TECHNOLOGIES   | 70.88   |
| EAMP.  | 45.2   | -1.2  | 81.5   | 36 -   | MARSH & MOLENNAN  | 88.38   |
| TRIC HDG   | 27   | -1  | 33.8   | 16.42  | MAY DEPT.STORES   | 62.69   |
| CONRO  | 0.14   | -0.01   | 1.7  | 0.14   | MBNA CORP.  | 32.88   |
| SIA  | 6.15   | 0.1   | 9.25   | 6 .  | MCDONALDS   | 61.44   |
| EV.  | 20.1   | -0.1  | 58.75  | 67   | MCI COMMS.  | 48.94   |
| FRASTRUC   | 15.3   | -0.2  | 25.05  | 11.8   | MEDTRONIC   | 50.38   |
| USTRIAL  | 23.55  | -0.6  | 57.5   | 17   | MELLON BANK   | 78  |
| PROPS.   | 44.2   | -1  | 106  | 33.1   | MERCK   | 115.5   |
| 'A'  | 36.6   | -1.9  | 75   | 32.6   | MERRILL LYNCH   | 85 63   |
| B'   | 6.25   | -0.55   | 12.7   | 6  | MGST.DN.WITTER & CO   | 75.31   |
| PROPS.   | 14.6   | ٥   | 30.5   | 8.1  | MICROSOFT   | 86.38   |
|  | 12:05  | -0.25   |  |  |   |   |
|  |  |   | 36.4   | 10.25  | MINNESOTA MINGLE MENEG  | 93.68   |
| ю.   | 6.85   | 0.2   | 19.9   | 6.5  | MOBIL   | 79  |
| ю.   |  |   |  |  | MOBIL<br>MONSANTO   | 79<br>53.63   |
|  | 6.85   | 0.2   | 19.9   |  | MONSANTO<br>MORGAN (JP)   | 79<br>53.63<br>132.88   |
|  | 6.85   | 0.2   | 19.9   |  | MOBIL<br>MONSANTO<br>MORGAN (JP)<br>MOTOROLA  | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75  |
| SIN(   | 6.85   | 0.2   | 19.9   |  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94   |
| SIN  | GAF  | POR   | 19.9<br>E  | 6.5  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK  | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>73.94  |
| SIN(   | 6.85<br>GAF  | 0.2<br>POR  | 19.9<br>E  | 2.98   | MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN   | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44   |
| SINO   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24  | OR<br>-0.06<br>0.06   | 19.9<br>E<br>7<br>9.1  | 2.98<br>3.12   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST   | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44  |
| SINO<br>REWS.<br>SIC<br>MENTS  | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55  | 0.2<br>POR<br>-0.06<br>0.06<br>0.1  | 7<br>9.1<br>14.5   | 2.98<br>3.12<br>4.7  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST NORWEST ORACLE CORP.  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31   |
| SING<br>REWS.<br>RIC<br>MENTS<br>INOLOGY   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31  | OR<br>-0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63  |
| SINO<br>REWS.<br>SIC<br>MENTS  | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4   | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13   |
| SING<br>REWS.<br>RIC<br>MENTS<br>HNOLOGY<br>HAGE   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27   | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PITZER   | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81   |
| SING REWS. RIC MENTS INGLOGY HAGE ING.   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65   | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31  | MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88  |
| SING REWS. RIC MENTS RICOLOGY RAGE ING. VE   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8  | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6   | MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (I.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLE MORRIS  | 79<br>53.63<br>132.88<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>41.68<br>39.25   |
| SING.  | 6.85<br>GAP<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25  | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6.20  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTI.   | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88<br>39.25<br>48.81   |
| SING REWS. GC MENTS INOLOGY HAGE ING. JE RK HOTEL N LIFE   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>3.3<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>2.5<br>11.5  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PPIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES   | 79<br>53.63<br>132.86<br>132.86<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.44<br>36.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88<br>39.25<br>48.81<br>48.19  |
| SING.  | 6.85<br>GAP<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25  | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>8<br>1.53   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK  | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>35.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88<br>39.25<br>48.81   |
| SING REWS. RIC MENTS RINGLOGY RAGE ING. VE RK HOTEL N LIFE RE SING.  | 4,74<br>3,24<br>6,55<br>31<br>6,4<br>2,27<br>7,65<br>6,8<br>25<br>11,5<br>1,9  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.06   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE   | 79<br>53.63<br>132.85<br>132.85<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>26.31<br>70.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88<br>39.25<br>48.81<br>48.19<br>63<br>82.25   |
| SING REWS. RIC MENTS RINGLOGY RAGE ING. VE RK HOTEL N LIFE RE SING.  | 4,74<br>3,24<br>6,55<br>31<br>6,4<br>2,27<br>7,65<br>6,8<br>11,5<br>1,9<br>3,9<br>1,77   | 0.2<br>OR<br>-0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.06<br>-0.1   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>4.06<br>2.0<br>8<br>1.52<br>6.31<br>6<br>2.0<br>8<br>1.58<br>3.14   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK  | 79 53.63 132.85 132.85 55.75 67.94 73.94 26.31 70.63 39.13 108.81 41.83 39.25 48.81 48.19 663   |
| SING REWS. SIC MENTS HNOLOGY HAGE ING. VE RK HOTEL N LIFE F SING. RATION   | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>3.1<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25<br>11.5<br>11.9<br>3.9  | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.01   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>8<br>1.58<br>3.14<br>1.2  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILIPS PTL PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B'  | 79 53.63 132.88 55.75 67.94 73.94 35.44 36.44 26.31 70.63 108.81 41.88 39.25 68 48.19 68 52.25 56.25  |
| SING REWS. RIC MENTS RINGLOGY RAGE ING. VE RK HOTEL N LIFE PF SING. RATION RESE BKG  | 6.85<br>GAF<br>4.74<br>3.24<br>6.55<br>3.31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25<br>1.9<br>3.9<br>1.77<br>6.65  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.5<br>-0.06<br>-0.1<br>0.05   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9  | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>8.58<br>3.14<br>1.2<br>5.45   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLE MORRIS PHILLIPS PTL. PTNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY   | 79 53.63 132.88 55.75 67.94 73.94 35.44 26.31 108.81 108.81 41.88 39.25 48.81 48.19 25 5.25 5.25 5.25   |
| SING REWS. FIC MIENTS INCLOGY IAGE ING. FIE RICHOTEL N LIFE F SING. RATION NESE BKG ON BANK  | 4,74<br>3,24<br>6,55<br>31<br>6,4<br>2,277<br>7,65<br>6,8<br>11,5<br>11,5<br>11,7<br>6,65<br>4,56  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.1<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>-0.0<br>0<br>0<br>0   | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9<br>6   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>4.06<br>5.31<br>6<br>20<br>8<br>1.58<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.   | 79 53.63 132.88 55.75 67.94 73.94 35.44 26.31 70.63 39.13 108.81 41.63 39.25 48.81 48.19 60 382.25 56.25 38 59.81   |
| SING REWS. FIC MIENTS FINGLOGY FACE FING. FIC MIENE FING. FI | 4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>21.5<br>1.9<br>1.77<br>6.65<br>4.56<br>3.3 18  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.01<br>0.02<br>-0.12<br>-0.12<br>-0.05   | 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 12 40 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6 7.1 9.4 9.4   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.58<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>6.75<br>6.65   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTI. PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS  | 79 53.63 132.86 55.75 67.94 73.94 35.44 35.41 70.63 39.13 108.81 41.88 39.25 48.81 48.19 60 59.81 42.75 58.25 88 83.5   |
| SING REWS. SIC MENTS HNOLOGY HAGE ING. //E RK HOTEL N LIFE OF SING. RATION NESSE BKG DON BANK DINGS LINE 20 LINES ND   | 4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25<br>11.5<br>1.9<br>3.9<br>1.77<br>6.65<br>4.56<br>3.18<br>2.75   | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.06<br>-0.1<br>0.2<br>0.006<br>-0.1<br>0.2<br>0.006<br>-0.1<br>0.006   | 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 12 40 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6 7.1 9.4 9.4 7.7   | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>8.3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>6.75   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORPOLIX SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'E SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH  | 79 53.63 132.86 55.75 67.94 73 344 35 44 36 41 70.63 39.13 141 58 39.25 45.81 9 69 55.25 56.25 38 42.75 81 85.5 57.44   |
| SINC REWS. RC MENTS ROCLOGY RAGE ING. PE RK HOTEL N LIFE PF SING. RATION NESSE BKG DN BANK DINGS LINE 20 LINE  | 4.74<br>3.24<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25<br>11.5<br>11.9<br>3.9<br>1.77<br>6.65<br>4.56<br>3.18<br>3.9<br>1.77<br>7.75<br>7.85<br>4.56<br>4.56<br>4.56<br>4.56   | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0.05<br>-0.05<br>-0.01<br>0.2<br>0.02<br>-0.15<br>0.05<br>-0.05<br>-0.05  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.24<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9<br>6<br>7.1<br>9.4<br>9.4<br>7.7<br>7.20  | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.53<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>5.75<br>6.65<br>2.3<br>10.73                                   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORPOLIX SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTI. PTINEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEF CORP. SCHEING-PLOUGH SCHILLMBERGER SCHEING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEARS ROEBLCK SOLTHERN  | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>326.31<br>70.63<br>39.05<br>41.68<br>39.05<br>48.81<br>48.81<br>48.19<br>60<br>81.25<br>56.25<br>58.81<br>42.75<br>81<br>83.5<br>57.44  |
| SING REWS. FIC MIENTS INCLOGY IAGE ING. FE RK HOTEL N LIFE F SING. RATION RESE BKG ON BANK DINGS LINES SU ESS HDG. EH INDL   | 4,74<br>3,24<br>6,55<br>31<br>6,4<br>2,27<br>7,65<br>6,8<br>11,5<br>11,7<br>6,65<br>4,56<br>3,18<br>7,25<br>4<br>16,1<br>1,76  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>-0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0.05<br>-0.01<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0<br>-0.0  | 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 12 0 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6 7.1 9.4 9.4 7.7 20 4.08  | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.58<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>6.65<br>2.3<br>10.73<br>0.89                                   | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PITZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBL CK SOLTHERN SPRINT   | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>73.94<br>33.44<br>35.43<br>170.63<br>39.13<br>108.81<br>41.88<br>39.25<br>48.19<br>60<br>60<br>48.19<br>60<br>59.81<br>42.75<br>56.25<br>38<br>59.81<br>42.75<br>59.81<br>42.75<br>59.81<br>42.75<br>68<br>68  |
| SING REWS. SIC MENTS HNOLOGY HAGE ING. //E RK HOTEL N LIFE OF SING. RATION WESE BKG DINGS LINE 20 LINES VD SSS HDG. CH INDL LECOM  | 6.85<br>4.74<br>4.74<br>6.55<br>31<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>2.5<br>11.5<br>1.9<br>3.9<br>1.77<br>6.65<br>4.56<br>4.56<br>4.66<br>4.74<br>4.74<br>1.9<br>1.9<br>1.9<br>1.9<br>1.9<br>1.9<br>1.9<br>1.9                | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>0.05<br>-0.10<br>0.2<br>0.02<br>-0.11<br>-0.02<br>0.02<br>-0.15<br>0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.0 | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.  | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>8.1.58<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.2<br>5.45<br>3.69<br>6.75<br>6.65<br>2.3<br>10.73<br>0.89<br>2.205 | MOBIL  MONSANTO  MORGAN (IP)  MOTOROLA  NAT CITY  NATIONSBANK  NORHOLK SOLTHERN  NORWEST  ORACLE CORP. PENNEY (I.C.)  PEPSICO  PHIZER  PHARMACIA UPIOHN  PHILLIPS PTL.  PITNEY-BOWES  PNC BANK  PROCTER & GAMBLE  RAYTHEON B'  SAFEWAY  SARA LEE CORP.  SOC COMMUNICATIONS  SCHERING-PLOUGH  SCHLEMBERGER  SEARS ROEBL CK  SOLTHERN  SPRINT  SLN MICROSYSTEMS                                 | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>26.31<br>70.63<br>38.44<br>26.31<br>108.81<br>41.68<br>39.25<br>48.81<br>48.19<br>82.25<br>58.25<br>59.81<br>25.13<br>68<br>41.9<br>83.5<br>59.81<br>83.5<br>83.5<br>83.5<br>83.5<br>83.5<br>83.5<br>83.5<br>83.5   |
| SING REWS. FIC MIENTS FINOLOGY FACE FING. FIC HOTEL N LIFE FOF SING. RATION NESE BKG DN BANK DINGS LINES FOR SISS HDG. FINOLOGY FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR  | 4.74 3.24 6.55 31 6.4 2.27 7.65 6.8 25 11.5 1.9 3.9 1.77 7.65 4.56 3.18 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0.01<br>-0.01<br>-0.01<br>-0.02<br>-0.02<br>-0.15<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.01<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9<br>6<br>7.1<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>7.7<br>7.0<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4 | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.53<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>5.75<br>6.65<br>2.3<br>10.73<br>0.89<br>2.05                   | MOBIL  MONSANTO  MORGAN (JP)  MOTOROLA  NAT CITY  NATIONSBANK  NORFOLK SOLTHERN  NORWEST  ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)  PEPSICO  PTIZER  PHARMACIA UPIOHN  PHILLIP MORRIS  PHILLIPS PTI.  PTINEY-BOWES  PNC BANK  PROCTER & GAMBLE  RAYTHEON B'  SAFEWAY  SARA LEE CORP.  SBC COMMUNICATIONS  SCHERING-PLOUGH  SCHILLMBERGER  SEARS ROEBLCK  SOLTHERN  SPRINT  SUN MICROSYSTEMS  SUNTRUST BANKS | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>326.31<br>70.63<br>39.25<br>48.19<br>69<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.2 |
| SING REWS. FIC. FIC. FIC. FIC. FIC. FIC. FIC. FIC  | 4,74<br>3,24<br>6,55<br>31<br>6,4<br>2,27<br>7,65<br>6,8<br>11,5<br>11,5<br>1,77<br>6,65<br>3,18<br>7,25<br>4<br>16,1<br>1,76<br>2,62<br>2,62<br>2,62<br>1,76<br>4,56<br>4,56<br>4,56<br>4,56<br>4,56<br>4,56<br>4,56<br>4,5 | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>-0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0.00<br>-0.5<br>-0.01<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.01<br>0.02<br>-0.12<br>-0.05<br>-0.04<br>-0.9<br>-0.05<br>-0.06<br>-0.10<br>-0.00<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.10<br>-0.01<br>-0.10<br>-0.01<br>-0.10<br>-0.01<br>-0.01<br>-0.01<br>-0.05<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00<br>-0.00  | 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 12 0 20.4 3.86 6.95 4.54 9 6 7.1 9.4 9.4 9.4 9.3 3.48 3.48 3.48 3.18  | 2.98 3.12 4.7 21.6 4.06 4.06 8 1.52 6.31 6 20 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.62 1.69 6.65 2.3 10.73 0.89 2.05 2.05 2.05  | MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORHOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO PITZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBLCK SOLTHERN SPRINT SUNTRUST BANKS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS            | 79 53.63 132.86 55.75 67.94 73.94 35.44 35.44 35.44 108.81 41.88 39.25 48.81 48.19 60 60 59.81 42.75 80 57.44 25.1  |
| SING REWS. FIC MIENTS FINOLOGY FACE FING. FIC HOTEL N LIFE FOF SING. RATION NESE BKG DN BANK DINGS LINES FOR SISS HDG. FINOLOGY FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR FOR  | 4.74 3.24 6.55 31 6.4 2.27 7.65 6.8 25 11.5 1.9 3.9 1.77 7.65 4.56 3.18 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56 4.56  | -0.06<br>0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>-0.1<br>0.01<br>-0.01<br>-0.01<br>-0.02<br>-0.02<br>-0.15<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.01<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05<br>-0.05  | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4.54<br>9<br>6<br>7.1<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>7.7<br>7.0<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4 | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.53<br>3.14<br>1.2<br>5.45<br>3.62<br>1.69<br>5.75<br>6.65<br>2.3<br>10.73<br>0.89<br>2.05                   | MOBIL  MONSANTO  MORGAN (JP)  MOTOROLA  NAT CITY  NATIONSBANK  NORFOLK SOLTHERN  NORWEST  ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)  PEPSICO  PTIZER  PHARMACIA UPIOHN  PHILLIP MORRIS  PHILLIPS PTI.  PTINEY-BOWES  PNC BANK  PROCTER & GAMBLE  RAYTHEON B'  SAFEWAY  SARA LEE CORP.  SBC COMMUNICATIONS  SCHERING-PLOUGH  SCHILLMBERGER  SEARS ROEBLCK  SOLTHERN  SPRINT  SUN MICROSYSTEMS  SUNTRUST BANKS | 79<br>53.63<br>132.86<br>55.75<br>67.94<br>33.44<br>326.31<br>70.63<br>39.25<br>48.19<br>69<br>22.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.25<br>56.2 |

| • | STA  | UAI   | OK   | Œ  |   |
|---|--|---|--|--|---|
|   | ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGA | 4.74<br>3.24<br>6.55<br>3.1<br>6.4<br>2.27<br>7.65<br>6.8<br>25<br>11.9<br>3.9<br>1.77<br>6.65<br>4.56<br>4.56<br>4.11.77<br>6.65<br>4.56<br>4.11.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>1.76<br>4.16<br>4.16<br>4.16<br>4.16<br>4.16<br>4.16<br>4.16<br>4.1 | -0.06<br>0.06<br>0.1<br>-0.4<br>0.3<br>0.06<br>0.1<br>0<br>-0.5<br>-0.06<br>-0.1<br>-0.1<br>0.2<br>0.02<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.04<br>-0.9<br>0.04<br>-0.9<br>-0.04<br>-0.04<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0.15<br>-0. | 7<br>9.1<br>14.5<br>46<br>15.4<br>5.25<br>9.16<br>12<br>40<br>20.4<br>3.86<br>6.95<br>4<br>9<br>6<br>7.1<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4<br>9.4 | 2.98<br>3.12<br>4.7<br>21.6<br>4.06<br>1.52<br>6.31<br>6<br>20<br>8<br>1.58<br>3.14<br>1.2<br>4.5<br>3.62<br>1.69<br>6.75<br>6.65<br>2.3<br>10.73<br>0.89<br>1.15<br>1.16<br>1.16<br>1.16<br>1.16<br>1.16<br>1.16<br>1.16 |
|   | MA   | LA`   | YSL  | A  |   |
|   | BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYSIA INTL SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY NESTILE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK RENONG RESORTS WORLD   | 8.4<br>11.7<br>4.4<br>7.05<br>2.65<br>10.6<br>6.4<br>2.56<br>19.5<br>4.21<br>1.38<br>0.99   | 0<br>0.1<br>0.02<br>-0.3<br>0<br>0.02<br>0.4<br>0.25<br>-0.04<br>-0.1<br>0.05<br>0.02<br>-0.04<br>0.35   | 12.9<br>14.1<br>4.94<br>9.95<br>4.06<br>4.38<br>27.5<br>7.2<br>6.55<br>21.4<br>10.3<br>14.9<br>2.99<br>3.86<br>9.55  | 6.95<br>77<br>3.72<br>54<br>1.7<br>2.12<br>8.2<br>4.02<br>2.39<br>16.6<br>6.9<br>2.02<br>0.95<br>0.69<br>4.1  |

| ĺ                                       | ABBOTT LABS.                                | 70.69                      | -0.94             | 78.19                      | 58.25                      |
|---|---|----------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| ļ                                       | AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL          | 52<br>44.13                | -0.19<br>-0.13    | 54,44<br>47,13             | 24.5<br>33.63              |
| Ì                                       | ALLSTATE CORP.                              | 93.31                      | -0.13             | 98.94                      | 66 .                       |
|   | AMER_EXPRESS                                | 99.5                       | -2.94             | 107.06                     | 67                         |
| i                                       | AMER.GENERAL<br>AMER.HOME PROS.             | 67.13<br>45                | -0.81<br>-1.31    | 68.88<br>48.81             | 43.63<br>34.59             |
| 1                                       | AMERINTLEP.                                 | 127.44                     | -2.25             | 140.19                     | 86                         |
| ì                                       | AMERICA ONLINE DELL                         | 88                         | -1.5              | 89.5                       | 24.19                      |
| -                                       | AMERITECH<br>AMGEN                          | 43.38<br>58.13             | -0.44<br>-1.69    | 49,69<br>68,38             | 31.19<br>45. <del>94</del> |
| E                                       | AMOCO                                       | 45                         | 0.5               | 49.19                      | 39.56                      |
| 1                                       | ANHEUSER-BUSCH                              | 45.5                       | -0.69             | 49.25                      | 39.5                       |
| į                                       | APPLIED MATS.<br>AT&T CORP.                 | 36.31<br>59.56             | -0.13<br>-1.63    | 54<br>68                   | 26.13<br>32.5              |
| ļ                                       | ATLANTIC RICHFIELD                          | 79.63                      | -0.38             | 86.69                      | 68                         |
| į,                                      | AUTOMATIC DATA PROC.                        | 64.5                       | -1.06             | 70.31                      | 45.13                      |
| ĺ                                       | BANC ONE<br>BANK MONTREAL OUE               | 56.94<br>53.38             | -1.5<br>-0.5      | 64.88<br>60.06             | 37.97<br>37.63             |
| Ì                                       | BANK OF NEW YORK                            | 58.06                      | -0.25             | 66.5                       | 40                         |
| ļ                                       | BANKAMERICA                                 | 82.31                      | -2.25             | 91,44                      | 56.94                      |
| ŀ                                       | BANKBOSTON<br>BAXTER INTL.                  | 104.75<br>53.63            | -3.31<br>-0.69    | 116<br>61.69               | 71.38<br>44                |
| Ì                                       | BELL ATLANTIC                               | 96.5                       | -2.56             | 104,81                     | 67.75                      |
| Į                                       | BELLSOUTH                                   | 63.75                      | -2.31             | 68.25                      | 42.88                      |
| 1                                       | BERKSHIRE HATHAWAY                          | 59600                      | 500<br>0.38       | 70950                      | 39400                      |
| 1                                       | BEST FOODS<br>BOEING                        | 18.65                      | -0.63             | 58,72<br>60                | 41.5<br>43                 |
| 4                                       | BOSTON SCIENTIFIC                           | 72.75                      | -0.63             | 77                         | 41.56                      |
| Ì                                       | BRISTOL MYERS SQUIBB                        | 107.25                     | -1.25             | 109.31                     | 66.75                      |
|   | BURLINGTON NTHIN SANT<br>CAMPBELL SOUP      | 99.38<br>53.94             | -0.63<br>1.44     | 106.75<br>60 11            | 78.25<br>43.58             |
|   | CARNIVAL CORP.A                             | 70                         | 0.13              | 75.81                      | 37.25                      |
| ì                                       | CATERPILLAR                                 | 55.38                      | -0.56             | 60,94                      | 44.75                      |
| ļ                                       | CBS .<br>CENDANT                            | 34.5<br>24.13              | -0.19<br>-0.44    | 36.19<br>41.38             | 16.38<br>19.06             |
| l                                       | CHASE MANHATTAN                             | 135.06                     | -1.94             | 147                        | 92.63                      |
| ŀ                                       | CHEVRON                                     | 85.69                      | -0.5              | 88.69                      | 69.5                       |
| ì                                       | CHRYSLER                                    | 48.81                      | 7.38              | 48.81                      | 30.5                       |
| ĺ                                       | CHUBB .                                     | 77.25<br>209.63            | -0.81<br>-0.44    | 82.63<br>214.31            | 57.75<br>153.63            |
| 1                                       | CISCO SYSTEMS                               | 76                         | 2.38              | 76                         | 40,63                      |
| ļ                                       | CITICORP                                    | 148                        | -1 69             | 180.5                      | 110.25                     |
| :                                       | COCA COLA                                   | 76                         | -0.06             | 81.13<br>41.13             | 53.56                      |
| ì                                       | COCA COLA ENTS.<br>COLGATE-PALM,            | 37-63<br>88                | 0.13<br>-1.13     | 90.19                      | 19.13<br>55. <del>69</del> |
|   | COLUMBIA/HCA HEALTHC                        | 32.5                       | 0.13              | 40.31                      | 24.38                      |
| :                                       | COMPAQ COMPUTERS                            | 31.25                      | 0.69              | 39.13                      | 18.65                      |
|   | COMPUTER ASSOCS.INTL<br>CONAGRA             | 60.31<br>29.25             | -0.81<br>-0.25    | 61.13<br>38.19             | 33.59<br>28.06             |
| ì                                       | CORESTATES FINL DEA                         | 98                         | 0                 | 101.75                     | 51.25                      |
| i                                       | CSX   | 54.19                      | 0.19              | 61.75                      | 47.5                       |
| i                                       | CVS   | 69.38                      | -2.06             | 79.38                      | 44.88                      |
|   | DAYTON-HUDSON                               | 43.25                      | -0.25             | 44,81<br>63                | 23.5                       |
| i                                       | DEERE & CO. DELL COMPUTER                   | 56.5<br>87.44              | -0.06<br>-0.25    | 63<br>88                   | 47.5<br>22.84              |
|   | DISNEY (WALT)                               | 124.19                     | -2.5              | 38<br>127.13               | 75.19                      |
| ì                                       | DOW CHEMICALS                               | 97.88                      | 0                 | 101.5                      | 83.25                      |
| i                                       | DU PONT E I DE NEMOU                        | 75.75                      | 0.06              | 77.75                      | 53.5                       |
|   | DUKE ENERGY<br>EASTMAN KODAK                | 57.19<br>73.44             | -0.81<br>-1.31    | 60.63<br>85                | 44.38<br>54.13             |
|   | ELECTRONIC DATA SYST                        | 37.44                      | -1.44             | 50.25                      | 32.63                      |
|   | EMC CORP.MASS.                              | 43.56                      | -1.81             | 46.94                      | 18.19                      |
|   | EMERSON ELECTRIC                            | 64.38                      | -0.44<br>-1.5     | 67.13                      | 51.5                       |
| i                                       | EMMIS BROADCASTING * ENRON CORP             | 48.25<br>52.63             | 0.38              | 55.06<br>52.63             | 34.38<br>35.63             |
|   | EQUITABLE COMPANIES                         | 65                         | -1.81             | 69.56                      | 27.5                       |
| į                                       | EXXON                                       | 74,44                      | 0.44              | 75.63                      | 57.75                      |
|   | FANNIE MAE<br>FIFTH THIRD BANCORP.          | 59.06<br>50.81             | -1<br>-1.06       | 56.19<br>58.59             | 41.25 -<br>33.95           |
|   | FIRST CHICAGO NBD                           | 89.88                      | -1.63             | 96.38                      | 57.38                      |
| ï                                       | FIRST DATA                                  | 34.44                      | 0.69              | 45,44                      | 25. <del>69</del>          |
| 3                                       | FIRST UNION FLEET FINL GP                   | 58.75<br>82.5              | -0.94<br>-1.88    | 63<br>90                   | 41.5 ·<br>60.38            |
| :                                       | FORD MOTOR '                                | 45.75                      | -0.13             | 49,88                      | 23.69                      |
|   | FRANK.RES                                   | 55                         | -0.19             | 57.31                      | 30.94                      |
|   | FREDDIE MAC                                 | 45.56                      | -0.44             | 49.94                      | 31.63                      |
| •                                       | GANNETT<br>GAP                              | 66.5<br>51.31              | -0.13<br>-0.5     | 74, <del>69</del><br>51,81 | 45.12<br>21.42             |
| •                                       | GEN.ELEC.                                   | 83.06                      | -0.25             | 87.75                      | 58.06                      |
|   | GEN.RE                                      | 222.06                     | -138              | 228.06                     | 169.5                      |
| į                                       | GENERAL MOTORS GILLETTE                     | 67.94<br>114.38            | -0.5<br>-1.31     | 74.25<br>124.56            | 51.18<br>79                |
| :                                       | GTE .                                       | 58.56                      | -0.56             | 62                         | 41.63                      |
| ļ                                       | HALLIBURTON                                 | 55.25                      | -0.75             | 62.69                      | 36.5                       |
|   | HEINZ HI<br>HEWLETT-PACKARD                 | 54<br>74.38                | -1<br>-0.94       | 59.44<br>75.38             | 41.63<br>50.88             |
|   | HOME DEPOT                                  | 69.33                      | -1.31             | 72.25                      | 38.33                      |
|   | HOUSEHOLD INTL                              | 130.5                      | -0.94             | 146.75                     | 87.5                       |
| 1                                       | ILLINOIS TOOL WKS.                          | 68.38<br>81.38             | -0.75<br>-0.5     | 70.5<br>100.5              | 46.88<br>69.13             |
| *************************************** | INTL.BUS.MACH                               | 117.25                     | -0.56             | 118                        | 82.88                      |
| -                                       | INTLPAPER                                   | 52.94                      | 0.56              | 59.94                      | 41.94                      |
| :                                       | JOHNSON & JOHNSON                           | 69.31                      | -1.06             | 77                         | 55                         |
|   | KELLOGG<br>KEYCORP                          | 41.31<br>38.13             | 0.38<br>-0.38     | 50.31<br>43.13             | 35.44<br>26.31             |
|   | KIMBERLY-CLARK                              | 50.31                      | -0.88             | 58.94                      | 44.63                      |
| :                                       | CILLY ELL                                   | 66.06                      | -0.25             | 72.19                      | 44.19                      |
|   | LOCKHEED MARTIN CORP<br>LUCENT TECHNOLOGIES | 113.31                     | 1.69<br>-2.25     | 117<br>76.5                | 90.13<br>30.44             |
| :                                       | MARSH & MOLENNAN                            | 88.38                      | -2.06             | 93.94                      | 60.56                      |
|   | MAY DEPT.STORES                             | 62.69                      | -0.94             | 65.88                      | 46.5                       |
| ,                                       | MBNA CORP.                                  | 32.58                      | -1.75             | 38                         | 20.83                      |
| -                                       | MCDONALDS<br>MCI COMMS.                     | 61.44<br>48.94             | -0.25<br>-0.88    | 63.5<br>52.81              | 44.06<br>27.31             |
| £                                       | MEDTRONIC                                   | 50.38                      | -0.25             | 57.75                      | 33.13                      |
|   | MELLON BANK<br>MERCK                        | 78                         | 8.13              | 78_                        | 41.5                       |
|   | MERCK<br>MERRILL LYNCH                      | 115.5<br>85 63             | -0.44<br>-1.5     | 133.38<br>99               | 85<br>49.19                |
|   | MGST.DN.WITTER & CO                         | 75.31                      | -2.19             | 84,44                      | 39                         |
|   | MICROSOFT                                   | 86.38                      | -1.38             | 98.88                      | 57.56                      |
| :                                       | MINNESOTA MINGLE MINEG<br>MOBIL             | 93.68<br>79                | -2.44<br>-2.06    | 103.5<br>82.56             | 80.56<br>65.31             |
|   | MONSANTO                                    | 53.63                      | -231              | 57.13                      | 34.95                      |
|   | MORGAN (JP)                                 | 132.88                     | -1 69             | 148.69                     | 98.81                      |
|   | MOTOROLA<br>NAT CITY                        | 55.75<br>67.94             | -0 44<br>-1.56    | 89.94<br>77.5              | 52.94<br>49.88             |
| :                                       | NATIONSBANK                                 | 73 94                      | -2.05             | 80.75                      | 56.88                      |
| 2                                       | NORFOLK SOUTHERN                            | 33 44                      | -1 06             | 49 38                      | 29.5                       |
|   | NORWEST<br>ORACLE CORP.                     | 35 44<br>26.31             | 0.5               | 43 44                      | 26<br>18 66                |
|   | PENNEY (J.C.)                               | 70.63                      | -0. <del>69</del> | 77.75                      | 18.06<br>48.63             |
|   | PEPSICO                                     | 39.13                      | -1 06             | 44.69                      | 32.52                      |
|   | PFIZER<br>DUARMACIA L'PIOUS                 | 108 81                     | -2.94             | 118.75                     | 48.56                      |
| ٠                                       | PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS              | 41 68<br>39.25             | -05<br>-019       | 45<br>47.88                | 30<br>37.13                |
|   | PHILLIPS PTL.                               | 18.84                      | -0.63             | 52.19                      | 40.88                      |
|   | PITNEY-BOWES                                | 48.19                      | -0.75             | 52.06                      | 33                         |
|   | PNC BANK<br>PROCTER & GAMBLE                | 60<br>32.25                | -0.75             | 64.88<br>89.56             | 40.75<br>64.72             |
|   | RAYTHEON B'                                 | 56.25                      | -0.44             | 60.69                      | 46                         |
| ٠                                       | SAFEWAY                                     | 38                         | -0.63             | 39.5                       | 21.44                      |
|   | SARA LEE CORP.<br>SEC COMMUNICATIONS        | 59.81<br>42.75             | 0.25              | 63 19<br>45                | 39.5<br>27.19              |
|   | SCHERING-PLOUGH                             | 81                         | 1 38              | 85 75                      | 41.19                      |
|   | SCHLUMBERGER                                | 83.5                       | -1                | 94 19<br>64 60             | 56.5                       |
|   | SEARS ROEBLCK<br>SOUTHERN                   | 57. <del>44</del><br>25.13 | -0.63<br>9        | 64 69<br>28 38             | 39.88<br>20.88             |
|   | SPRINT                                      | 68                         | 0.94              | 73.56                      | 45                         |
|   | SUN MICROSYSTEMS                            | 41.94                      | 0.13              | 55 31                      | 30.56                      |
|   | SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS          | 78.5                       | -1.96<br>0        | 82.19<br>34.44             | 51.88<br>13.88             |
|   | TEXACO                                      | 61.38                      | -0.56             | 63 63                      | 50.25                      |
|   | TEXAS INSTS.                                | 54                         | -2.25             | 70.5                       | 40.75                      |
| :                                       | TIME WARNER<br>TORO DOMINION BKINEW         | 78.56<br>44                | -0.25<br>-0.25    | 79 94<br>51                | 43.88<br>29.38             |
| •                                       | TRAVELERS CP.                               | 59.83                      | -1.25             | 73                         | 29.38<br>36.42             |
| 1                                       | TYCOINTL                                    | 52.88                      | -1 13             | 56.56                      | 28.96                      |
|   | UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES           | 55.63<br>97 13             | -0.75<br>-1       | 7 <u>2.44</u><br>99.56     | 49.44                      |
|   | US BANCORP DEL                              | 123                        | -1 94             | 99.36<br>130               | 68.5<br>79.25              |
|   | US WEST MEDIA GP.                           | 38.56                      | 0.5               | 38 56                      | 17.63                      |
|   | US WEST COMMUNICATIO                        | 54.88                      | -1 19<br>0.75     | 57.44                      | 34 38                      |
|   | VIAÇDM'B<br>WACHOVIA CORP                   | 56.83<br>82.83             | 0.75<br>-2.31     | 59 13<br>89,94             | 27.75                      |
|   | WALMART STORES                              | 49.94                      | -0.56             | 53.88                      | 58.31<br>29                |
|   | WALGREEN                                    | 34                         | -0=               | 37 13                      | 22.62                      |
|   | WARNER LAMBERT                              | 187.94                     | -1.06             | 189.38                     | 97.5                       |
|   | WASHINGTON METERAL<br>WASTE MAN.            | 59 25<br>34 56             | -1.34<br>0.06     | 74 94<br>35 13             | 52.19                      |
|   | WELLS FARGO                                 | 370.31                     | 7 19              | 25.13<br>387.25            | 22.25<br>250 (3            |
|   | WORLDCOMINCIA                               | 42.63                      | -0.38             | 45 19                      | 250 13<br>24 69            |
|   | XEROX                                       | 113                        | -1 38             | 114.38                     | 62.75                      |
|   |   |                            |                   |                            |                            |
|   |   |                            |                   |                            |                            |

3117 44.00 mg

141° \*\*

12-15-42 43 4m 5 4

INTED K.



# معركة بمكن ان نكسبها: القضاء على الجوع في العالم

#### جورج ماكغفرن \*

≡ خلال الفترة التي قضيتها كطيار في ليطاليا بِين عامي \$\$١٩ و ١٩٤٥ لثناء الحرب العالمية الثانية، كنت ارى الجوع كل يوم. واحياناً، عند الاستيقاظ استعداداً لشن غارة جوية مبكرة فوق اوروبا، كنت وبقية ملاحي الطائرة نسمع اصوات نسأء وهن ينبشن في كومة النفايات بجوار موقعنا بحثا عن فُتَأْت طعامٌ لاطَفَالهن. وكَإِنت هَنَاك التَعاسِيات لا تنقطع من وجوه طفولية مثيرة للشفقة في القرية المجاورة لقاعنتنا: وهاي، جو. شأت قطعة شُوكو لاته،

هذه المشاهد لأطفال في جنوب أيطاليا ايام الحرب ظلت راسخة في مُخيِّلتي علَى مدَّى السنيِّن. وها انا، بعد انقضاء نصف قرن، اعود الى رومًا اللَّهُ دهرة الرائعة - والمدينة الخالدة ، - كسفير للولايات المتحدة لدى وكالات الامم المتحدة المتخصيصية بالاغنية والزّراعة. وتتركز مهمتي على اعطاء نفع جبيد لدور الولايات المتحدة في مكافحة الجوع حول

لا أرى اليوم مظاهر للجوع في ايطاليا أو في جاراتها: فرنسا، النمسا، سويسراً. لكن أجده في براسات موثقة اعبتها الوكالات البولية الموجودة هنا: منظمة الاغنية والزراعة ،فاو»، برئاسة حاك صَيوف، وهو اداري مُوهُوب من السَّنغَالَ، و بريَاْمِج الْغَذَاءُ الدُّولَى الذِّيِّ تتولى أدارته كاترينَ برتيني، الإميركية للبُّعة ذَاتَ الأرادة القوية، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية «ايفاد» بادارة فوري السلطان، وهو مصرفي كويتي واسع الاطلاع وتو نزعة عملية. ولدي اهتمام شخصي خاص ببرنامج الغذاء العالمي، اذ نعبت دوراً اساسياً في اطلاقه عام ١٩٦٢ خلال عُملي كمدير لبرنامج «الغدّاء من اجلُ السلام، الاميركي، ووجَّهت برتيني واسلافها هذا الجهد النولى بشكل بناء ويحكمة ليتحول، حسب وصف احد نقَّادُ الاممُ المتحدَّةِ، الى «الطريقة التي ينبغي للمنظمة الدولية ان تعمل بها بعد اصلاحها،. ويسعى ضيوف في منظمة «قاو» والسلطان في «ايفاد، الي تحقيق للستوى ذاته من الكفاءة والإبداع في وكالتيهما المهمتين.

Re.

S.

159/53

Malb 17. 1347 18

في برنامج طويل.

ويجمع بين هؤلاء الموظفين الدوليين وشركائهم اقتناع قوي بأن وجود ٨٠٠ مليون انسان في العالم

يتضورون جوعاً هو امر شنيع وغير ضروري على السواء. وعملوا على توثيق الإكلاف المدمرة للجوع عملي للتسويق والتوزيع. على الصعيد الإنسائي والاقتصادي والسياسي والاخلاقي - خصوصا اكلافه الناجمة عن تشوية وإعاقة حيَّاة الاطفال وامهاتهم الشابات وتدميرهاً. ان الامَّهات الحواملُ أو المرضِّعاتِ اللواتي يعاذين

سوء التغنية في الوقت الحاضر يُنتجنُّ الحَّواجُّرُ العالمية التي هي بيتنا؟ التَّى ستعترض في الغد تنمية القَدَراتُ الشخصُّ والأجتماعية والإقتصائية: اطفال يعانون سوء التَّغَنْية ويتَّصفُّون بالبلادة والخمول. ومن يحالفه الحظ منهم سيحياً في قلق ويفتقر دائماً الى مقومات

> احسب أنّ روما تملك أحسن مطاعم في العالم، وتعرض متاجرها وفرة من للفاكهة والكصوات واللحوم الطازجة والاجبان وانواع الضبز المغذى. وتعتبر الإطعمة والنبيذ والطهاة البارعون من منَّاهيِّج هٰذَا ۗ الكنرُ للهيبِ والتاريخي الذي يسمى روماً. لكن عندما يقوم خبراء الأمم المتحدة وموظفوها الذين يعملون في روما بزيارة القوات النولية في ميدان العمليات في افريقيا وأسيا واميركا اللاتينية ومناطق ضربتها كوارث مثل رواندا وكوريا الشمالية، يرون عالماً مختلفاً على نحو مؤلم. فهم لا يشاهدون الوجوه الكالحة والاجساد الملتوية التي تعاني الشلل من جراء سوء التغنية والجوع فحسب بل يشاهدون ايضاً حقولاً تعانى الجفاف أو تغمرها مياه الفيضان، وأراضي فقدتٌ تربتها من جراء العواصفُ او السيول، وطرقاً بدائية في الزراعة، ومستوى متدنياً من تصنيع الغذاء، ومستودعات

حياة منتجة وسعيدةً.

غير كافية، وغياب نُطّام لتورَّبع الغَدْآء. وعندما يعودون الى روماً كي يعدوا تقاريرهم يتساطون لمآذا يسمح باستمرار مثل هذه الحواجز ألتي تعيق التمتع بحياة لائقة ومنتجة في عالم يمتاز بقدرات منهشة في مجالات العلوم والتكنولوجيا

ويدرك كل خبير في مجمع الامم المتحدة في روما ان ما يتوافر من الخذاء والقدرة على تصنيع الغذاء والخبرة في توريعه يكفي لانهاء الدوع في العالم. ويدرك كل واحد منهم، أيا كانت ميوله الاخلاقية والروحية، أن كل الاعيان في العالم تامر باطعام الجائعين. ويدرك كل شخص مطلع في اعماق ضميره انه ليس هناك ما يبرر وجود طفل واحد يعجز عن

النوم من شدة الجوع. كما يدرك كل شخص مطلع أن

طُرحت هذا ألسُوال منذ أمد بعيد. وهو السؤال

الْمُرْدَهُر لِلهَنْدُ على هذه القاعدة السليمةُ للزراعة. ۚ وفي السبعينات، عندما كنت عضواً في مجلس الشبيوخ، تعاملت مع مشكلة الجوع وسوء التغنية وسط الفئات المحرومة في الولايات المتحدة. ولم تلعب اللجنة الخاصة بالتغنية والحاجات الانسانية التأبعة للمجلس، ألتي توليت رئاستُها بتعاون وثبُق مع السناتور روبرت دول من كنساس، دوراً ريانياً فيّ زيادة الغَّذَاءُ الْمُثوافَر للمحتاجين فحسب، بلَّ طُوَّرِناً ايضاً قواعد تُغْنية عامة لكل الإميركيِّينَ حُطْيت بقبول و أسع. ولا شك ان تقدما مدهشا قد تحقق داخل الولايات التحدة وخارجها على السواء بزيادة معدلات التغنية والانتاج الزراعي في العقود الاخيرة.

بليون من الجياع؟ جئت الى روما لتمثيل مصالح الولايات المتحدة في الاجابة عن هذا السؤال لاني مقتنع بأن الوكالات الدُّولِيةُ الْتِي تَعمل هنا تَملك الَّجواب - وهو جواب يمكنُ أن يحظَّى بتابيد كل الاميركيين تقريباً اذا قُدمتُ

ليس هناك مبرر لأن بضيع أي مزارع عصارة جهده نتيجة استخدام خاطىء للفياه والتربة وغياب نظام

خُاذا يُسَمِّحُ أَذَا كُثُلُ هَذَا العِندِ الْكِبِيرِ مِنَ البِشْمِ ان يعانواً الجوع ويكابدوا في حيّاتِهم، ناهيك عما يلْحَقّه ذلك منْ ٱلآذي برفاهنا جميعاً في هذه الاسرة

الذي دفع الرئيس الراحل جون كنيدي الى تعيينى عام ١٩٦٠ اول مدير لبرنامج والغذاء مقابل السلام، - وهو منصب اتاح لي الاطلاع بشكل مباشر على المُنْاطِقُ التي تعاني الْجوع في العالم. لقد احرزناً الكثير من التقدم منذ ذلك الحين. على سبيل المثال، اشرفَّت في مطلع الستينات على أرسال ملايين الاطنان من الحبوب الى الهند سنوياً للحد من الجوع في هٰذاً البلد. اليُومُ، اصَبحت الهندُ قادرة على إطعامً نفسها ويتحولت الى مصئر للحبوب، ويرجع الفضل في ذلك لُدرجة كبيرة الى المساعدات الذي تلقتها من الولايات المتحدة والامم المتحدة لتطوير الغذاء والزراعة. ويستند الاقتصاد الصناعي والتجاري

لكن السؤال يبقى ملَّحاً: لمَاذاً لا يَرَال هناك حوالي

اليهم الحقائق.

أولاً، لا يشكل انهاء الجوع المهمة الاكثر الحاحاً امامناً فحسب، بل انه هنف نمك القبرة فعلاً على تحقيقه. هناك بالتاكيد بعض المشاكل التي لا توجد

لها حلول على المدى القريب، من ضمنها انهاء النزاعات بين البشر وعدم التسامح والتعصب الاعمى. لكنَّ الجوع ليس واحدا من هذه المشاكل المستعصية، اذ يمكن التوصل الى حل له خلال جيل، وينبغي ان يوضع في مقدم اولويات المجتمع الدولى. تُسْعَى ٱلْوَكَالَاتُ التَّابِعَةَ لَلْأَمْمَ الْمُتَحَدِّةَ فَي رَوْمًا

الى هدف أزالة الجوع بالنسبة الى نصف الجياع في العالم النين يقس عسهم به ٨٠٠ مليون شخص بحلُول السنة ٢٠١٥. أنه هدف عملي. وينبغي أن يُحقق بزخم متصاعد من شانه أن يضع نهاية سريعة المعاناة من تبقى من الجياع بعد الوصول الى هذا

الهدف المُرحلُي. لا يمكن أن نعلَم الاطفال حتى نملاً بطونهم. ولا مكن أن نكافح المرض والتخلف العقلى والبلادة الخانقة حتى نكون قد قضينا على الجوعّ. ولا يمكن ان نحصل علَّى عُمال منتَّجِين وَعائلُاتٌ مُستَّقلة وشركاء تجاريين مربحين قبل أن سنشىء اجساما وعقولاً لبِشر اصحاء يحصلون على تغنية جيدة. ثَانياً، يتطلب التصدي للجوع مقومين اساسيين:

(أ) عَلَى الْمُدَى القَصِيرِ: تَوْزَيْعُ مِبَاثِيْرُ لِلْغَذَاءَ عَلَى الفئات التي تعاني الجوع والمجاعة في الوقت الحاضر بسبب الاختلالات الناجمة عن الحروب او الاصطرابات الداخلية او الجفاف او الفيضائات او الاوبئة. ومن الامثلة الحالية رواندا وكوريا الشسالية. (ب) على المدى البعيد: تقديم المساعدات الفنية والاستشارية والمالية لتعزيز الانتاج الزراعي وتوزيع الَّغذاء بِهِدْفٌ تُحسِّين نوعْبُهُ الحيَّاةِ فَي الرَّيْفَ، فَي المزارع وفي القرى، حيثٌ بِقَيم معظم سُكانُ العالم كما نَحْتاج الى تعزيز وحماية الغابات، ومناطق صيد

السمك والإراضي والمياه والهواء هذه ليست مهمة الاميركيين وحدهم، فهي ضمن دائرة اختصاص الامم المتحدة. لكن الولايات المتحدة، بوصفها البلد المضيف للامم المتحدة في نيويورك وعضوأ مهمأ في جهازها الخاص بالاغنية والزراعة ي روما، تولجه مسؤولية وفرصة ستخدم مصلحتنا القومية وترضي ضمائرنا: القيام بدورنا في القضاء على أفة الجوع التي أبتلي بها مثل هذا العدد الكبير من اخوتنا من البشر.

de de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición \* سناتور ومرشح سابق الرئاسة الاميركية عن الحزب

يرفض بنيامين نتأنياهو الاعتراف بالواقع الجديد الذي استطاع الجائب الغلسطيني اقامته وهو الوصول الى مرحلة تتعاطى فيها الولايات المتحدة مم الجانبين الاسرائيلي والفلسطيني بطريقة شبه متساوية. فهو لم يفهم معنى دخول «أبو عمار» البيت الأبيض ولم يفهم معنى " الاستثمار الأوروبي في عملية السلام، وهو لم يفهم معنى أن يقول وزير الخارجية الغرنسي ان الكرة باتت في ملعبه. ولم يفهم حتى أن بريطانيا تتخذ موقفاً متوازناً على صعيد عملية السلام بصفة كونها رئيسة الاتحاد الأوروبي. اشياء كثيرة لم يفهمها «بيبي» ولنَّ يكون قادراً على فهمها لأن عقله لا يزال اسير مرحلة ما

رهان اسقطته. . . امرأة!

اسرائيل على أرض فلسطين، وغم الظلم التاريخي الذي لَّحق بالشعب الفلسطيني، وما تقوله

الأميركية الأولى هو ما عجز روجها عن قوله لاسباب عديدة في مقدمها النفوذ ألاسرائيلي

شمعون بيريز الذي زار «أبو عمار» في غزةً ليقول له أنه يؤيد الدولة الفلسطينية.

يتبين حالياً كم ان ياسر عرفات كان بعيد النظر عندما قال منذ عام ١٩٨٩ في احد الأحاديث التي أعطاها الى «الحياة» ان من يوجد على الخريطة السياسية للمنطقة لا بد أن يوجد على خريطتها الجغرافية. وأن هيلاري كلينتون تؤكد هذه النظرية بعدما اكدها قبل أيام

باختصار أن الدولة الفلسطينية هي المستقبل، فيما فكر بنيامين نتانياهو هو الماضي الذي عفا عنه الزمن. ومشكلة «بيبي» تتلخص بأنه لم يتعلم شيئاً من تجربة مؤتمر مدريد وما تلا مؤتمر مدريد رغم أنه كان ناملةا باسم الوفد الأسرائيلي في المؤتمر. وهو أراد عمليا أالانتقام من كل مرحلة ما بعد مدريد خصوصا من خروج الفلسطينيين من تحت مظلة الوفد المسترك مع

الأربن، وتوقيع انفاق أوسلو الذي يشكل عملياً حجر الزاوية لقيام الدولة الفلسطينية. ففي النهاية أن «بيبي» غير قائر على أن يكون أكثر من الابن الشرعي لاسحق شامير الذي ا اصطحبه الى مؤتمر مدريد، والذي وعد بأن تستمر المفاوضات مع الفلسطينيين ما لا يقل عن عشر سنوات يستطيع خلالها بناء واقع جديد على الأرض لا تعود بعده حاجة الى مفاوضات!

■ عندما تتحدث هيلاري كلينتون عن أن «دولة فلسطين، في مصلحة الشرق الأوسط في المدى البعيد، فهي تعطى دليلاً أخر على أن لا مجال لتفادي قيام دولة فلسطينية الى جانب دولة

قبل مؤتمر مدريد. ولكن ربما كأنت لديه رهانات أخرى تقوم على تفكيك المنطقة. ومثل هذه الرهانات يمكن أن تكون مغرية لو استطاع نتانياهو أن يتسبب في حرب أهلية فلسطينية. لكن فشله الحقيقي هو في عدم قدرته على ذلك وفي صمود السلطة الوطنية الفلسطينية رغم كل ما واجهته من مصاعب ورغم كل التضخيم العربي لحجم حركة «حماس».

بعد كلام هيلاري كلينتون، يغترض في «بيبيّ» أن يتوجه الى واشنطن وأن ينفذ ما تقوله له الإدارة الأميركية، ذلك أن رهانه على أن الرئيس الاميركي أن يتجرأ على مواجهته سقط... وقد

خيرالله خيرالله

#### ميلوبين باراك ونتانياهو

 بمجرد الاعلان عن انشقاق روني ميلو عن ليكود، واتجاهه الى المنافسة على رئاسة الحكومة، تخوف بعض المراقبين على.. أيهود باراك؛ فنتائج انشقاق رئيس بلئية تل أبيب عن حزيه تظهر سلباً على الحزب الأخر: حزب العمل.

انها مفارقة غير مالوفة كثيراً في السياسات البرلمانية، علما بأن اتفكيكها، لا ينطوي على صعوبة قصوى: فباراك العسكري ألسابق الذي صعد في حزبه في مواجهة اليسار (بيريز، بيلين)، مهتم بتأكيد صورته كزعيم لـ «الوسط». وهنا تلتقي اعتبارات اسرائيلية اهمها تعاظم نفوذ اليمين ونجاح نتانياهو في صوخ الاجندة والسجال السياسيين، مع اعتبارات كونية ابرزها اتجاه الاحراب الاشتراكية والآشتراكية الديموقراطية الى مزيد من الوسطية ومزيد من التنصل من المواريث والسياسات اليسارية.

غير أن رقعة الوسط التي يعمل بأراك على احتلالها هي بالضبط ما يطرح روني ميلو نفسه المعبّر الجديد عنها. وإذا كان من علامات تحول اليسار إلى الوسط ايلاء الاولوية لـ «الاجتماعي» و الثقافي، و الحياتي، على الاقتصادي، البحد، فميل عثر لنفسه على المناسبة الرمزية الدالة الى صلته بهذه الاولوية الجديدة: انحيازه الصريح للعلمانيين والشبيبة الاشكنازية، ومن ثم لبدأ الحرية والتعبير الفرديين، ضد الدينين في تل آبيب. انه، انن، في قلب «الجديد» مثله في نلك مثل باراك. وقد لا يكون عديم الدلالة أن الجمهور الذي وقف ميلو الى جانبه في المُواجِهة الآخيرة، يشبه الى أبعد الحدود الجمهور الذي قُتلُ اسحَّق رابين، استاذ بأراك، فيما كان يخاطبه ويشاركه الاحتفال بالسلام.

فمواقف القطب الجديد، الاقليمية والخارجية، العربية والاميركية، لا تختلف اختلافاً نوعياً عن مواقف زعيم حزب العمل. فهو عاكس الاجماع الليكودي المناهض لاتفاقية اوسلو، وتحفظ عن سياسات نتأنياهو الاقل اكتراثاً بالسلام وبالصلة مع ألولايات المتحدة. وهذا يعني، من الناحية الاخرى، ان ميلو لا ينافس نتائياهو على ارضيه، او على ارض ليكود، او على أرض نقاط التقاطع القومي - الديني الذي تنهض عليه حالياً السلطة الاسرائيلية.

وهذا مجتمعاً نقطة قوة اخرى للزعيم الليكودي الذي سبق له أن استفاد من تحولات عدة بينها الانتخاب الباشر لرئيس الحكومة، بعد سقوط القيادة التقليدية السُنة لليكود، وجنوح السياسات عموماً الى التطرف (الهوية، الاستيطان) والى المباشرة (التلفزيون) في أن.

وفي هذه المعاني جميعاً ما من شك في أن التطور الذي اطلقته ولادة النجم الجديد، روني ميلو، سيكون نتانيا هُو في أمس الحاجة اليه، خصوصا انه يتهيا لمجابهة بيبلوماسية ميع الولايات المتحدة بعد لقاء لنَّذ ومهلة اولبرايت. فمعسكر اليمين القومي - الديني موحَّدٌ ومتماسك وراءه، اما الآخرون، في اسرائيل أم خارجها، ف ... ليتسلُّوا! وهذا التماسك الديدي هُو، في آخر المطاف، ما يَهم نتانياهو ومؤيديه من بناة القلعة الأمنية غير العابئة بما يجري في العالم من حولها.

حازم صاغية

#### نتانياهوقد يوافق. ليطلب الثمن في سورية ولبنان!

شن موافقة رئيس وزراء اسرائيل، بنيامين نتانباهو، على المقترحات الاميركية الداعية الى انسحاب بنسبة ١٢ في المئة من الضفة الغربية، قد يكون مكلفاً لبس فقط للطّرف الفلسطيني وانما ايضاً للطرفين السوري واللبناني. فإذا وافق نتانياهي، فإن قائمة التنازلات الاميركية وتلك التي ستعمل واشنطن على استنصالها من الاطراف العربية ستكون جوهرية ومعقدة. أما أذا لختار والطفل المدلل، لليمين الاسرئيلي والكونغرس الاميركي أن ينتهج اسلوب احراج الرثيس بيل كلينتون فإنه سيرفض العرض الاميركي وسيعمل لوقيعة مدروسة بين كلينتون ونائبه أل غور في عقر دار الحزب الديموقر اللّي، كما يَين التنظيمات اليهودية . والحزب الماكم بما يجعله رابحاً في اي حال من الأحوال. لذلك فأن تتانياهو سيسرس خيّاراته بمقدار من الاسترخاء وسيتخذ قراراته على اساس المعابلة السياسية الداخلية في اسرائيل. فالمادلة السياسية الاميركية ورقة مضمونة في جبيه. ظاهرياً، تبدر ادارة بيل كلينتون كأنها تسترجع

هيبتها ونفوذها وهي تبحر في اتجاه الضغط العلني على اسرائيل من خلال اشتراط موافقة الحكومة على المقترحات الاميركية عند توجيه الدعوة الني نتانياهو العضور الى وشنطن في غضون سئة أيام. تبدو وزيرة الخارجية مآدلين اوليرايت كأنها تأخذ الديبلوهاسية الى منعطف جديد في قولها وامامنا فرصة استراتيجية لاعادة عملية السلام الي السار الصحيح»، ومعلينا عدم خسارتها، ووإلاً، فإننا سنعيد النظر في اسلوبنا ه. ُجرَهْرِيّاً، وعُملَياً، تُأْهُرِن آدَارة بيل كَلَّينتُون في أتخاذ مثل هذا المنهج. وقد يكون فات الاوان على الرهانّ عليه. فقد ماطلت هذه الادارة وترددت كثيراً قبل ان تتبنى الحزم مع اسرائيل والعزم على انقاذ صدقيتها واستعادة رعايتها لعملية السلام. وخلال فترة الافراط في الحذر والتردد، رسم نتائياهُ و الدعم لنفسه في الكُونغرس الاميركي، وعالج الى حد كبير الاتقسام في صفوف اليهود الاميركيين حياله، وهيأ نفسه كلاعب في السياسة الاميركية الدلخلية وفي المعادلات الانتخابية في الولايات المتحدة. يضاف الى نلك ان توقيت شد العضلات يأتى على عتبة الاستعدادات للحملات الانتخابية. ومأ اسراع ممؤتمر رؤساء التنظيمات الاميركية لليهودية الرئيسية ، الى مطالبة مادلين اولبرايت بعقد مؤتمر هاتفي معها من لندن، في اعقاب تصريحاتها التي وضعت العبه على نتانياهو وليس على الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، إلا صورة عابرة

على رغم هذا. لا تجور الاستهانة بأهمية وقوف الادارة الأميركية والسلطة الفلسطينية في خندق واحد ووقوف حكومة اسرائيل في خندق أخر. أنَّه تطور جديد وان كانت له سابقة فالاميركي الرسمي والاميركي

العادي اعتادا على شراكة اميركية - اسرائيلية في مواجهة الطرف العربي. وها هو امام مشهد نادر يتحدي فيه الطرف الاسرائيلي ليس فقط المرف العربي وانما الرأي الاميركي الىحد الاستعداد لانخال عنصر التوتر في العلاقة الأميركية - الاسرائيلية. هذا الشهد النادر لن يدوم طويلاً لأسباب عديدة،

بينها: اولاً، أن التظيمات اليهونية الاميركية، على رغم أي تفاوت في تقويمها لأي حكومة اسرانيلية، تتبنى موقفا اساسيا واضحاً هو دعم المحكومة الاسرانيلية بغض النظر عن شخصية رئيس وزرائها أو انتماء حكومتها إلى اليمين أو الى اليسار.

تانياً، أن الساهمة العربية في صنع السياسة الاميركية لا تزال مهمشة على صعيد التنظيمات العربية - الاميركية، وهي خجولة جداً على صعيد المكومات العربية. ويتصور بعض المسؤولين العرب أن مخاطبة التنظيمات اليهودية لها تنثير كبير يساعد الادارة الاميركية في ممارسة الضغوط على اسرائيل. ما يجبلُه هذا البعض هو عنصر الرأي العربي، معما كان اساسياً في معادلة التطبيع للطاوب بين اسرائيل والدول العربية خصوصاً الخليجية، إذ أنه كان ولا يزال وسيبقر هامشياً في معادلة العلاقة العضوية بين اسرائيل

والولايات المتحدة تَالَتًا ، أن الرأي العام الأميركي ليس عِتماً بموضوع الشرق الاوسمط وعملية السملام بين العرب واسترائيل فهذا مجتمع اعتاد النسيان السريع لما لا يدخل في صميم حياته اليومية. ثم أن النمط الذي اعتاد عليه في ازدراثه وريما كراهيته ألعرب واعتبارهم الطرف الذي واعتدى، على اسرائيل ويسعى الى ورميها في البحرة ترسع في ذهنه لعقود. أما تطورات التسعينات، اي الاختراق الجوهري الذي حصل في العلاقة العربية الاسرانيلية من حرب الخليج الى مؤتمر مدريد السلام، فلم تنخل صميم الفكر والعاطقة الاميركيين، لذك، فليس في صفوف الرأي العام الاميركي الوبيء لانجاح عملية السلام واعتبارها مصلحة اميركية وطنية. وياسر عرفات، كما أظهر استطلاع للرأى، لا يزال ،ارهابياً، في رأي كثير من الاميركيين الذين فاتهم الاطلاع على

التطورات او شاؤوا عدم الاكتراث والنسيان. ورابعاً. أن توغل الحكومة الاسرائيلية والتنظيمات اليهودية الاميركية في الكونغرس الاميركي مذهل ليس فقط بسبب رقى مستواه وانما ليضا بسبب رقى مستوى الجهل بين صنَّوف صانعي القانون الاميركي. فقد عام ٨١ عضواً في مجاس السيوخ الشهر الماضي بتوقيع رسالة حذرت ألرثيس كلينتون من الضغط على أسرائيل من أجل التوصل الى حل وسط مع الفلسطينيين. هذا الكونغرس حليف اسرائيل تحت اي ظرف كان ويغض النظر عمن يكون رئيس وزرائها، يعرض المصلحة الاميركية العليا للخطر، وهو مدمن على مقليد النعم

من السّاعدات الأميركية أو عرقلة المساعدات التي يقدمها اليهود الاميركيون للمستوطنات الاسرانيلية غير الشرعية، وانما يتوقف في خانة الكشف العلني

والرسمي عن الخلافات مع ألسياسة الاسرائيلية. لكن تحميل اسرائيل مسؤولية افشال عملية السلام وتعريض العلاقة الأميركية - الاسرائيلية للتوتر ليس بالاصر البسيط. لذلك، فإن كلينتون وغور، بموافقتهما على قيام اولبرايت بإعلان «الموعد الاقصى» للفرصة المعطاة لنتانياهن، قررًا المغامرة كضرورة مرحلية، ذلك ان انقاذ الدور الاميركي في رعاية عملية السلام بلغ درجة ملحة، أو أنهما علَّى علم مسبق بأن نتانياهي سيوافق على المقترحات الاميركية انمأ بعد استنصال

على المنعيد الفلسطيني، ادركت ادارة كلينتون ان لا مجال للمساومة مع الرئيس ياسر عرفات على موافقته على الحل الوسط الاميركي في شأن نسبة الأنسحاب. فالجانب الفلسطيني طالب بـ ٣٠ في المنة ووافق على ١٣ في المئة، فيما رفض الاسرائيلي اكثر من ١١ في المنة. وقد تريد ان المنهق الاميركي لعملية السلام، ننيس روس، استطلع امكان مشاعدة الاسرائيليين على القبول بالنسبة الاميركية المقترحة من خلال داعادة تعريف معنى الانسحاب، بما يشكل سلطة مثانوية، فلسطينية من مناطق تبقى عملياً في قيضة القوات الاسرائيلية. فدنيس روس، كعادته، يحاولُ «الستطاع» بغض النظر عن افتقاد ذلك ادنى درجة من اخلافية نزاهة الراعي او اي درجة من عدالة الشريك في عملية السلام.

الأنكى، أن روس، كما وصفه أحد الذين يعرفونه جيداً، «عقرب، يلدغ ليقتل ويختبئ في انتظار الظروف المناسبة. والظرف مناسب الأن للقفز فوق مسائل جوهرية من اجل تسويق والاقتراحات، الاميركية التي تضع الاميركي والفلسطيني، ظاهرياً، في مواجهةً الاسرائيلي، المسائل الجوهرية تتضعن المستوهنات، والتواصلُ بين المناطق، والانتقال الفورى الى بدء

المفاوضات على الوضع النهائي للأراضي ألحتلة بالنسمة الِّي للسنُّوطِئاتُ، وهي الْأَهُم في هذه المرحلة، ليس هناك في القترحات الاميركية المعروفة ما ينص على ضرورة وقفها فحتى تعريف التعبير الشهور وتايم أوت، أي التوقف الموقد عن بناء المستوطنات، مات فاللا للمساومة والتمازلات، وليس في صدارة المقترحات حيث كان يجب أن يكون.

اما مسالة التواصل بين المدي الفلسطينية التي خرجت منها القوات الاسرائيلية بعوجب مرحلة وأه

والتي تقع تحت السيطرة الكاملة للسلطة الفلسطينية (ونسبتها ٣ في المنة من الاراضي المحتلة) وتلك بموجب لكل هذه الاسباب، فإن اقصى ماتهدد به ادارة مرحلة «ب، التِّي انسحبت منها القوات الاسرائيلية بيل كلينتون لجهة اضطرارها الى أسلوب جديد في انما مع الاحتفاظ بـ «حق العودة» اليها (ونسبتها ٢٤. التعامل مع اسرائيل، لا يشمل ابدأ احتمال تعليق جزَّ،

الدُّولة الفاسطّينية. لذلك لا تريدها حكومة نتانياهو. التواصل يغلب في اهميته على انسحابات بفارق يبلغ نسبة ٤ في المنة، ولهذا فأنه رئيسي في اي طروحات جدية. فخريطة الإراضي الفلسطينية التابعة للسلطة الفلسطينية تشبه اليوم بد والجبنة السويسرية، في افضل الحالات و به الكانتونات، المنفصلة كواقع سياسي، فإذا كانت الادارة الاميركية تنوى تقديم جزرة منع التواصل الى الطرف الاسرائيلي فأنها تكون كمن يضع مسلة ويدعو الطرف الفلسطيني الى الجلوس

في المنة)، فهي مسالة حيوية جداً في السعي الى اقامة

. الخطر الاوضح هو في موافقة الادارة الاميركية على طروحات نتانياهو بإطلاق عملية التفاوض على الوضع النهائي للأراضي، شرط ان ياتي الى والشنطن بالشروط الاميركية، اي موافقاً على مقترحاتها.

هذا يعنى بدء للفاوضات على الوضع النهائي قبل استكمال الانسحابات الاسرائيلية من الضفة الغربية كما نصت اتفاقات اوسلو. وهذا يعني قيام الفلسطيني بالتفاوض على مسيائل قيام الدولة الفلسطينية، والحدود، واللاجئين، والقدس، من موقع ضعيف جدأ وتحت سيف الاحتلال الاسرائيلي لما يزيد من ٦٠ في المنة من الاراضسي (هذا بعد موفقة نتانياهو على ١٣ في المئة). بكلام أخَّر، أنه الامر الذي توليه اسرائيل بالغ الاهمية لأن الطريق اليه يضمن لها نتائج الامر الواقع فهي الطرف المستقوي الذي يفاوض الطرف الفلسطيني وهو

اما على الصعيد الأوسع من عملية السلام، فإن انجاح، تتأنياهو لهذه المرحلة من السار الفلسطيني - اذا وافق - فانه سيؤدي الى تمجيده مجدداً كما جرى تمجيده بعد اتفاق الخليل. وما يترثب على ذلك لن ينحصر في المسار الفلسطيني، فنتانياهو سيطالب واشنطن بقائعة مكثفة على راسيها تبني طروحاته وشروطه للانسحاب من لبنان تحت عنوان تتفيذ القرار ٤٢٥، بما تنطوي عليه من تقليص للاهيمام الاميركي سورية، والعمل على عزل سورية بدلاً من مراعاتها مملية السلام

فبنيامين نتانياهو طائش وغير حكيم على مستوى مصلحة اسرثيل الاستراتيجية الدائمة، أذا كانت مبنية على السلام، لكنه حذق وقدير في اللعنة السياسية وتسويقها على الساحتين الاميركية والاسرائيلية لذلك فإنه اللاعب الرئيسي، اليوم، والكل في انتظاره

راغدة درغام - ندويورك



■ مكتب نيويورك:

🗷 مكتب موسكو:

مكتب باريس:

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

للكتب الرئيسي النمن: KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT

الهاتب | 0171-602998 (14215 العاكس 0171-3714215 | 0171-3714225 (التلكين 925746 التلكين 925746 الهائب \$\$171-602998 تفاكس: 0171-6024963 التلكس، 925751 - الإدارة العامة الهاتف, 0171-6052124 العاكس 0171-6032124 - التوريع 🗷 مكتب واشخطن:

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 الحمراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطفة الرابعة الهائب، العاكس ١٤٠٢-١/٣/٢/٤/١ (١٠)

■ مكتب الرياض: حرير ملارا - الدور الراسع - شارع العليا العام ص ب ١٠٨١، الرياض ١١٥٣، الهانف ٥٠١٥١٤ / ٢١٤٤١١٤ / ٢٠١٥١٤، الهاكس ١٦١٥٢٥ 🖪 مكتب جندة شنارع صناري، عنوب طُرِيق العينة الذي ١٣٥٦، حددة ٢١٤٣٦، الهانف ٢٣٩٢٦٦ الفاكس

> المعتب الكويت شارع عهد السكام - مركد الشاري والحقوش - الموامين. مكنس رقم (\*) الهالف (\* 195 أيَّا العاكس 196 173 أ 🗷 مكتب القاصرة ٧ شارع المدكا الترتينية، معارين سيترم، العلم السعارة الدريطانية، بور ٣ - شقة ٩

🗷 مكتب المحرين التعريز (٥١ مانة سيني سنش شارع الحكومة، المثامة من ٢٩٧٨ -الهاتف أ٢٩٤٦٠ العاكس ٢٩٤٨١٠ الثيارة سنة ٨. بس ١٩٢٥. طريق ٢٣٦٥ (الجمير) مجمع ٢٥٣. المامة

الهاعب ۱۲۸۰۹ ماکس ۱۴۸۰۹۱ ۱۲۸ 🗃 مكتب الرمات منتقى زغه مولاى رئسيد وشارع شالة، أقامة شالة، شفة ١٤، الدور الرامع الهالم العالم العلكس

 مكتب صنعاء، صنعاء - شارع العبادة - بناية عركز سنة للمعروشات وقم (١) العور الثالث المائت ١٩١٣، (تعاكس ٢٢٣٢٦٢ - س س ١٩١٣١ ■ مكتب دهشق مرة " فدلات عرفية - بوح الثالية النهور التاسع، مكتب رقم الوق.

الهائف ( ر ۱ م ۱۳۱۰ ، الفاكس ۱۳۱۹۰۰ - حق بن يمشق ۲۱۱۲۵ السودار: العرشوم - عمارة س البيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سيلما كازيوم الهاتف ١٠٠٠-١٠ (الماكس) ٢٠١٥٠، (الماكس) ٢٠١٠٠ - من س ١٤١١ . - الإعدمات تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

المركز الرئيسي: جدة - الحصراء، شارع الإنبلس، معنى شهامة، المملكة الغرسية السعوبية، الهاتف: 1828 المات ومع خطا - الفاص - ١٩٣٠ ١٩٩٠ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تعبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - المحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckeres GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

رداً على ضياء الكاشى:

# حساسية القمع حين تكون انتقائية ثأرية

#### عبدالسلام الوايل \*

■ المقالة التي كتيها ضياء الكاشي في «افكار» عن رحلته الى اسرائيل وجهوده في تأسيس جمعية الصَّداقة الاسرائيلية - العرَّاقية تركتُ في نَفْسَى أنفعالات متباينة. فمن جهة، تأثرت بشدة بما قراته عن المعاناة الشَّر خصيبة والعائلية للكاتب تحت اساليب القمع البشعة واللاانسانية المارسة يترود ولادسؤولية تجاه حربة النفس النشرية.

إن نصاً بِتَضْمِن كُلمات مِنْ قَبِيلِ وُسِجِنُوا ١٣ مِنْ أفرادُ عَائِلتَيَّ بِمِن قَيِهِم جِيتَى ذَأْتُ الـ ٩٣ عَامَا وإبِنَةً خالتي ذات السنة اشهرء مؤثر بلا شك. وبالنسبة الي، كَان بالتقاصيل التي تضمنها عن اعمار المعتقلين واسباب اعتقالاتهم كافياً لانفعالي تجاه ماساة آلبشر النين تحولوا أنوات رخيصة لتحقيق أهداف وغايات شهوانية ومنحطة من جاه وتسلط إزاء تجرية قاسية ومؤلمة كهذه، ليس للمرء، من

موقع للشاهدة، إلا أن يتعاطف مع أدميتهم المنتهكة. لكن، وللأسبباب ذاتها التي هيسجت انفُعالاتي وتعاطُّفي تجأه تُجِرِبةُ الكاتبُّ، لم أتمكن أبدأ من منعً نفسى مَن الاستسعاض، بِلْ والإزدراء تجاء الشقّ الثاني من المقالة. ذلك الذي تضمن الناتج التصنيفي لمعاناته الشخصية، اضفاءً تقسيمات طائفية وعرقيةً على أعمال القمع: العرب السنيون في دور الجلاد

وبقية طوائف العراق واثنياته في دور الضحية. اتفهم أن يكون للضحية تشوهاتها، لكن ليس المرء أن يقبل بالبيات تؤسس لتباثل الوار الضح والجلادِ، وللأسف، فإن الكاتب أرفق بمقدمته النظرية نُمُونَجاً رَبِيئاً للخلاصات الني أوصلته اليها حال القمع المؤسفة. وضياء الكاشي، حين زار اليهود العراقيينُ ليؤسسُ معهم جمعية أصداقة العراق، لم يرْرَهُم فَي مَهَاجِرِهُم في النِّرازِيلَ أو الولايات الْمُتَّحِدةُ و غيرها لنتمكن من النظر اليهم كبشر وضمايا طربوا من بلادهم، الصراق، وجبربوا من ممتلكاتهم، بل زارهم في اسرائيل، وأسس معهم جميع لصداقة للعراقيين باسم اسرائيل. اسرائيل التي بنت كامل حيرها الجغرافي على أرض اغتصبتها من أربعة مالايين انسان، تركتهم بين مقتول ولاجئ ومحتل ومحاصر وعائش كاقلية في بلده. اسرائيل التي لا ترى استتباباً لامنها إلا، في أحسن الاحوال، بإقامة معازل عنصبرية لمليوني أدمى يستجنون في مدنهم وقراهم كاشبياء خطرة لايحق لها أن تتواصل حَفْرَ افْداً ويشرياً، كما تقتضى مصالحها وعواطفها. اسرائيل التي يفتح جنودها النار على عمال عزل، فقراء وبائسيِّنَ فيقَّتَلُونَ ثلاثة منهم، في تراجيديا تذكرنا برواية «الغريب، لالبير كامو، فلا تقوى ططاتها على الإنكار أن جنوبها «تصرفوا حسب التعليمات، وتطلق القبتلة يعد سباعات قليلة من احتجازهم وتعيدهم الى أعمالهم. اسرائيل، الدولة التي شيرعت محكمت هيا النستورية، أعلى مراتب اسلُّطة القضائية، لأجهزتها الأمنّية ان تحتجز البشر من الدول المجاورة، من دون تهم محددة، من أجُل الاستقواء بهم في مفاوضات تبادل الاسرى في

سَابِقَةَ قَصَائِيةَ عَلَى السَّنَوَى النولي. وضياء الكاشي، للأسف، لم يشر، بل حاول ان يطمس جَانب الجِلادُ من أولئك الْبِشْرِ النَّيْنِ التَّقَّاهُمِّ، وكل ما نظر اليه كان شيئين كونهم مثله ضحايا لقَمْع السلطاتُ العراقيةُ، وكونهُم عراقيي الأصلُّ. مقتصراً بحاسبته تجاه القمع، التي يقول ان تجربته الذاتية أكسيته إياها، على ضُلَّمَا السَّطَاتِ السَّطَاتِ العراقية. وهذا للنظور، فضلاً عن بعده الانتقائي والشاري، اوقع صاحبه في النظر بعين التـقــهمّ والاستَشْبَهَادُ الايجابِي اليُّ رجِل مثل... اسحاقُ موردهاي، فقط لأنه من أكراد العراق.

ولست ادري كسيف أمكن لرجل هزنى بكتسابته

#### مجمد سنبلا \*

شخص صرح بانه يكره، من قلبه، أتقاق أوسلو لأ باعتباره مجحفاً بحق الفلسطينيين بل باعتباره مُصْرِأً بامن أسرائيل، وكان الذين يُقطنون الصَّفة وغزة مجرد اشياء، يمكن برمجتها بحسب متطلبات فوبيا الامن الاسوائيلية، لا بشوا تضمن السانات و الْفَلْسِفَاتِ وَ الْأَعْرِ أَفَ وَ الشَّرِ انَّعَ الْدُولِيةُ الدِّدِ الْأَنْتَى مُن حقهم، في أن يتملكوا أرضهم، بلا مصادرة جيش محتل أو اغتمانات مستوطئين متعصبين، وفي ان يتنقلوا بين مدنهم وقراهم بلا حواجر تفتيش وْانْوِنَاتْ مُلْفَائِرَةً وَنَحْوَلَ (فَيْ تَحَقَّيْقُ لَا وَالْمُونَّدِةِ الْفَرَنْسَيَة، يقطع الفلسطيني المسافة بين نابلس والقدس (٢٠ كيلومتراً) في سبع ساعات، اي المدة التي يمكن اللانسان، أن يقطّع بها المسافة بين القدس وياريس)، وان ينعموا بُحْيُرات أرضهم (اسرائيل الَّذِي لا تَشْكُلُ الْرَراعة إلا ٢ في المثَّة مَنْ نُاتحِها القومي تستولي على ٨٠ في الَّنَّة من مياَّه الضُّفَّة)، وان يقيموا أفراحهم من بون اذن الحاكم العسكري وَحَالَاتُهُ الْمُرَاجِيةَ الْمُتَقَلِّبَةَ (يَبِينَ فَيَلَّمَ مُعْرِسُ الْجِلْيُلُ، التكنولوجي شأسسعسة يمكن

الشفافة عن القمع ان يرى اعتدالاً يستشهد به في

بكون بهودياً. وحين تُنتِج الصهيونية حمائمها

فَإِنْمَا تَنْتَجَهُمْ عَلَى شَاكِلَةٌ شَمِعُونٌ بَيْرِينَ الذَى قَالَ،

بعُد ان طوحت به أصوات الاسرائيليين خارج المحكم،

أنه يشعر بالعار كونه اسرائيلياً بعد رؤيته الإطفال

الفلسطينيين البائسين يبحشون في قساسات المستوطئين عما يمكن أكله أو ليسه. وتخافل، منفاقه،

عن أن أعنَّف فترات الإغلاق والتجويع وحرمان

الفلسطينيين من العمل نمت في عهده، وعن حقيقة

ان ١١ رضيعًا فلسطينيا توفُّوا حال ولايتهم على

حواجز جيشه حين منع جنوده، بناء على سياسته الأمنية الصارمة، آلامهآت الحوامل من الوصول الي

ضياء الكاشّي لم يفعلٌ مثلُّ جُدته التّي كانت،

بإنسانيتها العنَّبةُ، ترسله ايام السبت لمَّساعدة

جيرانها اليهود في أعمال المنزل لامتناعهم الديني

عَنْ مُمارِسَة بعض الْمُهام المنزلية. الفرق بين ضياء فيَّ

تعاطفه وتواصله مع الاسترائيليين دوي الأصلُّ

العراقي وبين جدته في آهتمامها بمساعدة جيرانها

اليهود، هو الفرق بين حالتنا قبل الهزائم والإذلالات،

حين كنا، بعكس الأوروبيين، قادرين بطبيعتنا على

هضم اقلياتنا والتعايش معها دونما عنف، وين

حالتنا الراهنة، أذ تفقدنا انكساراتنا وتيهنا الفعل

الصائب والمخيلة المبدعة فننتأقل بين رقض مزايد

وشعاراًتي لأي جضور يهودي في فضّائنا التَّقَافَيَ، حتى لو كان لأفراد قضوا أعمارهم في النضال ضد

الصهيونية وكشف عنصريتها، كُما حصل أخيراً في

لبنان، وبين النظر الى الصهاينة بوصفهم شركاء

مسعود ظنأ منه أن عداوة مسعود

مع حرّب العمال ستحميه كاحد

المعارضين ناسياً ان العداوة هذه

هي لنست مع حرب العمال، بقين

ماً هي عداوة للقضية الكربية

برمتها، وان حزب السيد البرزاني

تجاوز الخطوط الصمراء ومنذ

صاقيق للأتراك، وقد طالت قضية

التسليم حوالي اسبوعين والسبب

كان لتحضير سيناريو العملية،

والإفان الأكراد سيسصمون

البرزاني بالخيانة مرة اخرى أن

سرحية، اذن، تقرر ارسال

حِسري الإمسر من دون حسبكة

صاقيق الى منطقة اخرى أكثر

«امسانياً» وفي الطريق كسان هناك

كسوماندوس تركي يرتدي ثيابأ

كربية اسرقها، مَنْ بيشمركة مستعود، وعلى طريقة افلام

هوليسوود الاسيسركسيسة، ينقض

الكوماندوس التركي على صاقيق

في الطريق، ويتم اعتقال دالمجرم

وقَّتَالَ القَّتَلَىِّ، كما يصفه الأعُلاُّمُ

لأخسلاف اذن على تسليم

مقبولين في صنع مستقبل واحد.

\* جامعي سعودي.

المستشفيات التي كانت على مرأى ابصارهن.

لْنِشَالُ خَلِيقَيْ مَاسَاةَ الْقُلْسُطَيْتِي فَي أَبِسُطُ صَوْرَهَا، اجمالها في ألمانين التالية: إِقَّامَةَ حَفَّلةً رُواجٍ) وإن يصنَّروا مُنتُوجَاتِهم الى - تكنولوجيات المادة الصغرى العالم مباشرة ويستوربوا منه مباشرة. السلوك العنصري لاسرائيل، تجاه البث المحيطين بها، لا علاقة له باسم المؤسسة الحاكمة من عمل أو ليكود أو يمين أو يسار، أنما هو مرض كامن

في العقيدة التاسيسية لها، الصهيونية، ولا حل له وحركية الكون اللانهائية...). إلاَّ في تَفْكِيكِ اسرائيل مَنْفُسِها لِتَلَكُ الْعَقْيَدِةِ. الْعَقَيْدِةِ ألتى حين تنتج صقورها فإنما تنتجهم على شاكلة الحية، وتتمثل في استكشاف استُّحاق شيامير الذي أنكر في مفاوضاته مع جيمس مُحْتَلَفَ ثُنَّامِا الكائنُ الحي، والتي بيكر، حول ترتيبات الوفد الذي سيمثل الفلسطينيين قادت نتائجُها الى الإشرَّافُ عليُّ في مؤتمر مدريد، على شخص مثل سري نسيبه الذي التحكم في عناصبر ومكونات تَقْيِمُ عَائِلَتُهُ فِي القِيسِ مِنْذِ ١٤٠٠ سَنَةَ بِشَكَلَّ الحياة أدرجة تصويلها متو أصل بوصفها حاملة مفاتيح كنيسة القيامة، أي واستنسانها والى تطوير حق في تمثيل المدينة فيما يستطيع من يقدم للمدينة التكنولوجيات الطبية. لأول مرّة في حياته وحياة أسلافه، أنْ يحصل على كافة الحقوق القانونية والسياسية بشرط واحد ان

- تكنولوجسيسات النكساء

تخسرين وتوزيع المعطيسات ■ تشبهد التقنية اليوم والمعلومات والمعارف على نطاق تطورات منشلة تجعل العلم أقرب - تكثولوجيات الصورة والاعلام أذ أصبح العالم أم أصر عالماً تسبطر فيه الصورة بمخدف

الى السحر منه الى أي شيء أحُر. فيَّد حقق في رمن قياسي نجاحات عظيمة في كل المياسن مكنت الانسسان من الشعرف على أنواعها وأحجامها واشكالها على العسلاقسات بين الناس، وعلى الدقائق المكونة للمادتين الجامدة العلاقات مع الأشياء، ومع المعرفة، والحسية، ومن التحرف على مجاهل الكون البعيدة، وعلى بنية والحدث، والتخيل والأخبار خالقة ما يدعى بمجنتمع المشهد. ولعل ومحتويات شعور الانسان ولا أخطر ما انتجته هذه التكنولوجيا . شعورة، واكتسبت قدرة على معرفة ما حدث في تاريخ الكون التركيب والعوالم المضسرة أو الكامنة. فسهي تمكن من خلق منذ ما يسمى بالبيغ بانغ الي مفاعيل سينما توغرافية، وتركيبات اشهارية، وفضاءات والميابين التي طالها التقدم لهو، مثلما تنقلنا الى فضاءات

تمكن الناس من القيام بتجارب غير معهودة في المعرفة والتعبير (النرة - المواد المركبة الجديدة...) والمادة الكبسرى (الفسفساء -والأحساس. وهي بصيد خلق عوالم ممكنة موازية لاحد لها. السباحة القصائية – محض مكوثات الكواكب والمجسرات التكنولوجيات الحربية: وهي التَكنُولُوجَّـيْـات الرائُدَةُ في كلَّ الميادين. ففي اطارها وفي حضنها - تكنولوجيات الحياة والمادة

تم اختراع الانترنيت وتطويره لحد أن اكتمل فعتم نقله الى المحالات المدنية. ومخترعات هذه الميدان تتجدد باستمرار وبسرعة تفوق سرعة تطور التكنولوجيا الاخسرى. ومن أهم منتسجسات التكنولوجسيات المسربيسة: المسواريخ العسابرة للقسارات

رَمنية ومكانية غير معهودة، كصا

والمعلوسيات. وقد تطورت هذه العملاقة، والطائرات الَّتِي تَنَافُس الصناعات المعرفية تطورأ لاحدود سرعتها سرعة الصوت... له في العقود الأخيرة، ومكنت من هذه المخترعات التكنولوجية،

العلم والتقنية بين السيطرة والتحرر

بل التقنية لم تغير فقط وجه العالم، بل غيرت علاقة الإنسان بالأشياء، مثلَّما غيرت الانسان تُفسه، وهذه التغييرات متعددة الأوجــه، وذلك اذا مــا نظرنا الى العلم، التقني باعتباره قوة. فهي تطال علاقة الإنسان بالإنسان وعلاقة الإنسان بالطبيعة وعلاقة الإنسان بنفسه. فالعلم التقنى المعاصر بقواه الهائلة ليس أداةً محايدة بل هو أداة سيطرة، ولذلك فالشبعوب

التى شبهدت تطور العلم والتقنية شى التي تتحكم اليوم في العالم وتسيطر عليه، فقد أرتُنظُ التطور العلمي والتقني دوماً بالسيطرة. فالاستتعمار هو شكل السيطرة الكونية الملائم للشورة العلميية والتكنولوجية الاولى التي حدثت في أوروبا خسلال مسا يسسمي ي ببد. اصطلاحاً بالعصرالعلمي التقني عند المنعطف المقصلي بين القرن السابع عشر والثامن عشر. ونظام السيطرة الكوكبي اليوم (سواءً ســــيناه بالمصطلح الماركـسي الكلاسيكي: الاصبريالية أو بمصطلحة العصري: العولمة) هو شكل السبيطرة المآلائم للشورة العلمية التي حيثت في منتصف

هذا القرن وقتحت، بقعل تطور

الإعلام والمعلوماتية، والإقسار

الإصطناعيية (التي هي عيون

ارفام سيباراتنا). باب السيطرة عن بعيد. فبالغيرب البيوم برانب وبتحكم في كل الدورات الخونية الدورة المالية في العالم. الحركية الاقتصادية، الدورة الإعلامية والمعلوماتية دورة انتقال المعارف والخبرات، دورة حرحة الجيوس والمعتدات الصربينة والمداخل والمضارج الاستراتيجية بحيث يتابع بتعصيل دبيب أصعر نطلة من أقصى وأنان بقعة في العالم. و الغرب، بالإضافة الى ذلك اصبح، تواسطة تحكمته في دورة رأس ألمال العالمية، قادراً على التحكم

في درجـــ3 وكيــفــيـة تطور بقــــة الشَّبعوب فهُو يتحكم في الاسواق العالمية لبيع وترويح المواد الاساسية ومختلف البضائع المطلوبة عالميا ابتداء من سواد الطاقة الى المواد الاستهلاكية الى صناعات الفرحة، كما انه بندنج البوم لأنماط السلوك واللباس. والْتُـقَافِة والنوق، والمتخميل، واللذة. والمتعة.... تتجلى مظاهر سيطرة الغرب المتقدم تكثولو حما كذلك في القدرة التي يمارسها اليوم على التوحيد

يميفة تراقبنا وتفرا حتى لوحات

(الجماهيري). لكن بجانب انعاط السيطرة تترى أشكال التحرر وتنمية قدرات الانسسان كنوع، ونلك من حيث ان الثمارالتكنولوجية يتم

الشكلي لانماط الحسياة وطرائق

التفكير والتدبير وعلى مستوى

خط الانتاج والاستهلاك الثقافي

بالضرورة تسويقها على نطاق ألتوكب كله فتستفيد منها كل الفئات وكل البلدان المنظمة المتحاور العلم

والتكنولوجي بعض ألامران المستعصبية وأطال معدل العمي وخدف الألم، وزاد من قدرة العين ومن الطافة الإبراكية للدساغ وقلص المسافات، وأحنث نسارعاً مهولا في الزمن، ولسير الالميال الاني بين مختلف أرجاء المعمورة و استُنشف محاهل التون البعيدة. وأسرار المادتين الجامدة والحبة

شكدًا يندعُم في حل من العلم والتكنولوجيا، بشكل رفيع بعد أن لا يمحن القصل بينهما: بعد التحرر، وبعد السيطرة تجاد الاخبر، تحماه الطبيعة، وتصاد الذات. وهذان البعدان متلازمان بل انهما وجهان لنفس العُملة ۗ لدرجة انه لأ يمكن تصور امكان وجود أحددها من دون الأخر. وتلك احمدى السحات الإساسية لحداثة تقنية بلغث أقصى درجات الكشافة والتنضمة والتي أطلق عليها السوسيولوجي القرنسى المعسروف جسورج بالانديية. Balandier المثيفة. سدائلة النزائدة، (Surmodernite) التي يتـــوازي فينها بشكل حتمى بعدا الحربة

\* كاتب واستشاد جامعي من

# وُلِكِرِنَ الْمُرِنُ الْعَشْرِيثُ

۸ أيار (مليو) ١٩٠٦

# ستالين غير مرغوب فيه في المؤتمر الرابع للحزب

الثامن من أيار (مايو) ١٩٠٦ افتتح حزب العمال الاشتراكي - الديموقراطي الروسي مؤتمره الرابع، وكان مؤتمراً في عاية الأهمية في نلك الحين، لأنه كان سيناقش تجربة ثورة العام ١٩٠٥ ويستخلص منها النورس. كما أن انعقاده قبل أيام قليلة من افتتاح القيصر لجلس النواب والدوماء الأول، كان يلقى عليه مهمات اضافية. فالحال ان ذلك المجلس كان من ثمار ما حدث في العام ١٩٠٥، بمعنى ان القيصر رضى بتأليف مجلس نيابي، كواحد من المطالب غير المباشرة لثوار ١٩٠٥، وأمله من ذلك أن يمتص جزءاً من النقمة الشعبية، وأن يسحب البساط من تحت أقدام «الأحزاب المتمردة» - كما كانت الأحزاب الثورية تسمى في أدبيات السلطة في ذلك الحين –، ما يؤدي في رأي القيصر الى شق بعض أهم تلك الأحزاب وفي مقدّمها حزب العمال الاشتراكي - الديموقراطي. والحقيقة أن فال القيصر لم يخب، إذ أنَّ مؤتمر الحرب المنعقد في ذلك الحين كشف عن عمق الهوة التي باتت تفصل بين تياريه والمنشفيك، و البولشفيك، لأسيما في ما يتعلق بالموقف من الدوما، وبتقويم الأداء الثوري خلال تورة ١٩٠٥.

وَلَلْكَ لأَنْ لَجُوعَا أَشْفَيْلَي، الذي سيحمل اسم ستالين لاحقاً، كان أعلن منذ بداية المؤتمر الرابع للحزب كم مشخص غير مرغوب فيه، لا سيما من قبلُ «المنشفيك، الذين استندوا في موقفهم منه الى كونه يغش. كيف؟ بكل بساطة لأن بجوغات فيلي حين أعلن مشاركته في المؤتمر أعلنها بوصف مندوب الجناح «البولشفي» في مدينة ومنطقة بورشالو. لكن المنشفيك لاحظوا بسرعة أن الحزب وتياره هذا لا وجود لهما في تلك المنطقة. إنن فإن بجوغاشفيلي لا

ومع هذا تمكن الرجل - وكان يومها لا يزال في

ومن ناحية ثانية، كان المؤتمر المناسبة الأولى الم اظهرت يوسف بجوغاشفيلي كمتمرد على الاستقامةً الحربية، وكمساجل من طراز عنيد، وربما كان المؤتمر أيضاً المناسبية التي رسيمت في ذهنه منجيميوعة الأحقاد التم ستتحول أوأُخُر سنواتُ العشرين، ويعد تسلمه السلطة كخليفة للينين، الى معارسات قمعية رهيبة تطاول رفاقه السابقين أكثر من أي فريق أخر.



السادسة والعشرين من عمره، كبير النشاط شديد الطموح. غامض العلاقات، كما سيصفه تقرير للشرطة السرية - من أن ينضم الى المؤتمرين، وذلك بف ضل ارتباطه بلينين والغريب أن أول لقاء بين لينين وذاك الذي سيحمل لاحقا أسم «ستالين، لم يتم إلا قبل المؤتمر بشبهور قليلة، أي في الأسبوع الأخير من العام السابق، حين تمكن بجوغاشفيلم بعد هزيمة ثورة العام ١٩٠٥ من الافلات من قبضة البوليس السري والوصول الى قرية تامرفورس الفنلندية حيث انضم الى لينين في مؤتمر عقده البولشفيك في تلك القرية. وهناك تعرف الى الزعيم (اللوحة المرفقة تصور اللقاء الأول بينهما) وقرر الا يفارقه ابداً، وهو مدرك ان ملازمة لينين سوف

قبوله في المؤتمر رغم انكشاف غشه. وهكذا كمان ذلك المؤتمر نقطة الانطلاق الحق يقيية فى البدأية طلب منه أن يغادر القاعة. وكان المؤتمر منعقداً في استوكهولم في السويد، وهذا ما جعل زعماء

توصله الى أعلى المناصب الحزبية. وبالفعل، كان لينين هو

الذى سياند بجوغاشفيلي وارغم المنشيفيك (وكذلك

البولشفيك الذين كان بعضهم لا يضفي حذره منه) على

البولشفيك يرفضون، إذ قالوا: إن طرد الرجل سيكون ظلماً بعد أن تكبد مشاق السفر، وهكذا تقرر أن يحضر ومن دون ان يكون له حق التصويت. ومهما يكن، فقد كان المنشقيك حسارمين في رغبتهم

يهدف الى محسالصة فريقي الحزب وتوحيدهما، لكن ؛ دجوغاشفيلي كان من البولشفيك المتصلبين، حيث عرف ؛ برفضه أي توحيد بين الفريقين ومن هذا كان حضوره، حتى ؟ من دون حق التحسويت، يعتبر نكسة للرغبات التوحيدية وكانت الرغبات هذه مطلوبة بعد هزيمة العام ١٩٠٥ وبعد ان تشكل حزب جديد هو - الكاديتي. بدأ يستُقطب مناضلين كانوا في السابق من مناصري - الحزب الشيوعي- وهذا ما كان يجبر هذا الصرب على اعادة النظر في سياست خمسومساً أن لينين كان يري أن مقاطعة المحرب لمجلس الدوما ستكون وبالأعليه، حيث أن حزب الكاديتي، الماضر تمكن من أن يوصل عدداً من ممثلية إلى المجلس مما اعطاه

بالشخلص من بجوغائسفيلي، لأن المؤتمر في الأصل كان

وهكذا انشهى الأصر بلينين الى ان يصمون، الى جانب المنشفيك، ضد مقاطعة مجلس الدوما في الوقت الذي راح فيه بجوغات فيلي يناخسل في الكواليس ضَّد ذلك، ولا سيما ضد المنشفيك. . تسحيح أن تُعلرية دجوعاشفيلي هزمت، لكنه سوف لن ينسى أبدا للمنشفيك موقفهم منه، وكذَّلك سوف لن ينسى موقف البولشفيك الذين أبدوا تجاهه عداء وسوف ينتقم من الجميع بعد ذلك بعقدين، ولكن هذه المرة تحت اسم

إبراشيم الغريس: ١٠

-

### اعتقال شمدين صاقيق مسرحية فاشلة لخرجين فاشلين

طه ځلیل \*

■ أبرز حـــدث في الأونـة الأخيرة على الساحة الكربية فرار القائد العسكري الكردي شعدين صاقعيق من حَسرَب العسمال الكريستاني، ولجوءه الى حزب مسعود البرزاني لحمايته. صاقيق كان معروفاً بتشده

وصلابته كقائد عسكري، وكان

تكر اسمه كافياً لانخال الرعب في نقوس الجنترمية التتركيي (ويحسب شهادات الأتراك أنْفُسهم). ويعيداً عن التصريحات الحربية والرسمية حول فراره، أو خلافه مع حزيه، فإن الصراع كان في الدرجَــة الأولى عــائداً الي الخسلاف بين رؤيتين داخل حسرب العمال الكريستاني، اذ أن صاقيق كان احد النين لا يَؤْمنون بجدوى للبسادرات السلمسيسة التي كمان بطرحها حنزبه بين الحين والآخر ويعلن عن وقف العسملنسات العسكرية من جانب واحد، والتي لم يحترمها الطرف التركي، بل على العكس تماساً يفسسرون ممادرات الصوار التي يطرحها السيد عبدالله اوجلان زعيم حزب العمال على أنها تتبجة وضعف وهن لدى مسقساتليسه، وهنا كمان صناقيق يرد علينهم بتنشنيد الضيربات العبسكرية، وهذا منا أوقع الضلاف بينه وبين قسادة صربه، ولم تفلح معه مصاولات نيانته للمهادئة، فما كان منه إلا أن قر من موقعة لاجئاً الى حرّب البرزائي، بعد أن أحس أن حريه يضيق عليه الخناق.

وبعد فراره بايام قليلة تحبث السيد عبدالله اوجلان الى محطة تلفريون «صيدتي في، الكردية بقللاً مِن شبأنَ الفرآنِ، فوضحاً الاستراتيجية التركية الجديدة في حربها النفسية للتاثير على المعتويات القتالية لدي مقاتلي حرّب العمال الكريستاني، وقالٌ ان الإتراك قرروا ومنذ عام ١٩٩٥ تغيير خططهم الحربية بالتركين على الجانب النفسي، واحتواء مشاعر المقاومة لدى الشعب

جي المستان الشمالية (في كردستان الشمالية (في ومهما يكن من أمر فإن تقدير ساقيق كان خاطئاً حين لجا الى حرّب مسعود، في الوقت الذي كان يعرف الى أي مستوى من التعاون الأمنى والمضابراتي وصلت الأمور

بين مسسعود البرزاني وبين الأتراك، ولريما اعتقد في لحَّظة ما بأن مسعود «الكردي، لن يقدم على تسليحمه للأتراك النين دكانوا يبحشون عنه في السماء، كما يقال، وتناسى ان البرزاني لا يزال يعسمل هو ورجساله ادلاء لدى الجيش التركي في حربه ضد الشبيعب الكردي، وان حسرب البرزاني يتسلم من الاتراك مقابل كل جئة من مقاتلي صاقيق نفسه بضَعْ مشات من الدولارات فكيف اذا سلم الاتراك قسائداً من وزن صاقيق. نسى صاقيق كل هذا بين عشية وضحاها وتوجه لحزب البرزآني. ان امسئلة من هذا النوع في

تاريخ الحسركسة الكردسة تكاد لآ تحصى، وعلى سبيل اللَّفَال ننكر ىمقتل البكتور «شفان» على يد والد مسعود تقسه وكذلك اسعيد آلجى، في ظروف مستسابهــة، والاثنان من أكسراد كسريسستسان الشمالية، وكذلك تسليم سكرتين الحرّب الديموقراطي الكردي (في ايران) السيد احمد توفيق، حين تم اعدامه في بغداد وتسليمه الي ايران التي طَافَت بحَستْستَمه في شسوارع مدينة مهاباد معلنة انتصارها على الأكراد. هذه بعض والمأثر الجليلة، التي قام بها حرب البرراني في السبعينات، واليوم يستمد البرزاني الابن من هذه الوقائع قنوة حسنة له، وبالطبع ان تلك الاحسداث حسرت أنذاك بسيناريوهات أكثر بقة مما حدث في سيناريو تسليم صاقيق، الذي جسرى على الشكل الآتي: حسرب العمال الكريستاني قي حرب طاحنة مع الإتراك ومع حسرب مسعود البرزائي الذي يساعد الجندرمة التركينة بكل منا لديه.

صاقعيق نفسه أحد المقاتلين

الشرسين ضد هذا التحالف، بعد

خلافه مع حزبه يلجأ الى حزب

کائب کردی۔

السلطة والدولار.

قريري العين تحت مظلة الاغتراب

الكُرِديّ، وليله الذي يطول وكانما

قدر هذا الشبعب أن يكرر حكايا

الخيانة الى ما يشاء الله، وما

تشيأء الضمائر الميشة أمام عيق

A STANDARD CONTRACTOR OF THE STANDARD CONTRACTOR

# كيف تتذكر العواصم العربية اليوم نكبة فلسطين؟

■ تبلغ احستسفالات إسسرائيل الذروة بعناسبة مرور خمسين عامأ على اقامتها ونلك في الضامس عشير من أيار (مايو) ١٩٤٨، وَفِي الْمُقَابِلِ، تَبِلْغُ النَّشَاطَاتَ الفلسطينية نروتها في السعي لإصياء حلت بفلسطين وشسعينها نتيبجة إقامة إسترائيل على الأرض الفلسطينيية. أسا الدول العربية فشقف حائرة بين الدلالات المتناقضة للذكرى فلسطينيا وإسرائيليا

اجتماع مجلس جامعة النول العربية في القناهرة في الضامس والعشيرين من أذار (مارس) المأضي اعتبار عام ١٩٩٨ عاماً إعلاميناً عربياً عن قضية اللاجنين الفلسطينيين، والتخطيط لصملة إعلاميةً واسبعية ومستثمرة تركيز على حقهم في العودة إلى اراضييهم ورفض كافية المخططات الرامية إلى حل قضيتهم عن طريق توطيئهم في النول العربية. كـمــا قرروا إعلان عام ١٩٩٨ عام تضامن عربي مع الشعب القلسطيني بمناسبة مرور خمسين عاما على نكبة فلسطين وعقد مؤتمر دولى موسع حاول قضية فلسطير وكفاح الشعب الفلسطيني. وقرروا في هذا الإطار السعى عبر الصمعية العامة للأمم

التسركي، يصحد البسرزاني بيسانا وشيديد اللهجة، كان قد كتب قبل نكرى مرور خمسين عاماً على النكبة التي وأحياناً تبدو غير مبالية أو معنية بالأمر. قرر وزراء الخارجية العرب في ختاء

المتحدة من أجل إحباء لجنة التوفيق

#### عمر کیلائی \*

أكثر من اسبوع على الاعتقال، يحتج وينند بالعطلية التركبة، ويلقن الأثراك نرسا حول علاقات حسن الحوار، وناطق باسم وزارة الخارجية التركية يصرح: وان الاحتَّجَاجِ هُوَ شُكِلَيٍ... وآلام ر المهم أن هذه المسالة لن تتخذ بعداً يمكن أن يؤثر في الصلات الودية الحالية (مع البرزاني)». شمدين صاقيق نسر الجبال العالية ينتظر الاعدام في سجن ديار بكر، المدينة التي ظل لمدة ثمانية عشر عاماً يطرز لها وشاح الحبرية ولم يكمله، ومنقباتلوه حــزينون على نهايتــه. والنين باعوه بدراهم محدودات، ينامون

#### قرارهًا رقم ١٩٤٠ لعام ١٩٤٨ من أجل القيام بِالْمُسَامِ الْمُوكِلَةِ إِلْبِسَهْمَا فِي نَصِ القَسِرارِ، خصوصناً أنَّ هذه اللَّجِينَةِ ما تَزَالُ قَائِمَةٌ مِنْ وجهة النظر القانونية ولم يصدر قرار بطها، بل على العكس تضمن الجمعية

العامة قراراتها سنوياً نصأ ببين أن اللجنة ما تزال قائمة وما تزال موكلة مالمهام ذائها التي حددت لها عام ١٩٤٨. ولكن حتى الإن فإن قرار وزراء الخارجية العرب المشار إليه ما زال حبراً على ورق، ويبدو انه سيستمر هكذا كمعظم القرارات العربية، فالعواصم العربية التي تقرر فيها

تشكيل لجان وطنية الإحياء ذكرى النكبة تكاد لا تشجاورُ عدد أصابع البد الواحدة. وفي مقيايل هذه العبواصم ثمية عبواصم أَخْرَى مَمَنَ أَقَامِتَ حَكُومِاتِهَا عَلَاقَاتُ مِعَ إسسرائيل، تشبهت تصركات في الإنجماد الماكس. فانسفارات والمطيات الإسرائيلية في هذه العسواصة تقسوم بنشساطات وأنصالات صوسعة وتوجه دعوات لعدد كبير من الشخصيات الرسمية والفعاليات الاقتصابية والتقافية لمشاركة السفارات في الاحتفالات الكبيرة الثي ستقيمها في هذه العاصمة العربية أو تلك بمناسبة نكرى (استقلال إسرائيل) ويوبيلها الذهبي، أما بأقي العواصد فهي لم تظهر حتى الأن اهتماماً كبيراً بعشاركة الفلسطينين في إحسياء تكرى النكية، ويبدو أن هذه العواصد في موقفها من هذه الذكري -المناسبة بمأ تمثله فلسطينيا وبما تمثله إسرائيلياً عالقة في النقطة ذاتها التي

النكبَّةُ، حُولُهُا مِن أَنْ يِفِهُم ذلك سَلبِياً مِنْ قَبِلُ تل أبيب وواشنطن، وخوفاً من أن تظهر وكأنها ليست راغية أو يستعدة للاعتراف بإسرائيل والسلام معها. أُ فَنَكَرَى النَكِيةُ المُستَعَمِرَةَ تَشَدِهَا إلى الخَلْفَ، والجَمَّودِ المُستِطِرُ عَلَى عَمَلَيْهَ السلام يعنعها من تجاور النكري باتجاد المشاركة في الاحتفاء بالمناسبة ولو من باب المحاملات الدييلوماسية. بين هذه وتك، يتجلى الموقف - الأزمة وتطهر العواصم

نحو السلام بنفس قوة الدفع السأبقة ولأ

شي تتراجع إلى ما كانت عليه قبل مؤتمر

سُذريد، وَنُشَيَّجِهُ لِذَلِكَ تَشَرِّيدَ الْعِواصِمُ

العربية في النشاب بعيداً في إحياء ذكري

العربية وكأنها ترصد الموتف الفلسطيني وتترصده لمعرفة الإتجاد الذي سيسبر فيه والمدى الذي سيصله في إحياء ذكرى النكبة وَفِي المُوقِفَ مِن المُناسِيّةِ، ولمُعرِفَةَ مِلْ ينفذ الجمائب الفلسطيني برنامجه الطمسوح لإحياء ذكرى النكبة والذي سبق وأن أقرت الهنئة الوطنية الفلسطينية العليا يرثاسة الرئيس الفلسطيني في الموتمر الذي عقدته في رام الله في الثاني عشس من شباط (فُجِراير) للمُضي، وهلُ سخصادر السلطة الفلسطينية، معتلة برئيسها، إلى ارسال برقية تهنئة إلى بنيامين نتانياهو رئيس الحكومية الإسترائيليية أو إلى الرئيس الإسترائيلي عيساررا وايرصان بمناسبة احتفالات أسرائيل باليوبيل الذهبي على اقتاميتيها وبلك انطلاقيا مما (تغرضيه) الاتفاقات الموقعة ومما (يفرضه) الاعتراف

الارتباط بين العرب والقضية الفلسطينية. فالاتفاق الذي تم التوصل إليه سرأ دون أز يعلم أحد من البعرب به، والذي جاء تتوبجا لمسأر زمني طويل تحت راية الصرص على القرار الفلسطيني المستقل، كان من أبيد مدلولاته ومعانيه أن الفلسطينيين قد أخذوا على عاتقهم مسوولية حل قضيته بأنفعسهم عبس التنفيأوض والاتفاق مع إسبرائيل. وكنان من أبرز نَشَائحٌ ذلك اقتماع العواصم العربية بأنها أصبحت قادرة على فك الارتباط بهذه القضية، وأصبح مناها لها الاعتراف بإسرائيل وإقامة علاقات معها، ونظراً للصارق الصاد الذي تواجهه المغاوضات على المسآن الفلسطيني ومجمل عطية السلام المهددة بالأنهمان تحة تحد كبير يواجه الطسطينيين والعرب مع طول الذكرى الخدسسين لاغتدساب إسرائيل ويتسسثل في ضرورة عبودة الغيضية الغلسطينية إلى ما كانت عليه باعتبارها قضية العرب الاولى وجوهر الصراع العربي - الإسرائيلي. الأصر الذي سيتيح الفرصة لهم في الجمعية العامة من أجل احياء لجنة الشوفيق لإستعادة مهمتا ودورها بشيان تنفيده القرارين رقم ١٨١ و ١٩٩٤، فيهل تكون نصري النكيبة مناسسة لعودة القضية الفلسطينية إلى ما كانت عليه: تضية العرب الأولى٠

المتبادل؛ لقد كان من أبرز النتائج السلبية

لإتفاق أوسلو ما أتاحه من فرصة لُفَّك

the house of the second of the second of

كائب طسطيتي

غازي القصيبي

(في وداع نزار)

کتبت إسمك فوق الغيم بالمطر ويالجدائل في سبورة القمر يا للوسيم الدمشقيِّ الذي هُرمتُ دنياه ... وهو على عهد مع الصغر تجيئنا كلما باحث قرنفكة وكلما اصطبغ الرمان بالخضر وكلمًا وشوشتُ سمراءُ عاشقهاً وكلما إجتمع الاصحاب للسهر تجيئنا يا أمير القلِّ... متشحاً بكلً ما في صُمير الفلّ من صور

تدرى المليحةُ أن العطر زائرها

من الزهر

فمار كالد

سمعت اسم نزار قبائي للمرة الأولى قبيل انتسصار الشورة

ما كان عليه النظام الحاكم في

الظسطينيين وتوسعت وتمندت الى دول عربية عدة، وسببت الأمأ قلبية ونفسية للأمة العبريبية... وسط كل هذا، طفت الى السطح أشبعبار درار قباني وبرزت كرسالة عظيمية فتحت للعبالم العسربي زاوية من المصب اعماق العنف والآلم والعذاب من خسلال لحظات تأمل في اجمل عناصس العالم، أي الحبُّ والمحجمة... لهنذا بخل نُرَار كلُّ البيوت، ولذلك أحس الجميع أن شعسره بات جسزءاً من ً اشتعار نزار حفظها

شأهدت نزار مرة واحدة من محمد خاتمي.

لا ينسى القضية

قريب... كان نلك في بيروت، قدم اليـهـا من باريس تلبيــة لدعــوة ايران وقتـدّاك. وفي احدى المرات، قرأت ترجمة لقصينة من نظم نزار قَبِاني في مجلة تأبعة للمعارضة معرض بيروت للكتأب ليوقع ىيوانه لمحبيه ... ومكث في بيروت الشورية خارج ايران، ولا أنسى اننى نسخت هذا الشعر عن المجلة ليلة واحدة... وثهبت الى مدرستي وقراته على زُملائي. وهناك، أعلنَّ الجميع في ذلك العائم الشباب تضامنه مع

اشخأره المليشة بالصفاء الخيالي والرومانسي في بيروت والمصيحة، تتريد على لسيان كل العرب، انها نافذة على عالم من العشق والاخوة والرسالة، ومليئة بالوحدة والتلاحم.

> القرن الأشير في اصعب واعتف مَـرَحَلَةَ فَي تَارِيْكُـه... كَــان فَي مشناكل وحروب وسفك للنمناء وصعصوبات يقف وراعها

الشباب العربي، وأينما اقيم مجلس أنس، كان بيوان نزار موجوداً وسط صعت العشاق.

الشبيخ محمد الشبيخ

محمود صيام \*

📰 مِنْ أَيِنُ مِثلُك فِي الصمودا

لبُّس يَعرِفْنُ الحدودْ.

عَبُقَتُّ روائحكَ الرّكيّة.

شعرك الأفاق،

صَّيِّعات طَلْيِلات،

خمائلُ سُنْنسيّةً.

الغزاة لنا الوقود،

في وجه اليهود

وطفقت تزار كالأسود،

في القنس، في لبنان، حييت للقاومة الأبية،

وطَفَقت تكتب في القَصْية،

مهجة خلف \*

وتريدها حرية حمراء صافية

أعطى بشعرك في مقاومة

لا صلح لا تطبيع لا استخذاء،

لم اكن اعلم انه كـــان في للعرض. ولم أكن أعرف وجهه...ً. طبعاً كنت اقرأ شعره، وعرفت اسمه وشعره منذ الأيام الأولى التي تعلمت فيها العربية. من شارع الحمراء، ثلك الشارع

والذي لا يمكن لمن مسريه مسرة واحدة أن ينساه، نظرت ألى قاعة معرض الكتاب... لاحظت طابوراً طويلاً من الشنبان والشابات، كل العالم العربي مرّ ذلال نصف واحد كان يمسك في يده كتابأ... توجيهتِ الى المكان، ورايت رجيلاً مسنأ يقف بيئهم... كان ذلك الرجل الذي اقتصم بقلمه كل القلوب يضع توقيعه على بيوانه. تقصيمت منه، وطلبت منه ان يتحدث الى التلفريون الايراني ويضاطب من يعرف شعره أو تُرجمة قنصائده في ايران، فقال بمروءة إن اصدقائي ينتظرون ان أوقع لهم كتبهم، ثم ساسافر ألى بأريس عند الصباح. ومع ان لقاءنا كان قصيرا

لكنني لن أنسى حلاوته ابدأ. وأنا ايضاً، معثل الاف العرب الذين يريدون اشعاره وسيستمرون في نَلْكَ بِعَد وفاته، أحسَّ ان جَسَّ نزار غساب عنا، لكن مسا رالت وستتظل اشتعاره رسالة حب ورابطاً بين القلوب التي تتهامس وتشمتم الحب عبر اشتعار نزار قبائي... رحمه الله.

\* مسئير مكتب الرئيس الإيراني

حتى قصائبُك التي للحُبِّ،

كنت بها تجود،

وفؤانك الولَّهَانُ لا، ينسى القضية بل يعود، يُعطي لنا نَققاتِهِ الحرى،

ويطمعُ أن نسودٌ.

يا شاعراً حثرتنا؛

مقارعة اللثام،

طيبُ الورود،

ولنا العراءُ،

لنا بمثلث

هل تجود!

مَنْ أَنْ نَهْرُولُ أَوْ نُسامُ

حتى يعود لنا وجود،

ولك التحية والخلود، وإليكُ في مِثْواكُ طيبُ الفلِّ، او

بأن تجود الامهات

سير بعدها للرجال.

او ان يسبوقونا سبايا، ة

بلساننا ويراعنا، والشرفية

\* خطيب المسجد الأقصى، والقائم

بأعمال رئيس الجامعة الاسلامية في

# أردد شعر نزار كآلاف العرب

سید محمد علی أبطحی

■ تنالمت قلوب كل من يدرك معنى العشق إثر سماع نبأ وفأة الشاعر العربي الشهير والمحبوب نزار قباني، ذلك الشاعر الذي عُـاش حُـيناً ته الى جِـانب الطف وأجمل لحظات جيل عاشق هنف

الاسلامية في ايران... خيلال كل السنوات التي ناضلنا فيها نحن الشبان الثوريين ضد نظام الشام كفا تذكر اسم فلسطين وألماساة الفلسطينية ومعاناة الشبعب الفلسطيني والمشسريين. وكانتُ قلوبنا تثبض لفلسطين على عكس

إذا أطلُّتْ من الشبَّاك في السحر ترکتُ فی کل يغري العين بالنظر ِ كُلُّ الصبايا جميلاتُ... وكلُّ هو العيروس.. وكل الكون للسمر عنجبت للكلمنة الخضراء... تزرعها فترقص البيد في بحر من الشجر تموت؟! كيف؟! وللأشعار

تعطى وناخذ أوراقا ملونة تطير منها فراشات من الشرر في كل حرف عصافيرٌ مشاعبةٌ

ودميجناء وتقاسيم على الوتر إذا قرأناك عشنا رحلةً عبرت بكل شوق جميل في دم البشر

\_\_\_\_

المناصلية للقاة

يرين ن، شي يسه

المن المساهدة

Section of the second section of the section of the second section of the section of the second section of the section o

and the same of the

Care a law

Signal 12 10 - 10 - 20 1

و وسوب المحالية

بالديان تعرب ونصباه

ور سي يو التومريا

to sur a surper and with

in the way of the way

the second of

and yet your

ما المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان المان

and the same

معير معرب

was whe was

Pure in

الرافيدلة

لندن - أيار (مايو) ١٩٩٨

# واجه ضربات التقليديين والحداثيين

محمود السيد الدغيم +

🗷 انهش الفريقين، التقليديين والصداثيين. ومن جراء الدهشية صدرت أحكام قاسية على نزار قباني من دون الإلمام بحيثيات القنضية التي تبناها الشباعي الراحل. راى بعضهم شبعر تزار بمنظور الجنس، فاعتبروه اخترق الحرمات، ولم يدركوا مسلمة من مُسلَمات القطرة الإنسانية: إن الرجل منصبكن سنعبادة المرأق والمرأة مصدر سعادة الرجل، ويما أن الرجل حاز الكثير متجاوراً حقه في القسمة، فقد حاول نزار

المطر الأخير

THE SECTION OF THE SE

أحمد مرتضى عبده \*

(الى كبريائنا الشعري

المرتحل: نزار قباني)

ين عينيه واطراف الحَجَر مطر خانف أ

وبقايا وردة عَلَقت على شوك

وأشتعالات الصدى المهور

بين عينيه.. بدايات الحريق

والسنينِ الواقفةُ..!!

كانَّ يمشي راكضاً

ممشوقاً كرمع ومحتدماً كفابة

ظُلُه لا يحتويه

ولًا.. تغادره الصبابة

كان يركض ماشيأ

كالوقت

ومرايا .. راجعة أ

أن يعوض المرأة بعض ما ضاع من حقوقها. إن المحرك الذي كان يوجُّه العقل الساطن - أو شسطان الشعر - عند نزار قباني لم يكن جنسياً بقدر ما كان إنسانياً. كستب عن المرأة الأم والاخت والحبيبة والزوجة والابنة حتى أصبح شاعر المرأة بامتيار، وخلف

عمر بن أبي ربيعة الذي لم يعدح أما الحداثيون فقد عجزوا عن فهم واستيعاب الظاهرة النزارية، فالشاعر الراحل انتصر لعزة المرأة ودعا إلى المافظة عليها ككائن بشدري يكمل الرجل، وهذه النظرة ستلف عن نظرة الداعين إلى ابتذال المراة وإذلالها وتصويلها

تُلْمعُ.. مثلُ حدُّ السيفِ

التي تنمو على شجرِ الغناءُ..!!

الصدي

وعن الهواء

لوقتنا

بين عينيه

وأسماء ألمطر

عيون مُقَفَلَةً

لاترى في

او ترى في الناسِ

القنيلة

او تُخبو كنجم الليل في غُرَف الفضاءُ وعلى بديه قواقع الحلم

كانَ يمشي وُحَدَه حينَ كانَ الآخرون يفتشون عن

ويسالون عن الطريق...!

ولكلُّ ما في اللهِلِ من لُغةٍ

وحده كان الصبيق

ينادمها الحريق، أنا

\* كاتب سوري مقيم في لندن.

إلى قطعة أثاث بإنعاء تحريرها.

ولما عجز الحداثيون عن استيعاب

نظرية نزار قباني هاجموه ورموه

بالغرور والتكبر لأنه ترفع عن

الترهات ورد عليهم فاعتبرهم من

أكلةً أقمأنَّ الشَّعْنِ، وهل أقمار

إنَّ مُسدرعسة نزار قسباني في

حاجة إلى براسة علمية تتجاوز تعطلي التسرائيين وإسسفساف

الحداثيِّين، لوضَعْهَا فَي السياق

الشعر إلا النساء؟

#### التاريخي والاجتماعي والسياسي والاقتصادي لأن الشعر تحصيل لمَّا يعانيه الشَّناعر من الأم وأمال. ■ على الرجال التندَّى الآن، The State of

لكى نكون

هذه المرة

الى نزار قبانى

لا شيء سوى الغضب الآن: تندوا ايها الرجال. سنقود التضرع نرنم التأبين. لا من يكتب الشعر غيرنا بعد

انه من نثر مجده للنساء، قدم لهن هديته الضبارية: أول من يندب، أولُ من يتكلم. على الرجال التنحي والصمت على الرجال التنمي الأن. ليت ركس لنا كل الغناء، كل

\*اسىتسادة مىسساعىدة في جامعة اركنسو في الولايات المتحدة، والقصيدة كتيت اساساً بالانكليزية.

بيروت أضحت أرملة.. لن تسبع ضد الثيار

وبمشق بكاملها تكلى،

والشام عميق الاسرار،

الناسُ جميعاً في حزنُ... والحزنُ غريب الأطوارِ،

و (سعادٌ) ذابلة حيري..

انعلها (سرُ الأسرار).

ما ضاقت نفسي في يوم. لكني صقت بزواري،

واقول لحزني لا تطّغي...

لم تُكُمَلُ، في بيوانِ نزارِ

فالموت رسولَ الأقدار.

أنعى للدنيا (اغنية)

عيدالله محسن

من الوأ*د* ومن الذي سي عيد روح

\* شاعر مصري مقيم في السعوبية.

والآخرون.. منمنمات في أراجيف الشحوب وحدة كان الغصب

ومن لغة القبائل ومن الذي سيطرز النجوى الغصون الكبرياء وينير في دمنا الشاعل

كان شعباً.. وحده

ووحدُهُ.. كان الشعوب..!؛

ومِنْ الذي سيعيدُ للشرق

الداسمين

روحَ السنُنبِلةُ..!!

\* \* \* أيَّ ريح سوفُ تركبُ أيها المَّر الأَحْير

لبيونتا الملاي بأوراق اليباس .. ؟!!

رجل الحب قسد مسات، رجل الجمال قد راح. حرننا سيكون وحشيا، وإن

# اغنية لم تكمل

فضل بن طويل \*

🗷 اوراڤي جاهزة عندي۔ اقلامي. تفتر اشعاري، لكني أعلن للسنيا أنّي خانتني افكاري،

الحزن يخيم في صدري-وجلست وحيداً في داري، واتابع نشرةً اخبار. اليوم حزين مكتنيس والطير تنوح بأشجاري، وزهور النرجس قد بيست من فعل مرور الاعصار

\* شاعر سعودي.

من أوراقي المجهولة.

(سيرة ذاتية ثانية) الجزء السابع

بديوان (الرسم بالكلمات) مخلت مغامرة النشر

فيتطاير الشرر الاحمر ليحرق الصالة

وكان فيه ايضاً ايقاعات أويرا (كارمن)

للموسيقار بيزيه بكل دراماتيكيتها وتطرفها

ولأن بعض قصائد الديوان كانت معجونة

بالشَّطّة الحمراء.. وتوابل الجنوب الاسباني،

وشراسة الثيران المقاتلة، فقد أثار لدى صدوره

ضجة نقدية عنيفة، وقَرعَ اجراس الفضيحة

الشعرية.. ولا سيما القصيدة الاولى في الكتاب التي حملت اسمه، واستعملها نقاد السوق

السوداء ليؤكدوا سابيتي ونظرتي الجاهلية الى

المراقد باعتبارها شيئاً من الاشياء، وبميةً من

هذا البيتُ من القصيدة، أصبح وثيقة جنائية

في ملفّي الأدبي والاجتماعي، يستعملها أنصافً

النَّقَاد وأنصاف الصحافيين للتشهير بي، فما ان

أبخل الى مكان عام، حتى يشيروا الى قاتلين:

(هذا الذي فصيُّلُ من جلد النساء عباحةً...) وما ان

وبما أنه لا يصح في النهاية سوى الصحيح،

قضيتهم.. ونفذ ديوان (الرسم بالكلمات) من

قصيدة (الرسم بالكلمات) من اجمل قصائدي صياغةً، وأكثرها جرأةً واقتحاماً. بل هي قصيدةً

اخلاقية، ولم يكن الجنسُ فيها سوى قناع خارجي

انها وحدة ابداعية لا تتجزأ على طريقة (لا

انها مسرحية بثلاثة فصول تتداخل مع بعضها

اما المتفرجون الذين شاهدوا الفصل الاول من

آنني لا أريد هنا أن أنفي شيئاً أو أن أثبت .

شيدًأً.. فليس من مهمة الشاعر أن يلبس ثوب

المحامين، للدفاع عن قصيدته. فالقصيدة تعرف

وخلاصة القول، أن كل قصيدة يكتبها شاعر،

ان الناقد التطفل على الهنة، كالصيدلي

الدجال الذي يركب الدواء دون أن يعرف شيئاً في

علم الكيمياء وطبيعة وخصائص المواد التي

يستعملها، فينسف المختبر... ويقتل مرضاه، ويقتل

وكم في مختبرات النقد العربي من كُتّاب

بالسخرة ، او بالقطعة ... لا يحملون شمهادة أو

ترضيصاً بمزاولة العمل، حوكوا مهنة النقد الى

كل يوم في لبنان كان يحمل لي مفاجأة جديدة،

فبالاضافة الى حادثة العشق الاولى التي جرت

تعرَّضتُ لحادثة عشق أشد إثارة، وأكثر

دراماتيكية فوق تلوج (ضهر البيدر) خلال فصل

الشبراء من العام ذاته، وبشبه في قصولها احداث

(ديسمبر) ١٩٦٦ ركبتُ سيارتي المسغيرة

وانطلقت باتجاه بمشق لقضاء عطلة نهاية

كانَّ النَّاجِ في ضاحية (عاليه) و(بحمدون)

و(صوفر) يهمل بشكل خفيف ومعقول. فواصلتُ

ففي يوم عاصف من ايام كانون الاول

المسرح الإغريقي، ومسرحيات شكسبير.

السير على أمل انحسار العاصفة.

لى على مرفأ بيروت في ربيع عام ١٩٦٦، وكان

غيها كثيرٌ من دهشة الحلم، والوان الفانقازيا.

مهنة تُشبه مهنة حفّاري القبور!!

ابطالها رجال الجمارك اللبناسين.

حالثة حبُ على الثلج

يمكن استعمالها ضدَّه.. وضدَّ الشبعر... وضدَّ

السرحية، ونهبوا الى المقهى ليمارسوا الثرثرة

والنقد العشوائي، فإنهم بشهادتهم أشبه (بالشاهد

تقربوا الصلاق،) بل تُقرأ كعمل درامي بكل

أجلس في اي مقهى، حتى تتربد الأغنية نفسها.

فقد خسس الانكشاريون وبائعو النقد المتجوأر

الخُزُف أِتسِلَّى بِها لِبعض الوقتِ ثم أكسرها...

(فَصلَّتُ مَنْ جِلْدُ النساء عَبَاءةً

وبَنَيْتُ أهراماً من الحَلمات..)

الاسواق خلال ايام معدودات.

تداخلاً عضوياً ولغوياً وشعرياً.

اللي ما شفش حاجةً...) أ.

دائماً كيف تدافع عن نفسها...

فصنوله ومواقفه.

وروحها الغجرية...

كان الديوان بِحمل نكهةً اسبانيةً حارقة...

وتوافذها الامامية والجانبية، والطريق الجبلية الصَّاعدة، حتى أصبحت عَجِلاتُ السيارة تدور على نفسها، وتسمُّرتُ السيارة في مكانها... كانت الثلوج تزداد كشافة، وألسيارة تختفي تحت التلج تدريجياً، وإنا جالسٌ في مقعد القيادة

لا أرى من حولي شيئاً .. سوى الموت القادم بردائه الأبيض.. ولا أسمع سوى ضمريات قلبي.. واربتعاشات جسدي الذّي بدأ يتجعد ... بدأت اقسرا أيأت من القسران الكريم بمسوت مرتجف، وأدعو الله أن يكون معى، ويلطف بي،

ويخرجني من تحت هذا الكفن الابيض... ولِم أكد إنتهي من ضراعتي، حتى سمعت ضرباً شديداً على سقف السيارة فتحت النافذة، فإذا بي امام دركي لبناني يوجَّه

- لا أصباق.. لا أصباق.. هذا الاستناذ نزار قباني .. تحاصره الثلوج، يا الله .. يا الله ماذا فعلتُ بنفسك يا أستاذ؟ وكيفُ صعدتُ الجبل في عزَّ العاصيفة؟... ألم يخبروك في مخفر الدركَّ

لا حول ولا قوة إلا بالله.. لا حول ولا قوة إلا

- استاذ نزار: ليس هناك وقت للكلام. إفعل ما تطلبه منك إبِّق خلف المقود، واحلل فرامل البد-وندن سنقوم بدفعك الى (ضهر البيدر)... اجبت: حرام عليكم يا اخوان. فالمسافة الى

ضهر البيدر تبلغ عدة كيلومترات.. والعاصفة على أشدها... والرؤية متعنَّرة.. فكيف يمكنكم سحبي أجابني رئيس الدورية بصوت حاسم وأمر:

ستدفئك بعد ساعات.. ونحن مسؤولون عن حياتك، لأن حمياتك ليست ملكك وحمدك وأكنها ملك الملايين من العرب واللبنانيين النين كسبتُ لهم أجمل الشعر، وكنتُ صوتُ وجدانهم...

هذه أوامر الشعب اللبناني، يا استاذ، فلطع الأوامر...

... وأخذ رجال الدورية الأربعة ينفعون سيارتي، وأنا في داخلها أشعر بعذاب النفس ورجع الضمير... حتى رأيت بعد ما يقارب الساعة اضواء مخفر (ضهر البيدر) تقلالاً.. ورايتُ الضابط المسؤول عن الخفر يتقدم نحو رجال الدورية الذين يجرون السيارة قائلاً:

ابتلعتكم.. من معكم في هذه السيارة؟؟ فتقدم منه رئيس الدورية، والتعب والكبرياء تقطران من عينيه، وقال له بعد أخذ التحية

- يا سيدي الرئيس: صحيح اننا تأخرنا... ولكننا حملنا لكَ معنا أجمل هدية... انه الشاعر

تقدّم منني رئيس المخفر، وأخنني بالاحضان... قائلاً:

- مش معقول.. مش معقول.. كم انا فخور ان رجال الدرك اللبنانيين أنقدوا تاريضاً من الشعر

وتستريح من عناء رحلتك السندبادية.. والتفت إلى رجاله قائلاً:

لأنكم جمعتم بين حماية الامن.. وحماية الثقافة...

رئيس مخفر (ضهر آلبيدر).. طلب من أحد معاونيه ان يرافقني الى مدينة شتورة حيث طريق الشام أمنة... ومفتوحة... ودَّعتُّهُ... وودَّعت رجاله الشجعان الذين وهبوني

عمراً جديداً... وواصلتُ طريقي الى دمشق، وفي طريقي اليها كانت دموعٌ صامنةٌ تترقرق من عيني، وكُنْتُ أَسَالُ نفسي: اي مصير كان ينتظرني يا تُرى لو لم اكُن على

أرض لبنانية ولم أقع مصادفة بين أيدي درك لبنانيين مثقفين، يقرأون الشعر، ويحفظونه.. ويرضعونه

ماذا كان مصيري يا ترى، لو وقع الحادث على جبال الألب، أو البيرنيه، أو على المرتفعات السويسرية أو السكوتلاندية؟..

أكيد أنهم في محضر التحقيق. سوف يسجلون رقم سيأرتي وجواز سفري .. ومحتويات

ولكن ما أن تجاوزت منطقة (المديرج) صعوداً ينقذوني من حصار الموت الأبيض كما ضعل اللبنانيون!!..

فقد كتبت هذا الديوان خلال اقامتي في اسبيانيا، وكانت كلماته مشتعلة ومتوثّرة كلُّعبا مصباح بطاريته الى وجهي.. ويصرخ بدهشة مصارعة الثيران الاسبانية بكل ما فيها من عنف، ظاهرة، وأفراد الدورية من حوله: وقسبوة، ودماء، ورمال.. وكمشهد الراقصية الاسبانية وهي تضرب الارض بكعب حذائها،

بالمديرج، بأن طريق (ضهر البيدر) مقطوعة؟... والتفت الى رفاقه الثلاثة في الدورية وهو يربد:

- لا تَضْمِيعُ الوقت يا أستَادُ نزار، فاللوقف خطير، ولا يمكننا أن نتركك وحدك.. لأن الثلوج

فكيف نتركك تموت. أنتُ الذي أعطيتُنا بشعرك أملُ الحياة؟؟

- شق القصة يا شباب؟ ظننتُ أن العاصفة قد

كاد ينوب تحت الثُّلج... تفضّل، يا أستاذي، لنشرب الشاي معاً،

- شكراً يا شباب على بطولتكم.. وابتداء من الغد سوف أصدر التعليمات بترقيتكم وزيادة

بعد ان شربتُ الشاي، واسترحتُ قليلاً لدى

مع حليب أمهاتهم؟؟

ولكنهم لن يعسرفوا تاريخي الشعري.. ولن

(جدة - ٨ محرم ١٤١٩هـ.) الى قمة (ضهر البيدر)، حتى ازدادت العاصفة قوّة، وبدأ التّلجُ الكذيف يغطّي سقف السيارة،

الاسبوع مع أهلي.

الفساد أيضا وأيضاا

🗷 كتبت عدة مرات عن أفة الفساد التي يعاني منها معظم

العرب بعد أن استشرت في مجتمعاتهم وعملت على تدمير كل

ما تمم بناؤه خلال عقود كاملة، وأشرت إلى قرار للامم التحدد

صدر أخيراً لمعالجة هذه الأفة ومحاربتها على صعيد العالم

وقد استغرب آحد الأصدقاء ما ورد في خبر نشر أخبراً

عن اتهام مايكل إيسى بقبول هدايا بطريقة غير مشروعة بقيمة

٢٥ ألف دولار فقط لا غير من مؤسسات تتعامل مع الحكومة

ومصدر الاستغراب لم يكن أن الوزير السابق يواجه

أحكاماً بالسجن مدى الحياة ولا لأن هذه الهدايا «سخيفة، في

نظره لا تستحق كل هذا العناء والمحاكمات، وهي تتضيعنً

بطاقات لحضبور دورة لكرة المضرب وكرة السلة وكرة القنم

وأغراضها شخصية وأموالا نقدية لصديقته، ولكن لأن كلفة

التحقيقات في الاتهامات الموجهة إلى الوزير السابق قد بلغت ٩

قلت للصديق الذي قال ساخراً إن الدولة خرجت خاسرة

وكان من الافتضل ان تلفلف القضية وتوفر على نفسها هذه

الخسائر، إن القضية لا تتعلق بشخص هذا الوزير ولا بقضية

فردية، بل هي قضية مبدأ تنطلق من إطار العدالة وتطبيق

القوانين على الجميع وتكريس عرف فيكون عبرة لكل من يفكر

ولا يعنى هذا أنه لا يوجد في الولايات المتحدة أو في الغرب

والعالم كلَّه فساد، ولكن هنأك فرق بين أن يكون المُسؤول

عرضة للمحاسبة والمحاكمة والسجن مهما كان موقعه، وأن

تكون هناك جهات تقف بالمرصاد لكل فأسد ومفسد، وبين أن

يتحول المسؤول والموظف الفاسد والمرتشى إلى نجم ويطل لا

يحاسب ولا يعاقب ولا يستطيع أي إنسان أن يقول له: من أين

الفساد مرض عام مثله مثل أي جريمة، ولكن عندما يطبق

القانون يحصن المجتمع من هذه الآفة ويعد كل مسؤول للألف

قبل أن تحدثه نفسه بالأنحراف وسرقة أموال الشعب والإساءة

ومن ينظر حوله يصاب بالذهول من ضرط انتشار الآفة

وظهور المرتشين والمفسدين والفاسدين يسرحون ويمرحون في

كل مكان ويعاملون كأنهم أبطال أو نجوم من قبل المسؤولين

ومهما تحدثنا عن انجازات وتنمية وحاضر وغد وأجيال،

عرفان نظام الدين

وعامة الناس والإعلام الذي يفترض أنه عين الشعب ولسانه.

فإن سوسة الفساد تنخر في الجسم وتهدد المستقبل وتصيب

الناس بالاحباط واليأس.

• دعاء اليوم

🗨 با رب: لا تؤاخذنا

يا رب: رحمتك وعطفك

ومغفرتك ونصرك

يا غفور يا رحيم.

على ما يفعله السفهاء منا

ولا تحاسبنا على ما نحن براء منه

أنت مولانا وما لنا مولى سواك

للمال العام أو المشاركة في أي عمل يلحق ضرراً بالشعب.

ولو لحظة بمد يده لقبول رشوة أو المساهمة في قضية فساد.

دراسة أكاديمية مصرية هي الأولى من نوعها

# خطة اسرائيلية مبرمجة لسرقة الفن العربى

🖵 القاهرة -- «الحياة»

■ في دراسة اكاديمية تُعد الاولى من نوعها في المكتبة العربية، اعدها الباحث محمد الغيطى عنءاسرائيل ودراما الإغتصاب للهوية والتاريخ والحضَّارة والابداع، أكد في مقدمها «ان الصراع العربي – الأسرائيلي تحول الى صراع وجود لا حدوّد، وان وجودناً يتوقف على مدى الوعي بهويتنا، وأن اسرائيل وما تفعله حالياً يبخل في عداد النهب العلني والسرقة مع سبق الإصرار والترصد للهويأ العسربيسة. وان المخطط امستسد الى التسراث وتشويهه في أبشع صوره، وأن المشهد الأخير يؤكد استمرار المأساة لتمتد الى كل فروع

والمخطط الاسرائيلي لنهب النراث العربي لم بيدا حديثاً بل انطلق قبل نصف قرن. فقد تحسولت الأوركسستسرا الفلسطينيسة الى الاوركسترا الفلهارمونية العام ١٩٣٦ بقيادة اليهودي ارتونوسكاتتبي.

واستمر بعد هذا التاريخ - كما يؤكد الباحث - المخطط الرســمي للســرقــات الاسرائيلية للموسيقي العربية، ومنها فرقة اوركسترا القدس السيمفونية واوركسترا الحجرة في بئر سبع، وتغيرت اسماء الفرق الى حيفاً ونتأنياً وراماتً. وكل هذه الغرق تعرف الموسيقي العربية المسروقة.

ولم تكتف اسرائيل بذلك بل امتد النهب الي أغاني فسريد الإطرش وام كلتسوم. ومسرح الاسرائيليور كورال اطفال فلسطين. وانسأوا كورال تل أبيب، كما نهبوا مبنى أوبرا فلسطين، وستحبوا اعضاءها بعد عرض اوبرا عابدة الخام ١٩٦١. وتم تشييد دار اوبرا اسرائيل خصوصاً

عقب حريق أوبرا القاهرة، ولكن لعدم وجود يه ود موهدين للفن الاوبرالي في اسرائيل، أغلقت الاوبرا الإسرائيلية في أوائلُ الثمانيات. ومع ظهور بوابر اوبرا مصرية جنيدة، عادت الاوبرا الاسرائيلية لتحتل مسرح فلسطين القومي في القيس الذي جرى تحويله

بيعها لاحقاً لمؤسسة اميركية.

دون أنَّ يشيِّروا الى مصنر الآقتباس. وعلى الفور رد المؤرخ الموسيقي فرج العنشري على الإذاَّعَةُ الإسرائيليةُ قَائِلاً أَنْ لَحَنْ ﴿قُولُوا لَعِينَ الشــمس، نغم فَـولكلوري، وان داود حـسني استوحاه من التراث الشيعيي آذ اثبت انَّ اللحن كان شائعاً بين بحارة السفَّن العاملة ما بين تونس والاسكندرية.

اسمهان الغنائية النادرة؟

بل وصلت الى اغاني المطرب الشعبي احصد عدوية. وتم أفْـتـتـاحّ ديسكو باسمـه في قلب القدسُ. وحققت البوصات عدوية اعلى المبيعات أذ يجلد فيها اليهود الحكم والمواعظ التي تحولت الى أمثال شعبية يهودية.

الى دار الاوبرا الاسرائيلية، واعتمدت على اللائحة القديمة للاوبرا المصرية التي وضعها الفنان سليمان نجيب المدير الاول لدار الاويرا المصرية. ثم دعت استرائيل فناني الاوبرا في العالم مع شخصيات اوروبية لحضور افتتاح الدار الصنيدة. وحاءت المقاصاة في صفلة الافتتاح، اذ عرضت مرويات عربية واسلامية من مصر واليمن والمغرب وتونس ولبنان وسورية! ويضيف الباحث محمد الغيطي في دراسته عن تفاصيل السيناريو الاسرائيلي الكامل لذهب التسراث العسربي أن السطوّ الاسرائيلي أمند من سرقة الالحان الي سرقة الاستبعراضات، ومنها رقصة الريكه التي حرفها الاسرائيليون الى موسيقى شبابية تقدم في حفلات فَاضَحة. ويؤكد الباحث ان سرقة اسرائيل للتراث وصلت الى حد الاستبلاء على الاساطير

العربية ومنها علاء الدين والف ليلة وليلة والسندباد البسحسري وايزيس واوزوريس ونسبتها الى مكفاح الشعب اليهودي، في الشنات. وصورت شركة «كانون، الإميركية هذه الإساطير. واعدتها للاطفال على شكل رسوم متحركة ومسرح عرائس، وهي توزع مجانا على العائلات اليهوبية.

ولوحظ أن النَّهُبِّ الإسرائيلي للتراث كان يبدأ بعد العمليات العسكرية، كما تم في العام ١٩٦٧ُ. ومسرح السرقية كيان في سُينَاء، إذ ارسلت أسرائيل بعشات لجمع الأغاثي والرقصات والموسيقي الشعبية. وسجلت ٢٠ ساعة من القولكلور الشعبي لبدو سيناء جرى

ولم تكتف الدراسة بعرض الاتهامات فقط بل سجلت مجموعة من الابلة الدامغة ومنها: في العام ١٩٨٢ بثت اذاعة تل ابيب حديثاً لْمُؤْلِفُ اغاني اسرائيلي من مواليد الْقَاهِرة قَال فيه ان عنداً من الملحنين المصريين اقتبسوا مقاطع كاملة من لحن الموسيقار اليهودي المصريّ داود حسنى «قولوا لعين الشمس، منّ

وعن استبات الاهتمام الاسرائيلي غيير العادي بِالمُوسيقار الراحل فُريد الاطرشّ، يقول الباحث ان اليهود يعتبرون الموسيقار فريد الاطرش الاب الروحي للمنترسنة الموسيقية الصبرية - الشرقية، بينما يعتبرون داود حسني الملحن اليهودي المصري هو الجد. ولا نعلم بالفعل العلاقة بين فريد الاطرش واليهود النين يدعبون ان جنوره يهبوبية لجنبته بالإضافة الى انهم يدرسون جميع اغانيه ومسؤلفاته فى المعاهد والكليسات اليسهوبية المتخصصة؛ ولم تكتف اسرائيل بذلك، بل أعلنت اذاعتها رسميأ عن حملة لتجميع تراث فريد الاطرش في تل أبيب، وخصصت الاذاعة سهرة كاملة عن تراثه الفني والغنائي، واخنوا يؤكنون على عبارة رددها شقيق فريد الإكبر فؤاد الاطرش في احد الاحاديث الاذاعية: وأنَّ اليهود يقدرون تراث فريد الاطرش ويقولون ان تراث فريد يساوي الكثير، وهم يحرصون دائما على اخذ صور تاريخية من مقتنياته للاحتفاظ بهاء. ويضيف الباحث ان المتتبع لإذاعية استرائيل ستيلحظ انهنا تنبع لقتريد ولم تظهر الابعد وفاته عبر اذاعة اسرائيل فقط... فكيف تسربت اليها شانها شان مكتبة

ولم تكتف اسرائيل بأغاني فريد الاطرش،

وتستمر اسرائيل في مسلسل النهب من الإغانى العاطفية الى الشحبية واخبيرا الشبابيَّة التي ظهرت في بداية الثمانيَّنات، الد قام المطرب اليهودي يعقوب سغيف بعملية سرقة منظمة للانتآج المصري الغنائي ونقله كما سرقت شركة اسرائيلية اغانى محمد

منير وعمرو دياب وايهاب توفيق ومتصطفى قمر وهائي شاكر وحسن الاسمر، وأبعى احد الموسيقيين اليهود ان اغنية مقارئة الفنجان، ملكه وسجلها في هولندا وتقاضى عنها حقوق الاداء العلني. كمُّ اعلنوا أن ترأت ليلي مراد ومنيس مسرآد وزكى مسراد الفنى ملك لهم على اعتبار أن عائلة مراد عائة يهويية الأصل، وبالتالي يحق لهم ترجعتها الى العبرية من



جميلة الوجه والصوت وتغنى بالعامية والفصحى

### نورا رحال: متى وجد المغنى هويته يكرس نفسه فنانأ حقيقيأ

🗀 بيروت - ليليان يميّن

🔳 المطربة الشسابة نورا رحال تجمع بين هويتين وجمالين: فهي لبنانية الأب (من مشغرة) وسورية الأم والسكن. وهي تشمير كنَّلْكُ بثنائية جمال الصوت، وجمال . لافت في الشكل، الى درجــة يشكن الاعتقاد بأنها أجمل مطربة شابة الأن. وليست الإنسارة الى جمالها سوى تأكيد على أن الجسال بات عنصراً بالغ الأهسية في شهرة المغنسات والمغنين في عسمسر الأغنية المرثيبة أأتى قبرضها الانتشسار الهائل للتنفريونات أرضية وفضائية. نورا رحال من المطربات المنادرات البلواتسي لبم

الشمعيراء لبنانيين بعيضيها

المغسيب، لجسسورج جسرداق، ويعضها الأخر بالعامية كاغنية

ما بعرف كيف، التي كتبها جورج

غاذا الغلبة للعاصبية ف

شريطها الصادر حديثًا عن شركةً ووقاناً وللإنقاج فتجيب وأحب

بالعامية، أقرب الى الحياد في

مُعناها السومي والذاتي. واناً أوافق الشاعر جورج يمين على

احتمال وجود عامية مشرقية.

فاللهجات في المشرق متقاربة على رغم بعض التصابرات. ضعامية

الساحل النبوري، على سبيل

المثال، قريبة جدًّا من العامية السائدة في لبنان...، ولكنها تؤكَّد

اعتجنابهما في المقتابل باللغية

الفحصحي التي تراها عنيسة

النادرات اللواني يرفسطن في

المطلق الغناء في المطاعم أو أحياءً

الحسفسلات في المفاسسبات

ونورا رحال من المطربات

وواسعة الأفاق،

يسقى، وأرى إن الغناء

أن أغني كل مسا هو مُسْع

يصرفهن جمال الصوت والصورة عن مشابعة الشحصبيل العلمي والشيؤون الشقافية. وفي حينً تغيضل قبراءة الشبعير قيديمه والحديث على سواد من كتب، إلا أنها تتجه الى اختيار نصوص لشعراء الجداثة يغيية التلحين والغناء، وبعدما غنت في شريطها الأول، قبل نحو سنتين، قصائد لشىعراء سوريين، قصنت لبنان هذه السنة، واقتطفت نصوصناً

ومادًا عن الفيديو كليب تقول: ءانه فن قبائم بذاته، ويحسناج الي وإلى المال. ويؤسسفني أننا لا المناسسة لا تشوافير دائماً. فانا

المغيب، تتعيز المان وجدي شيا حزن شفاف يمنح الصوت بعدا

الشخصية. وتبدو مقلّة في اقامة الحفلات الغنائية العامة على المسارح، وتقول أنها تعيل الي التصشيّل الذي يأتي في الدرجـة

الثانية لديها بعد الغثاء. وتوضح رحسال أنهسا ترغب بالعتمل في المتسارح الغنائي ألذي يحستاج الى شسروط فنيلة عباليبة، وتسبعي الى نصبوص غنائيسة للأطفسال واهذا ليس

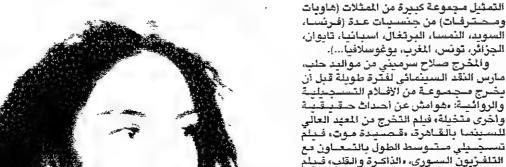
وعن الرحابنة والهوية الفنية تقول: ‹من صغري أدمنت سماع أعصال الرَّحابِنة، وطالمًا أعجبني هذا المعالم السناجير من الشبعير والإلصان، وأحب صبوت السبيدة فيروز. ان جو الرحابنة، يدخل اليسك ويؤثر فسيك من بون ان

إنَّني استمع الى الكثير من الإصـــدارات الغُنائيــة لأنه من الضروري أن أبقى على مشابعة وسعرُفيَّة بِالفَنَانِينِ. وأحسِاناً تعجبني أغنيلة لدى فنان لا تعجبني مثَّلاً سأنر أغنياته، وقد تكون المُشكلة في الهسوية التي تَعيِّزُ أغانيه. فمنَّ الصعب أن يجدّ الفنان لنفسه مثل هذه الهوية. ومتى وجدها يكون قد كرس نفسه

الوقت الكافي والخبرة الارمة تعطي في الوقت المساطِّس هذا الفن حُقَّه. وبالنسبة اليُّ ثبة ضرورة في تصوير اغنياتي تلفسزيونيما لانني لا اغني في المطاعم، كما أن أجواء الحفّالات بحاجة لل ،فيديو كليب، ليقدمني الى الجسهور، غَيِر أَنْنَيْ اتَمَنَّى أَنْ اقوم في المستقبل القريب بعمل مصور يعطى هذا الفن

وفي شريطها الجديد «أشواق الذي بمزج بين الإصبالة والرقية، ولا تخلو بعض جمله اللحنية من

أما الشبركة المنتجة، فقد قدمت تسجيلاً جَيداً، لكنَّها لم تنجح كفاية في نشر الشريط والدعاية له





هدى ســـ، محكيت الف اعراة وامراة،

#### بكة للكرمة المبنة النورة 1,10 7.10 لقبس المحتلة 10.17 27.0 2,17 ادو فلني المنامة 14,10 10,.0 11,70 1.05 T. 75 2.42 الجزائر 14.11 17.77 17,27 0.11 £ . - T 0,14 تنرطوم 14.11 12.04 11.55 7,71 \$,04 التويت 14.41 14.75 11,24 14,14 T.48 الرياض 14,14 1,15 T. 77 75,07 a, • T 4.48 القاشرة TIV سپروٽ معداد 14,15 11.70 1,1 4.41 14,41 14,57 0, - 2 17,13 0,10 4-43 تونس 32.18 ببوتي نشق 17, .. 0.17 14.7 8,40 14,77 11,17 # 41 1.17 ىنى تىنغاء 14.7% Ye.77 t.1V 15. . 1 طراطس العرب **47,7** 10,27 17.00 0.11 r.1 عمان سلط 1.1T AA, TT 11.77 1. \* 7 17,00 AA,TA 10.74 1,17 2.17 واتشوط لمقرة طيران البدا مرلين مرلين 0.75 ..T.OT T. 77 41.11 1.14 ...... 15.4 4,14 17,17 17.74 7. - 1 4+\$, +A ىروتسيل 1,10 \*\*1.14 ناريس 71,17 14,47 17,25 412.14 جنبف روما 7. . 4 W,TY 17,77 . T. Y4 ساراييهو 12,51 17,27 . Y , OT ستوكهوك 17. - 7 17.17 4,1 **••**₹,₹₹ حوسهاعى 17,11 15.05 -·T.T: 0.17 17, 12 17.04 .-0,50 14. 1 1:.17 8.57 ميربد ٠٤.١-**\*1..v** 0.13 يقوسيا 11,74 17.5 17.27 71.10 Y+,+V 17.00 ...... 11,41

0.59

تقويد المركز الاسلامي عني أهدر النصا ٥٠ برعى مراعاة النوقمت الصبعي

### ، حكايات ألف امرأة وامرأة · للسوري صلاح سرميني: فيلم تلفزيوني تسجيلي يسرد واقع النساء!

أحمد عدوية: ديسكو بأسمه.

🗆 لندن - والحياة،

■ انتهى المخرج السوري صلاح سرميني المقيم في باريس من تصوير فيلمه التلفزيوني التسسجيلي الروائي الطويل دحكايات ألف اصراة واصراقه من انتباج شسركية وشبهرزاد للانتاج السيئمائى والتلفريوني، التي يشرف عليبهما المنتج التلونسي منحصد التليلي

تَتَلَخْص فَكرة الفيلم بان مخرجاً يبحث عن ممثلات من جنسيات مُختَلفة لَيْشتَركن في تصوير فيلمه المقبل، وخلال عطية الإختيارُ تبدأ كل واحدة بقص حكاية سا، فيسترج جبيلي بالروائى وتتداخل الحكايات والأحلام والطموحات والأحران والأفراح، وتتوضح بشكل أكيد الحاجة الملحة والرغبة في الكلاءً.

وخلال المدة الزمنية للفعلم تتحدث كل واحدة الى الكاصيارا بموضوع اختبارته بنفسها، حكاية حقيقية أو متخيلة، حدثاً . معاشياً أو مستوحى من صياة الأشرين، انطباعات أو تساؤلات، افتراضات عما يحدث في هذا العالم قبريباً أو بعيداً، عصا حدث ماضياً أو ما سيحدت مستقبلا.

، شعهرزاد، في «الف ليلة وليلة، كانت الشخصية الوحييدة التي قصت حكاياتها للأمدر شبهريار، وفي الفيلم فإن والف أمرأة وامراقه هن الشخصيات الصاكيات والكاميرا حلت صحل شهريار ومن خلفها المخرج وفريق العمل، ثم المتفرج أمام الشاشة. وفي الفيلم تقبيطع كل امسراة جبرءاً من سأعات يوسها لتحكى حكاية الى جمهور

افتقد متعة الاصغاء والانتباء الى الوقائع البومية البسبيطة: سلمي التي تبكي سأ ممنت في المسرّائر، سارتين الذي تُعاني من وحدتها وتختلق أساليب لكسرها، سعيدة التي تُحْتَلُقَ لنُفسها شُخْصَيات مختلفة، مودلي التي لا تعرف كيف السبيل لتغيير مجرى حياتها والخصول على السعادة... تتوالى القيصص والحكايات، وتتشكل دورات تتسع وتضيق، تلقحم وتنفصل، تنباعد وتتلاقى... لتكور في مجملها وثيقة كشهادة عن المراة وعلى لسبانها في أواحس القبرن

صور الفيلم الجرائري عبدالرحمن بن عروس، وهندسة الصوت جوسلان بيلييه، كما ساهمت المثلة المغرسة الشابة سعيدة حواد بالشعباون الفني مع المضرج. واشتشرك في

النهائية على سيناريوهات افلاء قصيرة ثمرج منا بسين المسترح والسينمنا عن قنصص قصيرة من مجموعة والاعتراف الأولَ، للكاتبة السورية كموليت تعليم بهنا. كلمنا تجسري مباحثات حول انتاج فرنسي - سوري مشترك بالتعاون مع المؤسسة آلعامة للسيئسا بنصشق لانتساج فيله روائي طويل بعنوان النزوة الموتى، عن رواية لشاكسسر نوري. ومشروع فيلم أخر بعثوان محكايات من سفر برلك، عن مسرحية لعبد الفتاح رواس قلعة

تسجيلي قصير، «أوهام على أعتاب مدينة

خرافية، فيلم روائي متوسط الطول عن فكرة

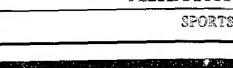
للصَّحَافية السورية هدى الزين، وكمنتح أنجز

مجموعة من الأفلام القصييرة لمضّرجين

وتستعد حاليا لإنصار الجزء الثاني بن

محكأيات الف امراة وامراةء، ووضع اللعسات

فرنسيين شبان.





رونالدو تخطى ماركيجياني لتسجيل الهدف الثالث... ورفع الكاس. (رويترز)

#### كأس الانحاد الاوروبي

والنعديد السيابق ياب

مده الهدايا استبشن

المنسات ولموتنفه

ولمساة وكوة الله

مسدنفته ولكن لازكن

لادير السلبق تلبلزه

. الدولة حرجة خارا

فاعتد على للسيال

م. هذا العنب ولا طعم

٠٠ أمار العدال إنفر

بياءار عدرة لكرمزية

أهسه عي فعسية فسأ

أحا المتحدة اوغي أعر

المستبر أن يكون المسنو

"خسأ كان مولعه

فالمد ويعسدون

أرسسي ألى بجديق

مستن أن يقول له فرو

دريسه ولكن علمانو

٠ - العد كل مسائل الم

~ حدال الشعب والمر

حم صررا بالتب

س حوط لعشب ال

المسترجعين ويعرهان

احدد ما المعلق السيلي

مع عام السعد ولما

٠٠٠جدد المستقبل يغب

عرفان نظادك

🔰 - احرر انترميلان الإيطالي كساس الاتصاد الاوروبي لكرة القدم بفوره على مسواطنه لاتسسيسو رومسا

(٣-صغر) في المياراة النهائية اول من امس الأربعاء على ملعب بارك دي برانس في باريس امسام ٤٨ وسحل التشيلي ايفان رُامــورانو (٥) والارجِنْتــيني

خافيير زانيتي (٦٠) والبرازيلي

رونالدو (٧٠) الأمداف الثلاثة.

واللقب هو الثالث لانترميلان بعد عنامي ٩١ و٩٤، وهو بنك حرم لاتسيو من تحقيق اول لقب وكنان انترسيلان فاز في المرة

الاولى على مسواطنه رومساً، وفي أالثأنية على سالزبورغ النمسوي، وخسر المباراة النهائية العام ٩٧ أمام شألكه الألمائي بركسلات الترجيح.

سيطرة ولا اهداف واذا كان الاستحواذ على الكرة للاتسيب فيان الخطورة والتسجيل كانا من جانب انتر الذى استطاع لإعياه النيجيري تاريبو وست والهولندي ارون فينتر تنظيف المنطقة من الكرات الشاب اليساندرق نيستا بتحييد مهاجم انتر البرازيلي الشهير رونالدو، الذي سيجلُّ الهدف

الثالث لفريقه من تسلل واضح. وانتهت فترة جس النبض بهدف جسيل لزامورانو الذي انطلق خلف الدفاع بعدما رفع له زميله الارجنتيني تبيغو سيموثي كرة عالية من قبل خط المنتصف سيطر عليها الاول وانفرد بالصارس ماركجياني وغمرها بقدمه اليمني داخل الشباك (٥). وبعد نلك هاجم لاتسيو فاقلق

راحة الحارس جانلوكا باليوكا من دون ان بشكل عليه خطورة مباشرة، واستخل الارجنتيني ىيىغو سيميوني كرة مرتدة ومسددها في احتضبان حيارس لأتسيو لوكاً ماركجياني (١٥)، وافلت رونالدو من نيستا لكن نيغرو تكفل بايعاد الكرة من امامه (١٦) وسند غراندوني راسية خاطفة من كرة رفعها فنتورين فمرت بجانب القائم الايمن لإئتر

واخترق زانيتي الجهة اليمني لدفاع لاتسيو واعاد كرة ارضية خلفية الى الفرنسي بجوركاييف ومنه الى رونالدو الذي اطلقها صاروضاً ارتد من الزاوية اليمنى

يهدف الشرف. اكثر سرعة وأنقضاضا على

لمرمى ماركجياني (٢٥)، وحصل اليوغوسنلافي يوغوفيتش لاعب وسط لاتسيو على ركلة حرة قريبة من خط المنطقة نقنها بنف

راحقة ارتنت من الإقدام (٢٨). امام مرمى الخصم واستبسل لاعبوه في الدفاع والهجوم وكانوا

٠٠ في المئة مقابل ٣١ لشبكاغو

من اصل ۸۱ ای بنسیة ۳۹.۵ فی

المئة، واحْفق نجما الاخير سكوتي

بdبن (٤ محاولات ناجحة مر

اصل ١٦ تســديدة و١٣ نقطة)

وصايكل جوردان (١٠ ناجحة من

ولم ينجح دينيس رودسان الإ

في تستبدة واحتدة من اصل ٨

محاولات فسجل نقطتين فقط ونفذ

١٨ متابعة، واضاف لوك لونغلي

ولدى تشارلوت، كان دل كيري

افضل مسجل (٦ ناجمة من اصلُّ

٨ تســـديدات و١٥ نقطة)، تلاه

انطوتی سایسون (۱۵ نقطة و۱۲

متابعة وغلين رايس (١٤ نقطة)

في حين تالق دايل ديف اتش في

في الشوط الاول (٣٦-٣٠)، وبقارق

٨ نقاط في نهاية الربع الثالث

(٥٧-٤٩)، ثم تخلف في الربع

الإذير (١٩-٢٩) فدسر المباراة

واقتص ليكرز من سياتل الذي

بفارق نقطتين (٧٦-٧٧).

وتقدم شيكاغو بفارق ٦ نقاط

الْمُتَّابِعات (١٩ منها ١٥ دفاعيةً).

٢١ تسعيدة و٢٢ نقطة).

سلة: ليكرز وتشارلوت يفرضان التعادل

- ثأر تشارلوت

هورنتس ولوس

انجليس ليكرر من

شيكاغو بولز

وسياتل سوبر سونيكس فتعابلت

كفة القرق الأربعة وبات كل منها

يعلك فورا وحسارة بعد الجولة

الثانية من النور ربع النهائي في

البلاي اوف للنوري الاسيسركي

والحق تشارلون بمضيفه

شيكاغو حامل اللقب في للوسمين الماضيين هريمته الثانية مقابل

٢٢ قوراً صمن البلاي اوف على

ملعبه سنتر فيل في شيكاعُو

والمعروف إن تشارلوت يعتمد

اسلوب التسديد من بعيد اكثر من

الفرق الاخترى، وقد نجح في ذلك

وكذلك في الرميات الحرة فحقق

فورا غاليا على شبيكاغبو الذي

سيحل عليه ضيفأ اليوم الجمعة

ونجح تشهسارلوت في ٣٠

محاولة من اصل ٧٥ اي بنسبة

في المباراة الثالثة.

ويعارق سلة واحدة (٧٦-٧١).

لكرة السلة.

وتلاعب قائد لاتسيو بييغو فوزر بأكثر من مدافع وسند كرة عرضية كاد يوغوفيتش يدرك منها التعادل لكنها سبقته الى خارج الميدان (٤١)، ورفع مانشيني كرة عالية امام مرمى باليوكا حاول المدافعون والمهاجمون التصدي لها قبل ان تستقر في احضانً الحارس (٤٤).

وفي الشوط الثانى، استمر النسج على المنوال ذاته: هجوم من قبل لاتسيو ومصاولات من جانب انتر، وافلت زامورنو من الرقاية وسناق الكرة امنامه وبخل منطقة لأتسيو وسند بيسراه كرة قوية ارتنت من القائم الايمن الي خارج الميدان (٥٤)، وسند قورر كرة راحفة بين يدي باليوكا (٧٠). وخسلافسأ لمجسريات اللعب وصلت الكرة المرفوعة من النفاع الى زامورانو الذي اعادها براسة

بِذِكَاءَ الِّي زُمِيلِهِ رُآنَيتِي المُنْفُعِ مِن الخلف فسينها بصمناه وقيلت العسارضية من الأسيفل وهرّت الشباك معلنة الهدف الثاني لانتر

وبعد الهدف ارتفعت حرارة اللعن واستعر النصراع بين الطرفين وحمي وطيس للعركة وانطلق جميع لإعبى لاتسيو الى الهجوم فتركوا مساحات خالية فاستقبلت شباكهم هدفاً ثالثاً من دون ان يستطيعوا تنفيس فورتهم

محرب لاتسيسو: ١٥٠ الصبعب السيطرة على مباراة بعد تلقي خصوصًا أن انتر قوي جداً في هذا السيناريو، وانا نادم لاننا لم نتنبه الى احتصال أن يدخل

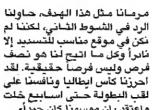
وتفذ فورر ركلة حرة على راس غوتاردي فنهبت الكرة فوق العارضة (٦٤)، وانقذ ماركجياني مرماه من هدف اكبد عندما تصدي لكرة فينتر على دفعتين (٦٥)، وابعد باليوكا تسبيدة مانشيني الجانبية (٦٦)، ومرر مورييرو بعد بقيقة من نزوله ارض الملعب بديلا لدجاوركاييف كرة الى رونالدو المنفرد في وضع تسلل ً فاسرع بالكرة وراوغ الصارس

ماركجياني وسند بيمناه داخل الشباك مصيفاً الهدف الثالث والاخير للانتر (٧٠). وسيطرت الخبشبونة في النقائق الأخيرة، ويفع مدرب انتر جيجي سيموني بالمدافع لويجى سارتور بدلا من المهاجم رامورانو المحافظة على تقدم فريقه (٧٣)، ولخطأ غوتاردي مرمى باليوكا (٧٤) ثم تسديدة راسية للاعب ذاته فنوق العارضية (٧٥)، وطرد وست لاعتدائه على كبازيراغي (٨٢)، وتسبيدة قوية لموريسرو ابعدها ماركجياني الى ركنية لم تشمر (٨٣)، ثم طرد الارجنتيني

ماتعاس الميدا لأعب وسط لاتسيو لاعتدائه على رونالدو (٨٩) بعدما لعب ٤٠ يقيقة فقط وقال زفن غبوران اريكسون

المباراة بثلاثة مهآجمين لنستطيع التصفصوق على خط وسط الخصمة

اما رونالدو الذي اختير افضل لاعب في اللقاء فيطق: «لعينا بشكل جَيد واعتقد انه كان لذى جميع افراد الغريق دافع للفور. الآن علينا أن نركسز على بطولة الدورى لائنا مسا زلنا نملك الامل حستى المرحلة الأخسسرة (بقست



واعْتقد بِأَنْ موسمنا كان جيداً.

أما جيجي سيموني مدرب انتر فقال: ولعبنا مباراة كبيرة وفرنا بها من دون ليس مقابل خصم جيد جداً. خلال ٩٠ بقيقة، حلنا ٣ اهداف واصبنا الخشبات مرتين واعتبران لاتسسو يملك أفضل فريق في بطولة الدوري الإيطالي، ولكن بعد احرازهم كاس ايطالياً، لم يكونوا هذا المساء مستحمسين بقسر حماسنا، ولا اعتقد ان الهدف المبكر وضبعنا على الطريق الصحصيح وكسان له اثر على النتيجة النَّهائية، وقد فضلت اشراك زامورانو على مورييرو من بداية اللقاء لانني قررت خوض

مرحلتان فقط) وأمل ان تحمل لي فرنسا حظاً سعيداً في المونديال،



عقوبة جديدة لحسام وابراهيم

🛘 القامرة - علاء موسى:

في الإلعاب العربية الماضية.

الزمالك يتهم لاعبى الاهلى بالتنشط

ويطلب من الاتحاد فتح تحقيق

اكد الدكشور اسماعيل سليم وكيل

لقحص عينات من لاعبي الاهلي في

نادي الزمسالك في تصسريحاته لدالحياة، ان ناديه سيتقدم رسمياً

الى اتصاد كرة القدم لتشكيل لجنة

مباراة القمة ضد الزمالك في ١٥ ايار (مأيو) الجاري وهو امر ضروري لتفادي تعاطى العقاقير المشطأ

بعد أن كشف الاتصاد الافريقي عن تعاطى محمد

ع مارة لاعب الاهلي للعقاقير في نهائيات الامم الافريقية الاخيرة، وسبق ايضاً الكشف عن تعاطي

لاعب اهلاوي احر في الكرة الطائرة للعقاقير المنشطة

وفي حال استجابة أتحاد الكرة لطلب الزمالك

تتولى مهمة الفحص لجنة محايدة من الإطباء

التابعين للجنة الاولمبية المصرية وتقحص العينات

في باريس. ولم يسبق مطلقاً تطبيق هذا التحليل في

الْمِبْأُرِيَّاتَ الْمُحلَيْةَ فَي مصر. ولا تَشْكل لوائح اتصاد الكرة حتى الآن اي عقوبة ضد اللاعب الذي يتعاطى

وتقدم الزمالك امس باستثناف الى اتصاد كرة

القدم ضد العقوبة التي أنزلتها لجنة المسابقات

بلاعبه ايمن عبدالعزيز بالوقف ست مباريات بتهمة

شتمه الحكم محمد عبد المجيد بعد مباراة المقاولين

العرب في الدوري وطالبت ادارة النادي بالتحقيق مع

اللاعب وتنظيم مناظرة مع الحكم في وجود شهود

الواقعة، ولكن اتصاد الكرة رفض قبول الاستئناف

شكلا ومضموناً واكد ان تقرير الحكم نهائي ولا

يمكن مناقشته. واعلن محمد السياجي رئيس لجنة المسابقات ان تقرير الحكم جاء مطابقاً ١٠٠ في المئة

السابق بيليه محرب المنتخب ماريو زانحالو المشاركين في المونديال قبل اكثر من شهر من

ولاعب الوسط جيوفاني وغاب عنها لاعب الوسط

للمباراة الاولى ضد اسكتلندا وهي الافتتاحية في المسابقة وهم تافاريل، كافو والداير وجونيور بايانو وروبرتو كارلوس، دونغا وسيزار سامبايو وجوفائي

وريقالدو، روبالدو وروماريو. وقسال بيليمه: «للمسرة الأولى يتسحلي م بالشَّجاعة ليعلن اسماء تشكيلته في وقت مبكر جداً.

التشكيلة بعد الخسارة امام النروج (٢٠٤) ألعام الماضي والذي استعاد مستواه العالي في صفوف

همًا المدافع دايسوكي ايشيكاوا (١٧ عاما) ولاعب الوسط شينجي اونو (١٨ عاما).

استغلال الرتدات، واللاعبون هم:

واكيتا وناراهاشي (كاشيما انتارز) وسايتو وايشيكاوا (شيعيزو بولسه) وناكانيشي (جف

(سيريزو اوساكا) ونانامي (جوييلو ايواتا) وهيرانو (ناغويا غرامبوس ايت) وَناكاتا (بلمار) وكيتار اوا (فيردي كاواساكي) وهاتوري (ابواتا) وأونو (اوراوا ) وايتو (شيميزو).

واوكانو (رد اوراوا) وواغنر لوبييز (بلمار) وناكاياما

\* حقق منتخب جامايكا نتيجة ضعيفة بتعامله ومانشستر سيتي الانكليزي الذي هبط ألى الدرجة الثانية (صفر-صفر) في حضور ١١ الف متفرج، وكان تعادل بالنتيجة ذائها الاثنين الماضي ونظيره السعودي في كان بفرنسا، الى ذلك، هزم كوينز بارك رينجسرز الانكليسزي (٢-١) وتعسادل سلباً ومنتخب ويلز قبل ان يحل في الركز الرابع الاخير

وخاض الجامايكيون نحو ٢٠ مباراة هذا العام،

\* اختار مدرب الولايات التحدة ستيف سميسون ٢٠ لاعبا النهائيات الفرنسية وترك الباب مفتوحا امام المقعدين الاخبرين، واعتبر جون هاركس عضو المنتخب منذ ١١ عاما والذي خاض مونديالي ٩٠ و٩٤ وسبق ان لعب في انكلترا أنه أهل لاَحد الْقَعدين. واكد سَمبسون انَّ فرصة هاركس في العودة الى المنتخب كبيرة وأن الخلافات بينهما

\* سناعب الارجنتين وبياً ضد البوسنة في ١٤ الصالي في كوردوبا بعدما الغيت الباراة ضد الكاميرون التي كانت مقررة في اليوم ذائه. وسبق للارجنتين أن هزمت البرازيل بهدف واحد ضمن استعداداتها لمونديال فرنسا وستلعب ايضا ضد تشيلي وجنوب افريقيا في ١٩ و٢٥ الحالي. وسينضم المحترفون في الخارج وعددهم ١٥ الى المنتخب في ١١ منه وقع ايالاً وسنسيني وياز



امام لاعبي سياتل فتقدموا في الربع الثـأني (٢٥-١١) لينتـهي عندُما هرَّمه في عقر داره بفارقُ كبير وصل الى ٢٤ نقطة (٩٦-٨٣)،

الاخير ايضاً (٢٨–١٩).

منهما) وهيرسي هاوكينز

ويلتقي الفريقان في المباراة الثالثة اليوم الجمعة على ملعب

### امام عمالقة ليكرز فكان فين بايكر افضل المسجلين (١٣) تلاه غاري بايتون وسام بيركنز (١٢ لسكل

وانتسهى الربع النسالث في مصلحة ليكرز (٢٠-١٢)، والربع وظهر نجوم سياتل اقراما

# اونيل لاعب ليكرز يخدع مراقبه. (رويترز)

لعب استوا مباراة له شدًا الموسم

الشَّـوط الاولَ في مـصلحــــهم علَّصاً بأنه تخلف في الربع الاول وسد شاكيل اونيل (٢٦ نقطة و١٠ ستابعات) وادي جونز (٢٣)

ونيك فان اكسل (١٦) جميع المنافذ

وخسسر ايضأ الروسي يفتعيني

كافلت كوف الثالث امام النمسوي توماس

موستر (٤-٦، ٢-٦) في الدور الثاني أيضاً،

وقار الاسباني فيليكس مانتيًا التاسع على

التشبيكي بوهدان اوليراك (٦-٤، ٢-٢)،

والفرنسي فابريس سانتورو على الالماني

غوستافو كويرثن على التشيكي سلافآ

كنلك فاز الاسباني البرتو ببراساتيغ

على السويدي صاغتوس غوستافسون

(٣-٦، ٣-٦)، والاسباني البرت كوستا على

الإلماني اوليــفــر غـَــروس (٦-١، ٢-٢)،

والهولندي ريتشارد كرايتشك على مواطنه

سَيْنِغ شَيَالَكنَ (٧-٦، ٦-٢)، والإلماني ينز

نييشيك على البلجيكي فيليب بيفولف

طومي هاس (٦-٤، ٦-٤)، والبسراريا

دوسييل (٦-٤، ٦-٤).

🥳 هامبورغ (المانيا)، روما - أ ف ب - خرج اللغربي كريم ريوس المصنف اول (٣-٢، ٢-٤، ٣-١) أول العلمي من الدور التساني من امس واضرجت من الدور الشاني الدورة هام بورغ الالمانية

> اثر خسارته امام الاستباني اليكس كــوريــــــــا (٢-٢، ٢-٤، ٢-٣) امس وفي البور الدَّاشي، قال البريطاني غريغ

عشر امام الإسبائي قرآنشيسكو كلافيت

وفي اولى مباريات الدور الثالث، فاز السباني البرت كوستاعلي الجنوب

النولية في كرة المضرب

(Y-T, Y-T, Y-T).

11.12

11.00

W.70

روسيدسكي المصنف ثانيا على الاسباني اصليو الفاريز (٧-٦، صفر-٢، ٦-٣)، في حين خسر الاميركي مايكل تشانغ الحادي

الدورات الدولية لكرة المضرب خروج العلمي وتقدم ارازي في بطولة هامبورغ 17-3, 7-7). افریقی واین فیریرا (۱-۳، ۲-۳). وكأن فيريرا اسقط التشيلي مارتشيلو

وفاز ايضا الاسباني سيرجي بروغيرا الثالث عشر على القرنسي نيكولا اسكوديه (٦-صنفس، ٦-٢)، والسلّوقساكي كسارول كوتشيرا على الاسترائي ريتشارد فرومبرغ

وفساز المغسربي هشسام ارازي علم البصريطائي تيم هنمسان (٣-٣، ٣-٣)، والكرواتي غوران ايغانيسيفيتش المصنف سادس عشر على الاكوادوري نيكولاس لإبونتي (١-٢، ٢-١، ٢-١). روما

وفازت السويسرية مارتينا هينغيس على الصبينية لي قانغ (٦-٣، ٦-صفر) وبلغت الدور الثالث من دورة روما الدولية. وفي الدور الثاني، خسرت التشبيكية بانا نوفوتنا الثانية امام الفرنسية الكسندرا فوسيه (٦-٢، ٦-٧، ٣-٦)، والجنوب افريقية اماندا كوتزر الثالثة امام الروسانية روكساندرا دراغومير (٢-١،

وفازت الفرنسيَّة ماري بيرس الرابعة على سواطنتها ساره بينكوفسكي (٦-١، ٦-٢)، والاستانية ارائتشا سائشير الخامسة على مواطنتها كريستينا تورنس

التأسعة على انطونيا سانشيز فالبرو (١-١، ٢-٤)، والرومانية ايرينا سيبرليا ألعاشرة على الاسبانية فيرجبنيا روانو باسكوال (٦-٦، ٧-٦)، والفرنسية ساندرين تستو الثانية عشرة على النمسوية بربارا شبیت (٤-۲، ۲-۲، ۲-۲)، والبلد مکنة بوسينيك فان روست الثالثية عشيرة على السابانية ناوكو ساواتاتسو (٦-١، ٦-١). والاميركية ليزا رايموند الخامسة عشرة

على مواطنتها أنَ سيلر (٦-٢، ٣-٦، ٧-٦)،

والاميركية سيرينا وليامس على الجنوب

افريقية جوانيت كروغر (١٠٠٥) ثم

فالبرو (٦-٦، ٧-٥)، والأمبركية موتبكا

سبيليش السادسة على الإيطالية سيلفيا

فارينا (٦-٢، ٦-١)، والإسبانية كونشيتا

مارتينير السابعة على الإيطالية فلورا

بيرفيتيّ (١-١، ٤-٦، ٦-٣)، والْكرواتية ايّقًا مايولي الشامنة على الالمانية يانا كالدار

وفازت ايضا الاميركية فينوس وليامس

(3-5, 7-3, 1-3).

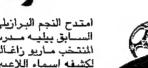
وُّزَمان مَخْتُلُفِينَ عن الآخر. وطالب الرَّمالك ايضاً باستدعاء الحكم الدولي النثماركي كيم ميلتون نيلسين لادارة لقاء القمة في القاهرة ضُماناً لاكبر قدر من العدالة في المباراة التي تحدد بطولة الدوري. وكان نيلسين حقق شعبياً كبيرة في الاوساط الكروية المسرية بعد تصاحه في ادارة ثلاث مباريات للمنتخب المصري في نهائيات الامم الافريقية ضد زامبيا والمغرب وبوركينا فاسو. وسبق له ادارة اللقاء الفاصل في التصفيات الاستيوية بين قطر والسعودية وهو احد الحكام

لتقرير مساعديه رغم ان الثلاثة من مدن اسوان

والاسكندرية والمحلة وكتب كل منهم تقريره في مكان

المُحَتَارِينَ لِنَهَانَيَاتَ كَاسَ الْعَالَمُ فَي فَرِنْسَا، وفي الإهلى وقع ثابت البطل مدير الكرة غرامة مالية كبيرة على اللاعبين حسام حسن وابراهيم حسن واحمد عبد المنعم لسفرهم للي الإسارات والمشاركة في مباراة ودية من دون الحصول على انن مسبق بالأضافة لتخلفهم عن مران الاهلى يومين. وهي المرة الثانية التي يتعرض فيها اللاعبون الشلائة لهذه العقوبة هذا الموسم وسبق لهم اللعب في القاهرة في مباراة ودية من دون انن الاهلى قبل

ايام من مباراة اسوان التي خسرها الغريق في الدوري على ملعبه (صفر/٢). واعلن صالح سليم رئبيس نادي الاهلى تمسكه الكامل بالدعوى القضائية التي اقامها نابيه ضد مجلس ادارة أتحاد الكرة لضم لاعب الاسماعيلي الدولي احمد حسن الى صفوفه. وكشفت ادارة الاهلى عن عدم صدق ادعاءات اتحاد الكرة الخاصة بوجود قبرار من الاتصاد الدولي (فبيضا) بأصفيلة نادي الاسماعيلي في ضم احمد حسن وضرورة تنازل الإهلي عن دعواه القضائية.



امتدح النجم البرازيلي لكشفه اسماء اللاعبين

بدأية السابقة. ويذكر أن اللائحة الأولية ضمت المدافع مارسيو سائتوس

أما الفاجاة فكانت تسمية اللاعبين الاساسيين

هذا ما نحتاجه لنضع حدا للتسأؤلات ولتملك هذه التشكيلة الوقت الكافي لتتدرب ونوهت الصحف بضم جوفاني ومارسيو انتوس عضو منتخب ١٩٩٤ الذي خرج من

فريقه ساو باولو، واسفت لعدم ضم جونينيو. \* اختار مدرب اليابان تاكيشي اوكادا لاتحة اوليه للمونديال الغرنسي تضم ٢٠ لاعبا منهم كازويوشي ميورا (٢٦ عامًا) الذي سجل ١٥ هدفاً في التصفيات الاسيوية فضلا عن لاعبين جديدين

واعترف أوكادا بان المباراة الاولى لمنتخبه في المونديال وصبحبة وسنلعب مدافعين على امل

للمرمي: كاواغوتشي (يوكوهانا مارينوس) ى كان سوسسي ريودوهانا مارينوس) ونارازاكي (يوكوهاما فلوغلز) وكوجيما (بلمار هيراتسوكا).

للنفاع: ايهارا وأومورا (مارينوس) وسوما

يونايند ايشيهارا). الوسط؛ ياماغوتشي (فلوغلز) وموريشيما

الهجوم: ميورا (فيردي) وشوجي جو (مارينوس)

في دورة ايران الرباعية. وقال مدربهم البرازيلي زينيه سيمويش مكان اداؤهم فريداً وسانجاً في الماضي لكنه لم يعد كذلك بل صار اقرب الى اداء المحترفين».

وبينيدا وزانيتي وتشامو وفيرون وسيميوني والميدا واورتيغا ولوبيز وباتيستوتا وكريسبو.

\* أعلن لاعب وسط برشلونة جوزيب غوارديولا انسـحـابه من المونديال بداعي الاصـابة وأنه أبلغ مرب المنتخب الاسباني خافيير كيلمنت بنلك. وغاب غوارديولا عن معظم مباريات الموسم للسبب ذاته. وكان غوارديولا (٢٧ عاماً) عضواً في المنتخب الفائر باولبياد برشلونة ١٩٩٢ ودافع عن الوان بلاده في مونديال ١٩٩٤. ويعاني اسبانيان دوليان أخران منَّ الاصابة هما الصارس اندوني زوييزاريتا والمدافع

أبيلاربو فرنانديز. \* منعت الشرطة الانكليانية -٤ من انصار المنتخب المعروفين بشغيهم من التوجه الى فرنسا لحضور المونديال شاغبا (هوليغنز). في الوقت ذاته اعترف مسؤولو الشرطة بصعوبة لخضأع الشجعين للمراقبة النقيقة لان المنتخب سيلعب في ثلاثة اماكن

مختلفة في الدور الاول هي مرسيليا وتولُورُ ولنس. \* باتت مشاركة ظهير كرواتيا الايسر وفريق بيتيس اشبيلية الاسباني روبرت يارني في المونديال صعبة إذا لم تكن مستحيلة بسبب اصابته خلال المساراة ضد برشلونة (١-١). وقال يارنيك بدات العلاج ولا اعرف متى ينتهي، لكن من المؤكد انني لن العب أي مبارآة مع بيتيس حتى نهاية الموسم. وهي ضربة قاسية لدرب كرواتيا الذي تتضمن لاتحة المسابين عنده ايضا مهاجم لاتسيو الايطالي الن بوكستيتش والاعب وسط بارما الأيطالي مثاريو

ستانيتش فضلا عن روبرت بروزينتشكي. \* خلافا للتوقعات، اعلن مدرب بلجيكا جورج ليكنز انه ضم لاعب وسط اندرلخت المعروف انزو شيفو الى اللائمة الاولية لمنتخبه وهي تضم ٢٥٠ لاعبا. وسبق لشيفو (٣٢ عاما) أن أكد عدم استعداده للنفاع عن الوان بلجيكا عندما وضعه ليكنز على مقاعد الاحتياطيين في اللقاء ضد الولايات التحدة في شباط (فبراير) ألماضي، وقال ليكنز: وانها صغمة جديدة واحتاج الى شيغو بفضل خبرته، وهو الذي شارك في كأس العالم ثلاث مرات

وضعت اللائحة: للمرمى: دي فيلده وفاندي فالله وفرليندن. للدفاع: فأن مير وفيرستراتن وكراسون وبوركيامانز ودي بوك وفيليب ليونار ودوفلاندر وكيلمان وفيدوفيتش للوسط فأن در ايلست وبوفان وفان كيركهوفن وستايلنز وشيفو وكلايسنز وفيرهاين،

للهجوم: نيليس واوليفيرا واميل مبنزا ومبو مبنزا

وغوسنز وفيلموتس. \* وعد مدرب المانيا بيرتي فوغتس بلقاء قائد المنتخب السابق لوثار ساتيوس بهدف اقناعه بالانضام الى التشكيلة المشاركة في المونديال. وقال: «اريد أن أمثلك أفضل منشخب حتَّى نخوض دورة ناجحة وخاض ماتيوس (٢٧ عاما) مباراته الدولية ال١٢٢ الاخيرة في اواخر ١٩٩٤ وكان قائد حمَّلة الظَّفر بكاس العالم ١٩٩٠. وفي حال اقتنع بالشاركة في المونديال للمرة الرابعة فانه سينفرد بالرقم القياسي لعدد الباريات التي خاضها لاعب في الدورة، والرقم الحالي وهو ٢١ مباراة يشاركه فيه مواطنه اوفه زيلر والبولندي زمودا والارجنتيني

وسبق لماتيوس أن صرح أنه غير مهتم بخوض مونديال فرنسا علما أن صحيفة وبيلده أجرت مؤخرا استطلاعا للراي ايد فيه ٨٥ ٪ مشاركة ماتيوس. من جهة اخرى تأكد بصورة نهائية أن نجم للانيا فى بطولة الامم الاوروبيسة ١٩٩٦ لن يشسارك في المؤنميال لانه لم يتعاف من العمليات الجراحية التي

\* هاجعت المحق الفرنسية مدرب المنتخب ايميه جاكيه لانه لم يعلن بعد اسعاء لاعبي المنتخب الاساسى (٢٢ لاعباً). وأختار جاكيه قبل أيام قليلة لائحة أولية ضمت ٢٨ لاعبا. وقالت منحيفة وليكس، الواسعة الانتشار ويبدو أن جاكيه ليس رجل المرحلة الراهنة، انتظرنا منذ شهور طويلة قائدا يشجعنا فوقعنا على شخص يتنهد من دون انقطاعه. اما صحيفة الرائس سوارا فكتبت فشل جاكيه في مصالحة الرآي العام،

اعداد: محمد حمادة، مروان بورعد

المرحلة المتقدمة.

خطى الدور الاول. وبامكان

محترفين المرب في مهمته لأن

ورغم الهسزائم التسلات في

المونديال الاصيركي قدم للفريق

#### كأس العالم لكرة القدم – المجموعة الاولى

# هل تزأر «اسود الاطلس» في فرنسا؟



🖿 يستعد المغرب لخوض وصغامً وته، الرابعة في العرس الكروي الكبسيس واضعما نصب عينيه محو صورة الهزائم التي لازمته في المونديال الاخدر العا \$4 في الولايات المتحدة عندم خرج من الدور الاول بثلاث هزائم امام السعوبية ويلجيكا وهولندا. ويسعى المنتخب المغربي الى اعادة امجاد الفريق الذى فاجأ الجميع في مونديال المكسيك الاول على حساب فرق عريقة مثل بولندا (ثالثة مونديالي ۸۲ و ۷۶) وانكلتسرا (بطلة العسالم ٦٦) والبرتغال بعد تعادلين سلبيين مع انكلترا وبولندا وفوز مدوي على البسرتغسال (٣-١) قسيل أنَّ يصمد ٨٨ بقيقة في النور الثاني أمام المانيا الغربية ولم ينحن الآ بهدف من ركلة حسرة للوتار

وأوقعت القرعة الفريق المغربي في النهائيات الى جانب والنروج القسوية واسكتلندا الساعية الى اجتياز الدور الاول للمرة الأولى.

وتبدو المجموعة للوهلة الاولى قوية لاسيما بوجود البرازيل حساملة اللقب والنروج التي هزمتها العام الماضي، لكن بعد ىرس الوضع وتحليله يتسبين ان المركس الشائي خلف البسراريل مفتوح بفرص متساوية امام كل من النروج واستعتلندا والمغرب. ولان النروج حسقيقت فنوزها

المشهود (٤-٢) العام الماضي على ابطال العالم برشحها كثيرون لمرافقتهم الى الدور الثاني، لكن عنصر للفاجآة قد يساند الفريق المغسريي في مسيساراته الاولى ويساعده على انتزاع فوز او حتى تعادل امام الفريق الاسكندينافي، ما قد يرفع معنويات اللاعبين قبلً لقاء البرازيل في مبراراتهم

وفي خستام الدور الاول ضد اسكتلندا كل شيء ممكن لان الفريق البريطاني عادي ولا يضم في صفوفه اسماء كبيرة وتأهله الى المونديال بعد حلوله ثانياً في مجموعة ضعيفة لا يدلُّ عن قوة. كما أن اسكتلندا لم تنجح في تخطى النور الاول في الموننيال رغم تأهلها مرات عدة وخسرت صد فرق ضعيفة مثل كوستاريكا (العام ٩٠) وتعاللت مع ايران

ويؤكد المدرب هنري سيشال الذي أستلم الفريق العام ١٩٩٥ ان منتخبه قابر على تحقيق الفاحاة في فرنسا ويقول: دريد تخطي الدور الاول. المركز الاول للبرازيل في المجلِّ موعلة ولنبدا امل في منافسة ألنروج على المركس

وظن كثيرون ان طريق المغرب الى قىرنسىا لن يكون سىهالا خصوصا ان قرعة التصفيات اوقعته مع منتخب غانا القوى، لكن داسود الاطلس، فوضواً نمطهم على المباريات التي خاضوها وتأهلوا بسبهولة الى المونديال بعد تعادلهم في غانا (٢-٢) وفوز على الخصم نفسه (١-صفر) في المغرب.

وفي الضِّريفُ الماضي قسدم المغرب عرضا مقبولا امام البرازيل وخسر بنتيجة مشرفة (٢ - صفر) في بيليم (البرازيل) بهدفين متاخرين.

وقّي شيباط (فيراير) الماضي خرج الفريق من ربع نهائي مسابقة كناس الامم الافريقية على يدُ جِنُوبِ إِفَرِيقِياً (١-٢) بعنما قدم عروضاً مقبولة.

ويؤكد ميشال أن الخسارة في بطولة أمم افريقيا قد تفيد اللاعبين كثيراً لأن الفوز باللقب كان اصابهم بغرور ودفعهم الى التراخي في المونديال واسا بعد الخروج يريد اللاعبون اثبات ان ما حصل في بوركينا فاسو لا ينل تواهم الحقيقي، والمونديال افتضل فسرصية لهم لاثبات قدراتهم.

يذكر أن المغرب خاص البطولة ■ الحسم على (٣/٢١ - ٢/١٩): خوصُها. الفاوضات قد تنتهي فجاة بعد ■ العنراء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): قد تستدعى اليوم لقول تبسم في المواقف يصب في كلمة فصل في خلاف بين صديقين بريدان أن تكون

مصلحتك ويجعلك قي موقع

🗷 المسرطان (۲/۲ – ۲/۲۲):

ويعساعنة الشريك المُستَعد لمد يد العونَّ بلا تريد.

ود (١٠٠٠ - ١٠٠٠): ٢

الافريقية وسط موجة كبيرة من انجازهم في مونديال ٨٦ عندما باتوا اول منتخب عربي وافريقي الاصسابات والمرض التي طالت بالخصوص المهاجم صلاح الدين بصير لاعب ديبورتيفو لا كورونا ألمدرت الغرنسي الاعتصاد على الإسباني الذي سجِل ١٢ هدفاً مع كوكبة من اللاعبين المصترفين المنتخب في الأشهر الـ١٨ الاخيرة. لقيادة فريقه الى الدور الثاني أو وبعترف منشال انه منتخب حتى معادلة انجاز الكاميرون يعانى من قلة الاحتساطيين التي بلغت ربع النهائي العام ١٠ الجسيسين لذلك بطوف انصاء وباتَّت اول فريق افريقي يبلغ هذه اورويا بحثاً عن مواهب جديدة

يطعم قبها المنتخب ويجعل

التنافس على المراكز محتدماً ما

يدفع كل لاعب الى تقديم افضل ما

هؤلاء بصرفون معنى الانضباط لديه للحفاظ على المركز الإساسي. ويعلق ميشال على السفر: ممّن الخططي ويحتكون بفرق قوية كل الصعب متابعة كل اللاعبين لانهم اسبوع ويتحملون الضغوطات عندما لا تسير الامور في مصلحة يلعبون في بلدان مختلفة مثل البرتغال واسبانيا والمانيا وتتصير التشكيلة المغربية وفرنسا، واحاول قدر المستطاع بعامل التضامن بين اللاعبين اذ متابعة اخبارهم عبر وسائل يلعب كل واحسد منهم من أجل الاعلام او من خلال الاتصال بهم الاخر والامر يصبّ في مصلحة او بمدريي فسرقسهم. ويواجسه الفريق العامة.

ويأمل المغاربة ان يقودهم

اللاعبون مشكلة في أحيان كثيرة وهي عدم لعبهم اساسيين في



#### البطاقة

🖪 الساحة: ٦٦٠ ألف كلم مريع عدد السكان: ۲۹٬۲۰۰ مليون تأسس الاتحاد العام ١٩٥٥ وانضم الى فيفا العام ١٩٥٦ ورئيسه

اللاعبون: ۲۰۸، ۲۷ ألاف عبد الانبية: ١٠٨٠

السجل: بطولة افريقيا العام ١٩٧٦ السجل في المونديال: ثلاث مشاركات، ١٠ مباريات، فور وثلاثة تعادلات وست هزائم له ۷ أهداف وعليه ۱۳ أفضل نتيجة في المونديال: الدور الثاني ٨٦

#### الطريق الى فرنسا

المغرب - سبيراليون (٤-صفر) سييراليون - الغرب (صفر-١) المغرب - غانا (١-صفر) عانا - المغرب (٢-٢) المغرب - الغابون (٢-صفر) الغابون - المغرب (صفر-٤)

### خبرة ميشال في تصرف المغرب



الفرنسي هنري ميشال مهمة تدريب المنتحب المغربي الاول تحسول وضع الفريق رأساً على عقب، اذ لم يخسر وأستود الأطلسء الا ثلاث مسرات تحت اشب افيه منذ العباد 1990. كما اصبحوا اقسرى فرق القارة ويحستلون المركسز العاشر في تصنيف المنتخبات الذي يصدر شهرياً عن يحصر الاتحاد الدولي. وميشال ليس

غريباً عن نهائيات الونديال أن خاصها كلاعب مع المنتخب الفرنسي العام ٧٨ قبل ان يقود المنتخب مدرياً التي المركز الثالث في مونديّال ألَّم في المكسيك. وفي الولايات المتحدة اشرف على تدريب منتخب الكاميرون لكن التجريةً لم تكن ناجحة اذ خسر الفريق ثلاث مباريات وعاد محطماً الى ياوندي. لكن اللوم لا يقع على الدرب لان البرنامج الاعدادي القصير لم يسمح للاعبين بلوغ قمة لياقتهم البدنية.

وأعطى ميشال لاعبي المنتخب المغربي ثقة افتقدوها في السابق، واعطى الفرصة للجيل الجديد من دون التخلي عن لاعبي الخبرة فعرف كيف يمزج بين الاثنين ليخرج بقالب صلب. وسيكون ميشال احد ثلاثة فرنسيين يعودون الى فرنسا مع فرقهم

لخوض النهانيات، لكنه عكس فيليب تروسييه مدرب جنوب أفريقيا وكلود أوروا مدرب الكاميرون، يملك سجلًا حافلًا من الانجازات. واحرز كلاعب مع فريق نانت الفرنسي لقب الدوري الفرنسي ثلاث مرات اضافة الى لقب واحد في مسابقة الكأس. وخاص ٥٨ مباراة دولية مع المنتخب الفرنسي الاول من العام ٧٧ وجتي ٨٠. وبعدها حصل على شهادة للتدريب وتطور حتى استلم دفة المنتخب

وعندما قرر ميشال هيدالغو الاعتزال لم يتردد الاتحاد الفرنسي نى تعدين ميشال خلفاً له فقاد الفريق الى المركز الثالث في مونديالً المكسيك ٨٦. لكنه ترك ادارة الفريق الفرنسي بعد فشلة في بلوغ نهائيات كأس الامم الاوروبية العام ٨٨.

كلمة فصل في خلاف بين صديقين بريدان أن تكون حكما بينهما... فاعدل.

■ المسترّان (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): لا يحق لك التــــــــانل

حُبِتْ نَازَّهَا في السابق بسبب بخَول شُخص سيئ النبة على الخط

وعليك أن تعتبره مديحاً لأنه صائر عن حاسد.

الاولىبى وقاده الى دهبية اولمبياد لوس انجليس،

■ التسسور (٤/٢٠ - ٤/٥): لا والتراخي عندما يكون لك دور القيادة. تهمل التفاصيل والأرقام النقيقة ■ العقرب (١٠/٢٠ - ١١/٢١): انت الوحيد المؤهل

اليوم لنياذ تحسر في سرعة ما بين المجموعة لتولي التنظيم والتنسيق، واليوم

اليوم ننة تحسير في سرح - فرصة لإثبات ذلك. كسيته بالجيد الطويل المضني. 

الله البعد وزاء (٢٠/١ - ٢٠/٢٠): قال الله ومعليات تقلب موققات راسا على عقب...

اثرك اللعبة تأخذ مداما وتنخل ومعليات تقلب موققات راسا على عقب...

قد الوقت المناسب تنخسل قل الجدي (٢٢/٢٠ - ٢٠/١): مستعيد اليومك حماسة فد الوقت المناسب تنخسل

إبن مستقبلك على أساس مثين 🕻 الطو (٢/١٠ - ٢/١٨): تسمع اليموم كالام نقيد

الأسد (٢/٢٧ - ٢/٢٢): سبيناريو هذه المرحلة الصوت (٢/١٩ - ٢/١٩): تبحث عن القالق في يتضعن مغامرة عليك أن تحسب نقائجها قبل مناسبات اجتعاعية... والمطلوب ليس هذا.

دوري في العالم مع فريق باري ويرقب لاعبين من طراز البرازيلي رونالدو والايطالي دل بيسيسرو والالماني بيرهوف والارجنتيني باتيستونا، ما يعنى انه جاهزُّ للعب على اعلى المستويات. ويعتبر الظهيران عبدالاله

ضــد هولندا (١-٢). ومما لا شك

فيه أن اللَّاعبِينَ تعلُّمُوا كثيراً من

المونديال الاضير وسيحاولون

لاعبيه في الهجمات المرتدة

بفضلة تقنيةً مرتفعة مكتسبة من

نايبت لاعب بيبورتيقو لا كورونا

صاحب الشبرة الواسعة الذي لا

يتوانى في مساندة خط الوسط

والمهاجمين عندما تدعو الحاحة.

واكتسب نايبت خبرته بعدما لعب

مع نانت الفَرنسي ثم سبورتنغ

لشبونة البرتغالي قبل الانتقال

والى جانب نجد نكرور الذي

يلعب في الدوري الإيطالي اقوي

ويقود خط الدفاع نور الدين

كما يمتأز الفريق بسرعة

قطف الثمار في فرنسا.

صابر وعيدالكريم الحضريوى مصدر خطورة على الجهنين لقدرتهما على تخطي مراقبيهما بفضّل سرعتهما وبالتالى تزويد المهاجمين بكرات متقنة. وفى الوسط يبيرز متصطفى

حدجي لاعب ديبورتيقو الاسباني ايضاً الذي يملك خبرة واسعة ويخوض المونديال للمرة الثانية. ومستل نايبت لعب حساجي فع فرنسا مع تانسني ثم مع سبورتثغ البرتغالي قبل الأنضمام الي ديبورتيفو. ويمك لاعب الوسط قنرات تقنية هائلة وقادر على زعزعة اي ىفاع بتمريرة بينية متقنة، وأثبت أنه مسجل من الطراز الاول في بوركينا فاسو عندما سحل أجمل هدف في البطولة في مرمي منصر من تسديدة متقصية وظهره الى

والى جانب حاجى في الوسط نجد لاعبين جيديين هما سعيد شيبا من كومبوستيلا الاسبا ويوسف شيبو الذي توج اخيراً يطلا للبرتغال مع بورتو.

وفي الهجوم يبرز صلاح الدين بصيس لاعب ديبورتيفو ايضًا والذي لعب سابقاً مع الهلال السعودي، والى جانبه قد يلعب الوكيلي الَّذي يمرُ في قترة جيدة مع فريقه ميونيخ ١٨٦٠ الالماني ويسجل اهدفأ تساعد فسريبقته في تجنب الهسيسوط الي البرجة الثانية، أو احمد بهجاً لاعب الاتصاد السنعودي مباحب الموهبة العالية اغير المصقلة، حسب ميشال، او كاماتشو لاعب النادي الأفريقي التونسي.

ترك المغرب انطباعات طبسة اركساته الاربع في النَّهَائيات، سواء على صعيد النتائج او العروض. فَفِي العام ٧٠ شــارك لاول مـرة في المونديال في الكسيك وتعايل في سياراة وخسر اثنتين ورغم خروجه من الدور الاول ترك نكرى طبية. وعاد المنتخب المغربي الى النهائيات العام ٨٦ في... المكسيك ايضاً وكان مقاحة الدورة باحتلاله المركز الاول في مجموعة تضم انكلترا والبرتغال وبولندا ثالثة موننيال ٨٢. وحقق تعابلين وفوز وخسر في الدور الثاني بصعوبة. ورغم حسارته ثلاث مباريات في الولايات المتحدة العام ١٤، لم يلقّ انتقادات لاذعة لان تشكيلته ضمت لاعبين صعاراً في السن كانوا في حاجة الى الخبرةً.

تحسنت نتائج المنتخب المغربى منذ استلم ميشال تدريبه العام ٥٥، بشكل ألفت حتى بات عاشرا في تصنيف المنتضبات الذي يصدر شهرياً عن الاتصاد المدرب الفسرنسي لم يخسسر الفريق سوى مباراة رسمية واحدة ضد جنوب افريقيا وثلاث ودية امسام البسرازيل والامارات واخيرا أمام بلغاريا. ومن المتوقع أن يصل الفريق الى فبرنسا في قسة عطائه بعث احستكاكسات قسوية مع فسرنسسا وانكلتسرا وبلجسيكا في دورة الحسن الدولية التي ينظمها نهاية الشهر الجاري.

وفي حال حافظ اللاعبون على مستواهم ستزار «اسود الاطلس» على المسارح الفرنسية هذا

خوارزم

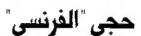
الكلعة الضائعة من ١٠ خيشوم

حروف: فنان تشكيثي مغربي.

حاوي

حصين حضر حفاوة

غ غزوات غصب غضبان غطة



🗷 قبل خمس سنوات رفض مصطفى حجى عندما بدأ نجمه يسطع وهو مع فريق نانسي الفرنسي، الانضمام الي صفوف منتخب فرنسا للشباب دون الـ ٢١، وليِّي نداء منتخب المغرب الاول وخاص معه نهانيات كأس العالم ٩٤ في الولايات المتحدة.

ومن يعلم، ريماً لو فضل حجى الانضمام الى صفوف منتخب ناشئي فرنسا لتطور وكان يستعد لتمثيل فرنسا في المونديال المقبل. وفَّى المقابل يستّعد حالياً لخوض نهائيات كاسّ العالم للمرة الثانية على التوالي وأمال النجاح المغربية في العرس الكروي تعتمد كثيراً على

ولم يكن الاختيار سهلا على حجي (٢٦ عاماً) لانه ولد في المغرب لكنه نشأ في منطقة لورين الفرنسية، وحلم خوض المونديال رجح كفة المغرب فاختآر اللاعب بلده الاصلي على بلد الهجرة ولم يندم حجي على قراره، لأن مستواه تطور بشكل لافت وترك نانسي الضعيف بعدما خدمه ثماني سنوات، الى سبورتنغ لشبونة البرتغالي قبل أن ينضم في منتصف الموسم الحالي الى فريق ديبورتيفو

واستفاد حجي كثيراً من اللعب الى جانب لاعبين كبار في ديبورتيفو مثل البرازيليين الدوليين فلافيو كونسيساو ودجالمينا والاسباني الدولي سابقاً قران اصحاب الخبرة العالية.

ومما لا شك فيه ان وجود حجي وبصير ونايبت في فريق واحد طوال الموسم سيساعد المنتخب المغربي كثيراً في المونديال لان كل واحد منهم يعرف طريقة لعب الأخر.

وسيقود حجى الشهر القبل بلده الاصلي في المنافسات التي تقام على ملاعب البلد الذي ترعرع فيه، ويقول عن الامر: «العودة الى فرنسا امر رائع لانها البلد الذي بررت فيها وحيث املك عندا كبيراً من

واضاف: «يعيش عند كبير من المغاربة في فرنسا وسئلقي دعماً ولا يبدو حجى واثقاً من حظوظ المغرب في المجموعة الاولى القوية

التي تضم البرازيل والنروج واسكتلندا. ورغم هنف رائع في مرمي منصبر لم يبنرز حمجي في كناس الامم الافريقية الاخيرة وخُرج الفرب من ربع النهائي، ويأملُ في ان تكونُ عروضه افضل في المونديال الفرنسي: «هدفنا أنَّ نقدم عروضاً ترفع اسم المغرب وافريقيا عالياً».



### نورالدين نيبت...«الصخرة»

🖿 سيكون نور الدين نيبت أحد الاعمدة الاساسية لحملة المنتشب المغربي في المونديال لانه مساحب سوهبة عالية وخبرة واسعة حصدها من لعبه في بطولات فرنسا والبرتغال واسبانيا في السنواد المس وَلَدُ نُورِ الدِينَ (٨٢ ١م ١٣٥ كُلُمَ) في ١٠ شسباط (فبراير) ١٩٧٠ في

وكانت بدايته الكروية سنك ستل اترابه في المعرب. في السوارع ويطولات الاحياء قبل أن يكتشفه الوداد وتطور فورالدين في فنات فريق الوداد وصبقل مواهبه التقنية التي

تساعده لاحقاً في تُخطي العقبات الذي يفرضها الاحتراف في اوروباً أكتشف بانشو غونزاليس (احد كشافي الاندية الفرنسية) عندما كان لاعباً في صغوف النائسةين في الهداد ونابع تطوره اربع سفوات قبل أن ينصح به مساؤيلي نانت لعب مبارات الأولى مع الفريق الإول

وهو لا بزال في صفوف الذاشمين ويعدما فرض نقسة اساسيا في

الفريق الاول قادد الى احراز لقب كأس ابطال الأندية الافريقية العام ونيبت هو محترف بكل ما للنظمة من سعنى ولا يخشى اي خصم وهو بعد رغضه عرضاً من فريق كان العربسي انضم الي ناند. ويعد يومين من انضمامه الى النادي العرنسي خاص سباراة ، كبيرة، ضه صوباكو من دون أن يتذمر من تعيير المناخ ... ولم يواجه مشكلة في الشاقلم مع زملانه الجدد أو مع مع خطط الدرب جان كلود سويويو. ولأنه خلف الكرواتي زولينس الذي قدم الكنير لنانت، كان مطالباً بسد الثَّفرة بسرعة وقدًا سا حفقه آله غرض نفسه بفضل توقيته

لَّمْ يَبِقَ فِي نَانَتَ إِلَّا ١٠ السَّهِرِ لأَنَ الْغَرِقَ الكَبْبِيرَةِ فِي القَارَةُ الأوروبِيةُ بدأت تهتم بموهبته الكبيرة، فانخب الى سبورتنغ لشيونة حيث احضى موسمين قبل أن ينتقل الى غاريقة الصالي ليبورتيفو لا كورونا

المستازفي الاعتراضات وإجادت النعامل بسمهولة مع الكوات العالية

حسسى بأت من المسعب تخطيه وإضافة الى كل الواهب السقنية

المطلوبة من سدافع برز نورالدين ببرودة احصابه وهدوته في الاوقات

من المتوقع ان يثرك فريقة في نهاية الموسم الحالي وسيكون المونديال خير مسرح لهذا المدافع الكبير لإثبات قدراته واقناع كشافي الفرق لله ستحق اللعب على اعلى المستويات.



|   |   |     | _ |    | _   | _   |               | _  |    | _ |   |   |   |                  |               |   |
|---|---|-----|---|----|-----|-----|---------------|----|----|---|---|---|---|------------------|---------------|---|
| 5 | ز | 5   | 3 | ٤  | -   | ڑت  | 1             | 9  | 3  | غ |   | t |   | نفدق<br>زین العا | حلال<br>حليمة | اكامة الضانعة   |
| ٥ | Ε |     | , | ş  |     | 33  | 1             | 3  | 5  | = | ط | 9 | 5 | رین .            | حنكليس        |   |
| ي | ت | د ا | 2 | ż  | ط   | =   | ص             | نې | 3  | ì | 3 | 1 |   | - Tit-           | حورية         | بقة الحل اشطب الكامات                                   |
| ر | 3 | Ė   | 3 | 1: | خر  | 3   | ١             | 20 | 1  | ٤ | ٠ | , |   | طاقم<br>طبیب     | حيران         | عشر عليها بن الاصرف<br>رة في الشمكة، استيا أو           |
| 1 | 2 | 1 5 | 1 | 3  | ٠,٠ | È.  | ب             | \$ | ٠. | ز | , | j |   | طجن              | t             | ياً أو وترياً، يعيناً أو يعماراً.                       |
| į | Ξ | 1   | 3 | ي  | ٔ ب | \$  | ض             |    | 2  | + | ي | 2 |   | طحي<br>طفی       | خبيث<br>خط    | 12 أو هيوطًا، للى أن تبقي<br>م النهائة الأحداث الكانة   |
| t | ځ | ş   | ب | -  | ب   | 1 - | 3             | ب  | >  | ۵ | J | è |   | طرينة            | خد            | ة أو تلجملة المُسَانِعة، مع                             |
| ž | 7 | ف   | f | اط | 3   | ; ر | ٤:            | 3  | 1: | Ė | 4 | Ξ |   | طعم              | خرعة          | اه الى ان الاحرف لنتثورة لآ<br>. في أكثر من كلمة واحدة. |
| 4 |   | ر   |   | ٠  | 1   |     | ئن            | J  | ف  | ڔ | و | J |   | طوع              | خضة<br>خوارزم | حي الدراس كالأكثار                                      |
| _ | _ | _   | _ |    |     | _   | $\overline{}$ | _  | _  | _ | , | 7 |   |                  |               |   |

حل العدد السابق؛ رينشارد فاغذر

الطيع خصيد في ابو شبي التيام و ما الله السميل المتعلق المتعلق المتعلق التيام و من التيام الت

| ٢- عن - الرب   |
|--|
| ۲ - مذبب - رتمة عسد                                  |
| \$- شتم · احتار وسم                                  |
| د- الوت  |
| ٥- نسق - سلعة  |
| ۱- عادت - اهل  |
| ٨ - ساهم - منحظ                                      |
| ٩- هيرتهم -٩   |
|  |
| حل العند   |
| امثياً ١- كوليرا -                                   |
| ٣- كناشسة - لي ا                                     |
| شمالا 3 - عشق - " ــــــــــــــــــــــــــــــــــ |
| ٨ - الشرعية ١ - عسر                                  |
|  |

|        | -   |       |   |   |    |          | NO-AT |  |  |          |    | _ | _   |    | =   |       | _     | _        |     |
|--------|-----|-------|---|---|----|----------|-------|--|--|----------|----|---|-----|----|-----|-------|-------|----------|-----|
| 4      | 4   | ø     | : | T | *  | 1        |       | ٢- عن - الرسا                            |  | ā        | ز  | 5 | ادا | 3  | -   | ڑت ا  | 1     | 9;       |     |
| 90,000 |     | 1     | 1 | , | 1  | 1        | 1.    | ٣٠ منس - رتبة عسكارية                    |  | ٥        | Ε  |   | ,   | ş  |     | 39    | 1 }   | 3        | •   |
|        | _   | _     | _ | _ | _  |          | ,     | 4- شتم - اختار وقصل - المعمى<br>د- البرد | افقيأ                                      | 3        | 3  | ن | ی   | ÷  | ٠ ط | = 13  | , ic. | ان       |     |
|        |     |       |   |   | 12 |          | 3     | ە- بىرى<br>ئە- ئىسۇ – ساھە               | ١- سَجِنَةُ البِيهِ تَونَسِيةً - فَرُقَ    | ,        | 3  | = | ای  | =  | خر  | 3     | 3 }   | 0        |     |
|        |     |       | 5 |   |    |          | 7     | ۱- عادت - اهل                            | ٢- فطرت ~ مقياس                            | 1        | ,2 | E | 1   | 3  | ,   | ė,    | ٠,٠   | 5        |     |
|        |     | -     |   | - | ╂╌ | -        | ١.    | ٨ - ساهم - سنحط                          | ؟- مثن - ميمون<br>أ- عمها السلطان للولاة - | ز        | =  | 1 | 3   | ع  | ٠   | 5     |       | <b>A</b> | *** |
|        | 200 |       | _ |   |    | <b>!</b> | 1     | ١- هېرتينا                               | ، حجو محکن<br>ضر محکن                      | Ł        | 5  | š | ٠٠١ | -  | ېږ  | 1 -   |       | بَد      |     |
|        |     |       |   | 0 |    |          | 3     | حل العند السابق                          | ه-كلمر - رئسخ                              | 3        | -  | ف | 1   | اط | 3   | ١ : و | 1     | 9;       |     |
| 571    |     |       | T |   |    |          | ١,    | المغية ١- كوليوا - مد ١- رشع - ملان      | ١- عليلي - مادة قائلة                      | -        |    | ر |     | 3  | 1   |       | ٠.    | 1:       | 4   |
|        | -   | ├-    |   |   |    |          |       | ٣- كمناشمة ولي اولع والمنسورون           | ۷- ضد باكل - متشابهة                       | 5        | J  | E | Ė   | ت  | ì   | 5     | - 4 , | 5        | •   |
|        |     |       | 2 |   |    |          | ,     | شمالا أم عطش ﴿ سهير ١- به ﴿ عمران        | ٨ - اعبي - طعام الثائبة                    | 1        | ų  | 3 | 13  | ح  | -   | 3     | Y E   | 3 :      |     |
|        | ,   | (D) 4 |   |   | 1  |          | 1     | ٨ م الشرعية ١- عمري عن                   | المناهبة - دار                             | <u> </u> | ,  |   |     |    |     |       |       | × ×      | -   |

| ٧   | *    | •        | :    | T      | ۲ | 1        |     | ۱- هي - شرحت  |   | 5   | و  | 5 | ١   | 3  | = 1    | ژٽ  | 1:    | 9        | 31   | 511   | 1   | = { |
|-----|------|----------|------|--------|---|----------|-----|---|---|-----|----|---|-----|----|--------|-----|-------|----------|------|-------|-----|-----|
| 5,5 |      |          |      |        | 1 | 1        | 1.  | ٢٠ منس - رتبة عسكارية   |   | ١   | =  | 9 | ,   | \$ |        | 39  | 1 }   | ,!,      | 5    | = ; 3 | 0   | 9   |
|     |      |          |      | $\Box$ |   |          | 1   | ا- شتم « اهتار ومصل « للمعني « الدن   | افقيأ                                       | 15  | 3  | ن | 3   | ż  | ٠ مد   | = 1 | أمر   | . ا ئې   | 3    | 3     | - 1 | 1   |
|     |      |          |      |        |   |          | 3   | °~ نسخ ~ سلعة   | ١- مجلة البية تونسية - فرق                  | ,   | 3  | - | ا ي | =  | خر     | 3   | 33.   | 0        | 1:   | £i.   |     | أد  |
|     |      |          | 5    |        |   |          | 7   | ٧- عادث - أهل   | ٣- فطرت ~ مقياس                             | 1   |    | ٤ | 1   | 3  | 3      | È;  | ٠,٠   | 5        | 31   | د د   | -   | 3   |
| -   | G 0. | _        |      | -      |   | -        | ١.  | ۸ – ساهم – منحط   | ا - من - ميمون<br>أ- عاياد السلطان للولاة - | ذ   | Ξ  | 1 | 3   | ع  | : ب    | 5   | ، نف  |          | =    | - 1   | 51  | 2 ! |
|     | 4    |          |      |        |   | <u> </u> | 1.  | ٩- هېرټيما  | ب چین بسی سیرت<br>ضد محکن                   | 12  | ځ  | ن | ٠٠  | -  | ·<br>ب | 1 - | 3     | <u>.</u> | > .  | ٠.    | 1   | 13  |
|     |      |          |      | ٠      |   |          | ٥   | حل العند السابق   | ه-كلمر - راسخ                               | ت   | 7  | ف | f   | اط | 3      | 3:  | ٤:    | 9 ;      | 11   | ÷ :   | 4;  | =   |
|     |      |          |      |        |   |          | ٦,  | المشيأ ١٠ كوليرا - بد ١٠ رشه - المان ا  | ١- عليل - مادة قائلة                        |     | è  | ر |     | 3  | 1      | 3   | ا نان | J: 4     | ف    | . ; ز | · i | J   |
|     | _    | $\vdash$ | # :0 |        |   | -        |     | ٣- كناشسة - لي ١- لع - الناسي د .   | ٧- ضد باكل - متشابهة                        | 5   | J  | = | Ė   | ن  | è.     | 5   | = 1   | 5        | I i  |       |     | 1   |
|     |      |          |      |        |   |          | 1.  | شمالا أم عشق « سهيو ١- بن « عدري  | ۸ - اعبي - طعام لثاشية<br>۱- اشعية - دار    | 1   | تب | 3 | ان  | ح  | -      | 3   | 3 .   | 3 :      | ž :  | د از  | ė,  | 3   |
|     |      |          |      |        |   |          | A   | ٨ - الشرعية ١- عمري حمل عمرياد ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - ما ١ - مرياد - مرياد - ما ١ - مرياد - م | ۵۰۰ انیمپه - ۱۱۵                            | 1 2 | 9  | ь | اب  | F  | = 1    | زف  | 1:    | 9:       | ŏ; . | 0     | 5   | -   |
| 4.8 | -    |          |      |        |   |          | 1 . | عالم ٢- لحط - شعة - شي ا - رشوش - ا   | عمورينأ                                     | 1   | 3  |   | 3   |    | 3      | 4   | 5     | 3        | = ;  | 3 8   |     | 3   |
|     |      |          |      |        | ! |          | יו  | 9 9 30 4 74. 75.  | 5 1 2 2 2 2                                 | -   |    | - | -   |    | _      |     |       |          |      |       |     |     |

|  | 27 |     |          |   |      | 1 |
|--|----|-----|----------|---|------|---|
|  |    |     |          |   |      | 3 |
|  |    |     | £<br>6 % |   |      | ٣ |
|  |    | 0 7 |          |   |      | ; |
|  |    |     |          | 0 |      | ٥ |
|  |    |     |          |   |      | 7 |
|  |    |     |          |   | 20.0 | V |
|  |    |     |          |   |      | A |

and the same

عدم سد

لكن في نظر براون الفريق هو

الاستاس واللعب الجنماعي هو



**FRANCE 98** 

🔳 بيذل منتخب اسكتلندا نهاثيات كأس العالم لكرة القدم فى فرنسا واضعأ نصب عننيا تخطى النور الاول للمسرة الأولى في تاريخه بعدما اقترب من تحقيقه مرات عدة.

ــود اسكتلندا الى النهائيات بعد غيابها عنها العام ١٤ في الولايات المتحدة علماً أن تأهلت الى مسونديالات ٧٤ و٧٨ و٨٨ و٨٨ و ٩٠ اصلفة آلم. خـوضـها مـونديالي ٨٤ و٨٥. وخاصَت في النهائيات ٢٠ مباراة فُ فُ الله في ٤ وتعاللت في

وستحاول اسكتلندا في تجربتها الشامنة ان تنجح حيث فَشَلْتُ فَي الْمَاضَى لَكُنُ الْقُرَعَةُ لَم ترحمها هُذه المُرةُ لَدُ اوقعتها في مجموعة قوية ضد البرازيل اقوى الرشحين لأحراز اللقب والنروج للنظمسة والمغسرب افسضل فسريق

بصدره الاتحاد الدولي شهرياً. ولا تعود اسباب فأشل للنتخب الإسكتلىندي في تخطي الدور الاول خلال تجاربه السابقة الى خلو تشیکلاته من مواهب کبیرة ىل لعدم ثبات مستواه من مياراة الى لخرى، فما الفائدة من الفوز على هولندا التي احتلت المركنز الثاني في مـونَّديال ٧٨ اذا كُـانٌ الفريق سيخسر امام البيرو وايران، كما حصل في مونديال الرجنتين العام ٧٨٠

واحتاجت اسكتلندا وقتأ طويلا لتقتنع بانها ليست قوة على ساحية كرة القيدم، ذلك ان منربها السابق آلي ماكلويد رفع توقيعسات الجسمسيع في بلاده مسؤولين كانوا او مشيعين عندما اعلن ان منتخبه قادر على احتراز لقب الموتنيال العبام ٧٨. وضم الفريق يومها لاعبين كبار استال جو جوردان في الهجوم وكينى دالغليش وغريام سونس في الوسط.. لكن كل نلك لم يمنع وقوع الكارثة بالخسارة امام كل من أيران والبسيرو وطرد اللاعب ويلى جونستون من البطولة

لتعاطيه للنشطات... ويعدهنه الانتكاسة تمكنت را من التامل ال النهائيات في كل مرة باستثناء العام ٩٤ علماً أن الحظ لم يقف الى جانبها ابدأ، اذ خرجت من كـؤوس العبالم ٧٤ و٧٨ و٨٦ و٨٦

و٩٠ بفارق الإهداف فقطأ والفسريق الحسالي لا يضم اسماء كبيرة ولا احد يعطيه فرصة للعب نور في النهائيات أو حتى التقدم الي الدور الثبائي، وريما هذا ما تحتاجه اسكتلندا لتحقق هدفها، اذ سيكون بوسع المعرب كدريغ براون التحضيس للمباريات بهنوء بعسدا عن الضوضاء التي ترافق مسللا تنريبات البرازيل.

4 win.

. .... كني السنوان العر

مري المدور المي المعرار

をというと

والمسترية المشرفاتها

( White

الإسلامة الإسلامة

Me . Law &

ر مدیالید ،

ے کور سیاما

Se il interior

الدائرات

and superior of the

Will as .

المنط و من الم

والتحضير للمباريات هو اضتبصاص براون الذي يدرس الضصم تماسأ ويزود لأعبيه معلومات بقييقة عن كل لاعب سيواجهونه ما يسهل مهمتهم فوق المستطيل الاخضس، وقد يكونَ هذا العامل اقوى سلاح في

أيدي الاسكتلنديين في فرنسا. ورغم ان التشكيلة الاسكتلندية لا تضم لاعبين قادرين على حبس قلوب الجمهور، يعتبر براون ان الفريق يضم بعض النجوم ويذكر مشلا لاعبين من طراز الدافع كولن هندري لاعب بلاكسيسرن روفسرن

الإنكليزي وكيفن غالاكس من

الفريق نفسه وبول لامبرت لاعب سوى ١٥ هنڤأ بمعيل ١٠٥ هنڤ سلتسيك الصالي وبوروسيا في المباراة الواحدة وهي نسية دورتموند الالمائي سنابقا وجون كولينز لاعب موناكو الفرنسي. ويواجه براون ازمة حقيقي

في حمراسة للرميء اذ لا يبشر

المستقبل القريب بظهور حراس مرمى جند في السلاد لضلافة مفتاح الفون لذلك سخر قدرات كل لاعب حسب منطلبات الفريق والعجوزين، جيم ليتون (٣٩ عاماً) من هيربنيان واندي غورام (٣٤ ونجح الى حد بعيد اذ بني فربقاً منظما يقدر على مفاجاة الفرق عاماً) من رينجرز. ويتالق الأشير منذ عاد من الإصابة مع فريقه الكبيرة وزعزعت زعامتها. ومنذ تسلم براون قاد المنتف رينجسرز لكنه لا يواجسه هدافين الى نهائيات كأس الامم الاوروبية محنكين في الدوري الاسكتلندي في انكلترا العام ٩٦ حيث خرج وقد يختلف الوضع عندما يواجه بين من طراز رونالدو من... الدور الاول ايضـــاً. وعـرف براون كيف يجد الحافز للاعسه اذ كأنت تصفيات المونديال على وبنى براون خط النفاع حول

كولن هندري الذي يتمتع بصفات القائد ويوجه لاعبي هذا الخط وحقق الفريق انطلاق قوية تماماً. ويسماعد هندري لعيه في بتعادله في فيينا مع التمسا احد المنتخبات المنافسة على التاهل، الدوري الانكليزي الصبعب ويتيم قبل أن يهرّمها في اسكتلندا. كما بقدراتة الهائلة في الحِو وَعَالَباً ما اكرم ضيافة متتخب السويد يتقدم الى منطقة جزاء الخصم المصنف اول في المجموعة يعدما عند الركلات الركنية والحرة علي حلُ ثالثاً في مونديال اميركا ١٤. والى جائبه بلعب حاليا كولين وربت السويد التحية بالغوز في ستوكهولم وانتزعت اسكتلندا كولدروود لاعب توتنهام الانكليزي انتصارات صغيرة لكن عزيزة على نكن بروز مات ايليوت من ليستر

سيتي هذا العام قد برجح كفته. فسرق النيل مستل اسستسونيسا وبيلاروسيا وليتوانيا... حتى والمدافعان متميزان لكن ابليوت يتفوق بقدرته على مسائدة خط انهت التصفيات في المركز الثاني الهجوم خلال الاوقات الصرجة خلف النمسا متفوقة على السويد، وتأهلت مباشرة كونها افضل وقد يرجح ثلك كفته على حساب فريق يحتل المركس الثماني في كولدروود. وعلى الجانبين نجد تومي بويد (٣٢ عاماً) من سلتيك المجموعات الاوروبية. وَدُوشٌ مُلَكُ يِنْلِي (٣٣ عَلَما) مَن سلتيك ايضاً. وللدلالة على قوة واثبتت التصفيات ان المنتخب الاسكتلندي صلب اذ نم يحجل هذا الخطائم تتلق الشب مسرمساه الآهدفين فسقط في ١٠ الاسكتلتبية الا ٩ اهداف في أحر مباريات، لكن في المقابل لم يكن خط هجومه فعالا اذ لم يسجل

وسيفتقد خطوسط المنتخب جهود قائد الفريق غاري ماكاليستر الذي تعرض لإصابة في اربطة الركبة حرمته من المُسْارِكة في النَّهائيات. وستقع مسؤولية هندسة هجمات الفريق على لاعب موناكو جون كولينز

الفرنسية الغُريق كثيراً في حملته. والي جانبه نجد ماكنمارا (٢٤ الاخسر تجربة ناجحة مع دورتموند الألماني واحسرز مسعسه كساس الابطال ألعسام الماضي،

الاصابات المتكررة حسرمته من تقديم خدماته للمنتخب وهو الان (۳۰ عاماً) وستفید خبرته

> عاماً) من سلتيك ويورلي (٢٦ عاماً) من سلتيك ايضاً وماكول من رينجرز (٣٤ عاماً) ولامبرت (۲۸ عاماً) من سلتيك. وخاص وسيكون اساسيا الى جانب كولينز في حين بدور تنافس على

ويقود خط الهجوم كيفن غالكر من بالكبرن الانكليزي الذي سجل ١٧ هدفاً هذا الموسم. ورغم أن هذا اللاعب بدا اللعب توليساً ضد كولوم بيا العام ٨٨ الا ان

في قَمْة لياقته ويامل في تعويض ماً فاته، في فرنسا هذا الصيف. وسجل غالاكر ستة اهداف من اهداف فريقه الـ10 في التصفيات، وهو الذي يتمتع بنكآء حاد دأخل المنطقسة ويعسرف كسيف ينهى الهجمات من اوضاع صعبة.

ويصنار براون في اختيار رَميلٌ لَغَالِاكُرْ فَيْ الْهَجُومِ اذَّ انَّ الْمَرْسَدِينِ الثَّالِثَةُ عُورِدُونَ بيورِي (۲۲ عـامـاً) والي مـاكويست (۳۰ عسامساً) من رينجسرز ودارين

الى منينة غلاس فوحيث

العريق فلم يتمكن من مقاومته فانضم اليه.

وتفاهم كولينز تماتما مع لاعب الوسط في سلتيك

ورفض كولينز مرتين عروضاً من اندية انكليزية

وفضل البقاء مع سلتيك عله يحصل على فرصة الحراز

لقب بطولة الدويري. ورغم عسروض من ايفسرتون

وميدلزيره وتشلسي اختار كولينز الانتقال الي فرنسا وقبل عرض موناكو في بعد بطولة الامم الاوروبية ٩٦

وتاقلم بسرعة في مونتي كارلو ولم تواجه زوجته

رياضة، ۲۰,۲۰ نهاركم سعيد.

التي تألق فيها رغم خروج اسكتلندا الباكر.

المنافسة من اللاعبين الإجاب في

المونديال: وقد تستغل اسكتلندا عامل المفاجاة في المباراة الافتتاحية اذ لم يتمكن بطل العالم من الفور في

واعتمد براون في السابق على

دانكان فرغيسون (٢٦ عاماً) من ايفرتون الذي يتمتع بقدرات جسدية وتقنية شائلة لكن الاخير عين موعد لحقلة رَفافه في ٢٣ حريران (يونيو) المقبل اي يوم تواجه بلاده المغرب في ثالث مباراة لها في الدور الاول. ورغم توسل المدرب له لتناجيل موعد الرِّفاف الآ أن اللاعب اصدرٌ على الموعد ومن المتوقع الا يكون ضمن

مباراة الافتتاح (منذ بدأ العمل

بالنظام العام ٧٨) الا مترة واحدة العام ٤٤ عندما فارت المانيا على بوليفيا. ففي العنام ٧٨ تعابلتُ المانيا وبولندا سلباً وعام ٨٢ فازت بلجيكا على الارجنتين وفي ٨٦ تعادلت ابطاليا وبلغاريا، وفازت الكاميرون على الارجنتين

🖬 يرى كتيرون أن الاندية

البرتفالية والاسبانية، لم

تضم عددا من دوليي المغرب

الى صفوفها لسواد عيونهم

واثما لرفعة مهاراتهم، وأن

المطلوب من مدريهم الفرنسي

هنري ميشال أن يجعل منهم

منتخباً يخشى باسم في

المونديال الفرنسي، وهذا مأ

فشل فيه من قبل عندما كان

مسؤولا عن منتخبي فرنسا

وسيحاول هنرى ميشال

بالطبع، من دون ان ينسى

لاعبي الغرب الى انبية الروبية عمالة قد يكون

عاملاً إيجابيا كما قد يكون

عاملاً معوقاً، لانهم ريماً

يتحولون هناك من اساسيين

الى احتياطيين. والاحتياطي

لا يكتسب الخبرة اللأزمة

والكافية وهو جالس على

وابرز دليل على ذلك هو

صلاح الدين بصير. كان

يوما ما من افضل الاجانب

في الدوري السعودي ومن

نجوم نادي الهلال العتيد الى

ان انضم الى ديبورتيفو لا

كورونا الاسباني ف مفطسه

فعلاً. ولم يأخذ متصطفى

حجى فرصته كاملة في

سبورتينغ لشبونه فانتقل الى

ديبورتيفو من دون أن يتغير

ويشكو هنرى ميشال

ايضا من الاصابات وعدم

قدرته على رؤية دولييه على

الطبيعة، فيتابع اخبارهم من

الصحف واحسانا من

التلفزيون او المراسلات مع

مدربي انديتهم، وهذا كله لآ

يمكن ألتحكم فيه ولا ينسي

التنويه بالمهارات العالية

لأحمد بهجا وإبداء الاسف

للزاجسه الصبسعب وعسدم

انضباطه اللنين تسبباله

بمشكلات كثيرة مع ناديه،

قصير جداً لصهر لاعبيه في

بوتقة واحدة، فاذا نجع

سيكون تمة أمل كبير في

تكرار النتائج الجيدة التي سجلت في مونديال ١٩٨٦

وأكثر، ربما، باعتبار أن

المنتخب المغربي سيلعب في

فرنسا وكأنه يلعب على ارضة

وبين جمهوره. وهي فرصة

في الجانب الأخس قد

يكون كل طمسوح اسكتلندا

مركزاً على كيفية الخروج من

عنق الزجاجة اي فسخ العقد

الدائم الذي ينص على

خروجها من ألدور الاول. لكن

احداً لا يعرف كيف، وحتى

عندما كان منتخبها يضم

دينيس لو وكبيني دالغليش

وجو جوردان وغرايام سونس

وارشي غيميل وغوردون

ستراكان فإنها ودعت مبكرأ

وامام هنري ميشال وقت

ألاتحاد السعودي.

الاشارة الى أن انضا

والكاميرون.

وتأمل اسكتلندا ازيكون بورها هذه المرة للعب لتحظي الدور الإول وربما لعب دور كبير، لان بلغاريا قبل مونديال ٩٤ لم تتَــخط الدور الإول في خــمس محاولات قبل ان تبلغ الدور نصف النهائي وتحتل المركز الرابع في اميركا قبل اربع سنوات، ويعرف اللآعبون أنها الفرصة

الأحبيرة لهم لتقييم شيء على المستوى الدولي علماً أن معدل أعمار الفريق ٣٠ عاماً.



اسكتلندا - السويد (١-صفر) السويد - اسكتلندا (٢-١) اسكتلندا - لاتفيا (٢-صفر) لاتفيا - اسكتلندا (صفر -٢) استُتلندا - استونيا (٢-صفر) استونيا- اسكتلندا (صفر-صفر)

اسكتلنّدا – بيلاروسُ (٤–١) بيلاروس – اسكتلندا (صفر-١)

#### النطاقة

■ الساحة: ٧٨ ، ٧٧ ألف كلم مربع عدد السكان: ٩٥٧.٤ مليون العاصمة: انتبره تأسس الاتحاد الاسكتلندي العام ١٨٧٢ وانضم الى فيفًا العام -١٩١ ورئيسه جون ماكغين اللاعبون: ١١٤ ألفاً

السجّل: بطولة اورويا للصغار ٨٢ السبحل في المونديال: سبع مشساركات و-٢ مباراة واربعة انتصارات وسنة تعادلات و١٠٠

أفضل نتيجة في للونديال: الدور الاول

الطريق|لى فزنسا اسكتلندا - النمسا (٢-صغر) النمسا - اسكتلندا (صفر-صفر)

# براون الجندي المجهول

💂 يعول المنتخب الاسكتلندي كثيرا على خطط مدريه كريغ براون في سعيه الى القضاء على الفرق الخصمة، ذلك انه لا يضم لاعبين بارزين في صفوفه وأمله الوحيد في تحقيق نتائج قوية يكمن في الخطة التي يرسمها المدرب، ولا يقتصر براون المساضر

السابق في الجامعة من هذه الناحية، إذ يدرس الفرق التي وهو يحلل شرائط القيديو أو يسافر رحلات طويلة لمتابعة الفرق، ويقول: شاردة وواردة عن الخصم».

بالواقعية ولا يتوقع الكثير لفريقٌ في النهائيات: واعتقد أن الاسكتلنديين سيقبلون بأي نتيجة نحققها في النهائيات طالماً أننا تقدم كل ما لدينا. وهذا ينطبق على المدرب أيضاً لفلك من الاقضل أن أتلك

وهذه الفلسفة سمحت لبراون في تصويل اسكتلندا الى كتلة متراصة حتى بات منتخبها فريقاً منظماً عيب انه لا يسجل المدافأ كثيرة لكن في

سيواجهها فريقه ويمضي ساعات دانها فرصتنا الوحيدة لتحقيق نتائج قوية، من المهم أن نعرف كل ويتمستع المدرب الاسكتلندي

من كل تقصيل،

الوقت نفسه من الصعب الفوز عليه. لعب براون مع فريق دندي في عقد الستينات



المشجعين الاسكتلنديين، وسب الفريق ويعتبر براون من مناصري اسكوب لنعب (٣-٥-٢) النَّذِي يعتمده الالماني بيرت فوغتس علمآ ان الاول غلب ألثاني (١-١) عندمًا

كانا مدريين لمنتخبي دون ٢١ عاماً. بعد رحيل المدرب السابق اندي روكسيره العام ١٩٩٢ اراد الاسكتلنديون اسمأ كبيرآ مثل اليكس فيرغيسون مدرب مانشستر يونايتد أو جورج غراهام (مدرب ليدز الحالي) أو كيني دالغليش (مَبْرَب نِيوْكَاسُلُ الْحَالِي)... حتى أَنْ بِرَاوِن نَفْسه قال: «سيحصل على صوتي ايضاً»... لكن الاختيار وقع

فهل ينجح براون بواقعيته في قيادة منتخبه إلى الدور الثاني لأول مرة؟

وأحسرر مسعسه بطولة النوري الاسكتلندي ٦٢ قبل ان ينضم الي فالكيرك. وألده كان لاعبأ محترفاً مع فريق بارتيك تيسل واخوه جوك جو مدير نادي سلتيك الحالي. وعرف براون كيف يستخرج الافتضل من لاعبيه الذين لا يعتبرون تجوماً حتى في نظر جهدكل واحد منهم لمطحة

رايه بعد المشاكل المالية التي عانى منها الفريق. واسعو، حظه لعب مع سلتيك في الفترة التي كان النادي يعرف فيها اسوأ ايامه ولم يجرز سعى لقب كنس أسكتلندا الأمرة وأحدة العام ١٩٩٥. بول ماكستاي وشكلا ثنائياً معتازاً حتى اضدر براون ألَّى الاتكال علِّيهما في المنتخب.

على براون الذي تمكن من قيادة المنتخب الى نهانيات بطولة أمم اوروباً العام ٩٦ التي اقيمت في انكلترا، ثم الى نهائيات المونديال.

وابنتاه اي مشاكل في الحياة اليومية. ووجد كولينز ضالته في نادي الامارة اذ توج بطلا



للدوري الفرنسي العام ٩٧ وبلغ نصف نهائي كأس الانتشاد الاوروبي وبرز كموليدز بعطائه في وسط الميدان وبتمريراته المتقنة الى المهاجمين. كما كان احد ابرز عناصر الفريق الذي بلغ نصف نهائي دوري ابطال اوروبا هذا الموسم، وَيَقُولُ «اقرأ المباريات بِشكل افضل وارتفعت لياقتي البدنية منذ انضمامي الى موناكوه.

واسلوب موناكو ليس بعيدا عن الاسلوب الذي اختاره كريغ براون لمنتخب اسكتلدا اذ يعتمد الطرفان على الدفاع مع التركين على الهجمات

وخاض كولينز د٤ مباراة دولية وسجل ثمانية

-٢.٣ فيديو كليب، ٢.٢٠ روبن هود، ٠٠، ٥ كرتون، ٣٠. ٥ مسرحية للاطفال، ٢,٢٠ كاميرا وين، ٧,٠٠ كيف وليش، ٨.٠٠

نهاركم سعيد، ٣٠ . ١٠ صحون وفنون، ١١٠٠٠ ستوديو الفن ٩٦ ، ٢٠ ، ١٢ كيف وليش، ١٤ ، ٤٥ صار وقت النوم، ١٥ ، ٠٠ بتخسر اذا ما بتلعب، ١٧,٠٠ اخر صرعة، ١٧،٢٠ تيلي اوتو، ١٨،١٠ الأخبار، ١٨,٤٥ طني ورني، ٢٢,٠٠ ماريا ويس، ٢٢,٠٠

من دون ذكري عطرة. محمد حمادة

> ٢٠٢٠ شدمة المعلومات، ٥٠٠٠ القرآن الكريم، ٧٠٠٥ دين ونثياء ٧٠١٥ فترة أطفال/ ضحك ولعب وجد وفن، ٥٠٠٠٠ حليث الجمعة، ١٥، ٩٠ تقل صلاة الجمعة من مكة المكرمة، ١٥ . ١٠ بالهنا والشفاء ٤٠ . ١٠ برنامج وثائقي، ١١٠٠ عناوين الأخبار، ٥٠ . ١١ برنامج يعيداً عن السياسة (إعادة)، ٢٠ .١١ مسابقات سندباد، ٥٥ .١١ فيلم هندي، ١٠ . ١٥ فشرة الاخبار، ٥٣, ١٥ المسلسل للعربي «الشراقي»، ١٦,٣٠ حديث الساعة (اعادة)، ٧٠٠٠ السهرة للفتوحة، ١٨,٠٠٠ الساعة الاخبارية، ١٠٠٠ جوائز على الهواء (إعادة). ٢٠,٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٠٠٠ الغيلم العربي «العابقة والدريسة»، ٢٠,٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢, ٢٥ أَحِنْدَةُ (اعانية). ٢٠. ٢٤ السهرة التلقريونية، ٢٠٥٠ القرآن الكريم.

#### \* توقيت غرينيتش

... (٧ منباح الخيريا مصر، ٢٠,١٠ شباب دائم، ١٠,١٠ السلسل العربي، ١٠,١٠ شعائر صلاة الجمعة، ١٢,٤٥ لعب عيال ١٠٠,١٠ من أغاني الأقلام، ٢٠,٥٠ الفيلم العربي العنائية مزيكًا في الحي الشرقي، ٠٠,٨٠ النشرة الاخبارية، ٨,٢٠ موازيك، ٥٩,٨٠ امراة عصرية، ١٠,١٥ الفيلم العربي وإحنا التلامذة، - و ١١ النشرة الاخبارية، ١٥ ، ١١ سباق الأغنيات، ١٠ ، ١٧ للسلسل العربي، ١٠ ، ١ احداث ٢٤ ساعة، ١٠ ،١

#### \* توقيت القاهرة ا

. . . . فيلم جنون للزاهقات (نبيلة عديد، محمد عوض)، ٢٠٠٠ فيلم أبو كرتونه (محمود عبدالعزيز، سماح أنور)، ٥٠٠٤٠ فيلم الدموع الساخنة (حسين فهمي، ميرفت أمين)، ٠٠, ٦٠ عرض أول (اعادة)، ١٠,٠٠ فيلم مولد يا تنيا (محمود ياسين، عفاف رئضي)، ٤٠، ١ فيلم الجدعان الثلاثة (سمير غائم، محمد رضا)، ١٠. ١٠ فيلم البحث عن المتاعب (عادل إمام، صفاء أبو رئضي)، ٤٠، ١٠ فيلم الجدعان الثلاثة (سمير غائم، محمد رضا)، ٢٠ فيلم البحث عن المتاعب (عادل إمام، صفاء أبو السعود)، ١٤/٠٠ فيلم البرئ (احمد ركي، معدول عبدالعليم)، ١٠٠٠ فيلم الفلاحين اهم (سعيد صالح، هياتم)، ١٧, ٤٥ الاقلام ١٨. ٥٠ ١٨ فيلم الكراج (تجلاد فتحي، قاروق القيشاوي) ٠٠٠ فيلم الهاريات (إلهام شاهيج، محي اسماعيل)، ٢٢٠٠٠ فيلم القارس الأسود (كوكاء يحيي شاهين)

م ، ٩ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج طبخ، ١٠،٠٠ مسلسل «شارع الايام»، ١٠،٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٢،٢٠ برنامج الضواء (مسرحية)، ١٠،٠٠ برنامج وبنون رقيب، ١٧،٢٠ مسلسل الشوكة السوداد، ١٨،٢٠ برنامج مقابلة شخصية، ٢٠،٠٠



السخومده، عبر السخومده، عبر المستحة تقافية، 7.50 الفيلم العربي «البحث عن سيد مرزوق» ، ٣٠, ٤ آغنية غربية طويلة، -- , ٥ للسلسل الديني، موزانيك، ٥٠, ١ أغنية غربية طويلة، -- , ٥ للسلسل الديني، - , ٦ شباب دائم، ١٦, ٦ أقوال الصحف، ٣٠, ٦ لعب عيال.

برنامج كلمة وعود ١٠٠٠ برنامج كان زمان ٢٠٠٠ برنامج الجانب الآخر، ٢٤٠٠ سهرة مع أم كلتوم ١٠٣٠ مصلسل والشوكة السوداء، ٢٠٢٠ القرآن الكريع، ٢٠٠٠ الختام



Au- ١١,٠٠٠ Brand New Life" ١٠,٠٠٠ مسلاة الجمعة، ١٠,٠٠٠ Bonkers ٤,٢٠٠ Ducktales ٤.٠٠ Magic Snow Man" فيلم اجنبي ١٣٠٣. Buddies ١٣٠٠٠، Golden Girls ١٢٠٠٠، Empty Nest ١١,٣٠ فيلم اجنبي ٠٠٠٠٠ (Cocktail ١٥٠٠٠ مسلسل عربي «مولود في آلوقت الغمانع»، ١٨٠٣٠ ويعد سيار، ١٠٠٠ فيلم عربي اصراع الزوجات، ٢٠،٣٠ كاساندرا.

٠٠٠٠ الأخبار، ٢.٣٠ الحوار الصعب، ٧٠٠٠ العالم اليوم، (برنامج اخباري)، ٨,٢٠ عطلة (اعادة)، ١,٠٠٠ الاخبار، ٩,٣٠ بانوراما، ١٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب، ١٠,١٠ الاخبار، ١١,٣٠ رصلات، ١٢,٠٠ ، العالم اليوم،، ١٣,٣٠ بانوراما (اعادة)، ١٤,٠٠ الاخبار، ١٤,١٥ تقرير الاعمال العالمية، ٢٠,١٠ والعالم اليوم، ٢٠,٣٠ تقرير الأرض، ١٦,٠٠ الاخبار، ١٨,٢٠ الحوار الصعب، ١٧,٠٠ الاخبار، ١٧,٢٠ بانوراما، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٨,٢٠ حول العالم (اعانة)، ١٩،٠٠ «العالم اليومه. ٠٠ , ٢٠ الحوار الصعب (اعادة)، ٠٠ , ٢١ الاخبار، ٢٠ , ٢٦ مراسل، ٢٠ , ٢٢ الاخبار، ٢٢ , ٢٢ أفلام ٩٨ ، ٢٠ , ٢٢ الاخبار، ٠٠٠١ مفجر الاخبار، ١٠٠٠ أميركا مباشرة، ١٠٢٠ رحلات، ٢٠٠٠ الاخبار، ٥٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ حول العالم (اعانة).

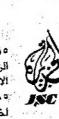
#### \* توقیت غربنیتش

١٣.٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الأخبار، ٤٤.١٠ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ زينة، ١٤,٢٠ الأخبار، ١٥٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٥٠١٥ صنور، ١٥٠٢٠ الأخبار، ١٥٠٤٠ برنامج وثائقي، ١٦٠٢٠ الأخبار، ١٦٠٤٠ نشرة داو جوئل الاقتصادية، ١٧٠٠٠ أخبار الزياضة، ١٧،١٥ مراة الصحافة، ١٧،٣٠ الأخبار، ١٨٠٠ مراسلو الجزيرة، ١٨،٢٠ الأخبار، ١٨.٤٠ أكثر من راي، ١٨.٢٠ "ألاخبار، ١٩,٤٥ نشرة داو جهتز الاخبارية، ٢٠,٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠,٠٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ بين السطور (اعادة)، ٢٢ ، ٢٢ شاهد عيان ، ٢٢ . ٢ موجز الاخبار ، ٢٠ . ٢٢ نقطة ساخنة ، ٢٠ . ٢٢ الأخبار ، ٢٠ . ٢٢ أفاق ، ٢٢ . ١ الأخبار ، ١٠ . ٢٠ المقبار الرياضة، ١,١٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٠٢٠ الاهبار، ١,٥٠ صور، ٢,٠٠ سراسلو الجزيرة، ٢,٢٠ الاهبار، ٥٤، ٢ برنامج وثائقي. ٠٠. ٢ اخبار الرياضة، ٢٠.٦ الاخبار، ٢٠.٤ الاخبار، ٤٠٤ نقطة ساخنة، ٣٠.٥ الاخبار، ١٠.٠ الخمار

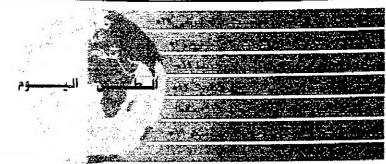
. . . . .







\* توقیت غربتیش



■ أول الكلام:

● للشباعر العنصير نزار

أحساول أن لا أصدق أن

وأن الجبين المسافر بين

وأن الذي كان يقطف من

وأن الذي كان يخرن ماء

● فنجس الذعيس ٣٠

نيسان (ابريل): كان موعد

زواج للضوء على العتمة... رقص الظلام وهو يطعن

القجر والشروق ليوم جديد بحمل في اطلالت شهية

هكذا تحول نلك النهار الي

رصيف محطة الدنيا التي

غائرها شاعر بحجم الزمان،

كان اسمة: نزار قباني -فشربنا القهوة الأرة التي نفع

حسابها الحزن؛ ومن خيلال الدميوع... كيان

«الغاكس» الخاص بي: ينوح مثل قلبي وهو يتلقي رسائل من قراء اعزاء يعرونني في

حبيبي نزار... البكم مَا تَسُمحُ به مسلحة هذا للكان:

● كتبت صييقة وتقطة

- سيقط القلم، ورحل من

مِات مَنْ طِمان حبيبته

حواره السيدة سوران مرشد

رسم لوحات بكلمات لا شبيه

يوماً بشعره: الله الاولى... وما

يبقى من نساء الارض: نرأت

بحضارة... وها قد تُحطَّمت

بعده منارة الحب، واحسرقت

الحب، شريك العشَّاق في مَنْ

عمره ليجيب على السوال

الكبير وهو يَلْأحقه دوماً: هُلَّ

للرأة أصلها قسص

القصيدة أصلها امرأة؟!

مات الشاعر الذي أفنى

• ويكتب لنا رسيلنا في

مكتب والحسيساة، في الرياض ا

بالظم وشعرت برغبة جامحة

في الكتَّابة الَّيكُ - انْتَ بالذات

عند سعاعي خبر وفاة الشاعر – العصر نزار قباني؟!

ولا أعرف هل أواسيك أنته أم أواسي نفيسي، أم أواسي ملايين العرب الذين حكمهم

هذا الرجل ليس بالقسوة

العسكرية انما بورقة وقلم

هي كل الوّاته .. انه حقاً كماً

كان يحلو له ان يسمي نفسه:

المتحدث الرسمي باسم مئة مليون عربي، وأنا أولهم اعطيته صوتي لأنه استطاع ان يقول ما لم يقله احد غيره

من الشعراء في السياسة

كما يفعل الكثير من الشعراء

اليود بمدحون الزعماء في

حياتهم ويلعنونهم بعث

آنُ نزار قبياني عكس هؤلاء فقد انتقد جمال عبدالناصر في حياته بعد هريمة ١٩٦٧، ورثاه بعد موته يقصيدة: الهرم الرابع مات وهنه هي شجاعة قباني الذي منتقد الأحياء ولايشمت بهم

أو فيهم عند المات، كما نفعل

الْكَثْيَرُ مِن الشعراء.. الْدُلْحُونَ في الوجِه الشُستَامِونَ في

أما في الحب فقد أسس

هذا العملاق منرسة الحب في القرن العشرين القد علمنا

كسيف يكون ألحب وكسيف

الحب من بحر شعره المتدفق\_

أجمل من كلَّمات الفنانة الفراشة مآجدة الرومي اليوم

عندما قالت: وما أحب اثنان الا

اليوم وحدنا كبشر النين

سنبكى هذا الرجل، وانما

ستبكية معنا: غوطة بمشق،

ورمسال بيسروت، واشرامسات

حسر، وشسواطئ تونس،

سيبكون معنا ومع ملايين

عبدالله الحقرى

البشر النين علمهم مزارهم،

كيف تكون الحساة، وكنيف

الإستاذ الفاضل: اننا لسنا

وليس هُناك في هذا المج

لإحدى القنوات الفضائي

وبيثهما ثزارء!!

ومقاضي باريس.

يكون الحبالا

لقد اسمعنا اعنب كلمات

انه في السياسة لم يقعل

والتب

موتهم!!

محمد نجيب سعي... فيقول:

دين الهوي

يساتير الغرام.

ماتً مَنْ أمن بالتوحيد في

قباني في رتاء أبنه توفيق:

الأمير الحرآفي... مات

شجر الشمس: مات

البحار بعينيه: مات!!

الكواكب: مات

AL HAYAT

الجمعة ٨ أيار (مايو) ١٩٩٨ للوافق ١٣ محرم ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٤٨ AL HAYAT FRIDAY 8, MAY, 1998 ISSUE NO 12848

حديقة هولند بارك في لندن ملتقى الفنون

# مهرجان الحب والخيانة في الهواء الطلق

■ تشهد لندن حالياً انتشار الاوبرا على المستوى الشعبي، فسند اغلاق دار الاوبرا مكوفنت غسارين، للتسرميم والتسوسيع وتطوير مرافقها انتقلت العروض الى مسارح اقرب من الجمهور سواء من حيث المكان، او من حيث اسعار التذاكر المخفضة. هذا الانتشار ياتي بالطبع على حساب القيمة الفنية للعروض التي يري البحض انهما تنهب الى حمد والأساءة، لاوبرات شهيرة.. مع ارتفاع اصوات تتساعل هل هناك الماجسة الى الاوبرا على هذا المستبوى: عبايدة وكبارمن ولاترافياتا في مراكر كبرى للمعارض التجارية. يحضرها الآلاف لكن لا يشاهد الجمهور سبوى الاستعراض والديكور والازياء - من دون روح، الا اذا كانت الضخامة تعتير ابداعاً. وبهذا تتحول الاوبرا ألى مجرد معسرض تجاري. هذا الرأي لا ينطبق على مشاهد الاوبرا التي تعسرض في حدائق لندن لانهــــا تلترَّم الطرَّق الكلاسُ يكيسَّة، ولان الإجواء الخنضِراء الفسيحة تَضْيِفُ انعاشاً الى تلك العروض. مسهرجان هولند بارك للاوبرا يضتلف قليلاً عن مواسم اخرى تُحري الصيف القبلُ في الهواء ` الطلق، فهو يجمع بين الفرق اليافعة والمحترفة. وأذ يعتمد في برنامجه الرئيسي على الاوبرات الا انه يقدم عروض الباليه الي

جانب معارض للفن التشكيلي. ويتضمن المهرجان الذي يبدا من ١٦ الشهر المقبل الي ٢٢ أب (اغسطس) ثماني اويرات تؤبيها فرق اوروبية وبريطانية ويركز العربامج هذا العام على داوبرات، نابراً منا يتم تقسيمهنا، منهنا إلباغلياتشي لروميريو ليونكافالو التي عسرضت للمسرة الاولى في ميلًانو في العام ١٨٩٢، وهي عنَّ الخيانة والإنتقام وتجري وقائعها

ويعاد تقديم «ايريس» للنجاح الذي لقسته الموسم الماضي، وهي ايضًا عن الخيانة والاستغلال مع موسيقي رفيعة وتتميز دي فليديرماس اشتراوس بحيوية للوسيقي وتصميم الازباء وبالقصة التي تدور عن الانتقام الى جانب بهرجة حفلات الرقص. كما تعتبر لوتشيا دي لاميرمور من اقدوى اعتمال تونيريتي وأحدثها عن الحب والسياسة في أحواء اسكوتلندية. ويعاد تقديم لاترافياتا لفيردي في الموسم بعد النجاح الذي لقيته في مهرجان العام الماضي. ويضم المهرجان اسسيات

خَاصَّة بِالمُوسِيَّةِي وَعَرُوضَاً تقدمها فرقة البالية الملكية على مسرح حديقة هولند بارك

وللمحسرة الإولى منذ بداية المهرجان في منتصف الثمانينات قَامَتَ فَنَانَةً عَربِينَة شي سنعاد العطّار برسم لوحات تعبّر فيها عن رؤيتها لمواضيع اوبرات في



لوحة أوبريث صقلية.

# علامات مصرية في مهرجان كان

🗆 القاهرة – محمود على

**=** أعلن الفنان حسين فهمي رئيس مهرجان القاهرة السينمائي النولي أن مهرجان «كان» الذي يقام في الفترة منَّ ١٣ إِلَىَّ ١٤ آيار (مايو) الجاري، يشهد تُشاطأ مكتفأ من إدارة مهرجان القاهرة، إذ يوزع كتالوغ مهرجان القاهرة على رواد مهرجان دكان، الذي يضم انجازاته المختلفة على مدى دورات انعقاده السابقة. اضافة الى اللائحة المنظمة للمهرجان في دورته المقبلة والشعار الجديد الذي منفعه القذان يوسف فرنسيس

وقال فهمي إنه سيتم كدلك الإتفاق في «كان، على عرض الافلام العالمية ذات الانتاج المتميز خلال الدورة المقبلة لمهرجان القاهرة.

وأشار الى أن مقر مهرجان القاهرة في كان، سيكون في جناح وزارة الثقافة المصرية الذي يقيمه

صندوق التنمية التقافية برئاسة السيد سمير غريب ويحوى نشاطات الوزارة المختلفة.

واضَّاف فهمي أن النورة الـ ٢٢ لمهرجان القاهرة السينمائي الدولّي التي تنعقد في القاهرة من ٢٠ تشرين الثّانيّ (نُوفَـمْـبِـر) الى ٨ كمانون الأول (ديسمبر) المقبلين ستشهد احتفاءُ كبيراً بعدد من الفنانين المصريين ممن أثروا المجال الفنى في كل منجنالاته. وسنبكرم المهنرجنان ٣ عبلامنات من آلفن المصري عبر تاريخه، هم القيانة سعاد حسني التي تعسب من ابرز الفنانات في السينما المصرية وصاحبةً عطاء منميز عبر عشرات السنين، وتكريم الراحلين عزالدين نو الفقار وحسن الإمام عرفانا من المهرجار بدوريهما في اثراء الحركة السينمائية المصرية والخروج بانفيلم المصرى الى أفاق واسعة رسخت مكانة مصر الفنية في العالم العربي وعلى

محكمة شندية أمس بأطلاق كاتب المحامى المتهم بدفع رشوة صغيرة قدرها خسس روبيات (۱۲ سنتاً)

وذكرت صحيفة اهندوستان تايمر، أن قاضياً محلياً ضبط حسابيش كاثب المسامي وهو يعرض المبلغ على أحد مساعدي القاضي في قنضية تتعلق بتعويض عن حابث سير.

وقال حاييش آنه عرض هذه الرشئوة للحبصول على مبوعيد مناسب نجلسة المصاكمة وأدى

بعد محاكمة استعرت تسعة

دفع رشوة ١٢ سنتاً

وافرج عنه بعد ٩ أعوام 🗷 نيونلهي - رويترز - أمرت 🔝 اعترافه هذا الى تسجيل الشرطة للقضية واجراء محاكمة امتنت

تسع سنوات. وأفرجت المحكمة عن المتهم أول من أمس على أسساس انه لم يتصرف من تلقاء نفسته بل عمل لّحساب رئيسه.

واعتبرت القضية غريبة في الهند التي تعياني من تفيشي الفساد الذَّي كثيراً مَّا يِتُورط فيهُ مسؤولون كبار.

ويواجه عشرات الساسة وكبا الموظفين الحكوميين قضايا رشي تصل قيمتها الى مثات الملايين من

كنت كتبت في هذه الزاوية قبل اسبوعين أن اجتماع لندن سيفشل. ثم كتبت متمنياً فشلَّه، لأن «التنازلات المتبادلة، في حال النجاح، ستكون منْ الجانب الفلسطيني وحده واكتب اليوم متوقعا فشل اجتماع واشتطي القادم، هذا إذا عقد

كان يفترض أن يعقد الاجتماع بعد أسبوع، إلا أن أخبأر الصحف الاسرائيلية أمس كشفت أن وزيرة الخارجية الأميركية السيدة مايلين اولبرايت لا تمانع في تأخير انعقاده اسبع عا أخر لتمكين رئيس الوزراء بنيامين نتانياه وسن ترتيب الوضع داخل حكومته للموافقة على المبادرة

غير أن «نتانياهو رد بصفاقة أنه لن يذهب الى واشنطن، إذا كان هدف الاجتماع فيها الضغط عليه لقبول الانسحاب من ١٣،١ في المَّة من iراضي النَّصْفَة وحليف الاساسي في الحكومة اريل شارون أعلِّن رسمياً

أنَّه ضد الانسحاب من هذه النسبة اللَّي لا يريدها تقانياهم أصلاً. وكان نتانياهم رفض ان يقدم اليُّ السيدة اولبرايت في لندن شيئاً سوى شروطه على الفلسطينيين وعندما عاد الى اسرائيل قال في تصريح على راديو الجيش «اننا نرفض ان يملي احد علينا، هم لا يستطيعون انَّ يملوا في قضايا نقررها نحن وحدناء.

ونتأنياهو مصيب في عناده، فالكونغرس الأميركي كله في جانبه ضد الإدارة، وبعد رسالة ٨١ عضواً في مجلس الشيوخ وفضت الضغط على اسرائيل الشهر الماضي، وجه رئيس مجلس النواب نيوت غينغريش رسالة الى الرئيس كلينتون مع اختتام مباحثات لندن حدره فيها من

واختار من الرسالة بعض عباراتها، فغينغريتش يقول: الشعر بقوة بأن سلاماً حقيقياً ودائماً في اسرائيل لن يتحقق إلاعن طريق حوار طوعي بن الفرشاء، وليس عنَّ طريق الضعط الضارجي الأميركي، ويجب أن تقرر اسرائيل حاجتها الامنية وأن تضع شروطها

بمعزل عن أي ضُغط أميركي ... وإذا استخدمت أدارتكم نفونها لفرض حل من طرف واحد أو لارغام اسرائيل على التفاوض رغم مضاوفها المشروعة إزاء الارهاب. فأننا نلغي أي حافز للسيد عرفات والسلطة الفلسطينية للتفاوض... اسوا من هذا فالتسغط الاميركي سيرسل اشارات خاطئة الى مؤيدي الارهاب مي أن أعدالهم الاجرامية ترغم اسرائيل على

وإذا كان ما سبق لا يكفي فابن غينغريتش، وهو يمثل حيضيض الانتهازية السياسية في أي بلد، عقد بعد ذلك مؤتدراً صحافياً اتهم فيه الإدارة الأميركية بابتزاز اسرائيل ولم يكن غينغريتش يتحدث باسم الغالبية الجمهورية التي يمثلها في

مجلس النواب، بل باسم نواب من الحزبين الجسمهوري والتيموقراطي تسابقوا الى الدفاع عن أسرائيل وتهديد الإدارة، ما يعنى أن التسوية مع الفلسطينيين صعبة الى مستحيلة، وما يجعل الحديث عنَّ مفاوضات بعدُّ تلك مع اللبنانيين والسوريين نوعاً من العبث.

الإدارة الأميركية، باستثناء الرئيس كلينتون نفسه، تكاد تقتصر على أعضاء من اليهود الاميركيين في المراكز المعنية بالشرق الأوسط، ومع ذلك فأعضاه مجلسي النواب والشيوخ من الوقاحة أن يتهموا يهودا أميركين بالضغط على اسرائيل أو ابترازها، ويدافعون عن رئيس وزراء عنصرى متطرف سيقود المنطقة الى حرب جديدة تدفع المصالح الأميركية فيها

ونتانياهو يعرف كل هذا، وبما أنه محاط بمن هم على شاكلته من المتطرفين أو مجرمي الحرب، فهو لن يسلم بشيء حتى والذين يطالبونه بالمضى في اتفاقات موقعة هم من المسؤولين اليهود الاميركيين الذين وصلوا الى مناصبهم عن طريق تأبيد اسرائيل.

في مثل هذا الوضع لا يمكن لمفاوضات واشنطن القادمة إلا أن تفشل. بل أنَّ فشلها رحمة بالعَرب، لأن «النجاح» لن يتحقق إلا بتنازلات أوبما ان نشانياهو لن يتنازل، ولا يحشاج أن يتنازل في عقر داره، فإن التنازلات المطاوبة يجب أن تأتي من الجانب الفلسطيني. غير أن هذا الجانب يصنع من الضعف قوة، وأبو عمار لا يبدو في مناخ متنازلي، فهو قدم كل ما يستطيع تقديمه، ووصل الى نقطة وعلي وعلى أعدائي يا ربه.

ومع نلك أريد أن اختتم بشيء أيجابي انتزعه من نكد السطور السابقة. فقول الاميركية الاولى هيـلّاري كلينتوَّن عبر الاقمار الاصطناعية لأطفال عرب واسرائيليين في سويسرا أن قيام دولة فلسطينية ترعى شنؤون شعبها مهم للسيلام في الشرق الاوسط. أثأر أنحمار اسرائيل في اميركا وأزعجهم إزعاجأ شديدآ

وكانت السيدة كلينتون نجت قبل يوسين من توجيه قرار اتهام اليها في فضيحة والتووتر، وهي قريبة جدا من فكر زوجها، تذكّرني شخصياً بزوجة جيمس بيكر التي اعتادت ان تلصق له على المراة في الحمام ا قصاصات عن أخبار الفلسطينيين وحقوقهم ليقرأها وهو يحلق شغر ذقنه

ولم نسمع أن السيدة كلينتون على هذه الدرجة من الاهتمام، غير أن تصريحها الآخير مهم جداً، وهو استطراء لدعوة «واشنطن بوست، في افتناحيات عدة أن تغيد الادارة الاميركية قيام دولة فلسطيعية، ومن يعشّ

جهاد الخارن

4 .

. .

. . . . !

لحد، ، .

تنعيم سويد د

1 30 8 2

...

ا تستخطی که



المغربى سيدي « المعرب في محيطه الجغرافي السياسي غي ظل العوده، العوده، النوة جمعية موراييك – طلاب،

الطلبة المغاربة في فرنسا، ويترأسها هشام **بيالى** بمعاونة نآئبه طارق الملكي. ومن الذين

وبرعاية ولي التهد محمد، ندرة تناولت يا عد العولمة،

التي تضم عدداً من أبأوا بمداخلات خلال الندوة التي حضرها

المستشار الاقتصادي الاختصاصي بشؤون العالم العربي المتوسط جورج قرم والوزير المغربى المفوض عبدالسلام رنيند والوزير السابق حسن أبو أيوب ورئيس غرفة التجارة الفرنسية - العربية ميشال حبيب بولونكل يدعو السيد عبدالمجيد فريد رئيس مركز

الدراسات العربية في لندن الى حضور ندوة يتحدث فيها السيد كمال الشاذلي، وزير شؤون مجلس الشعب والشورى وألامين العام المساعد للحزب الوطني الديموقر الحي. وذلك الثلثاء القبل ١٢ من الجاري في قاعة «وستمنستر، تتركز على مشاكل الديموقراطية

سفير المغرب في باريس محمد برادة،

طُلال هو النَّاني بعد يوسف تمت الولادة في مسشفى بورتمان في لندن. • أقام سفير السودان في باريس فضيل التبجاني منبة عشاء في منزله في العاصمة

• رزق السيد رمزي يوسف ريشاني

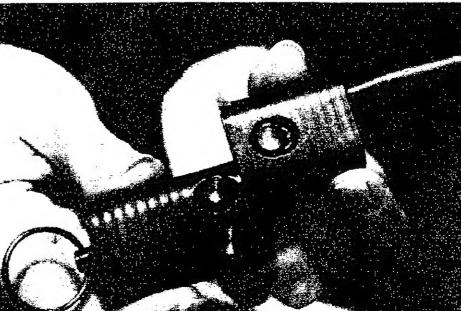
وعقيلته دالية المولودة سلام، مولودا سمياه

الفرنسية ضمت عدداً من الصحافيين الفرنسيين والعرب. • أجرى السيد عيسى مارو الستشار

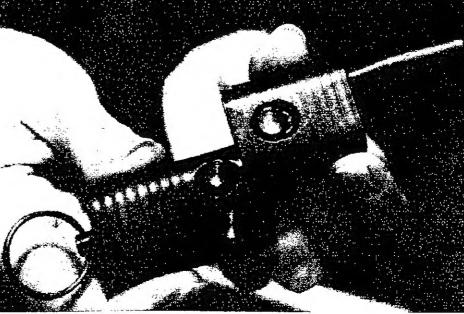
الاعلامي في سفارة فرنسا أدى السعودية جِراحة نَاجِحة في عينه اليمني. ويقضي عيسي فترة نقاهة بعد مغادرته مستشفى المك خالد الاختصاصى في طب العيون.

■ نيـويورك - ا ف ب - اكست صحيفة «نيويورك تايمز ، أول من أمس ان مسلساً صغيراً على شكل حاملة مضاتيح يباع حالياً في چنوب اوروبا يمكن ان يمر من دون ان ترصده الانظمة الامنية في

المطارات التي تعمل بأشعة اكس. والاسبوع الماضي ضبطت قطعية عن هذا السيلاح المعيني الصفير الذي لا يتجاور سعره ٢٠ دولاراً، في عطار اللينا يعد أن مر من احهزة اشعة اكس من دون ان



تتعكن من كشف. وهو ثاني مسدس من هذا النوع يضبط في المطار نفسه. وقالت الصحيفة انَّ مسنسات صغيرة اخرى ضبطت في بريطانيا واستراليا. وأضافت الصحيفة أن المنظمة



(الانتربول) حنرت الدول الاعضاء الـ ١٧٧ من وجسود مسثل هذه المستنسات موضحة انه من السهل شراء هذا النوع من السملاح في جِنُوبِ اوروبا. وتابعت الصحيفة ان مكان انتاج هذه الاسلحة لم سحدد الاانة تم العثور في استراليا على كتيب لتعليمات الاستخداء باللغة البلغارية.

ونقنت صحيفة ونيويورك تايمز، عن براين شاريل المسؤول في الجمارك الاسترالية قوله ان والمستص الصغير قد يبدو للوهلة الاولى غير خطير، واضاف ، أنه لا يشبه السلاح واذا ما عرض على رجال الامن فسيعتقنون على الارجح انه ليس فعلا سوى حاطة مفانيح،

ويمكن لهذا المسنس الإباغت الانتباه عندما يغرغ ركاب الطائرة محثويات جيوبهم قبل المرور عبر ألات كسشف المعسابن وقسالت الصحيفة ان تسرطة الانشربول فكرت أن هذا السلاح وحتى أن مر عبر كاشف المعادن فانه لز بطلق جهاز الانذار الااذا كان الجهاز مبرسجا على اعلى مستوى

شعاع مادونامن نور 🗇 لنين - والحيادة

> # أعلنت المغنية صابونا انها تريد من العالم أن يعرف أن والد طفلتها «قد لا يصبح زوجي لكنه جزء كبير من حباتي. واضَّافت في مقابلة مع دليلَ التلفريون الأميركي الاستبوع الماضي؛ مكثت في حبّ صعه كثيرون يعتقدون

طفلتها لورد (ريكس) من كارلوس لويون المدرب الذي الشقيسة في نيويورك، وهي البود تصنفي بنجاح البوبها الغنائي الطفولي استعاع من نور، مع ابنيها التي لم

أني مشيت في الشارع ونظرت ينجاوز عمرها سنة وثلاثة أشهد المسه وقلت هذا هو الذي سيعندني الجعلء وسابونا الذي سائت أمها شاية, أنجيت

ولا تحبّ الظهور في التلفريون وقالت أنها تريد شقيقاً أو شقيقاً لها. وكانت مادونا أبرمث اخيراً اتضاقساً مع شسركسة وسيوني مبوزيك، لنسجيل اغنية يصاحبها العيثار مع فرقة موسيقي البوب البركية الربسة - استانية 4 ألتى البيانو والأورغ.

http://www.alhayat.com المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمال ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليعل ٥٠ ريالات - لبينل ٢٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الارس ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ غرش - نهيس ١٠٠ منبع - نهوب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنبها House 25 SCH. Belgium PRING - Copyright School Control of the School Control of the School Control of the School Control of the School Control of the School Control of the States of the School Control of the School Control of the School Control of the School Control of the States of the School Control of